imburgs agblad

B+W=3

/rijdag 4 december 1981. 63e jaargang no. 286.

Itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



e koe is nu een politiek dier. De ijksluchtvaartdienst (RLD) verood twee buitenlandse luchtaartmaatschappijen, Simitair 1 Air Zaïre, vanaf het vliegveld uid-Limburg koeien naar het gyptische Caïro te vervoeren. eden: concurrentievervalsing bor het Nederlandse charterberijf Martinair, dat één toestel nbenut aan de grond heeft staan. Wij beschermen de Nederlandse apaciteit", zegt de RLD nuchter 1 de voorschriften kijkend. „Een lap voor het vrachtvervoer van nze luchthaven", zegt directeur ense van het vliegveld Zuid-Limurg. Hij knokt om het vliegveld mhoog te krijgen als magneet oor een veelheid van aktiviteien. Jense toont begrip voor de siuatie van Martinair en voor het eit dat de RLD met bepaalde reels zit. Maar toch... De twee buienlandse maatschappijen wijen nu uit naar hun vorige thuisaven in België. Weg uit Nederand dus. „Die handel zijn we wijt". Ligt Limburg dan niet in Vederland als het gaat om het bechermen van Nederlandse belanten", zo ging het door politiek Limburg. Is het vóór en tegen niet eter tegen elkaar af te wegen lan alleen maar de boeken open e slaan en te zeggen: „Sorry, jonlens, dat kan niet. Die koeien konen ook wel op een andere matier in Caïro dan via Beek". Als e aan de ene kant het Nederlande vrachtvervoer door de lucht vilt beschermen en daardoor veneens een Nederlandse regio, lie recht voor een stuk uitbouw, enadeelt, dan is er duidelijk van en onbillijkheid sprake. Het is egrijpelijk dat het principe van le vrije handel in tijden dat het ninder goed gaat, door een veelleid van beschermende maatregeen sterk verwatert. Maar een zo luidelijk negatief effect voor Limburg is eveneens on-Nederands. België, onze Beneluxpartler lacht. Goede Morgen, een oelend protest is zeker op zijn plaats.

Het weer

Veel bewolking met perioden met regen afgewisseld door enkele opklaringen. Middagtemperatuur rond 5 graden. Krachtige noordwestenwind.

VANDAAG:

zon op	: 8.31	onder:	16.30
maan op	: 13.40	onder:	—.—

MORGEN:

zon op	: 8.32	onder:	16.29
maan op	: 14.03	onder:	0.12

Dun

Ongeveer 1600 km van Guyana, bij de middenatlantische rug in de Atlantische Oceaan, ligt een plek in de aardkorst, die slechts anderhalve kilometer dik is. Aldus geleerden van de Brown universiteit en de universiteit van Rhode Island in het kader van een onderzoek naar de oorzaken van aardbevingen, door het vaststellen van verplaatsingen van de zeebodem. Vermoedt wordt, dat voornoemde plek de allerdunste in de aardkorst is. Ter plaatse gaven uiterst gevoelige instrumenten een verhoogde zwaartekracht aan, veroorzaakt door gesmolten gesteente dat betrekkelijk dicht aan de oppervlakte moet zitten. Hopelijk houdt het daar nog een tijdje, want anders zou de mensheid gedwongen zijn het allemaal nog eens dunnetjes over te doen... Te zijner tijd.

Proeven met lagere snelheid in bebouwde kom



klaar... af!!

Charles Eyck biedt drie tekeningen aan

Missiebureau schenkt ƒ 25.000,-

door nino tomadesso

ROERMOND/SCHIMMERT – Een voltreffer! De mededeling namelijk van Wim van der Valk, directeur Diocesaan Missiebureau van het bisdom Roermond, aan de hoofdredactie van het LIMBURGS DAGBLAD. De kennisgeving: „Ons bureau zal vijfentwintigduizend gulden storten op de rekening van de actie Limburg helpt Polen". 25.000 gulden. „De actie heeft het geld nodig", omschreef Van der Valk zijn spontane en tevens verheugende reactie op de melding van het Rode Kruis Nederland dat de actie „Limburg helpt Polen" vooral met geld gebaat is. Terwijl de eerste financiële stortingen op het pas (dinsdag jongstleden) door het Rode Kruis Nederland speciaal voor „Limburg helpt Polen" geopende gironummer (49700) in Den Haag nog geregistreerd worden, is nu de eerste grote klap werkelijk tienduizenden rijksdaalders waard...

Charles Eyck

Er is nog méér... Onder de vele reacties op de actie „Limburg helpt Polen", bevond zich deze van Charles Eyck. Hij richtte aan mevrouw Emilia Spera, een van de mensen achter „Limburg helpt Polen", een brief. Citaat: „In het Limburgs Dagblad las ik van de actie Limburg helpt Polen. Mag ik zo vrij zijn u hierbij drie tekeningen van mijn hand voor dat doel aan te bieden? Het zijn: Tuinlandschap in Zwitserland - 1000 gulden, 67x51 cm; Straatje in St.-Tropez - 1000 gulden, 67x51 en Pottenwinkeltje in Spanje - 1000 gulden, 64x51. U kunt ze aan de gestelde prijs verkopen en in zijn geheel afdragen aan het actiecomité waarvan u deel uitmaakt. Met de beste wensen voor uw actie, Charles Eyck". Geweldige reacties op een actie die feitelijk pas uit de startblokken is en al veel succes sorteert. Reacties ook die inspireren tot méér...

Limburgia pomaga Polsce
Limburg helpt Polen...

● Zie verder pag. 15
„ONTROERING POLEN MAAKTE REIS GOED"

Beveiligingsfirma in moeilijkheden

Personeel Kuma vecht voor bedrijf

door rob peters

GELEEN – Het personeel van een van de grootste beveiligingsfirma's in Zuid-Limburg, Kuma BV te Geleen, vecht op dit moment met alle kracht tegen een dreigend faillissement. Een dreiging die volgens het personeel op het conto komt van oud-directeur J.K. uit Spaubeek, eens bekend als het „Goede Heertje". Directeur K. heeft in enkele maanden tijd honderdduizenden guldens uit het bedrijf overgeheveld om privéschulden te dekken.

● Zie verder pag. 15
4000 MENSEN AANGESLOTEN OP ALARMINSTALLATIE

In 1982 start bouw van eerste kantoren in Geleendal

Uitgroei tot 6000 banen in nieuwbouw ABP

Van onze verslaggever

HEERLEN – Kantoren voor 2000 medewerkers (tot 1990) met een mogelijke uitgroei tot zelfs 6000 nieuwe personeelsleden in de toekomst daarna, een eigen opleidingscentrum, archieven, vergaderfaciliteiten, een verzorgingscentrum en zelfs een eigen sporthal en buitensportaccommodatie. Dat zijn de plannen voor de nabije en verdere toekomst, die het ABP in Heerlen in samenwerking met het gemeentebestuur heeft ontwikkeld voor de bebouwing in het Geleendal.

Volgend jaar al wil het ABP starten met de bouw van de eerste kantoren. Totdat deze gebruiksklaar zijn zal het ABP tijdelijk kantoorruimte huren op andere plaatsen in Heerlen, onder andere naast het Royaltheater en in een nieuwe kantoorflat aan de Putgraaf.

Het ABP wil alle 28 hektaren die volgens het uit 1971 stammende bestemmingsplan Geleendal gebruikt mogen worden voor dienstverlening, administratie en openbare voorzieningen, aankopen.

Het is echter de bedoeling dat maar een beperkt deel van deze uitgestrekte lap grond bebouwd wordt. Van de bijna 28 hektaren worden er uiteindelijk slechts 7 bebouwd. Dat gebeurt met een aantal los van elkaar staande kantooreenheden, die in een parkachtig landschap zullen worden ingepast. De maximale bouwhoogte is 40 meter, ofwel 10 etages kantoren. De opzet van het plan is zodanig dat dit pyramidevormig afloopt tot minimaal één bouwlaag, waardoor de totale bouwmassa nergens erg massaal en compact overkomt, maar steeds voldoende variatie vertoont.

Volgens het oorspronkelijke bestemmingsplan mocht in het Geleendal tot maximaal 70 meter hoogte worden gebouwd. In de aanvullende voorschriften voor het bestemmingsplan willen B en W van Heerlen dit nu naar 40 meter terugbrengen. In die aanvullende voorwaarden wordt ook geregeld hoever de nieuwe kantoorgebouwen van het omgrenzende natuurgebied verwijderd moeten blijven.

● Zie verder pag. 17
GELEENDAL BESTE PLAATS VOOR BOUW



● *Dr. Nota van de Landbouwhogeschool Wageningen, landbouwer Jef Knols en raadslid Ger Dodemont bekijken de krater, met een diepte van 5 meter, die in de nacht van woensdag op donderdag werd geslagen.*

Bevolking van Heyenrath ongerust

Diepe kraters door oplossen kalklaag

door peter hamans

HEYENRATH – In het gehucht Heyenrath (gemeente Slenaken) is onder de bevolking onrust ontstaan vanwege het feit dat in de laatste zes maanden in een straal van twee kilometer rond het „Grote Bos" drie kraters zijn ontstaan met een diepte van 5 meter en een doorsnee van drie meter. In de nacht van woensdag op donderdag ontstond de grootste krater, op nauwelijks twee meter afstand van een wandelpad.

Landbouwer Jef Knols uit Heyenrath werd gistermorgen in alle vroegte geconfronteerd met „het gat". Gistermiddag stelde dr. D. Nota van de Landbouwhogeschool Wageningen ter plekke een onderzoek in. Volgens hem is geen kruid gewassen tegen kraters van een dergelijke omvang. De oorzaak moet volgens Nota worden gezocht in het feit dat op zo'n vijftien meter diepte wateraders lopen die koolzuur bevatten. Na een langdurig proces wordt de ondergrondse kalklaag aangevreten waardoor op een gegeven moment de kalk oplost en van het ene ogenblik op het andere een grote krater ontstaat.

Dr. Nota vergelijkt de kraters in Heyenrath met die in de Verenigde Staten waar door dezelfde oorzaak „gaten" van zo'n honderd meter diepte worden geslagen. Raadslid Dodemont uit Slenaken deelt de onrust van de bevolking. Hij: „Stel je voor dat een wandelaar in zo'n krater terechtkomt of dat een landbouwer met z'n tractor in zo'n gat rijdt". Hoewel dus vrijwel geen afdoende maatregelen te nemen zijn, wil Dodemont toch bij milieuinstanties aankloppen om verder onderzoek mogelijk te maken.

Nieuwe bedreiging voor Sittards waterwingebied

door rob peters

SITTARD/MAASTRICHT – Bij een onderzoek rond de voormalige fabriek van Wesma BV aan de Handelsstraat in Sittard is kortgeleden een zodanige vorm van bodemverontreiniging geconstateerd, dat Provinciale Waterstaat in Maastricht eist dat een deel van het terrein tot op een meter diepte wordt afgegraven. Tijdens sloopwerkzaamheden in oktober is een aantal vaten met verftinctuur lek geraakt en de inhoud is in de grond verdwenen. De verontreiniging is volgens de provincie als „ernstig behandeld" omdat het Wesma-terrien (de fabriek brandde eind 1979 af) op een steenworp afstand ligt van het Sittardse waterwingebied.

Zoals het LD gisteren al meldde, wordt het waterwingebied aan de Bergerweg ook geteisterd door gechloreerde koolwaterstoffen. Drie putten zijn buiten werking. Het Sittardse raadslid Ruud Guyt heeft gisteren nadat de nieuwe aanslag op het milieu uitlekte, een woedende brief aan het college van Sittard gestuurd.

● Zie verder pag. 15
BAGATELLISEREN MAG NIET

Geleense ambtenaren terug in schoolbank

GELEEN – De Geleense ambtenaren moeten terug in de schoolbanken. Er dient zich volgens burgemeester Elsenburg en zijn vier wethouders tegenwoordig zoveel nieuwe materie aan waar de ambtenarij geen of te weinig kaas van heeft gegeten, dat de Geleense kopstukken willen gaan ingrijpen en de ambtenaren via gerichte opleidingen gaan bijspijkeren. Het volgen van cursussen op eigen initiatief wordt niet langer in dank afgenomen.

Het dagelijks bestuur zal daarom opdrachten gaan geven aan de ambtenaren om niet zomaar een cursus te gaan volgen, maar eentje waar ze in hun werkkring ook werkelijk wat aan hebben.

„Een belangrijke personeelsdoelstelling is te voorkomen dat mensen in hun huidige functie moeten afhaken als gevolg van een gebrek aan kennis", zo formuleert het college haar visie. Verzoeken om in de tijd van de „baas" een opleiding te gaan volgen zullen dan ook in de toekomst kritisch worden bekeken. „Wij juichen dergelijke initiatieven zeker toe, maar we zijn van oordeel dat ambtenaren die aan hun toekomst willen werken maar in hun eigen tijd moeten studeren", vindt datzelfde college.

Mensen en dieren zorgen voor spanning en sensatie

Drie dagen circussfeer in Kerkraadse Rodahal

door will j. poulssen

Sinds in antieke tijden de renbaan te Rome het volk bekoorde voor het aanschouwen van de Circensche spelen heeft het circus tot op de dag van vandaag aan belangstelling weinig verloren. Was dit circus in de oudheid alleen maar bestemd om edele paarden hun snelheid en kracht te laten meten in wedrennen, later werd het ook de plaats waar de aanwezigen konden genieten van andere spelen. Volgens de overleveringen zouden de wedrennen onder koning Romulus op het Campus Martinus zijn gehouden, maar Tarquinius Priscus zou – met de buit, behaald op de Latini – het Circus Maximus hebben laten bouwen. Het grootste bouwwerk van dien aard vulde in later tijden het gehele dal tussen de Palatinus en de Aventinus te Rome. De hellingen rondom het dal fungeerden er als tribunes, van waaraf de duizenden met volle teugen konden genieten van het gebodene.

Jong en oud

Maar goed, sindsdien is het circus niet weg te denken als plek waar liefhebbers met vaak bewonderende blikken de ene attractie na de andere aan hun ogen zien voorbij rollen. Vooral in de zomermaanden trekken de circussen her en der door de landen om jong en oud te boeien met hun nummers. De Limburgse circusenthousiasten werden echter zo'n jaar geleden ook in hartje winter getracteerd op voorstellingen. Toen immers werd de riante Rodahal te Kerkrade herschapen in een reusachtige arena, waarin maar liefst 4500 toeschouwers verschenen om artiesten en dieren aan het werk te zien.

Begin januari van het volgend jaar vinden in dezelfde Rodahal weer voorstellingen plaats en wel op 2, 3 en 4 januari. Op eerstgenoemde dag zijn er voorstellingen om 16.00 en 19.30 uur en op beide andere dagen om 14.00 en 17.30 uur. De entree hiervoor bedraagt voor volwassenen *f* 15- en voor kinderen tot 14 jaar, CJP en 65-plussers *f* 10,-. Wie tot de grote groep van „Vrienden van het Limburgs Dagblad" behoort krijgt op deze prijzen en op vertoon van de vriendenpas een reductie van *f* 2,-. Let wel: de gereduceerde kaarten zijn uitsluitend verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad (tijdens kantooruren) vanaf maandag 7 december

Reduktie voor Vrienden van het Limburgs Dagblad

Programma

Evenals verleden jaar zullen de medewerkers aan het programma weer bestaan uit zeer bekende figuren uit tal van Europese circussen. De aanwezigen zullen daarbij ook kunnen genieten van een spectaculair tijgernummer, dat verleden jaar om veiligheidsredenen niet kon doorgaan. Tot de attracties behoort onder andere het optreden van de paarden van de kozakkengroep De Colgojews. In dit nummer zijn ook barzois (een soort langharige windhonden) te zien, alsmede de Liberty Horses van Circus Althoff, die de aanwezigen zullen tracteren op staaltjes van hogeschooldressuur

Voor een hartveroverend nummer zullen zeker De Dubsky's uit Denemarken zorgen. Deze voornamelijk in Scandinavië optredende honden hebben het voetbalspel volledig onder de knie, waarvan de aanwezigen zich ten volle kunnen overtuigen. Naar alle waarschijnlijkheid zal een „hondenelftal" de kleuren van de plaatselijke eredivisieclub Roda JC verdedigen. Het beroemde circus Billy Wilson Smart uit Engeland is er vertegenwoordigd door een groep indrukwekkende olifanten, die vorig seizoen veel succes oogsten in circus Pinder-Jean Richard. Voor een boeiend nummer met leeuwen zorgt Tom Dieck jr., 's werelds jongste dompteur.

Adembenemend

Maar het zijn niet alleen de dieren die straks in de Rodahal de aandacht opeisen. The Flying Mario Jarz vertonen een adembenemend staaltje van luchtakrobatiek in de nok van de Rodahal. de Jarz werkten vele jaren bij de circussen Amar en Busch Roland. Tot de groep behoort ook de zoon van spreekstalmeester Hans Peters. Akrobatiek wordt eveneens gebracht door Sinekos uit Tsjechoslowakije. Voor het vertonen van deze parterre-akrobatiek reizen de Tsjechen speciaal vanuit Monte Carlo naar Nederland. Vanuit Monte Carlo komt ook Duban Nickol om de aanwezigen te tracteren op een komisch trampolinenummer. Tot het komische gedeelte dragen eveneens bij Ans en Frits Mullens tijdens hun pogingen op een ezel te rijden.

Ja, en dan zijn er natuurlijk de clowns De Fernando's. Deze Nederlandse groep vermaakte het afgelopen seizoen op komische en muzikale wijze de bezoekers van Circus Merano in Noorwegen. Fakir Tagora van circus Roncalli dient zich niet alleen aan als vuurvreter, maar laat ook zien dat hij zich thuis voelt op een spijkerbed. En wie van griezelen houdt komt zeker aan zijn trekken bij het optreden van de Jolston Magic Act, waarbij onder andere dames worden doorgezaagd...

Het hele programma wordt muzikaal omlijst door het orkest Guy Roussel, het Franse circusorkest, dat ook verleden jaar „acte de présènce" gaf in de Rodahal. De nummers worden „aan elkaar gepraat" door spreekstalmeester Hans Peters en de artistieke leiding en organisatie is in handen van Frank Torrez. Enfin, het loont zeker de moeite op 2, 3 en 4 januari de Rodahal eens te bezoeken. Hierbij dient nog opgemerkt, dat de middagvoorstellingen uiteraard zijn afgestemd op jeugdige bezoekers.

● *De barzois van de Kozakkengroep De Golgojews.*

● *De groep Sinekos uit Tsjechoslowakije voor parterre-akrobatiek.*

● *De Nederlandse clowns De Fernando's.*

Vijftien dagen naar Palma Nova

Zoals reeds gemeld organiseert Weekend LD – in samenwerking met Reisbureau „Maestricht" voor van 3 januari tot en met 17 januari een fantastische vliegreis naar Palma Nova op Mallorca. Gezien de bijzonder grote interesse aan deze reis hebben we getracht beslag te leggen op een aantal extra plaatsen. Wij zijn daarin geslaagd, zodat eventuele liefhebbers hiervan alsnog gebruik kunnen maken. Zij kunnen zich daartoe tot en met 11 december aanmelden bij een van de kantoren van het Limburgs Dagblad.

De prijs voor deze reis bedraagt – inclusief de vliegtocht vanaf de luchthaven Düsseldorf v.v. *f* 875,- per persoon op basis van half pension. In Palma Nova verblijven de deelnemers in het viersterrenhotel Son Caliu. Indien men een arrangement wenst met volledig pension, dan wordt er over de gehele periode van vijftien dagen een extra bedrag geheven van *f* 65,-. Zij die alsnog aan de reis willen deelnemen dienen het gehele bedrag bij de aanmelding te voldoen.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven v[an] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Sportverslag

Jawel hoor, het Limburgs Dagblad biedt pionier Pierre Kerkhoffs de gelegenheid om een lans te breken voor het Zuidamerikaans voetbal. Uw verslaggever citeert zijn woorden in het sportkatern van zaterdag 28 november zonder daarbij een kritische kanttekening te plaatsen. Meneer Kerkhoffs is chef bij een explosievenfabriek in een land waar volgens hem „geen dictatuur" is. Nee, natuurlijk niet, meneer Kerkhoffs werkt daar ten volle aan mee. Voetbal leidt immers af. Zo'n walgelijke praat heb ik vaker gehoord. Is de redaktie van het LD werkelijk zo naïef? Gelooft zij ook dat terechtstellingen, martelpartijen en overige mensonterende daden fantasieverhalen zijn? Prettig idee dat tijdens voetbalwedstrijden tenminste het gooien van bommen en messetrekkerij niet plaatsvindt... Dit soort zaken voltrekken zich daar in het dagelijks leven al genoeg.

HEERLEN **Arno Bouts**

Naschrift redactie: Dat het sociaal/politiek gezien in Chili niet in de haak is, is ook de sportredactie bekend. Maar het betrof hier een verhaal over de voetbalclub van de heer Kerkhoffs en niet over het leefklimaat in Chili.

● Vrede 4

In het Limburgs Dagblad van 20 november jl. dringt kapelaan Hover tot de kern door van de kernwapenproblematiek: „Afwezigheid van kernwapens alleen brengt zonder meer geen vrede." Inderdaad: vrede wordt niet bereikt door afweer tegen het kwade, maar door positieve bijdrage aan het goede, zoals in Vrede 2 en Vrede 3 in het Limburgs Dagblad van 25 november jl. op een treffende manier wordt toegelicht. Wie anderen wil aansporen het leven te beschermen, dient eerst het goede voorbeeld te geven door zelfrespect voor het leven uit te dragen. Zeker het meest kwetsbare, ongeboren leven. Alleen hij is geloofwaardig, die zelf doet wat hij anderen voorhoudt te doen.

NEERBEEK **P. Frissen**

● Piraten

Naar mijn mening heeft het LD in de koffiekolom van haar Oostelijke Mijnstreek-editie van 27 november jl. terecht de handelwijze van sommige etherpiraten aan de kaak gesteld. Het heeft mijns inziens weinig zin om na middernacht nog „plaatjes" te bestellen via de telefoon, waardoor anderen ongemak wordt bereid. Deze nachtzenders kunnen dit voorkomen door overdag hun contactadressen te laten functioneren en dan in hun nach[t]uitzendingen deze verzoekjes [te] draaien. Veel erger echter vind [ik] het dat er piraten zijn, die de A[F]CENT-zender op de 100 FM-ban[d] storen en die zelfs „wegdrukken". Zij moeten toch beseffen, dat d[it] zeer onprettig is voor AFCENT-pe[r]soneelsleden en hun gezinnen, e[n] ook voor anderen die graag naar d[ie] zender willen luisteren. Terzijde w[il] ik nog opmerken, dat de CFNB – d[e] zender van de Canadese strijdkrach[ten] – ook Nederlanders in de gel[e]genheid stelt verzoekplaatjes aan [te] vragen. Ik hoop dat mijn verzoe[k] door de Nederlandse piraten wor[dt] gelezen en als redelijk wordt aa[n]vaard, waardoor de 100 FM-ban[d] van storingen wordt verschoond.

HOENSBROEK **M.G. Herme**

● Onderzoek

Naar aanleiding van uw publicati[e] van 27 november jl. over de voo[r]lichtingsavond baarmoederhalska[n]keronderzoek te Brunssum dele[n] wij u mee, dat de dames Veroni[que] Winkens en Babette Dezelak inde[r]daad op de voorlichtingsbijee[n]komst in verband met het bevo[l]kingsonderzoek op baarmoede[r]halskanker anonieme pamfletten t[e]gen dit onderzoek hebben ve[r]spreid. Vanwege de aankondigin[g] hiervan vrijdag jl. in uw krant ware[n] op deze bijeenkomst de voorzitt[er] van de Stichting Bevolkingsonde[r]zoek Limburg, dokter H. Palland[t] en de secretaris, drs. J. Cremer[s] aanwezig om omtrent alle beschu[l]digingen tekst en uitleg te geven. D[e] dames bleven bij hun beweringe[n] dat een bevolkingsonderzoek na[ar] baarmoederhalskanker duur e[n] overbodig is, zich daarbij bero[e]pend op hun anonieme zegsman. Z[ij] wensten van het aanbod om alle n[o]dige informatie van de zijde van d[e] Stichting in te zien, geen gebruik [te] maken. De voorlichtingsbijee[n]komst had overigens een prett[ig] verloop, hetwelk de overige aanw[e]zigen met een applaus beloonden.

BRUNSSUM
Namens Stichting Bevolkingso[n]derzoek Limburg
H.H. Pallandt, arts, voo[r]zitter
Drs. J.F. Cremers, secr[e]taris.

puzzel van de dag

samen-smelten; aller-hande; stude-ren; werke-lijk; pl. in Gelderl.; niet raak; pl. in Engel.; aanspr. titel v. e. vorst; motor-pech; deel v. e. trap; Noorse licht-goden; verhar-de huid; graf-vaas; riv. in N.Brab.; houding; sterk smakend; sint; kweb-belen; rivier in Frankr.

oplossing van gisteren

-	a	-	l	o	-	t
a	l	l	e	m	a	a
-	l	e	n	a	-	l
l	e	v	i	-	e	i
-	r	e	g	e	l	e
-	g	r	e	e	t	-
k	i	e	n	-	e	d
-	e	n	-	k	n	o

de rosse reus

suske en wiske

panda en de heb-zuchter

recept

wina born

Charlotte van peren

Een heel oud recept, voorloper van de hedendaagse „charlotte" die met lange vingers wordt gemaakt. Snijd sneetjes witbrood zonder korst in lange repen, van ongeveer 3 cm breed. Beboter een vorm goed en plak de reepjes brood rechtopstaande tegen de wand, vooral dicht tegen elkaar aan. Bedek ook de bodem met brood. Schil vier flinke handperen, liefst doyenné du comice. Verdeel ze in stukjes. Laat het geheel even bakken en schep het dan in de vorm. Sprenkel er 1 eetlepel citroensap over en dek af met folie. Zet de vorm ruim 20 minuten in een voorverwarmde, zeer hete oven. Warm opdienen. Heel voorzichtig keren om de knapperige broodkorst niet te beschadigen. Het is aan te raden de broodkorst eerst even met een zeer dun mes van de wand los te snijden.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Strenge winters beginnen in december

door jan pelleboer

Zetten wij de tien koudste winters van de laatste 150 jaar op een rijtje dan behoren daartoe in deze eeuw de winters van (in volgorde van strengheid) 1963, 1947, 1940, 1942, 1929 en 1979. Nemen wij deze eerste vijf van dit rijtje dan blijken die allemaal in december te beginnen. In december 1962 was dat op 22 december toen de kou inviel nadat het in het begin van de maand ook even 2 à 3 dagen had gevroren. De koude duurde van 22 december tot 5 maart. Zeer radikaal sloeg de winter van 1947 toe. Dit op 14 december 1946 door een hogedrukgebied van 1063 millibar vanuit Rusland. Na drie dagen lagen vele grote meren al met zoveel ijs bedekt dat men kon schaatsen. Deze kou duurde tot half maart.

De koude winter van 1940 begon vlak na de kerstdagen, op 27 december met sneeuwval. De koude winter van 1942 die eind januari de nog altijd laagste temperatuur in Nederland gemeten opleverde (-27 graden) begon tijdens de kerstdagen van 1941. De beruchte winter van 1929 begon in januari om evenals dat in 1956 het geval was, door een extreem koude februari te worden gevolgd. De winter van 1979 kwam in De Bilt op de tiende plaats en mocht een koude winter worden genoemd met veel sneeuwval.

November heeft enkele kleine speldeprikken gegeven waarbij ook wat sneeuw en was verder een vrij zachte sombere en te natte maand. Normaal ligt het landgemiddelde bij 72 mm; dat werd vrijwel overal overschreden. Op enkele plaatsen kwam het maandcijfer boven de 100 mm. In onze regio werden in november de volgende hoeveelheden gemeten: Maastricht 64, Beek 70, Valkenburg 79, Vaals 98, Genhout 65 en Bergen 70 mm.

Rostow: Invloed Nederland in NAVO niet aangetast

Van onze correspondent

DEN HAAG – De positie van Nederland in de NAVO wordt niet aangetast door haar houding betreffende de plaatsing van kernraketten voor de middellange afstand op haar grondgebied. Dit is de mening van Eugene Rostow, directeur van het Amerikaanse Bureau voor Wapencontrole en Ontwapening.

Rostow zei gisteren op een persconferentie in Den Haag dat de Amerikaanse regering Nederland als bondgenoot hoog acht. Hij verbleef drie dagen in Nederland voor overleg over wapencontrole en ontwapening met leden van de Nederlandse regering en van de Tweede Kamer als onderdeel van een reis langs NAVO-bondgenoten in Europa. Rostow gaf hoog op van de solidariteit binnen het bondgenootschap. „De NAVO bevindt zich niet in een crisis. Maar we moeten ervoor waken dat de Sovjetunie de kans krijgt om tweedracht in het bondgenootschap te zaaien".

In dit verband zei Rostow over de grote protestdemonstraties in Europa tegen de kernbewapening dat de meeste deelnemers aan die betogingen in goed vertrouwen de straat op gaan. „De Amerikaanse regering heeft sympathie en een volledig begrip voor de zorg van de betogers", aldus Rostow. Over de onderhandelingen in Genève, die maandag jl. zijn begonnen over vermindering van de kernwapens voor de middellange afstand in Europa zei hij dat de VS bereid zijn naar alle voorstellen van de andere partij te luisteren. Hij verklaarde dat de VS niet streven naar overwicht en dat deze positie geen wijziging van beleid inhoudt.

In de loop der jaren opvattingen veranderd

Van Dijk trekt boetekleed aan



● *Minister Van Dijk.*

DEN HAAG – „De kritiek richt zich op oude troep, oude plunje die ik al lang heb uitgetrokken", zo heeft minister Van Dijk van ontwikkelingssamenwerking gisteren in de Tweede Kamer gereageerd op kritiek die door vrijwel alle fracties was geuit over een artikel dat hij in 1958 publiceerde. De PSP-er Van der Spek sprak woensdag van „ongehoord racistische uitlatingen". Van Dijk zei de kritiek op zijn toenmalige opvattingen te delen en dat het bewuste artikel blijk gaf van „een gedachtengoed dat ik al lang als ondeugdelijk achter me heb gelaten".

Van Dijk zei de afgelopen twintig jaar wat dat betreft een hele ontwikkeling te hebben doorgemaakt. Hij citeerde in dit verband in de Kamer een bijdrage die hij twee jaar geleden heeft geleverd aan een brochure over racisme en discriminatie. Hij schreef daarin dat racisme en discriminatie gevoelens van afschuw wekken. Een geesteshouding die het ene ras als superieur en het andere als minderwaardig kenschetst is verwoestend voor mens en samenleving, meent Van Dijk nu.

Zijn huidige opvattingen over Zuid-Afrika en apartheidsbeleid vindt Van Dijk verwoord in het CDA-programma. Daarin wordt het apartheidsbeleid afgewezen, wordt aangedrongen op economische sancties gericht op de afschaffing van de apartheid en ter ondersteuning van Namibië en wordt gepleit voor hulp aan slachtoffers van dit regime. In zijn beleid zullen dan ook krachtige steun aan de frontlijnstaten en humanitaire hulp aan de slachtoffers van de apartheid een belangrijke plaats innemen, zo verklaarde Van Dijk tegenover de Kamer.

Lintjesregen op de helling

DEN HAAG – Minister Van Thijn (Binnenlandse Zaken) wil ernst maken met een wijziging van het zogenaamde decoratiestelsel, waarop de jaarlijkse lintjesregen berust. Wat de afgelopen twintig jaar niet is gelukt, wil Van Thijn voor elkaar krijgen.

De minister zei dit gisteren tijdens het kamerdebat over zijn begroting. PvdA, D'66 en CDA vroegen in een motie om een wijzigingsvoorstel vóór 1 juni aanstaande. Van Thijn wilde niet toezeggen dat hij binnen die termijn gereed zal zijn.

De afgelopen twintig jaar zijn twaalf ministers er niet in geslaagd de lintjesregen op de helling te krijgen, zei Van Thijn. Dit ondanks het feit dat de Tweede Kamer nu al op het punt staat „motie nummer 81 over dit onderwerp" (Van Thijn) aan te nemen.

CDA en D'66: Looningreep per bedrijfstak mogelijk

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De regering moet de mogelijkheid open laten om per bedrijfstak met een loonmaatregel te komen, vinden de regeringsfracties CDA en D'66. De PvdA daarentegen juicht het toe, dat alleen aan algemene maatregelen als aftopping van prijscompensatie en vakantietoeslag wordt gedacht.

Dit meningsverschil blijkt uit de reacties van de partijen op het voorstel van het kabinet, de speciale wet te verlengen die de regering machtigt in de lonen in te grijpen. De VVD vraagt zich af waarom die wet, die door de PvdA in het verleden zo verfoeid is, zo nodig verlengd moet worden.

CDA en D'66 vinden het niet verstandig dat minister Den Uyl (Sociale Zaken) de mogelijkheid om per bedrijfstak in te grijpen uit de wet wil schrappen. Het terugdringen van uitwassen aan het loonfront kan dan alleen door een algemene loonmaatregel. Het CDA zegt daarvan te gruwen. D'66 noemt het een paardemiddel.

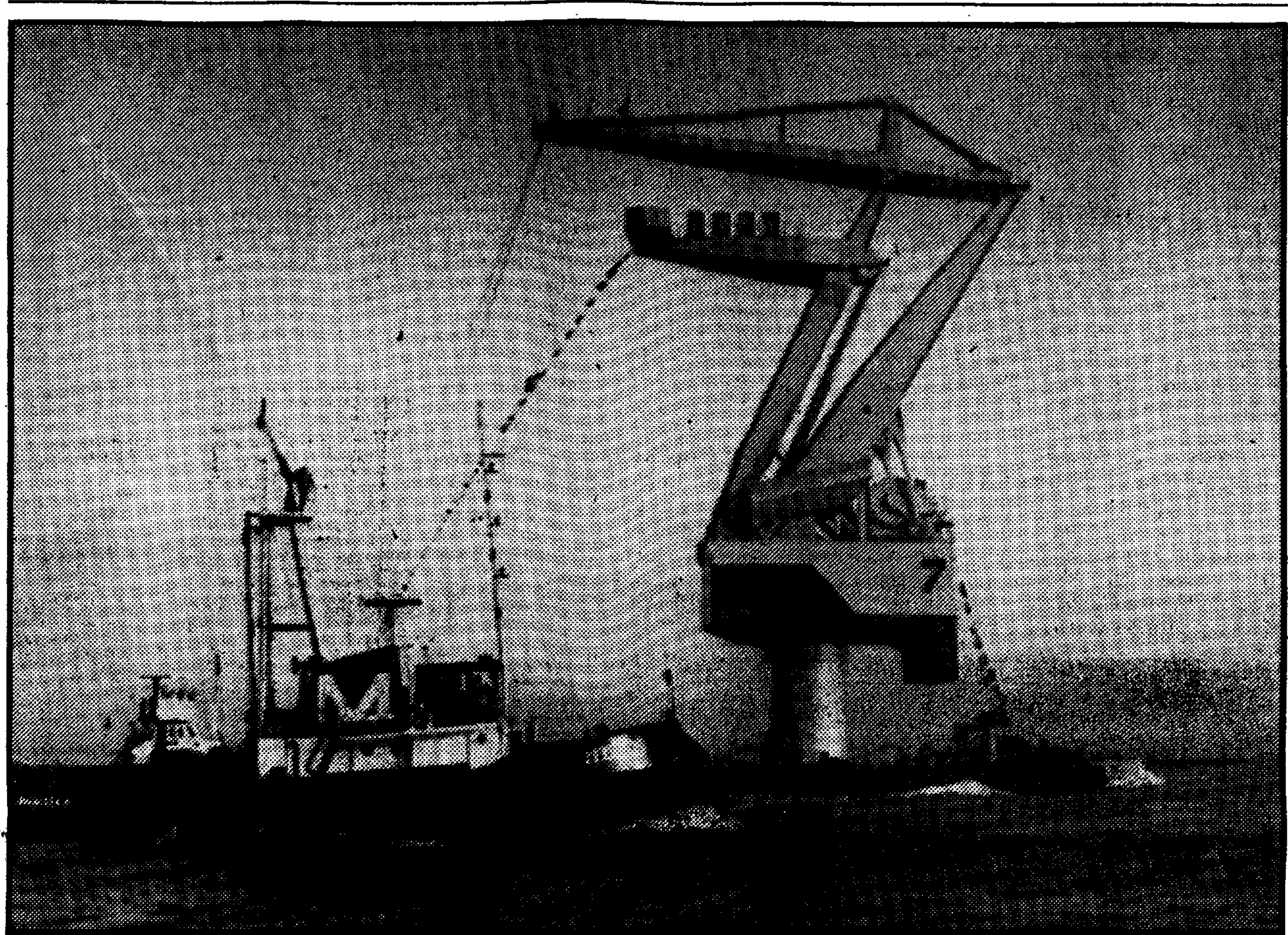
Verbetering

De PvdA vindt het juist een verbetering dat een ingreep per bedrijfstak als mogelijkheid vervalt. De dreiging van een ingreep is niet bevorderlijk voor de CAO-onderhandelingen in de bedrijfstakken, aldus de PvdA.

De socialistische fractie stemt wel in met een eventuele aftopping van prijscompensatie en vakantietoeslag. Een dergelijke beïnvloeding van de loonvorming strookt met het kabinetsbeleid op het gebied van de koopkrachtontwikkeling (uiteenlopend van min-1 tot min-4 procent afhankelijk van de draagkracht).

Evenals het CDA, wil de PvdA van de regering weten hoe ze de inkomens in de hand denkt te houden die niet onder een cao vallen. Ook vraagt de PvdA in hoeverre de loonmaatregel van 1981 tot nieuw werk heeft geleid.

De VVD noemt het een psychologische blunder dat het kabinet aan de vooravond van het loonoverleg met werkgevers en -nemers is gekomen met het voorstel de loonwet te verlengen. Daardoor ligt het mes op tafel bij de onderhandelingen, meent de VVD.



● De grootste drijvende kraan in Nederland wordt hier vanaf Rotterdam over zee naar Terneuzen gesleept. De kraan kan per uur 800 ton lading verwerken. Met deze capaciteit wordt de totale overslagcapaciteit in Terneuzen verdubbeld. Het gevaarte van 48 meter hoog werde gebouwd door de BV Machinefabrieken GIGEE te Haarlem in opdracht van het overslagbedrijf Ovet te Terneuzen in verband met de toename van handel in voornamelijk Amerikaanse steenkool.

Bloedtransport met postduiven

PARIJS – Twee ziekenhuizen in Normandië, die op 38 km van elkaar liggen, hebben een snel en goedkoop middel gevonden voor het vervoer van te onderzoeken bloedmonsters. Al enkele dagen gebruikt het laboratorium voor onderzoek van het ziekenhuis te Avranches op initiatief van zijn chef, dr. Yvon le Hanff, postduiven voor het overbrengen van de kleine reageerbuisjes met bloed tussen Granville en Avranches.

Dat blijkt uitstekend te voldoen, aldus Le Henaff. De duiven doen er nog geen kwartier over, dus zij vliegen met een snelheid van 130 km per uur. Zij nemen ook steeds precies dezelfde weg. De duiven werken slechts een van de twee dagen „omdat hun werk zoveel krachtsinspanning vereist".

Dr. Le Hanff wil het aantal postduiven voor deze taak nu uitbreiden tot veertig. Hij heeft de levendige belangstelling van bepaalde collega's gewekt. Alleen twee Engelse ziekenhuizen hebben tot nu toe hetzelfde geprobeerd.

PvdA: aardgaswinst in economie pompen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het partijbestuur van de PvdA vindt dat al volgend jaar de volledige winst die Shell en Esso maken op de aardgaswinning bij Slochteren moet worden ingezet voor de Nederlandse economie. De regering moet invoering van inkomens-afhankelijke kinderbijslag overwegen. Dit stelt het partijbestuur in een ontwerp-resolutie voor de PvdA-partijraad van 18 december.

In een toelichting op die resolutie, waarin de partij een oordeel velt over de regeringsverklaring van het coalitiekabinet van CDA, PvdA en D'66, zegt het partijbestuur dat de PvdA de risico's van de coalitie moet aangaan. Dat acht het bestuur aanvaardbaar, omdat het kabinet inkomensmatiging wil koppelen aan nieuwe werkgelegenheid op basis van een rechtvaardiger inkomensverhouding en een gezond financieel beleid.

Het PvdA-bestuur stelt met teleurstelling vast dat het kabinet niet verder is gekomen dan het uitstel van de beslissing over de plaatsing van 48 kruisraketten. Teleurgesteld is het voorts over de weigering van de regering, het NAVO-moderniseringsbesluit ter discussie te stellen. Ook het ontbreken van overeenstemming over verhoging van het staatsaandeel in de aardgaswinst van het Slochterense veld is reden voor teleurstelling.

In de resolutie wordt vastgesteld dat met de PvdA in de regering de nieuwe kruisraketten niet in ons land zullen komen. Voorts, dat het kabinet met de PvdA erin geen verantwoordelijkheid kan nemen voor het besluit de Amerikaanse wapens te produceren en in Europa te plaatsen.

Veel schippers varen onder goedkope vlag Zwitserland

ROTTERDAM – Om aan premiedruk te ontkomen en belastingfaciliteiten te verkrijgen schrijven steeds meer particuliere binnenschippers hun schepen in bij het scheepsregister in Basel en varen vanaf dat moment onder de goedkopere Zwitserse vlag. In 1980 bezaten 107 van deze particuliere „AG's" – een Zwitserse NV – bijna veertig procent van de scheepsruimte onder Zwitserse vlag. Wekelijks komen daar zeker twee tot drie vooral Nederlandse schepen bij.

Kurt Waldheim trekt zich terug

NEW YORK – De Oostenrijkse secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim, heeft zich gisteren teruggetrokken als kandidaat voor een derde ambtstermijn. Sinds 26 oktober is de veiligheidsraad er niet in geslaagd het eens te worden over een voordracht inzake de vervulling van het ambt na afloop van de tweede termijn van Waldheim op 31 december. De kandidatuur van de 62-jarige Waldheim stuitte steeds op een veto van China, terwijl de andere kandidaat, de Tanzaniaan Salim Achmed Salim, onvoldoende stemmen kreeg dan wel door een veto van de Verenigde Staten werd geblokkeerd.

In Landbouw 5000 banen goedkoop te realiseren

GOES – Het komende banenplan van minister Den Uyl houdt onvoldoende rekening met het opvangen van de uitstoot van arbeidsplaatsen in de landbouw, terwijl daar 5000 arbeidsplaatsen voor het grijpen liggen zonder kapitaalsinvesteringen zoals in het bedrijfsleven doorgaans het geval is. Het is hoog tijd dat de ministers van landbouw, CRM en sociale zaken gevolg geven aan de wens van de Tweede Kamer om een werkgelegenheidsplan voor bos, natuur en landschap op te stellen.

Dit zei P. Nijhoff, algemeen directeur van de stichting natuur en milieu vandaag in Goes, tijdens een bijeenkomst over gemeenten en milieubeleid. Nijhoff rekende de aanwezige gemeentebestuurders voor dat banen in natuur en landschap niet meer kosten dan 11.000 tot 14.000 gulden, zijnde het verschil tussen het loon- en ww-uitkering. De Kamer heeft zich bezorgd getoond over de achterstand in het onderhoud van bos, natuur en landschap. Het gaat om 280.000 ha bossen, 136.000 ha natuurterreinen, 105.000 ha houtwallen, singels en andere beplantingen langs wegen en miljoenen alleenstaande bomen.

Nieuwjaarskaart van Tante Pos

DEN HAAG – Alle Nederlanders krijgen deze maand een kerst- en nieuwjaarskaart van de PTT toegestuurd. Met deze actie wil de PTT het publiek aansporen de kerst- en nieuwjaarspost volledig te adresseren en goed te frankeren. De kaarten worden tussen 7 en 11 december gestuurd naar 5,6 miljoen adressen. Dit heeft de PTT donderdag bekendgemaakt.

Sinterklaas prijsbewust en selectief

DEN HAAG – „Prijsbewust, selectief en ook zuiniger". Dat is de algemene indruk van de detail- en groothandel in Nederland kort voor het „heerlijk avondje". De verkopen zijn dit jaar wel moeizaam op gang gekomen en kennelijk heeft de consument zich eerst terdege georiënteerd. Deze week is het echter overal stampvol en wordt – ondanks alle sombere voorspellingen en de verminderde koopkracht – royaal in de beurs getast. Een woordvoerder van de raad voor het filiaal- en grootwinkelbedrijf verwacht, dat de Sinterklaasverkoop op hetzelfde peil zal liggen als vorig jaar.

Het Koninklijk Nederlands Ondernemers Verbond (de kleinere zaken in de detailhandel) is wat minder optimistisch gestemd. „Het koopgedrag van de consument is kritisch. Men koopt veel praktische cadeaus en voor de luxueuzere geschenken geeft men minder geld uit. De klant is ook erg prijsbewust. Men oriënteert zich eerst en koopt uiteindelijk voor de laagste prijs", aldus een woordvoerder.

Honderd gulden

Hij benadrukt dat ook een goede Sinterklaas dit uitgesproken slechte jaar voor de detailhandel niet meer kan goedmaken. Zijn inkomen zal dit jaar gemiddeld met tien procent dalen, zo is de verwachting. Bovendien hebben veel detaillisten uit vrees te weinig klanten te krijgen de gestegen kosten niet maximaal in de prijzen doorberekend, waardoor ook op die manier aan hun inkomen is geknabbeld.

Sinterklaas blijft nog altijd nummer één voor wat het speelgoed betreft. En ook al doet men het voor de „niet-gelovigen" dan wat zuiniger aan, voor de kinderen wordt nog steeds diep in de beurs getast. Van de totale jaaromzet aan speelgoed wordt ongeveer 45 procent in deze periode gerealiseerd. Het gaat daarbij om een bedrag van circa 300 miljoen gulden, zo heeft het economisch instituut voor het midden- en kleinbedrijf (EIM) berekend.

Voor ieder kind wordt gemiddeld honderd gulden uitgegeven en daarmee blijft Sinterklaas voorlopig nog de gulle kindervriend. De omzetten in de speelgoedbranche in de detailhandel liggen op hetzelfde niveau als in 1980, maar hoewel de toeloop van de consument groter is geworden, geeft men individueel minder uit.

De boekenbranche doet het wat beter dan voorheen, terwijl in de sector van de huishoudelijke artikelen een geringe stagnatie is opgetreden. De banketbakkers en slijters in de detailhandel moeten het ook dit jaar weer hebben van het allerlaatste moment. Voor deze winkeliers kunnen de beide dagen vóór het „heerlijk avondje" hun totale omzet in één keer goedmaken.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES v. direct goede cond., inwon. mog. Inl. v.a. 14.00 uur, 045-317032.

Charmante BARMEISJES gevr. Bar Ma Cherie Hellebroek 61, Nuth. tel. 04447-1829.

Nette BARDAMES, woensdag en zondag vrij. Kouvenderstraat 205, Hoensbroek, tel. 222451, na 20 uur 222748.

Gevr. PORTIER voor discotheek in centrum van Heerlen, tevens iemand voor garderobe. Tel. 045-725326.

Gevr. SLAGERSKNECHT, bekend met het vak. Slagerij L. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 045-252733.

MADELIEF vraagt jong meisje voor privé-werk, ervaring niet vereist. leuke bijverdienste en 100% discretie verz. Tel. 045-717463.

Gevr. SOLOGITARIST, styligitarist of strangs voor countryband. Tunnelweg 41, Terwinselen.

Gevr. met spoed weg. langdurige ziekte der tegenwoordige, een HULP voor het dagelijks schoonhouden van een praktijk en woonhuis. Br.ond.nr. SP 220 LD, Akerstr. 124, Kerkrade.

Leuke homo boy gevr. in bezit van horecapapieren en enig eigen kapitaal om samen ZAAK te beginnen. Reacties o. nr. HO 634 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Jonge man of jonge dame gevr. in bezit van HORECAPAPIEREN en enig eigen kapitaal om samen zaak te beginnen. Reacties o. nr. HO 635 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Met spoed gezocht voor orkest Die Anseltaler tuba of BARITONHORNBLAZER (bes.instr.), melden L. Fincken, Mich. de Ruijterstr. 11, Schaesberg, pers. of tel. 045-414421. G. Handek, Schumanstr. 19, Ubach over Worms, pers. of tel. 045-316998.

GORDIJNNAAISTER gevraagd, liefst wonende te Brunssum. Br.ond.nr. SP 218 LD Spek'heide, Akerstr. 124, Spek'heide.

DRUMMER biedt zich aan. Tel. 045-219245.

Enige, leuke ASSISTENTES gevr. voor goedlopend privé-huis. Inwoning mogelijk. Tel. 045-226301.

Gevr. leuke ass. voor privé-club te M'str. Hoge VERDIENSTEN, intern mog., tel. 043-630493.

Saxofonist (tenor) en TROMBONIST gevr. voor beginnend dansorkest. Tel. 045-310171. Na 18 uur.

Gevr. DRUMMER voor amusementsduo. Br.ond.nr. SB 294 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Wie wil er nog vel geld verdienen? Club RUSTICA, V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W., tel. 045-412762.

Nog enkele GASTVROUWEN gevr., zeer hoge verdiensten. Club Denise, Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Gevr. ONTVANGSTDAME, nog steeds drukke club, hoge verdiensten, 043-51040.

BASSIST en zanger gezocht. Geen amusement, inst. aanwezig en repetitieruimte. Tel. 04406-13433.

Drogisterij-parfumerie vr. part-time VERKOOPSTER voor gem. 2 halve dagen p. week. Cosmetica verk. erv. is vereist. Drogisterij Faassen, Laurastr. 11, Eygelshoven.

Charm. ASSISTENTE gevr. Intern mog. Tel. 045-225099, b.g.g. 045-322116.

Wij zijn op zoek naar een

ondernemend echtpaar

dat op zelfstandige basis een groenten & fruitspeciaalzaak wil overnemen, met zeer goede omzetmogelijkheden. Diploma's en vakkennis vereist. Bel of schrijf vrijblijvend naar Greenshop BV, Venloseweg 67, 6041 BT Roermond, tel. 04750-19533 of 19534.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

ELECTRICIËN nodig. Bel 045-724846.

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen, ook klusjes. Tel. 04494-43098.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopg. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijbl. pr.opg., tel. 045-711608, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparatie en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Wie wil en kan mij begeleiden en opleiden tot SCHOENHERSTELLER. Bel José 043-36069.

Wim Hermsen Brunssum alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk, tel. 045-251558.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpl-.werk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zb. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

EBT eerste BODYGUARDTEAM voor persoonlijke bescherming. Inl. 045-710898 b.g.g. 04402-4971.

ELECTRICIEN nodig??? Bel 045-724846.

Bouwkundige met aannemersdiploma B&U zoekt passende werkkring. Event. ter beschikkingstelling diploma voor bestaand bouwbedrijf. Br.o.nr. HK 451, LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge vrouw biedt zich aan als hulp in de huish. voor de ochtenduren (omg. Susteren-Dieteren). Inl. 04745-788.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,– zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

AANHANGWAGENS in meerdere afmetingen tegen zeer speciale prijzen met garantie. Torsie-ass-fabriek. Dabekausen, Punterweg 7, industrieterrein Beatrixhaven Mstr. tel. 043-629510.

PIANO'S vanaf ƒ 1500,– Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93 Schaesberg tel. 045-310291.

COMPUTER ZK 81 Sinclair nu ƒ 595,– met voeding en Nederlands boek. Electro Bemelmans, Beeld en Gluids centrum, Wannerstraat 10-12 Heerlerheide.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (nato-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, groen ondergoed, petjes, koppels, sokken, hemden, truien, poollaarzen, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

PHILIPS audio racks speciale afhaalprijzen: Elctro Bemelmans, beeld- en geluidscentrum, Wannerstr. 10–12, Heerlerheide.

Spotgoedk. ENCYCLOPEDIEËN z.g.a.n. Tel. 045-413343 of 043-645938.

Prachtige OLIEVERSCHILDERIJEN ingelijst, op linnen en gesigneerd. Spotgoedk. Boekh. Conemans, Van Weerdenpoelmanstr. 41-43, Heerlen.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen. 04405-1286.

Te k. ANTRACIETKOLEN groot en klein kachels en fornuizen. St.-Alexisweg 32, Heerlen, tel. 045-225958.

Te k. enkele strakke OLIELAMPEN + hangolielampen met kaarsjes tevens kleingoed. Nachtegaalstr. 27, Heerlen, tel. 045-213812.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jr. garantie. Bel voor gratis offerte 045-711608. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. partijtje prachtige KERSTBOMEN, gratis thuisbez., Pappersjans 37, Heerlen, tel. 045-214836, b.g.g. 045-724342.

Te k. AANHANGWAGEN, tevens gasinstall., bwj. '75. Tel. 04490-24127.

TREINEN Speciaalzaak, Märklin, Fleischmann, Trix, Roco, Rivarossi, Piko, Lima, L.G.B.-tuinspoor, Vollmer, Kibri, Faller, Heljan, Pola, Herpa, Brawa, Conrad, Sommerfeldt, Preiser, Merten, Wiking, Busch, Herkat, Seuthe, Peco, Mosmmer enz. Onderdelen, reparatie, inruil. Deskundige voorlichting, lage prijzen. Kerkplein 15, Schin op Geul (100 mtr. vanaf station). Tel. 04459-1261.

Te k. prachtige ZILVERDENNEN m. en zonder wortel. Kasperenstr. 89, Kerkrade-W. Tel. 045-411709.

Te k. ZWART/WIT-TV, witte kast, ƒ 125,–. Z.g.a.n. Daniëleik 13, Kerkrade-West. Tel. 045-415080.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3-versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; Rijwiel Cash & Carry Akerstr. 182, H'broek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Spectrum ENCYCLOPEDIE nieuwprijs ƒ 3200,– voor ƒ 1600,– Tel. 045-454628.

STEREOCOMB. met boxen ƒ 450,– Tel. 043-17277.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant, Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. houtbouwshow.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge. Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Wegens verh. overcompleet antiek omaspullen o.a. THEEKASTJE en diverse. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-deurs. Tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Restanten VLOERBEDEKKING, 400 cm br. van 2 tot 12 lop. meter, tot 65% kort., grote voorr. karpetten m. 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Eiken BUIKLADEKASTEN, v.a. ƒ 250,-; kleurentelevisie ƒ 60,- per mnd.; wasautom., v.a. ƒ 595,-. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen, tel. 43394.

Te k. SHOWROOMKEUKENS, keukendelen en apparaten. RV Handelsmij, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 04447-2602.

Rib- en SPIJKERBROEKEN te k., vanaf ƒ 15,-. Wilgenstr. 7, Passart - Heerlen-Noord.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

SKIPAK, blauw, maat 152, i.g.st. ƒ 50,-. Debetslaan 30, Nieuwenhagen.

Te k. 2 AFZUIGVENTILATORS 5 en 6 pk, zijn nog aangesloten te bezichtigen. Tel. 045-453175.

Te k. grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbr. metselstenen, balken, kepers enz. Tel. 045-724728 of 715477.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

Te k. mooie uitgesneden PIANO, kleur zwart, i.g.st., pr. ƒ 2000,-. Tel. 045-421337.

Te k. perceel KERSTDENNEN v. 1 t/m 3 m. event. ook in gedeelten. Tel. 045-252758 na 18 uur.

Te k. 1 st. nw. lichtgew. DAMESSPORTFIETS, m. 5 versn., 1 st. Davonette kolenconvector, 1 st. Rheem gasketel, 21.000 kcal/h., 6 st. paneelrad. 2600-600 5 pl., 6 st. paneelrad. 3000 - 600-5, pl. Ideale radiatoren v. bedrijfsruimte. Tel. 045-252758 na 18 uur.

Kamerverhuurders of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei INRUILMEUBELS. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen va. ƒ 350,-; eiken eetkamers nu ƒ 500,-; eiken kasten 2.50 m breed nu va. ƒ 850,-. Kom kijken, er is altijd wat voor u bij. C.C. Kleba te Brunssum. Meubelbeurs te Hoensbroek.

Te k. prachtige Siegler GASHAARD. Tel. 045-256386.

Te k. OLIESTOOKKETEL v. c.v., 150.000 kcal, één seizoen gebr. Buderus, nieuw ƒ 9200,- nu ƒ 2000,-. Tel. 045-441981, na 19 uur.

Te k. zwart essen WANDMEUBEL, 1 jr. oud. Akerstr. 56, Kerkrade-West, na 17 uur.

16-mm-STEREOGELUIDSPROJECTOR, merk Bell en Howell, nog gloednieuw, in de verpakking. Prijs ƒ 1650,-. Eventueel inruil van iets anders mogelijk. Tel. 04495-2451.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.g.a.n. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. GASHAARD, huisjesmodel, m. kolenvuur, als nieuw. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. z.g.a.n. BANDRECORDER Philips en geluidsfilmprojector met camera en scherm. Koopje. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te k. oma's spullen, w.o. eiken WASCOMMODE, eiken eethoek, dressoir, nachtkastje, biedermeier 2-delig kastje. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 045-452642.

ANTIEK: voor de feestdagen veel kleingoed en omaklokken v.a. ƒ 250,-; weegschalen ƒ 150,-; koffiemolens v.a. ƒ 45,-; 1-drs. spiegelkast, ƒ 550,-; nachtkastjes ƒ 115,-; omakastjes, v.a. ƒ 425,-; st. eiken halkapstok, ƒ 175,-; staande klok eik., Henri-deux kasten ƒ 1895,-. Zeer mooi eik. bed, 140 br, ƒ 350,-. Koopje! Ez. Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681, woensdag., donderdag en vrijdag koopavond.

Te k. enige Perzische en Oosterse TAPIJTEN, weg. overcompl., gunstige prijs! Als nieuw! Henri Hermanslaan 210, Geleen, tel. 04494-53222, tussen 20 en 22 uur.

Te k. origineel oefenbiljart, maten 1.15 x 75, compl. ƒ 1100,-, tel. 045-259988.

Te k. 8-pers. mas. eiken EETHOEK weg pl. gebr. nw.pr. ƒ 8500,–, vr.pr. ƒ 3000,–, tel. 045-322038.

OPGELET! te k. videorecorder VHS showmodel, ƒ 1750,-; nieuwe van JVC, Nordmende, Nec, Fisher, etc., va. ƒ 1698,-; 2e-hands KTV v.a. ƒ 350,-; HiFi-torens met boxen, v.a. ƒ 1198,-; receiver v.a. ƒ 198,-; cassettedeck v.a. ƒ 175,-; autoradiocassette v.a. ƒ 129,-; autoboxen ƒ 19.95 per set. Akai-deck, ƒ 450,-. Al onze artikelen met garantie. Hoge prijs voor inruil. Fa. Mnaco, Luciastr. 73, Beek, tel. 04402-3998.

Weer ontvangen een grote partij grenen TIENERKAMERS, nu ƒ 595,-; een groot bed en 2-drs. kleerkast, leuk nachtkastje, wandsecretaire. Ook leverbaar met kajuitbed. C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, tel. 222870.

Te k. compl. FILMUITRUSTING Super 8 met geluid, ƒ 1350,–, tel. 045-724074.

ZONNEHEMEL met 10 lampen, z.g.a.n., Piusstr. 5, Terwinselen. 's Maandags tussen 5-7 uur. Vrijdags tussen 5-7 uur. Zaterdags 4-7 uur.

Te k. electr. GITAAR, half ac. met kofferverst. 40 Watt weg voor prik, 045-222146.

Te k. JONGENSFIETS i.z.g.st. Tel. 04446-3731.

Te k. BANKSTEL t.e.a.b. Engerstraat 27, Treebeek, tel. 045-220340.

Te k. AQUARIUM volglas 100x50x50 met kap ƒ 75,–, tel. 045-351662.

Te k. HONDENMAND (gr.), roeitrainer, TV-tafel, fototoestel + aut. blitz, eiken salontafel. Spoorstr. 46, Nuth. Tel. 04447-3889.

OMAFIETS, dames- en herenfiets met en zonder versnelling, tel. 045-257371.

Te k. z.g.a.n. 2-pers. donkerblauw velours gestoff. HEMELBED, rondom spiegels, radio, verlichting, electr. wekker en matras. Tevens z.g.a.n. 4-dlg. tiener-slpk. Sittarderweg 112G, Hrln. Na 17 uur.

Te k. goed onderh. BANKSTEL + salontafel. Op de Heugden 15, Schaesberg, na 14 uur.

Te k. eiken mini tafeltjes ƒ 175,–, eiken TV-tafeltjes ƒ 95,–, eiken BOEKENKAST ƒ 225,–, eiken wijnrek ƒ 50,–, eiken muurkapstok ƒ 250,–, noten wandklok ƒ 225,–, antieke mahonie 2-drs. kast ƒ 3500,–, ant. theetafel, ƒ 1000,–, ant. fotolijst ƒ 95,–, eiken bankstel m. ribstof ƒ 1195,–, brons. lamp, 6-arms ƒ 975,–, st. schemerlamp ƒ 350,–, schemerlamp ƒ 100,–, ant. wandschemerlampje ƒ 95,–, tinnen olielamp ƒ 50,–, gr. delftsbl. pot, ƒ 450,–, gr. delftsbl. bord (pors. fles) ƒ 1100,–, delftsbont kaststel, ƒ 200,–, koperen wandspiegel m. bijp. lampje ƒ 250,–, perz. tapijt, 2.00x1.50 m ƒ 350,–, tel. 045-413565.

Te k. aangeb. el. BOUWLIFT, ƒ 800,-; Bauer gel. camera, ƒ 375,-; antieke klok, ƒ 400,-; schilderij, ƒ 600,-; zakhorloges, ƒ 85,-. Tel. 045-722359.

Te k. MINITRIX, 3 loc., 6 wagons, 4 wissels, 4½ m rails en transformator. Tel. 045-222809.

Te k. VIDEO-PAC TV-speelcomputer m. 9 cass., pr. ƒ 450,-. Tel. 04455-1753.

Te k. MAGNETRONOVEN (microgolfoven), met uitgebr. instr.BKKPZF RECEPTENBOEK. Tel. 045-413740.

POSTZEGELS te k., ook per serie, alles Nederlandse Europazegels, bijna compleet. Tel. 421253.

Te k. BANKSTEL, t.e.a.b. Tulpenstr. 53, Kerkrade-W., tel. 045-410819.

KINDERWAGEN te k. 3-in-1, kl. donkerblauw, pr. ƒ 100,-. Tel. 045-223137, na 19 uur.

Te k. orgel, merk VISCOUNT fair lady de luxe, tel. 045-310412.

Te k. VERSTERKER 2 x 75 W., platenspeler, olieradiator ƒ 65,-; kinderfiets, 3 versn. ƒ 100,-. Alles i.z.g.st., 045-250946.

FABRIEKSVERKOOP: Leren en suède dames-, heren- en kinderjassen, vanaf ƒ 98,00. Lange leren en suède jassen vanaf ƒ 198,00. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 -34374.

Te k. WINDKAPPEN voor VW Scirocco ƒ75, 4 Dunlop-banden 175 x 70 x 12, ƒ 300,-, muziekboxen, 15 Watt, Toshiba ƒ 200,-, Burg. Bovensstr. 10, Buchten, 04498-52354.

Te k. ANTRACIETKOLEN en kolenkachels, vulhaarden enz. Vanaf ƒ 125,-, Kerkraderweg 224, t.o. Tennishal Kaldeborn, Molenberg-Heerlen, 045-419192.

VERSTERKER 2 x 30 Watt en tuner, tel. 04494-42721.

Prachtige WINTERMANTEL, m. 38, nog niet gedragen, materiaal scheerwol, kleur bruin, afgezet met echt bont langs kraag en mouwen. Nieuw-rijs ƒ 650,-, voor ƒ 200,-. Tel. 04447-2059.

Weg. verbouwing: te k.a. eiken EETHOEK met 4 stoelen, donkergr. skai bekl. ƒ 450,-; eiken TV-kastje ƒ 300,-; combi-ijskast, pr. ƒ 200,-, Diamantstr. 13, Heerlen.

Te k. volglazen AQUARIUM met omb. en toebeh. Emmastr. 13, Ubach o. Worms, tel. 045-321541.

Te k. GASFORNUIS, bed, nachtkastjes en kastje. Tel. 045-413018.

Gebrook, munt- en POSTZEGELHANDEL. Let op: postfris v.a. 75% gest., v.a. 50% zilv. Jul. en Wilh. gld. en rijksd., etc. Nergens goedkoper. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. RACEFIETS, Piet Haan Shimano, vr.pr. ƒ 350,-. Unescostr. 98, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-225913.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal., 35 cent per kg, afgeh. met 100 kg. 30 cent per kg. Uien 5 kg ƒ 2,50; wortels 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

VAATWASMACHINE, z.g.a.n. en 4 oude eiken omastoelen en 2 armstoelen. Tel. 045-218961.

Servische SPARREN (edeldennen) met kluit te k. van 1½ tot 3½ mtr., ook voor wederverkopers. Tuincentrum van der Mark, Kakertsweg 133, Schaesberg. 045-318291.

Te k. TAFELVOETBAL (voor café), ook gesch. voor part. ƒ 350,-. Tel. 04492-2628.

H.H. HANDELAREN let op! Te koop, grootmoederstijdkleding. Uitzoeken a.v. ƒ 5,- en ƒ 10,- per stuk. Tel. 01623-14701. Na 18 uur. Dongen-Nrd.-Brabant.

Te k. AQUARIUM 1x 30-x60x50. Nassaustr. 13, Kerkrade, tel. 451341.

Aangeb. KAMERS met event. volpension, nabij station. Tel. 045-443262.

Te k. kolen- en GASHAARD en gevelkachels. Stationstr. 15, Simpelveld.

Te k. aangeb. fraaie POSTZEGELCOLLECTIE (postfris) in kostbare album, 1960-1980. 65% v.d. cataloguswaarde. Pr. W. Alexanderlaan 183, Valkenburg.

BANKSTEL te koop, nieuw, Lodewijk 15e stijl en salontafel, ƒ 1400,-. Mesweg 29, Hulsberg.

Te k. gebruikte TAXIBORDEN, taxameters Kienzle, 6 mobilofoons, 2 basisposten. Tel. 04750-32300.

Te k. div. nieuwe BRANDBLUSSERS, à ƒ 40,-; 50 oude schoollampen à ƒ 2,50 p.st.; 150 flacons handzeep, à ƒ 2,- per st.; zeephouders à ƒ 35,- p.st. Tel. 04750-32300.

Te k. WIENER-HARMONIKA Strasser B Es As Des). Tel. 045-310458.

Te k. DAMESFIETS met versn. en handrem, 1 meisjesfiets, 1 shopperfiets. Stadhouderslaan 120, Stein.

Te k. cosm. BEHANDELSTOEL, pr. ƒ 450,-. Stuytstr. 25, Hoensbroek, tel. 045-210089.

Te k. mooie VLOERBEDEKKING, z.g.a.n. Tel. 045-724517.

POTTENBAKKERSSCHOPSCHIJF te k., nieuw demontabel, ƒ 425,-. Tel. 045-725517.

Te k. noten EETHOEK z.g.a.n., Queen Annestijl, lichtgroen bekl., ƒ 150,-. Bevr. Zandberg 98, Bocholtz, tel. 045-440283.

Te k. mooi bronzen KLOKKENSTEL. Morgenstr. 40, Sittard.

Te k. NIKON ELW, m. motor, Panagor 2,8 – 135 mm. 1 set tussenringen. Na 18.00 u., Ahornstr. 50, Kerkrade-Chèvremont.

Te k. zware barok EETHOEK + zware petroleum hanglamp, antiek. Nassaustr. 38, Kerkrade. Tel. 458908.

MERKFIETSEN. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. Sisi BRUIDSJURK, mt. 38-40, m. sleep en toebeh., iets aparts. T.e.a.b., tel. 04492-3859.

Hardhouten KOZIJNEN, nw. Tel. 045-410884.

Te k. 1 RITMIC-BOX, kl. mengpaneel, stereo microf. + geh. kanten bruidsj., mt. 40, tel. 04446-3298.

KOLEN, div. soorten, bricets en futurex, voor allesbranders en open haarden, antraciet: parel en nootjes, 2, 3 en 4. Wordt thuis bezorgd per 100 kg. Tel. 045-216243.

Dames- en HERENRIJWIELEN te koop. Eikstr. 49, Heerlen-Passart, tel. 045-214202.

Te k. KANTELDEUREN, div. afmetingen. Tel. 045-314449, na 17 uur.

WANDMEUBEL te k., 3,20 m, 2 mnd. oud. Marktstr. 117, Hoensbroek.

Te k. z.g.a.nw. OLIEHAARD + kweekvolière voor kanaries + as. m. wielen, v. aanh. Te bevr. Grubbenlaan 1, Hoensbroek.

Te k. noten OMAKAST ƒ 650,-; eiken secretair m. rol ƒ 3000,-; orgel m. lesley van ƒ 7200,- voor ƒ 4000,-. Emmastr. 112, H'broek, tel. 045-220104.

Te koop aangeboden 12 Mohair KUSSENS voor eiken bankstel, Treebeekplein 172, Treebeek.

Opruiming VLOERTEGELS, grote keuze - lage prijzen. Al vanaf ƒ 19,50 p/m². De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Grote partij raam- en DEURKOZIJNEN, gebruikt en nieuw. Tel. 04450-1970.

Te k. orig. Bruce Lee en HORRORFILMS. Tel. 045-270147 of 220492.

Weg. overcompl. TELEFOONANTWOORDAPPARAAT, merk Alibicord, 3½ jr. oud, nw.pr. ƒ 1480,-, t.e.a.b. Tel. 045-214897.

Te k. 5-kanaals MICROROP-ZENDER, 2 jaar gebruikt, met 4 cervo's ontvanger, DEAC en laadapparaat. Tel. 045-214897.

Te k. BANKSTEL een eetk. m. 4 stoelen, teak; slaapk., meub.; kapstok en fauteuil. Tel. 04752-2310.

Te k. electr. KRULLERS Carmen 18. Vaste pr. ƒ 50,-. Voorterstr. 148, Bleijerheide, na 18 uur.

Te k. wit/zwart HUISKONIJNTJES m. mw. konijnekooi, samen ƒ 35,-. Tel.0 045-313747.

Te k. BRUIDSJURK met toebeh., mt. 38-40. Te bevr. na 17 uur, tel. 045-717397.

Te k. PHILIPS stereo-installatie met boxen, tel. 045-210323.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL enkele Perzische tapijten, alles nog geen 2 mnd. oud, tel. 04490-25443.

Te k. BOOGLAMP met marmeren voet, tel. 045-414779.

Te k. HOUTDRAAIBANK, na 17.00 uur, Egelstr. 13, Sittard.

Te k. MUSICMAN basverst. Kloosterstr. 10, Ubach over Worms. Tel. 045-312565.

Te k. weg. overcompleet wortelnoten ZILVERKAST, leren bankstel, eetkamer, en enkele Perzische tapijten (alles als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. electr. Hawaiian GITAAR, merk Ephiphone, 6 snaren met koffer en versterker, 045-322160.

Te k. WAGENWIEL (60 cm) met verlichting en plafondbevestiging, tel. 045-322160, Schaesberg.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS, rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Tegen cash en carryprijs. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039, ruime parkeergelegenheid.

Te k. KASTEN, bedden, deuren met kozijnen. Hotel Catien, Daelhemerweg 30, Valkenburg, tel. 04406-12713.

Te k. Rickenbacker BASGITAAR m. bijbeh. basinstallatie, i.pr.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-353708.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen rabat 16x150 (WM 14x135) van 2.75 p/m voor ƒ 1,95 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV., Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen 4-zijdig geschaafd, 2e keus, 13-x75 mm, van ƒ 1,90 per m voor ƒ 1,15 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Goed gereedschap voor de vakman en amateur

van dooren bv

In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778

Bijzondere DECEMBERACTIE. Mahonie binnendeuren, ongelakt v.a. ƒ 76,-. Nog enkele maten voorradig. Gelakt v.a. ƒ 79,-. Tevens alle andere fineersoorten o.a. eiken, limba. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Openhaardhout, ƒ 7,50 per zak. Bij afname van 10 zakken, ƒ 6,75 per zak. Aanmaakhout, ƒ 2,50 per zak. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04-r02-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Eiken parket voor ƒ 37,20 per pak van 1.38 m². Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Te k. 4-pits GASSTEL m. deksel, z.g.a.n., ƒ 85,-. Tel. 04490-15183.

Te k. 16-delige ENCYCLOPEDIE Gr.O., ƒ 600,-. Kupstr. 69, Spaubeek, tel. 3455.

Te k. mahonie VOORDEUR, 200x88 cm, met gekl. glas in koper, 2 ladders 8½ en 4 meter. Tegelknipper, ijzeren balk 2.70 en 2 pk-motor. Tenelenweg 84, Voerendaal.

Te k. prima Blizzard comp. SKI'S, 3 jr. oud en bindingen. Tel. 045-710369.

Te k. eiken EETHOEK met biezen zitting, 2 microfoons. Tel. 045-725995.

REUZELKUIPEN, karrewielen, melkbussen, tuinpalen, eiken vaten. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen (bij drogisterij Hub), tel. 045-720808.

Te k. TRIUMPH GT 6, onderd. chassis, deuren, nokkenas, enz. tevens 2 gastanks. Tel. 04446-1483.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel en grote en kleine gevelkachel en bijzet. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 3 mtr. Tel. 04494-52722 of 42092.

Te k. eiken KLEERKAST, commode en spiegel en nachtkastje, samen ƒ 950,-, old-timer-motor, merk Sarrolea, 125 cc, bj. 19t2, ƒ 550,-, 04497-1702.

Te k. OPEL Kadett autom. '71, 15 barkrukken z.g.a.n. Coriovallumstr. 38a, Hrl.

Te k. AFWASMACHINE Zanussi, vr.pr. ƒ 300,-, tel. 045-212737.

Te k. 2 stel GORDIJNEN en 1 stel meubelen bij Elvira, Gijselaar 10, afd. 2, kamer 19, Amstenrade.

Te k. AANHANGWAGEN 2x1.2 meter. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. BANKSTEL m. tafel, i.z.g.st. Tel. 045-352572.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Parana pineschroten 16x100 (wm 14-x85) van ƒ 2,25 per m voor ƒ 1,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Eiken schroten 16x100 (wm 14x85), voor ƒ 6,80 per meter. Div. lengten. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merantie rabat (wm 19x1e5) voor ƒ 8,75 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Red cedar / Red wood schroten, 16-x100 (wm 14x85), van ƒ 4,55 per meter voor ƒ 3,55 per meter. Diverse lengten uit voorraad. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Merbau rabat (wm 19x135), voor ƒ 11,40 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Houtwolcementplaten 200x50 cm voor ƒ 7,75 per plaat. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Grindtegels

en marmersplittegels, betonplaten, palen, klinkers, bielzen en bandjes.

Gebr. Creugers

Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Bij aankoop van een videorecorder kunt u bij ons

Gratis 15 speelfilms

lenen, keuze uit meer dan 100 titels. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Bankstellen

wandmeubels, eethoeken. In eiken en modern. Grote voorraad. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

ZONNEHEMELS nu met 20% korting, v.a. ƒ 1250,-, Habro, 04407-1554.

Kerstmis '81

Keuzemenu ƒ 45
Kindermenu ƒ 17.
Folder bij

't Heekerhofke

tussen Klimmen en V'burg, 04405-1542. Elke zaterdag en zondag geopend!

Te koop 115 **TROTTOIRTEGELS** + ca. 15 bandjes samen ƒ 65,–, tel. uitsluitend tussen 17.00 en 18.00 uur, 045-739360.

Doe-het-zelf aanbieding

rolgordijnen vanaf ƒ 55,–

Eerste klas kwaliteit, diverse dessins Venetian Blinds, Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416. Erkend lid Romazo-zonweringfabrikanten.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-

Radio TV Frank B.V.

Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432

Wij kochten voor u af fabr. grote partij elektr. handgereedschap, id. voor een passend St. Nicolaas- of kerstgeschenk, bestaande uit: haakse slijpers 430 W-S 115 ƒ 185,-; 700 WØ 125 ƒ 219,- 2000 W-Ø 180/230 ƒ 295,-; cirkelzaagmach. 1100 W-Ø 170 ƒ 239,-; 1600 W-Ø 240 ƒ 395,-; schaafmach. 570 W- schaafbr. 82 mm ƒ 199,-, 900 W - schaafbr. 92 mm ƒ 378,-; klopboormach. in stalen kist 600 W cap. 16 mm in beton ƒ 227,-; schuurmach. 350 W schuurvlak 114x228 mm ƒ 210,-; 950 W bandmaat 75x533 mm ƒ 306,-. Prijzen zijn netto excl. btw. Te bevr. **BROUWERS BV,** Maastricht 043-628444, Wijlre 04450-2220, Venlo 077-10044.

Gratis ribpantalon v. ƒ 59,95

bij aankoop jack

Trend Point

Einderstraat 11, Kerkrade

De kippenwinkel

Reclame 3 hanen ƒ 10,–, ½ kg filé ƒ 8,–. Het adres voor wild en gevogelte, Heerenweg 284, Hrl. (Grote weg Hrl. naar Brunssum).

KERSTBOMEN met en zonder kluit. Nu volop keuze. Kom kijken bij: TAN all-round tuincentrum. Hommert 1, Nuth (Vaesrade). Tel. 04492-1212.

Hardhouten en kunststof

kozijnen

Kompleet met hang- en sluitwerk.

Isolerend glas

met 15% subsidie die wij voor u aanvragen. Glasdam, Rukkenerweg 2, Nieuwenhagen, tel. 045-319898.

Rolluiken

in aluminium, kunststof en hout, extra aanbiedingen in Oregon-pine. Bekende merken, dus altijd degelijk, garantie en service.

Venetian Blinds

Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416. Erkend lid Romazo-zonweringfabrikanten.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Cryptomeriaschroten 13x75 (wm 10x60) van ƒ 1,30 per m voor ƒ 0,95 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen schroten 13x75 (wm 10-x60), van ƒ 1,10 per m voor ƒ 0,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Pitch pineschroten 16x75 (wm 14x60) van ƒ 2,- per m voor ƒ 1,45 per meter. Hout- en materialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen saunaprofiel 22x100 van ƒ 3,35 per m voor ƒ 2,95 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen schroten 9½x75 (wm 7x60), van ƒ 0,95 per m voor ƒ 0,65 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Vuren schroten 13x75 (wm 10x60) van ƒ 1,15 per m voor ƒ 0,65 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Vuren schroten 16x75 (wm 14x60) van ƒ 1,25 per m voor ƒ 0,85 per meter. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Cryptomeriaschroten 16x100 (wm 14-x85), van ƒ 2,25 per m voor ƒ 1,65 per m. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Rigips plafondplaat 1 cm dik 260x60 cm. Ter verbetering van brandwerendheid, vochtregulatie en geluidsisolatie. Prijs per plaat ƒ 10,75. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Grenen parket voor ƒ 32,80 per bak van 1.38 m². Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Rigithermplaat met isolatie 3 cm dik, 210x60 cm. Verbeterd ook de warmte-isolatie van muren en plafonds. Prijs ƒ 17,90 per plaat. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp Beek, tel. 04402-4725.

Bijzondere DECEMBERACTIE. Showroomdeuren. Voordeuren met 10%, 20% en 30% korting. Hout- en plaatmaterialenhandel Peperkamp BV. Beek, tel. 04402-4725.

Te k. electrische ADRESSEERMACHINE met adreskaarten, opbergkast, geheel compleet. Te bevr. tel. 045-456308, Kerkrade.

Te k. org. Amerikaanse HOUTKACHEL m. gr. warmteafgifte, 2 mnd. oud, nw.pr. ƒ 1900,-, vr.pr. ƒ 1250,-. Smederij Peters, tel. 045-211057.

Te k. 4 aluminium VELGEN voor AVLFA %X*§ INCL. Tel. 045-255830.

Te k. electr. GITAAR met snoer en hoes. Prijs ƒ 300,– , Leenheerstraat 137, Brunssum.

Te k. 2 gerev. ANTENNEROTOREN ƒ 65,–, p. st. Beukenstr. 12, Bingelrade.

Te k. eikenh. HUISBAR. Dr. M.L. Kinglaan 100, Hoensbroek. Tel. 214136.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL 2 mnd. oud, nwpr. ƒ 3.650,– nu voor ƒ 1.850,–. Tevens zw.-eik. eeth. nwpr. ƒ 3.750,–. Nu voor ƒ 1850,–. 04490-21882.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS ook defect, tel. 04409-2804.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE Spectrum of La Rousse. Tel. 04406-12875.

Heeft u een SLOOPAUTO! Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Defecte FIETSEN en/of onderdelen. Tel. 04446-1687, Heerlen.

GASHAARDEN en gevelkachels te k. gevr. Tel. 045-214153.

Te k. gevr. VERSTEKSTANSMACHINE. Tel. 04490-16871.

GOUD te koop gevraagd ringen, armbanden, munten enz. tegen hoogste prijs en contante betaling. Gebr. van Verseveld, Elisabethstr. 38, Gleen. 04494-43754 en Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

AUTOSTOELTJE te k. gevr. Piusstr. 5, Terwinselen. 's Maandags 5-7 uur. Zaterdags 4-7 uur, vrijdags 5-7 uur.

Te k. gevr. TRAPNAAIMACHINE, tel. 045-257442.

GOUD, zilver, briljanten, munten, tegen hoge prijzen en contante betaling, tel. 04490-21472.

Te koop gevraagd KOLENKACHELS en haarden tel. 045-419192.

Te k. gevr. ROODKOPER, tev. alle andere non ferro met. Tuddernderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

Te k. gevr. HOMETRAINER, tel. 04498-53631.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard, fa. Simunt, achter Albert Heyn. tel. 04490-21965.

Te huur aangeboden

St.-Nicolaas en zwarte PIET-COSTUUMS te h. Zwarte Piet ook apart, tevens Kerstman- en prins carnavalcostuum. Tel. 045-717608, N. Bijsmans-Degenkamp, Horatiusstraat 65, Aarveld-Hrl.

KAMERS te h. all-in te Amstenrade, tel. 04492-1266.

KAMER te huur in gezellig pension. Tel. 04406-12875.

Te h. 2 BOVENWONINGEN, gestoff., incl. water, gas en licht, ƒ 200,- per week en ƒ 245,- per week. Te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te huur aangeboden enkele zeer mooie KAMERS, met kitchenette. Huurprijs incl. verwarming, gas, water en licht. Br.ond.nr. HO 636 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2 pers. gem. KAMER met keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

WINKELRUIMTE/KANTOORRUIMTE te huur, centrum Nuth, voor div. doeleinden geschikt. Tel. 04405-2000.

APPARTEMENTEN te h. in centrum Heerlen. Ind.: 2 kamers, keuken, wc. en douche. Incl. water, gas en licht. Br.ond.nr. SH 158 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

KAMER te h. Weltertuynstr. 66, Heerlen, na 18 uur.

HEERLEN, gem. zit-/slaapkamers te h., all-in. Tel. 045-717268.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. Tel. 045-441981 na 19 uur.

2 KAMERS te h. m. bad, wc., keuken, in Kerkrade, huur per maand ƒ 450,-, borg ƒ 1500,- in term. te betalen. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vragen n. Fathoulah.

Te huur 1-pers. APPARTEMENT, compl. Kruisstr. 78, Kerkrade, na 14 uur.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle. Te bevr. tussen 18 en 20 uur, tel. 04494-50448.

SITTARD, gest. kamer te huur m. gebr. v. gez. keuken en ligbad, ƒ 300,- per maand. Tel. 04490-12078.

1-pers. gem. APPARTEMENT met keuken, douche, wc., met aparte ingang. Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 045-213308.

Hoeve de Carisborg, Passartweg 36, Heerlen, heeft nog PAARDEBOXEN te h., ƒ 150,- per maand. Inl. 045-221222, na 18 uur 045-221053. Te bevr. dhr. Ariens.

KAMERS te huur, Akerstr. 150, Hoensbroek, tel. 045-215873 na 20 uur.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur, compleet met koelkast, gebruik van keuken, douche en wc. Aparte opgang met tel. Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

3 of 5 kamerwoning in VAALS te h. tel. 09-3287851230.

Keurige gem. KAMER m. gebr. keuken, douche, c.v. + centr.ant., koelkast. Sittarderweg 36, Hrl. Tel. 724072. Na 19 uur.

Te h. per. 1-1-'82 loods 42 m², in centr. van Hoensbroek met ± 180 m² eigen parkeerterrein. Huur ƒ 1350,– p.mnd. Tel. 045-211976.

Moderne KAMERS te huur in Vaals, inl. 045-315960.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER 1 of 2 pers. Inl. tel. 045-451810.

Te h. aangeb. tot 1 juli 198. voll. ingericht APPARTEMENT te Wittem, tel. 04455-1402.

Te h. gem. KAMERS met bad, keuken, toilet. Beerdalweg 66, Hrl.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51, Heerlen centrum.

Te h. centrum Heerlen KANTOORRUIMTE ca. 240 m² (event. studioruimte) gelegen op 1e verdieping, tel. 045-u18372.

Gem. KAMERS te h., voor ca. ƒ 275,- per maand, all-in. Borg ƒ 275,-. Ligging centr. Heerlen, voor oudere heren. Tel. 045-717897.

KAMERS te h., gem. of ongem. Akerstr., Hoensbroek, tel. 045-226003.

Te h. BENEDENWONING op goede stand. Zit-/slaapkamer, keuken, voor- en achtertuin, gar., toilet, gebr. v. badk., ƒ 625 p.mnd. all-in. Bostr. 2.. Heerlen, tel. 04492-3156 na 18 uur.

Te h. ongemeub. KAMER m. gebr. van keuken en douche. ƒ 300,- all-in. Tel. 045-223701.

1-pers. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken m. gebr. v. douche, wc, c.v. Akerstr., Hoensbroek, tel. 045-221217.

Nieuwenhagen gem. KAMERS, gez. keuken, wc., douches, wasmach., etc. Tel. 045-315191 of 311807.

KAMERS te huur te Nieuwenhagen, m. gez. gebr. bad, keuk., wc en wasmachine, Hoogstr. 17, tel. 045-316646.

Te huur (blijv.) ongem. mooie KAMER, gest., c.v. in landhuis bij station Valkenburg, 04406-12460.

Te HUUR Limbricht woonhuis met garage en c.v. Ind.: woonk. met keuken, 3 slaapk. en berging. Huurprijs op aanvraag. Inl. tijdens kantooruren (9.00-12.30 u. en 13.30-17.30 u.) De Bruijn Assur. en Beh. in O.G. Geleen BV, Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Te huur BRUNSSUM rustig gelegen vrijst. woonhuis m. c.v. en tuin. Ind. o.a.: woonk. m. open keuken (eiken), 48 m²; ruime hal, 3 ruime slaapk. m. muurkasten, gr. badk. m. ligbad, grote kelder en zolder, te ber. via vliezotrap. Huurpr. ƒ 1213,- per maand. Te bevr. tel. 045-252109. Eventueel koop ook mogelijk.

In centr. van Hrl. te h. leuke ruime KAMERS w.a. zitkamers met c.v. en gebr. van toilet, keuken en douche, alles nieuw. Tel. 045-710170.

Te h. a. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER en keuken. Tel. 720350, te Brunssum.

Te h. a. voor 1 of 2 pers. APPARTEMENT, ƒ 600,- excl. p. mnd, tel. 043-628823. Tevens kamer voor 1 pers. ƒ 450,-, incl. p. mnd. c.v. Tel. 043-628823.

Te h. nabij centrum Heerlen, mooie ruime KAMER ƒ 400,- p. mnd. Dag. 9-1. uur, 045-718372.

Te h. APPARTEMENTEN, Schoolstr. 10, Ubach over Worms, tel. 04902-13519.

Te huur KANTOOR of winkelruimte te Schinveld, tel. 045-252643 of 04746-1285.

Te h. gemeubil. KAMER met gebr. van keuken, douche en wc. Tel. 045-723164.

Bovenwoning met aparte ingang te HOENSBROEK Br.o.nr. HO 640 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

HUIS met 4 slaapkamers, gr. woonkamer, keuken, ligbad. Tel. 045-218155.

Nog enkele gemeub. of ongemeub. APPARTEMENTEN te h., geh. nw. ingericht, Amerik. keuken enz. Stationsstr. 120, Hoensbroek, tel. 045-215876.

BOVENWONING, tel. 045-420666.

KAMERS te h. Kerkrade. Tel. 045-418308.

Winkel- of KANTOORRUIMTE te huur aangeb. in Brunssum. Te bevr. 045-251137.

Gemeubileerde KAMER te huur, tel. 045-458329.

Gemeub. APPARTEMENT, bovenverd., keuk., slaapk. en woonk., douche en w.c. afgesl. ruimte. Br.o.nr. KE 280, L.D. 6461 ED Kerkrade.

Te h., dir. te aanv. HERENHUIS te Urmond-Oost, 3 slaapk., kamer, keuken, badk. met 2e toilet, gr. tuin, gar. Huur ƒ 750,- per maand. Te bevr. 04494-52230.

Te h. KAMER, gemeub., keuken, douche. Voor net. werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

KAMERS te huur in centrum Geleen, alle comfort aanwezig. Inl. Graaf Huynln 2B, Geleen.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Tel. 045-459127.

Leuke KAMER te huur, gemeub., incl. c.v., douche en keuken. Hoogstr. 127, Nieuwenhagen, tel. 045-317621.

KAMER te huur in Kerkrade-Centrum. Tel. 045-455755 na 18 uur.

Te KERKRADE/Bleijerheide te huur, zeer nette rustige etagewoning, gesch. v. ouder echtp. of alleenst. Huurpr. ƒ 782,- incl. stook-/servicekosten. Inl. 04494-48180 tot 17 uur.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 3 december 1981. Kassla poly, aanvoer 8.600 kolli: A 23 30,70; A 21 29,50; A 19 28,50; A 17 25,20; A 15 21,90; A 13 14,60; B 19 26,90; B 17 24,90; B 15 16,90; B 13 13,90; B 12 14,90. Kassla krat, aanvoer 5.300 kolli: A 21 34,00; A 19 29,00; A 17 25,20; A 15 20,90; A 13 12,90; B 19 26,40; B 17 23,30; B 15 20,90; B 13 13,90; B 12 11,90. Koolrabi glas, aanvoer 17.000 stuks: 9–10 131,00; 8–9 98,10; 7–8 60,20; 6–7 13,80. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 13.000 kg: 1 kort A 208,00; 1 lang A 245,00; 1 kort 188,00; 1 lang 233,00; 2 kort 182,00; 2 lang 173,00; 3 A 143,00; 3 B 134,00; 3 C 88,60. Witlof met dekaarde, aanvoer 1.000 kg: 1 kort A 218,00; 1 lang A –; 1 kort 219,00; 1 lang 249,00; 2 kort 199,00; 2 lang 199,00; 3 A 149,00; 3 B 149,00; 3 C 129,00. Tomaten rood, aanvoer 2.600 p.b.: A 1 13,81; B 1 12,87; C 1 8,64. Tomaten vlezig, aanvoer 250 p.b.: BB 1 20,37. Asperges geforceerd, aanvoer 100 kg: 1 grof wit 13,60; B 1 8,89; 3 grof 6,99. Prei: 1 wit 2/4 zak. 87,20; 1 wit 2/4 a.k. 85,50; 2 wit 2/4 69,80; 2 2/4 53,40. Spruitkool: A 1 66,00; A 58,40; A 2 38,10; B 1 68,60; B 64,50; B 2 41,30; D 1 98,80; D 51,50; D 2 22,00. Paprika: rood 85 op 376,00; 75–85 361,00; 65–75 336,00; groen 85 op 486,00; 75–85 437,00; 65–75 296,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,96-1,41; boerenkool 0,10-0,22; bieten A 1 0,25-0,52; Chinese kool 0,34-0,65; rode kool 0,17-0,22; savooie kool 0,18-0,27; witte kool 0,13-0,18; spitskool 2 0,31; peen A 0,33; B 0,29-0,67; C 0,27-0,49; rettich: 1 5–7 0,39-0,48; radijs 20 per bos 0,42-0,87, schorseneren A 1 1,01-1,57; knolselderij 0,32-0,78; uien 0,30; veldsla 4,30-4,60; ijsbergsla 40-60 kg 1,40.

Champignonveiling d.d. 2 december 1981 (dozen): 1 fijn 4,38; 1 fijn C 4,16; 1 M 4,40; 1 m C 4,05; 1xfijn 4,00; 1xgrof 3,98; (4 kg-bakken): 1 grof 3,76; 2 3,71; 3 A 2,80; 3 B 2,80.

Bloemenveiling d.d. 3 december 1981. Midden en hoogste prijzen: alstroemeria 70,51-100,00; amaryllis 32,37-41,00; am. anjer 45,16-71,00; trosanjer 28,78-45,00; Anthurium 156,15-285,00; Asparagus pl. 18,36-21,00; chrys. tros jrrnd 75,31-98,00; chrys. gepl. jrrnd. 87,09-99,00; chrys. norm. cult. tak 65,18-80,00; chrys. kas tros 288,91-380,00; droogbloemen bos 84,94-520,00; freesia enkel 22,61-30,00; Gerbera 77,31-106,00; hyacint 61,83-63,00; iris prof. blauw 31,65-37,00; lelietak 95,86-101,00; liatris 38,12-82,00; Nerine bowd. 73,22-77,00; or. Cymbidium 85,86-160,00; roos gr. Cocktail '80 61,29-71,00; roos gr. Ilona 75,52-115,00; roos gr. Red succes 87,08-105,00; roos gr. Sonia 58,99-73,00; roos kl. Carona 42,80-55,00; roos kl. Mercedes 64,25-77,00; roos kl. Montrea 40,86-57,00; tulp Apeldoorn geel 29,65-31,00; tulp Apeldoorn rood 27,28-31,00; tulp Lustige witwe 34,00; strelitzia 207,05-280,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose groenteveiling VGV Venlo d.d. 3-12-'81: Radijs I 63-72, andijvie kas I 95-1.10, prei A I 71-87, B I 86, A III 38-48, B III 30, veldsla I 3.30-4.20, Chinese kool I 47-50, witlof I 2.00-2.70, II 1.00-1.50, III 90. Kastanjes per kg 1.40. Uitbetalingen: Prei per kg: A 3 0.386, B 3 0.300, B I wit 0.860. Kassla per st. (kratten(A 12 (30 st.) 0.165, A 13 0.148, A 15 0.211, A 17 0.268, A 19 0.329, A 21 0.358, A 23 0.413. Kassla poly (dozen): A 12 (30 st.) 0.110, A 17 0.231, A 19 0.251, A 21 0.313. Spruiten per kg: A 1 0.664, B 1 0.690, A 2 0.355, B 2 0.360, D 2 0.370, B 0.640, D 0.590, E 0.480. Tomaten rood per bak: A 1 13.799, B 1 13.480, C 1 6.300, CC 1 2.100, A 2 3.790, B 2 3.500, C 2 2.100, A binnenl. 2.100, C binnenl. 2.100. Tomaten vl. per bak: BBB 1 20.853, BB 1 18.978, B 1 11.300.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht Gronsveldse Coöp. d.d. 3-12-'81: savooiekool 40-50, prei 55-65, witlof 2.80-3.00, veldsla II 3.00, I 6.40, rode kool 16-26, witte kool 16-26, boerenkool 20-30, rode kool 30-45, witte kool 25-35, koolraap 25, bloemkool 2-2.40, sla 20, spruiten I 1.00-1.20, II 60-90, peen 25-35.

Paardenmarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer 259 stuks. Prijzen in guldens per stuk: luxe paarden 1700-3500, voljarige 1600-2700, tweejarige trekpaard. 1400-2300, luxe tweejarige hengsten 1200-2250, luxe eenjarige merries 750-1500, luxe eenjarige hengsten 750-1500, veulens, luxe merries 600-1150, veulens, luxe hengsten 600-1100, hitten 500-1275, Shetlandse pony's (ruins) 225-425, Shetlandse pony's (merries) 225-550. Prijzen in guldens per kg: jonge slachtpaarden 5,50-6,50, oude slachtpaarden 5,75-6,70. De handel was traag.

Veemarkt Utrecht

UTRECHT – Aanvoer: totaal 4298, weekaanvoer 4546, runderen 1077, graskalveren 62, nuchtere kalveren 925, schapen 1271, varkens 657, biggen 290, bokken en geiten 16, slachtrunderen ca. 850. Prijzen (in guldens) slachtkoeien extra kwal. 7,85-9,00, 1e kwal. 7,25-7,85, 2e kwal. 6,30-6,80, 3e kwal. 5,75-6,25, stieren 7,75-9,00, worstkoeien 5,15-6,30, slachtzeugen extra kwal. 3,60-3,65, 1e kwal. 3,55-3,60, 2e kwal. 3,50-3,55, 3e kwal. 3,45-3,50, melk- en kalfkoeien 2100-2900, kalfvaarzen 1925-2650, vare koeien 1425-2075, pinken 1000-1400, graskalveren 575-1000, zwartbonte nuchtere kalveren voor fok en mesterij 250-500, roodbonte 385-615, oude slachtschapen 5,50-8,50, weidelammeren 160-210, zuiglammeren 9,50-10,75, schrammen 130-145, biggen 115-125, geiten 30-90. Overzicht: (resp. handel en prijzen), slachtrunderen vlug, hoger, melk- en kalfkoeien rustig, stabiel, jongvee kalm, vast, nuchtere kalveren voor fok en mesterij flauw, moeizaam prijshoudend, schapen en lammeren rustig, prijshoudend, varkens vlot, even lager, schrammen en biggen redelijk, vast, geiten rustig, goed prijshoudend.

Eierprijzen Barneveld

Coöp. Veluwse eierveiling: Aanvoer 3.601.800 stuks, stemming redelijk. Prijzen (gulden per 100 stuks): eieren van 50 tot 51 gram 12.40-12.80, 55 tot 56 gram 14.00-14.10, 60 tot 61 gram 14.60-15.00, 65 yoy 66 gram 15.70.

Eierveiling: Aanvoer 1.670.580 stuks, stemming redelijk. Prijzen (gulden per 100 stuks): eieren van 51 tot 52 gram 12.90-13.20, 56 tot 57 gram 14.10-14.30, 61 tot 62 gram 14.60-15.25, 66 tot 67 gram 15.30-15.80. Eiermarkt: aanvoer ca. 1.150.000 stuks, handel redelijk. Prijzen (in guldens): eieren van 48 tot 54 gram 12.50-14.50 per 100 stuks, 2.60-2.68 per kg, 57 tot 61 gram 15.00-15.90 per 100 stuks, 2.63-2.61 per kg, 64 tot 67 gram 16.10-16.40 per 100 stuks, 2.52-2.45 per kg.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50 mm kwamen 84 april contracten tot stand tegen 32.90 tot 33.50.

...Een Harley van 45.000 gulden...

BEEK – Vele duizenden motorliefhebbers worden volgend weekeinde in Beek verwacht als in het kader van de Sinte-Leciefeesten een spectaculaire motorshow in het Asta-cultuurcentrum wordt gehouden. Grote trekpleister van deze happening vormt de primeur van vijf motoren, die op 12 en 13 december reeds in Beek worden geshowd terwijl zij hun vuurproef pas begin volgend jaar op de Frankfurter Messe ondergaan.

Het betreft de Harley Special Shopper – die 45.000 gulden kost en speciaal voor de Beeker tentoonstelling uit Amerika wordt overgevlogen – de Nico Bakker Suzuki 1100 cc, de Honda Turbo 500 cc, de Suzuki Katana 1100 Turbo en de Laverda TS 1200.

In totaal worden de bezoekers getracteerd op zo'n 35 motoren. Motorshop Theo Luyten uit Gulpen en Moton Ton en Patricia Smeets uit Neerbeek brengen de allernieuwste modellen van Harley Davidson, BMW, Honda, Suzuki, Kawasaki, Yamaha, Laverda en Morini onder het Asta-dak, terwijl ook voor diverse cross- en trialmotoren en off-the-road-machines plaats is gereserveerd. Stands met motorkleding, helmen en alle mogelijke accessoires ontbreken niet.

Beide dagen is er een imposante show van old-timer-motoren, die vanuit musea worden overgebracht. Andere attracties zijn doorlopende videofilmvoorstellingen over motoren en motorevenementen, demonstraties met de modernste testapparatuur voor tweewielers en enkele wedstrijden zoals het snelst bandenverwisselen waarmee leuke prijzen zijn te winnen.

Om de ban van de tweewielige motoren te doorbreken is de rallyauto – een Tomaso Pantera – van Beekenaar John Sieben present. Dit voertuig bezit een vermogen van 500 pk en heeft een topsnelheid van meer dan 300 km per uur. John Sieben werd in 1978 Nederlands kampioen rallycross en werd in 1981 winnaar van de grote prijzen van Duitsland (Hamburg) en Nederland (Valkenswaard).

Een van de twaalf

SCHIEDAM – Sinds deze week behoort H.Ms. standaard-fregat Philips van Almonde officieel tot de sterkte van van de Koninklijke Marine. De eenheden van de standaardklasse zijn vanaf 1978 bezig van stapel te lopen: tien bij De Schelde in Vlissingen en twee bij Wilton-Feijenoord in S Schiedam. De Philips van Almonde, die tot deze zgn. Kortenaarklasse behoort, is in Schiedam van stapel gelopen en daar ook toegevoegd aan de varende vloot. Deze fregatten zijn vooral bestemd voor de strijd tegen onderwater-aanvallers; hiertoe hebben zij ondermeer een helicopter aan boord.

Twee eeuwen diplomatieke banden

Doorbraak naar VS

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Volgend jaar vieren de VS en Nederland het feit dat zij 200 jaar lang wederzijds diplomatieke betrekkingen onderhouden. Dat feest wordt aangegrepen voor een grootscheeps exportbevorderingsprojekt van ons land in Amerika. Het betreft een campagne, die ƒ 8 miljoen kost en er duidelijk op mikt onze export naar de VS (die laag scoort) te vergroten.

De ministers van economische zaken en van landbouw stellen de helft van de benodigde middelen beschikbaar op voorwaarde dat het bedrijfsleven de rest levert. De overheid vindt het een levensvatbaar plan, waarvan resultaten voor onze economie kunnen worden verwacht doordat Nederland ook als vestigingsplaats voor industrieën en als toeristenland meer in beeld komt.

De Dienst Economische Voorlichting en Exportbevordering (ministerie van Economische Zaken) meent dat er in de VS een grote markt voor ons land braak ligt met grote kansen. Inmiddels is een aantal grote en kleinere bedrijven er al in geslaagd op die markt door te dringen. De campagne van 1982 moet de verdere pogingen ondersteunen met de bedoeling tot een „doorbraak" te komen.

Een belangrijk onderdeel is dat 1000 Amerikanen volgend jaar voor een vijfdaags bezoek aan ons land worden uitgenodigd. Die invitaties gaan via lokale radio- en tv-stations, waarvan Amerika er zeel vele heeft en ook via andere media, die de uitnodigingen kunnen verbinden aan spelprogramma's, prijsvragen en andere activiteiten. Voorwaarde is dat Nederland daarbij centraal staat.

Tien miljoen werklozen in de EEG

LUXEMBURG – Nog vóór het eind van dit jaar zullen er naar het zich laat aanzien in de Europese Economische Gemeenschap tien miljoen mensen zonder werk zitten, zo heeft het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen maandag meegedeeld. In oktober is het aantal werklozen met 2,4 procent ten opzichte van de voorgaande maand met 31,4 procent ten opzichte van oktober 1980 gestegen tot 9,7 miljoen. Blijkens de gegevens van het bureau waren er eind oktober in Nederland 427.200 mensen werkloos, overeenkomende met 8,2 procent van de beroepsbevolking. Voor de overige EEG-landen waren de cijfers als volgt: België 516.700 werklozen (12,7 procent van de beroepsbevolking), Groot-Brittannië 2.988.600 (11,5 procent), Denemarken 215.800 (8,2 procent), Frankrijk 2.001.900 (8,8 procent), Griekenland 26.400 (0,8 procent), Italië 2.020.700 (9,1 procent), Ierland 129.200 (10,6 procent), Luxemburg 1806 (1,1 procent), West-Duitsland 1.365.900 (5,2 procent). Deze gegevens komen niet altijd overeen met die welke de landen afzonderlijk publiceren; dat komt door verschillen in berekeningsmethoden.

Beursoverzicht

Onder druk

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs liet donderdag bij hervatting van de handel wat meer activiteit zien dan de afgelopen dagen. Een aantal internationals en opnieuw de verzekeringssector, met Amev voorop, verloren echter terrein. De rest van de aandelenmarkt bleef nagenoeg hangen op het niveau van woensdag.

De obligatiesector was 0,2 tot 0,3 punt lager, mede door de slechtere stemming in Amerika. Een afwachtende houding overheerste de markt, omdat men het oog gericht houdt op Duitsland, waar de centrale bank donderdagmiddag een vergadering houdt over mogelijke kapitaalmarktmaatregelen, aldus de beurs. Verder werd de belangstelling voor de 12-pcts lening van ƒ 200 mln. ten laste van de ABN goed genoemd. De koers van Amev stond donderdag nog steeds onder druk. Het publiek is blijkbaar behoorlijk geschrokken van de gang van zaken in het derde kwartaal. Er werden zaken gedaan op ƒ 85,60 en dit was ƒ 2,40 lager. In twee beursdagen is nu ruim ƒ 5,50 van de koers afgegaan. Ennia leed een verlies van ƒ 1 op ƒ 118,50, terwijl Nationale Nederlanden twee dubbeltjes zakte op ƒ 109,80.

De internationale aandelen hadden te maken met een slechtere stemming in Wall Street, wat een druk op de markt legde. Desondanks steeg Kon. Olie nog 10 cent op ƒ 88,60. KLM noteerde onveranderd ƒ 91,50. Unilever moest echter ƒ 1,20 prijsgeven op ƒ 149,40 en Philips keek tegen het middaguur tegen een verlies van 40 cent aan op ƒ 19,30. Akzo zakte 20 cent op ƒ 22,40.

Bij de banken verdween ƒ 2 van de koers van ABN op ƒ 285,50. De NMB daalde ƒ 1 op ƒ 141. De bouw-, uitgevers- en scheepvaartaandelen bleven dicht bij huis. Op de rest van de actieve markt bleven de schommelingen beperkt tot enige dubbeltjes. Ahold was hierbij 50 cent in reactie op ƒ 60,50.

Lokaal

Op de lokale markt maakte Borsumy-Wehry een grote klap. Het aanbod in dit handelsfonds was zelfs zo groot, dat in de eerste periode volstaan werd met het opmaken van een advieskoers om wat rust rond het aandeel te krijgen. Voor Borsumy werden door de hoekman prijzen genoemd van rond de ƒ 77, wat een daling van maar liefst ƒ 7 vergeleken met woensdag betekende. Het publiek is met name bang voor de dividendbetaling, aldus de beurs. Op 13 februari werd nog een hoogste koers van ƒ 238 genoteerd.

Ook voor Unikap werd in de eerste periode een advieskoers op het bord gezet. Klein aanbod in een dunne markt zorgde ervoor dat bijna ƒ 8 lager op ƒ 52 werd geadviseerd, aldus de hoekman. Overigens vormden deze fondsen geen uitzondering op de lokale markt. De verliezers hadden duidelijk de overhand. Zo verloor Océ-Van der Grinten ƒ 3 op ƒ 60,50 en Schuttersveld eveneens ƒ 3 op ƒ 44. Vmf raakte ƒ 1,30 kwijt op ƒ 36,50. Verliezen van rond ƒ 1 waren er verder voor Smit, Wegener, KBB, Ceteco en RSV. Emba werd tevergeefs aangeboden op ƒ 83, ƒ 5 lager. Aandelen Bergoss deden ƒ 10,50 tegen een vorige laatkoers van ƒ 15.

De 6,75-pcts obligaties Bergoss stegen 0,5 punt tot ƒ 91,50. De trustee maakte bekend, dat de obligatielening door de surseance direct opeisbaar is.

Op de actieve markt gingen de internationals tijdens beurs omhoog. Kon. Olie kwam zodoende op ƒ 89,30 terecht. Westland-Utrecht daarentegen verloor terrein en zag het verlies per saldo toenemen tot ƒ 3,10 op ƒ 64,90. Verder waren de veranderingen op de actieve markt tijdens beurstijd niet groot.

Ook donderdagmorgen bood de Europese optiebeurs een rustige aanblik. Er gingen 451 contracten om met Philips als de actiefse optie. In de overige opties bleef de activiteit beperkt.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op gisteren 3 december 1981, 14.00 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam:

GOUD: onbewerkt ƒ 32.400-ƒ 33.100; vorige ƒ 31.300-ƒ 32.100; bewerkt ƒ 31.420-ƒ 34.430, vorige ƒ 30.458-ƒ 33.390.

ZILVER: onbewerkt ƒ 590-ƒ 693, vorige ƒ 557-ƒ 660; bewerkt ƒ 570-ƒ 730, vorige ƒ 540-ƒ 690. Alles per kg.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.39	2.49
Engelse pond	4.59	4.89
Belgische frank (100)	5.62	5.92
Duitse mark (100)	107.75	110.75
Italiaanse lire (10.000)	19.00	22.00
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.02	2.12
Franse franc (100)	42.00	45.00
Zwitserse franc (100)	134.75	137.75
Zweedse kroon (100)	42.75	45.75
Noorse kroon (100)	40.75	43.75
Deense kroon (100)	32.25	35.25
Oostenr. schilling (100)	15.47	15.77
Spaanse peseta (100)	2.33	2.63
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	54.75	57.75
Joegoslav. dinar (100)	4.60	6.00
Ierse pond	3.72	4.02

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.7165-7215
Amerikaanse dollar	2.43775-44025
Canadese dollar	2.07075-07325
Franse franc	43.310-360
Belgische frank	6.4285-4335
Duitse mark	109.430-480
Zweedse kroon	44.525-575
Zwitserse franc	136.385-435
Italiaanse lire	20.355-405
Deense kroon	33.785-835
Noorse kroon	42.785-835
Oostenrijkse schilling	15.573-583
Japanse yen	112.95-3.05
Spaanse peseta	2.33-2.63

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85.60	85.3
Algemeen-lokaal	85.40	85.0
Internationals	85.90	85.7
Industrie	62.90	62.7
Scheep- en luchtvaart	154.50	154.2
Banken	200.10	199.5
Verzekering	168.60	167.1
Handel	65.70	65.3
CBS-oblig.index	82.50	82.3
Rendem.staatslening	11.39	11.44
waarvan 3-5 jaar	11.20	11.26
5-8 jaar	11.43	11.49
8 jaar en langer	11.37	11.42
nieuwste drie	11.34	11.39
rend. BNG-leningen	11.44	11.41
rend. bankleningen	11.64	11.60
rend. spaarbrieven	13.39	13.43

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 22.40 (22.40)
Kon. Olie 88.80-89.10 (89.00)
Philips 19.60 (19.60)
Unilever 150.00 (150.00)
KLM 91.50–92.00 gl (92.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	879.85	390.01	112.02	353.15
Hoogst	888.32	393.65	112.92	356.42
Laagst	875.86	387.80	111.31	351.32
Slot	883.85	391.66	112.24	354.57
Winst/verlies	+ 1.24	onver.	= 0.04	+ 0.28

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	139.66	+0.55
20 transp.	22.52	+0.07
40 nutsbedr.	54.15	–0.02
40 banken	15.16	+0.02
Te zamen:	125.12	+0.43

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	61.50	60,80
Akzo	22.60	22,40
ABN	287.00	285,50
Amev	88.00	86,10
Amro-bank	53.20	53,20
Bos Kalis Westm.	67.20	68,20
Dordtsche Pr.	221.20	222,50
Dordt. Petr. pref.	219.00	219,50
Elsevier-NDU	131.50	132,50
Ennia	119.50	119,00e
FGH	48.00	47,70
Gist Brocades	57.30	57,60
Heineken	44.30	44,00
Heineken Hld.	38.10	38,40
Holl. Betongroep	71.50	71,10
Hoogovens	14.00	14,00
KLM	91.00	92,00
Kon. Olie	89.10	89,30
Nat. Ned.	110.00	110,00
NedLloyd groep	143.70	143,70
NMB	141.50e	141,00
Ogem Holding	2.40	2,50
Van Ommeren	28.30	28,10
Pakhoed Hold.	40.00	39,50
Pakhoed cert.	37.00	36,50
Philips	19.60	19,60
Robeco	222.50	221,50
Rodamco	117.00	117,50
Rolinco	218.00	216,60
Rorento	135.30	135,10
Unilever	150.80	150,00
Ver. Bezit VNU	50.40	50,00
Volker Stevin	28.50e	28,60
Westland U.H.	68.00	65,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81–91	105.80	105,20
12.50 Ned. 81–91	104.60	103,50
12.25 id. 81-88	102.80	102,00
12.00 id. 81-91	101.90	101,20
12.00 id. 81-88	101.90	101,10
11.75 id. 81–91	101.00	100,00
11.50 id. 80	100.50	99,90
11.50 id. 81	100.50	99,90
11.25 id. 81-96	99.00	98,40
11.00 id. 81-88	99.00	98,20
10.75 id. 80	96.50	95,50
10.75 id. 81	97.00	96,40
10.50 id. 74	100.30	100,30
10.50 id. 80	94.50	93,10
10.25 id. 80–90	95.00	94,50
10.25 id. 80–87	97.50	97,30
10.00 id. 80	93.90	93,40
9.75 id. 74	91.40	91,20
9.50 id. 76-1	97.40	97,10
9.50 id. 76-2	93.20	93,00
9.50 id. 80-95	89.80	89,30
9.25 id. 79-89	91.10	90,80
9.00 id. 75-1	87.80	87,20
9.00 id. 79-94	87.80	87,20
8.75 id. 75-1	91.70	91,50
8.75 id. 75-2	90.80	90,60
8.75 id. 76-96	87.40	87,30
8.75 id. 79-94	89.10	88,90
8.75 id. 79-89	89.00	88,70
8.50 id. 75-1	90.40	90,20
8.50 id. 75-2	90.70	90,60
8.50 id. 78-93	86.20	86,00
8.50 id. 78-89	92.20	92,00
8.50 id. 79-89	91.60	91,40
8.25 id. 76-96	86.10	85,80
8.25 id. 77-92	88.90	88,60
8.25 id. 77-93	88.50	88,30
8.25 id. 79-89	88.00	88,00e
8.00 id. 69	85.50	85,30
8.00 id. 70-95	85.80	85,60
8.00 id. 71-96	84.00	83,50
8.00 id. 70-1	95.00	95,00
8.00 id. 70-2	94.20	94,20
8.00 id. 70-3	94.00	94,00
8.00 id. 76-91	88.30	88,30
8.00 id. 77-97	84.00	84,00
8.00 id. 77-87	93.00	92,90
8.00 id. 78-88	88.00	87,90
7.75 id. 71-96	82.50	82,50
7.75 id. 73-98	80.40	80,20
7.75 id. 77-97	82.10	82,00
7.75 id. 77-92	85.80	85,80
7.50 id. 69-94	83.70	83,60
7.50 id. 71-96	82.90	82,80
7.50 id. 72-97	80.30	80,30
7.50 id. 78-93	85.40	85,30
7.50 id. 78-88	87.20	87,10
7.50 id. 78-88-2	86.10	86,00
7.50 id. 71-81	99.70	99,70
7.20 id. 72-97	80.00	79,50
7.00 id. 66-1-91	85.00	85,00
7.00 id. 66-2	85.00	84,90
7.00 id. 69-94	82.80	82,60
6.75 id. 78-98	77.80	77,80
6.50 id. 68-1-93	82.20	82,20
6.50 id. 68-2	81.20	81,20
6.50 id. 68-4	81.50	81,50
6.25 id. 66-91	85.10	84,90
6.25 id. 67-92	82.00	81,90
6.00 id. 67-92	83.40	83,10
5.75 id. 65-1-90	84.80	84,80
5.75 id. 65-2	84.00	84,00
5.25 id. 64-1-89	86.50	86,50
5.25 id. 64-2	87.00	86,80
5.00 id. 64-94	79.00	79,00
4.50 id. 58-83	95.20	95,00
4.50 id. 59-89	87.20	87,00
4.50 id. 60-1-85	93.20	93,00
4.50 id. 60-2	83.50	83,90
4.50 id. 63-93	78.80	78,60
4.25 id. 59-84	93.30	93,30
4.25 id. 60-90	82.90	82,90
4.25 id. 61-91	82.50	82,70
4.25 id. 63-1	79.70	79,50
4.25 id. 63-2	79.50	79,10
4.00 id. 61-86	91.20	90,50
4.00 id. 62-92	81.30	81,10
3.75 id. 53-93	79.20	79,20
3.50 id. st. 47	79.20	79,40
3.50 id. 53-83	95.20	95,20
3.50 id. 56-86	91.00	90,70
3.25 id. 48-98	70.00	69,30
3.25 id. 50-90	83.20	83,70
3.25 id. 54-94	77.50	77,20
3.25 id. 55-95	75.00	74,50
3.25 id. 55-85	91.70	91,70
3.00 id. Grb 46	96.50	96,50
12.00 BNG 81-06	103.00	103,00
11.00 id. 81-06	100,50	100,70
11.00 id. 74-84	97.90	97,90
10.50 id. 1974	99.20	99,20
9.50 id. 74-82	99.00	99,00
9.50 id. 74-99	89.80	89,70
9.50 id. 75-85	96.80	96,80
9.50 id. 76-01	87.40	87,40
9.00 id. 75-00	87.10	86,80
8.75 id. 70-90	91.00	90,80
8.75 id. 70-95	87.60	87,40
8.75 id. 75-00	85.90	85,90
8.75 id. 77-02	84.90	84,50
8.50 id. 70-85	94.50	94,40
8.50 id. 70-95	86.90	86,70
8.50 id. 73-98	83.60	83,20
8.25 id. 70-85	94.20	94,20
8.25 id. 70-96	84.90	84,80
8.25 id. 76-01	80.60	80,50
8.00 id. 69-94	85.50	84,80
8.00 id. 71-96	83.60	83,40
8.00 id. 72-97	83.10	83,10
8.00 id. 73-79	97.30	97,20
8.00 id. 75-00	78.50	78,50
7.60 id. 73-98	79.70	79,60
7.50 id. 72-97	—	80,00
7.25 id. 73-98	78.10	77,90
7.00 id. 66I-91	84.40	84,40
7.00 id. 66-II	83.90	83,70
7.00 66-IV	83.60	83,40
7.00 id. 72-97	78.50	78,40
7.00 id. 73-83	96.80	97,00
6.75 id. 67-92	83.90	83,80
6.75 id. 68-93	81.30	81,30
6.75 id. 72-82	98.20	98,10
6.50 id. 67-92	82.00	82,10
6.25 id. 67-92	81.80	81,60
6.00 id. 57-82	96.80	96,80
6.00 id. 65I-90	83.90	83,90
6.00 id. 65II	83.40	83,40
5.75 id. 65II	83.20	83,20
5.50 id. 65-90	85.00	85,30
5.25 id. 64-89	85.80	86,00
5.25 id. 65-90	86.00	86,00
5.00 id. 58-88	87.90	88,00
5.00 id. 64-89	86.70	87,10
4.75 id. 58-88	86.50	87,00
4.50 id. 58-89	84.50	84,80
4.50 id. 59-84	92.40	92,00
4.50 id. 60-85	93.30	93,30
4.50 id. 62-92	79.80	80,20
4.50 id. 62-93	78.20	78,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74.30	74,00
8.75 ABN	99.50	99,50
6.75 Amro 73	86.50	86,50
5.50 Amro 8.25	175.00	175,00
8.50 Westm.	90.50	90,70
6.25 Buhr T	—	—
4.00 Elaion	82.40	81,50
8.75 Elsev.-NDU	64.00	64,00
7.25 Furn. 73	75.00	74,50
5.75 Gist-Br.	—	95,20
5.25 Hoogovens	65.00	—
7,25 Kappa 73	79.00	79,00
8.75 KNSM	92.00b	92,00b
8.75 KBB	72.70	72,50
7.75 K.N. Pap.	76.20	76,00
7.25 M'intosh	80.00	80,50
9.00 Meneba	82.50	83,00
7.00 NBM-B	74.00a	73,00a
7.75 Nutricia	75.10	75,20
8.00 Nijverd.	87.50	87,50
6.50 Océ-Gr.	85.00	85,00
4.75 Philips	87.30	87,50
10.00 Pont	72.70	72,00
7.50 Proost B.	86.00e	86,50b
6.50 Rolinco	57.00	57,00
6.50 id. 1000	58.00	59,00b
8.00 Sanders	86.50	86,50
8.75 Schuitema	80.00f	—
7.00 Slav. Bk.	79.00	79,00
8,75 Stev. Gr.	74.00	74,50
9.00 VMF-St.	61.70	61,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65.70	65,40
7.00 W'have	92.70	92,70
7.00 W'sanen	84.80	85,00
8.75 W.U. Hyp.	74.80	74,30

Binnenlandse aandelen

ACF	68.50	68,10
ADM-Beheer	155.00	—
AKMFAS	76.00	75,50
Asd. Rubber	2.20	2,15
Asd. Rijtuig	115.00	115,00
Ant. Brouw.	215.00b	215,00b
Ant. Verf.	200.50	200,50
Ass. St. R'dam	60.80	60,50
Audet	79.50	78,00
Aut. Ind. Rt.	680.00	680,00
Ballast-N.	65.00	64,50
Bam	11.80f	11,00
Batenburg	358.00	357,50
Beek van	55.00	55,00
Beers	85.00e	85,50
Begemann	43.50	43,00
Belindo	300.00e	301,50
Bergoss	15.00a	9,00
Berkel P	25.00f	25,30e
Blydenst. C.	240.00	240,00
Boer Druk	108.50	108,50
Bols	57.40	57,00
Borsumij W.	84.00	80,00a
Braat Bouw	95.00a	—
Breevast	133.00	133,00
Breevast (cert.)	134.00	133,00
Bredero	181.50	179,00
Bredero (cert.)	181.50	179,00
Buhrm. Tett.	39.50	39,00
Cal. hold. NV	35.20	34,30
Calvé-D. cert.	211.00	211,50
id. 6 pct. cert.	1340.00	1320,00
Centr. Suik.	70.10	70,00e
id. cert.	71.00	70,70
Ceteco	160.20	158,50
id. cert.	160.00	159,00
Chamotte	13.50b	13,40
Cindu-Key	13.60	13,80
Claimindo	299.00	299,00
Deli mij.	69.20	69,00
Desseaux	40.50	41,30
Dorp en co.	105.00	102,00
Econosto	30.50	31,00
Emba	88.00a	83,00a
Eriks	39.00	37,50
Fokker	38.30	38,30
Ford Auto	42.00	40,00
Furness	16.00	16,20
Gamma H.	29.10	29,00
id. 5 pct.	13.60	13,70
Gel. Delft c.	292.50	283,00
Gerofabr.	34.00a	33,00a
Giessen	118.00	117,00
Goudsmit	50.00	50.00
Grasso	62.00	62,00
Hagemeijer	27.40	28,00
Hoek's Mach.	49.00	47,00
NV Holdoh.	160.00	158,00
Holec	57.50e	57,50
HALL Trust	186.00	192,00e
Holl. Kloos	127.00	127,00
Hunter Douglas	7.60	7,70
HVA Mijen crt.	53.00	51,00
ICU	52.30	52,50
IHC-Inter	167.00e	167,00
Ind. Maatsch.	220.00	220,00
IBB Kondor	96.80	96,60
Internat. M.	20.00	19,70
Kempen B.	43.00	43,00
Klene S.	206.00	200,00
Kluwer	65.00	65,00
KBB	27.00e	—
id. cert.	25.00	24,00
id. 6 cum.	—	—
KNP	15.50	15,00
Krasnap.	95.50	95,50
Kwatta	10.10	10,10
Landre Gl.	88.00	88,00
Leids Wol.	89.20e	90,00e
Macintosh	60.00	57,00
Maxw. Petr.	208.00	208,00
Meneba	45.50	45,20
Metaverpa	1450.00	1450,00
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	353.50	354,00
id. 1-10	4550.00	4530,00
id. 1-4	950.00	950,00
Mulder	620.00a	610,00
Mijnb. W.	325.00	330,00
Naarden	25.50	25.30
Naeff	—	100.00b
Nagron	19.40	19,20
NBM-Bouw	4.50	4,70
Nedap	162.00	160,00
Ned. Crediet	35.50	35,00
NEFIT	1040.00	1030,00
Ned. SHB	192.50	192,00
Ned. Springst.	3250.00	3250.00
Nierstrasz	890.00	880,00
Norit	55.80	56,00e
Nutricia GB	44.00	44.00
Nijverdal	31.00e	31.00
Océ-Gr.	63.50	60,50
Orenstein	101.00	100,00f
Otra	33.50	33,80
Palembang	85.00a	83,00a
Palthe	17.50e	17.60
Pont Hout	51.50	49,50
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	76.00	76,00
Rademakers	120.00	120,00
Ravast NV	13.50	13,20
Reesink	155.00	156,00
Riva	250.00	248,00
id. cert.	240.00	240,00
Rohte en Jisk	92.00a	90,20
Rommenholl.	284.00	284,50
Rijn-Schelde	33.00	32,00
Sanders	73.00	70.00
Sarakreek	66.50	67,30
Schlumberger	701.00	655,00
Schuitema	41.50	41,50
Schuppen	93.00	93,00
Schuttersv.	47.00	44,00
Slavenb. Bnk.	78.00	77,50
Smit Intern.	45.00	43,50
Telegraaf	65.20	65.10
Textiel Tw.	27.10e	27,10
Tilb. Hyp.bk.	29.10	30,00e
Tw. Kabel h.	160.00	160,00
Twynstra en G.	37.20	37,00
Ubbink	72.00	73.00
Unikap	59.90	51,50
Ver. Glasf.	86.00	86,00
VMF-Stork	37.80	37,00f
Verto cert.	26.00	25,00
Vihamij Butt	13.50	13,10
VRG Gem. Bez.	31.20	31,20
Wegener cert.	25.50	24,50
Wessanen	60.00	60.80
Wyers	15.00	15,00
Wijk en Her	—	100,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107.00	106.50
Alrenta	103.00e	103,00
Alvamy	104.00e	104,00
America Fnd	172.00	170,00
Asd. Belegg. D	150.90	150,00
Binn. Belf. VG	122.50	122,20

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

B.O.G.	139.00	139.00
Eur. Pr. Inv.	142.00	142.00
Goldmines	1060.00	1070.00
Holland F	99.50	99.50
Interbonds	517.00	517.00
Leveraged	227.00	228.00
Obem	79.70	79.00
Sumabel	43.80	43.80
Tokyo PH(S)	166.00	166.50
Tokyo PH	227.00	229.00
Uni-Invest	97.50	97.50
Viking	143.70	142.00
Wereldhav.	103.60	103.30
Concentra	178.00	178.00
Unifonds	323.00	322.00
Chemical F	21.40	21.40
Col. Growth	16.70	16.70
Japan Fund	25.00	25.00
Lehman Corp	43.00	42,50
Madison F	—	—
Technology F	27.50	27.30
Vance, Sand.	14.50	14.50

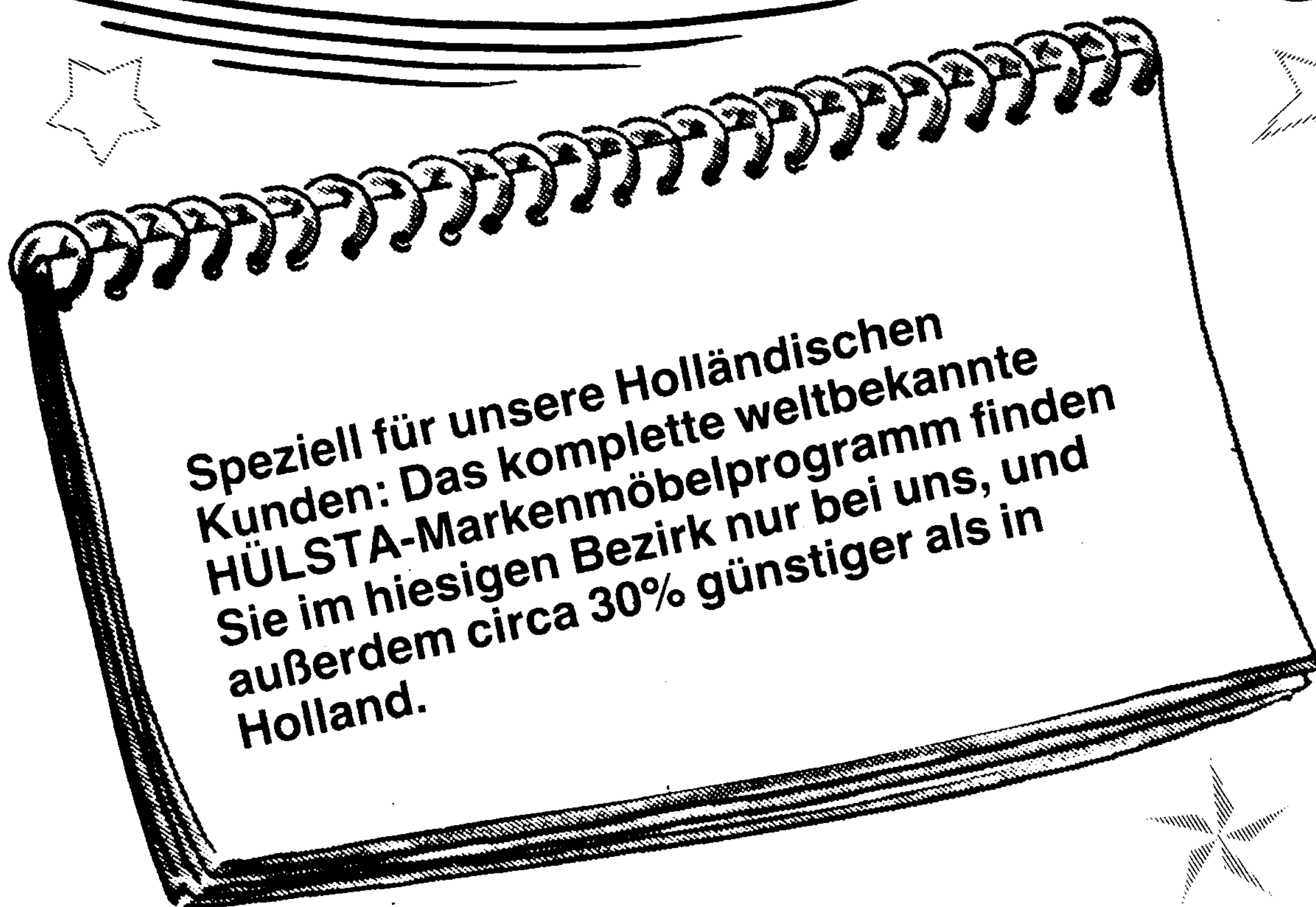
Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11.10	11.10
Am. express	46.60	45.60
Am. Motors	2.90	2.85
Am. Tel.&Tel.	58.90	58.50
Asarco	28.10	28.10
Atl. Richf.	49.00	47.25
Beth. Steel	22.90	23.20
Boeing Comp.	22.75	23.00
Burroughs	34.50	34.60
Citicorp.	26.60	26.20
Cities Serv.	48.80	47.80
Colgate	15.30	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	38.10	36.50
Down Chemical	27.00	26.30
Du Pont	41.20	40,00
Eastman Kodak	70.00	69.20
Exxon Corp.	33.00	32.50
Fluor Corp.	30.85	30.00
Ford Motor	18.50	18.20
General Electr.	60.00	59.40
General Motors	38.10	37.50
Getty Oil	67.75	67.20
Gillette	32.50	—
Gulf Oil	36.70	36.70
IBM	54.50	53.50
Intern. Flavor	20.10	19.80
Intern. Paper	40.80	40.60
Intern. Tel&Tel	30.00	30.10
Litton Ind.	57.50	57,00
Lockh. Aircraft	39.10	39.10
LTV Corp.	17.50	16.80
Mobil Oil	27.50	27.30
North Am. Phil.	42.40	43.30
Occ. Petr. Corp.	25.00	25.00
Pepsico	39.00	38.25
Philip Morris	52.10	50.75
Philips Petrol.	42.20	41.80
Polaroid Corp.	21.00	21.70
Quaker Oats	—	—
RCA	17.80	17.50
Rep. Steel	26.30	26.00
Schlumberger	56.80	54.70
Sears Roebuck	17.20	16.90
Shell Oil	45.60	46.00
Sperry Corp.	35.60	34.60
Stand. Oil of Cal.	44.50	43.90
Tandy	35.10	33.60
Texaco	34.80	34.50
Texas Instruments	78.30	79.50
Union Carbids	50.80	51.00
Union Pacific	56.00	54.40
U.S. Steel	29.90	29.60
Warner Lambert	22.20	21.90
Westingh. El.	26.20	25.90
Woolworth	18.20	18.70
Xerox Corp.	40.60	39.50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	340.00	343.00
Br. Petrol	638.00	640.00
Gevaert Ph.	—	73.20e
Hoechst	131.00	131.00
Hoesch	20.00	20.00
Imp. chem.	130.00	130.00
Petrofina	—	239.00
Solvay	100.00e	100,00e
Alcan	61.60	59.50
Am. Cyanam	68.10	67.50
Am. Standard	69.00	69.00
Bell Teleph.	38.00	38.50
Can. Pacific	83.30	82.70
CBS	122.00	122,00
Celanese	147.00	146.00
Chrysler	11.00	10,80
Columb. Gas	81.00	80,80
Cons. Edison	79.30	79,00
Curtiss W.	100.20	100.20
East Airl.	16.50	16.30
Gen. Foods	76.50	75.20
Goodrich	47.00	50.00
Goodyear	45.30	44.50
Husky Oil	26.70	26.60
Imperial Oil	57.30	55.10
Inco	36.70	35.00
Mc. Donnell	79.30	81.00
Merck Co.	206.00	206.30
Minnesota	132.50	131.50
Nabisco Brands	74.50e	74.60
National Can.	50.40	52.50
Nat. Dist & C.	59.00	58.00
NCR Corp.	98.00	97.40
Procter & C.	195.00	195.00
Reynolds I	124.90	123.00
Shell Can.	40.00	39.30
Sterling Dr.	53.20	53.00
Sun Oil C.	108.80	107,60
Transam C.	57.00	56.70
U. Brands.	24.00	24,00
Dai-Ichi K.	430.00	465.00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	210.00	200,00
Sanyo Electr.	240.00	240.00
Sony Corp.	870.00	870.00

Die 3 Möbel-Riesen aus Herzogenrath läuten das Möbelfest ein



Das ist der reinste Weihnachtsmarkt für schnelle Rechner! Eine Hochburg für Möbel-Käufer!

Denn hier finden Sie eine Menge Überraschungen in punkto internationaler Wohn-Ideen: Das Einfache, das Gute, das Beste großer Marken. Vom praktischen Abhol-Paket bis zum Exklusiv-Programm. Wie Sie's wünschen. Und das Schärfste sind die Preise! Da kann man rechtzeitig zum Fest noch einen tollen Fang machen! - Zum Vergleichen ist kein Weg zu weit.



Jetzt bei uns - die skandinavischen Wochen

Kiefer-Kostproben... für Ober- und Unterkiefer-Spezialitäten

Gutschein

Glogg-Gluhwein auf schwedische Art

Jeder Besucher erhalt in unserer Cafeteria ein Glas Glogg kostenlos.

... und so glückt Glögg zu Hause:

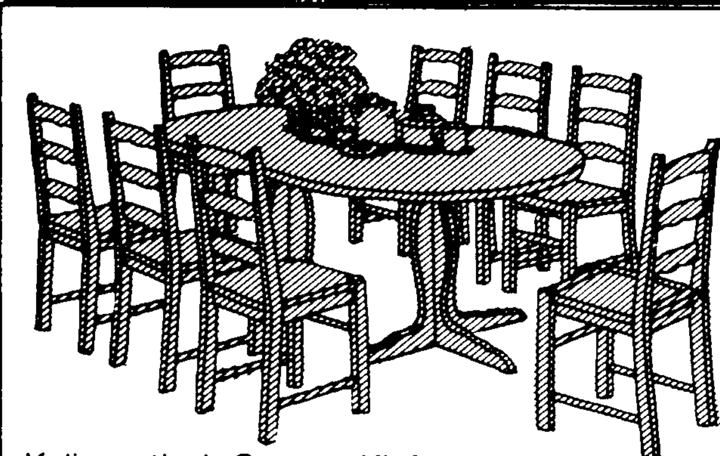
1 Flasche Rotwein mit 1 Tasse Schnaps erwarmen (Wodka o a), folgende Gewurze hinzufugen 1 Ingwerwurzel, 2 Zimtstangen, 1/2 TL Kardamom und 6-8 Nelken. Stehen und ziehen lassen In der Zwischenzeit 1/2 Tasse Rosinen und 1/2 Tasse Mandeln vorbereiten und in Punschglaser oder Becher füllen und heißen Glogg daruber-gießen. SKAL!

Außerdem gibt's schwedische Leckereien zu „schottischen" Preisen aus

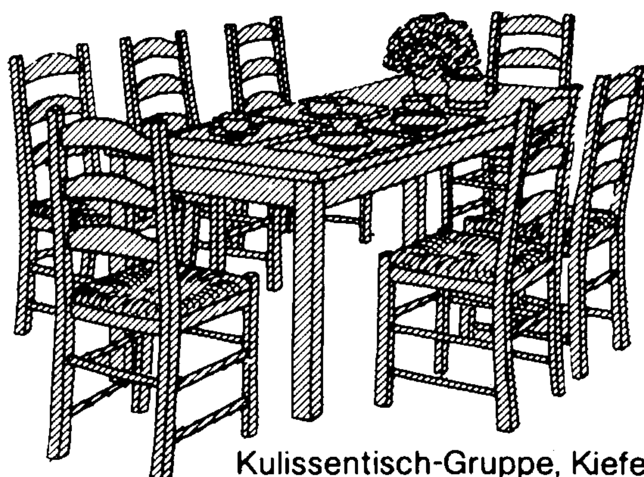
pagens Familjebagen

(Schwedischer Hof-Lieferant)

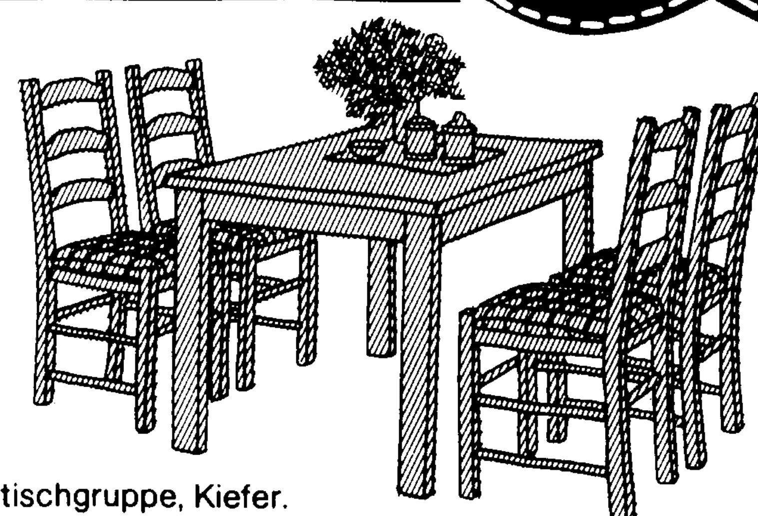
Alles Abhol-preise



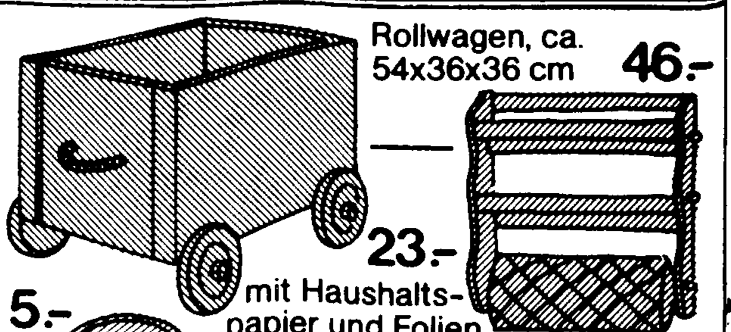
Kulissentisch-Gruppe, Kiefer
Tisch, ca. 120 cm Ø, mit 2 Klappeinlagen ca. 210 cm Ø. Massive Kiefer. **639.–**
Stuhl je **117.–**



Kulissentisch-Gruppe, Kiefer.
Tisch, ca. 120x80 cm, mit 2 Klappeinlagen ca. 200 cm. Massive Kiefer. **455.–**
Stuhl, Sitz Geflecht, je **115.–**



Eßtischgruppe, Kiefer.
Tisch, ca. 120x80 cm, Kiefer-massiv. **255.–**
Polsterstuhl je **115.–**

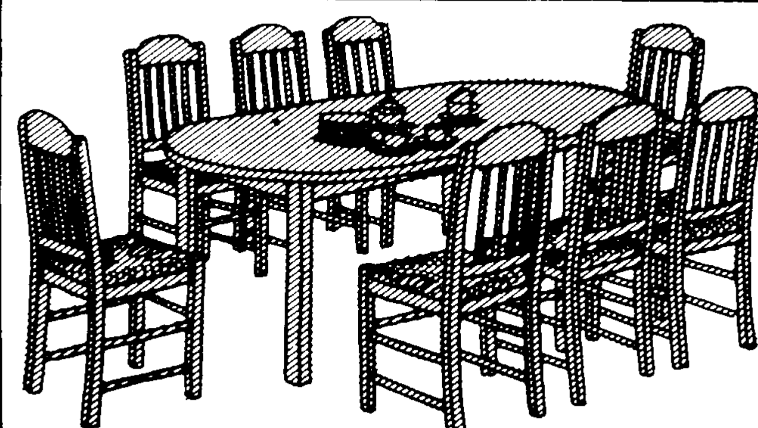


Rollwagen, ca. 54x36x36 cm **46.–**
23.– mit Haushaltspapier und Folien
5.–

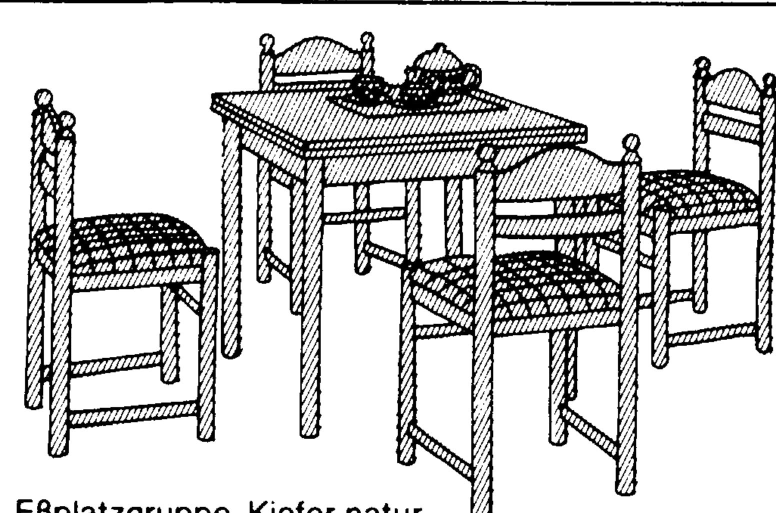


Kiefer-Bretter, ca. 21x32 cm **6.–**
ca. 30x40 cm **9.–**

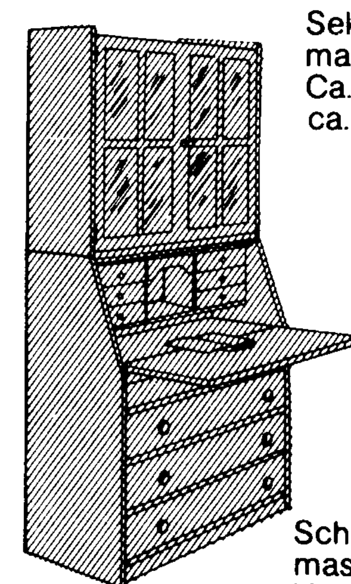
mit Gewürzen **26.–**
Tellerregal, ca. 80 cm breit **33.–**
16.–
ca. 46 cm breit **19.–**



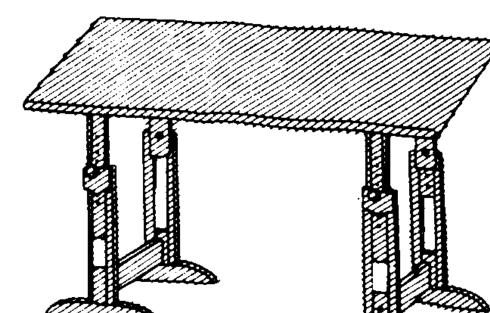
Kulissentisch-Gruppe, Kiefer.
Tisch, ca. 110 cm Ø, mit 2 Klappeinlagen ca. 200 cm Ø. Massive Kiefer. **487.–**
Stuhl, Sitz Geflecht, je **117.–**



Eßplatzgruppe, Kiefer natur. Ausziehtisch, ca. 80x80 cm **219.–**
Polsterstuhl je **95.–**



Sekretär, Kiefer-natur, Schubladen massiv. Mit Vitrinen-Aufsatz. Ca. 100 cm breit, ca. 185 cm hoch. **1598.–**



Schreibtisch, Kiefer-massiv. Ca. 150x64 cm. Verstellbar. **398.–**

Mitnahme-Markt für Möbel, Teppiche und Einrichtungsbedarf

Mehr als 10.000 qm groß



idealkauf

HERZOGENRATH — Voccartstr., gegenüber Fa. Wohnbedarf

800 meter na grensovergang Kerkrade

Te huur aangeboden

Te h. twee KAMERS pr. ƒ 50,– en ƒ 75,– p.w. met gebr. v. keuken en douche. Schoolstr. 2, te bevr. Coriovallumstr. 19, Hrl. Tel. 717588.

Echtp. middelb. leeft. zkt. DAME of heer voor inwoning en voor gezelligheid. Br.o.nr. SH 168, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te h. moderne KAMERS in Kerkrade-W., gemeub. of ongemeub., 3 slpk., bovenwon. Tel. 045-251043.

Te huur Kloosterkoolhof 1, Heerlen, ETAGEWONING, 2e verd. best. uit: woonk., slpk., keuken, badk. met c.v. gestoff., gemeub., all-in p. mnd. ƒ 800,–, borg ƒ 500,–, vrij per 1-1-'82, tel. 04493-1916 of 1307 of 045-725732.

HOENSBROEK, studioappartement met kitchenette, eigen douche en toilet, vloerbed., incl. c.v., gas, elektra. Huur ƒ 600,– per mnd. Inl. 045-223120.

Te huur gevraagd

Gevr. Geleen of omg. WOONHUIS, huurpr. in overl. tot ± ƒ 650,– aanb. tel. 04494-47509.

Gevr. GELEEN of omgev., woonh. huurpr. in overl. tot ± ƒ 650,– aanb. tel. 04494-50416.

HUIS te huur gevr., tussen Valkenburg en Maastricht. Tel. 04406-15842.

Te huur gevr. stuk grond (± 1500 m²), liefst m. kl. woonruimte, omg. Sittard-Geleen voor de duur van ± 1 jr. Br.o.nr. GE 217 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Verpleger zoekt HUURHUIS – etage minstens 2 slaapk. Huurpr. tot ƒ 600,– tel. 09241-161168.

Alleenstaande oudere DAME zoekt binnen 4 maanden te huur, een leuk appartement of huisje in Beek. Hoge huur geen bezwaar. Br.o.nr. HK 454 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette all.st. MAN zoekt (half)vr.st. won. te huur. 045-721397.

Dringend te h. gevr. AUTOSTALLING, box, garage, in Sittard of naaste omg. Tel. 04490-19290.

Te huur KAMER met c.v., w.c., douche en keuken. Onze Lieve Vrouwenstr. 147, tel. 045-453258.

Ruilen

Woningruil eengezinshoekwoning te buitenpost (FRL) met 3 slpks., en grote zolder, huur ƒ 305,– p.mnd. Tegen eengezinswoning in ZUID-LIMBURG, regio Maastricht, tot Aken inl. J. Byma Dr. Postmastr. 9, Buitenpost.

Wie wil ruilen! hebben HOEKWONING m. voor- en achtertuintje, ged. opgeknapt, c.v., open haard, 3 slaapk., ruilen tegen woning m. grote tuin, Hoensbroek, tel. 045-213058.

Te ruil FLAT, 2 slaapk. te Hoensbroek m. gr. woonkamer bij centr., tegen eengezinswoning. Past. Schleidenstr. 30, Hoensbroek, tel. 045-224949.

Kleine EENGEZINSWONING m. 3 slpk., nabij centrum Heerlen, huur, ƒ 115 p.mnd. zelf opgeknapt, tegen gr. woning. Huur tot ƒ 400,-. Tel. 045-714691.

Te ruil gr. 4 KAMERFLAT, Vrieheide, Belgiëlaan, tegen flat of woning Molenberg. Tel. 045-420981.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlen. Ind.: hal, wc., gr. keuken, gr. kamer, 4 slaapk., gar., geheel onderkelderd. Inl. tel. 045-219534.

Onroerend goed

RUILEN: of te koop halfvrijstaand huis, kleine tuin, tegen bungalow of huis met grotere tuin, bellen na 17 uur tel. 045-411702.

MAASTRICHT te k. zeer rendabel zakenpand, huuropbr. ƒ 42.000,– p. jr. Vrpr. ƒ 167.000,– inr. auto mog. inl. br.o.nr. MA 302 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te k. leegstaand woonhuis + 9 autoboxen te KERKRADE, tel. 045-456795.

Te k. KERKRADE, Teutelbroekstr. 33, Chèvremont halfvrijst. woonh. m. gr. tuin, pr. ƒ 82.500,-. Inl. 045-412011.

Te k. vrij gunstig in prijs royale WONING met tuin. Kamer met open haard, open keuken, 4 slpk., douche met 2e toilet en zolder. Tel. 04750-15076 b.g.g. 32151.

Woning gevr. op ± 2000 m. grond of bouwplaats. Br. on. nr. HO 633 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

HOENSBROEK te k. drive-in-woning. Dr. M.L. Kinglaan 94, Hoensbroek.

HEERLEN-NOORD, hoekwoning, 4 slaapk., vr.pr. ƒ 123.500,- k.k. Tel. 045-212613, dir. aanv.

Te k. UBACH O. WORMS woonhuis, zeer vrij gelegen, met 1000 m² tuin, prijs ƒ 157.000,- k.k. Mogelijk voor overname rente 8⅜% nog 22 jaar, tel. 045-316175.

Te k. te BRUNSSUM, Vogelwikke 20, eengez.won. m. CV, m. gar., voor- en achtertuin, bj. '73, open keuken, 4 slpk., douche. Pr.n.o.t.k. M.O.R.

HOENSBROEK, Randweg 9, halfvrijst. woonhuis te k. 4 slpks., woonk., keuken, kelder en garage. C.v., vrpr. ƒ 129.000,–.

Weg. omst. v. part. te k. halfvrijst. WOONHUIS, m. garage etc. en 500 m3 bouwgrond, omg. Ubach o. Worms. Inl. 045-316118.

Te k. in Simpelveld halfvrijst. HERENHUIS 3 slpks., gr. woonk., inbouwkeuken, hal met wc, bad en wc. Garage voor 2 auto's, 2 kelders, tuin, rolluiken met thermopane ƒ 180.000,–. Van Werschstr. 24, tel. 045-442466.

Te k. goedlopend en gunstig gelegen FRITURE-SNACKBAR + woonhuis te Susteren. Inr. woning is mogelijk, tel. 04499-1615.

V. part. te k. prachtig verb. ouder WOONHUIS m. c.v., garage en tuin. Opp. 300 m². Ind.: w.k. met mooie open h. en plavuiz.vloer, wc, mod. keuken, badk. m. ligbad en v.w., 2 gr. slp.kamers m. v.w., verder 2 gr. kelders pr. ƒ 113.000,– k.k. Mog. dir. te aanv. M. Suppers, Rect. Meussenstr. 33, Schaesberg, tel. 045-350381 b.g.g. 315557.

BEEK L. Heirstr. 47, halfvrijst. woning met tuin, garage, c.v., 5 slaapk., douche, wc., hal, kamer, keuken en kelder. Vr.pr. ƒ 125.000,-. Tel. 04402-3291. Overname hypotheek à 8% mogelijk.

HUIS m. grote tuin. Kastanjelaan 100, Hoensbroek, vr.pr. ƒ 78.000,-. Te bevr. Amstenraderweg 50.

TE KOOP evt. te huur luxe hoekapp. op niveau, (tot 20 bewoners). Op hoek Kruisstr.-Uilestr., incl. parkeergarage, compl. keuken, marmer badk., inbouwkasten etc. Tel. 045-717731.

HOENSBROEK: Randweg 9, hlf.vrijst. woonhuis te k. 4 slaapk., woonk., keuken, kelder en gar., c.v. Vr.pr. ƒ 129.000,-, tel. 045-214178.

Eygelshoven. Tussengelegen woonhuis met tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer met open keuken, bijkeuken. Verdieping: badkamer met ligbad, 3 slaapkamers, kelder, c.v. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Elsloo. Keurig onderhouden, rustig gelegen woonhuis met garage en geheel besloten tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer, geïnstall. eetkeuken. Verdieping: 3 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad, vw. en toilet, zolder, c.v. (Hypotheekaanbieding BLG ƒ 78.000,-, 9,5%, 22 jr. vast). Vraagprijs ƒ 128.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Sittard. Drive-in-woning met tuin. Ind. b.g.: garage, tuinkamer, toilet. Eerste verdieping: woonkamer met open keuken, tweede verdieping: twee grote slaapkamers en een kleinere badkamer met zitbad, vw. en toilet, c.v. Prijs ƒ 107.500,- k.k. Zeer gunstige hypotheekaanbieding van 8,75%! LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. grensstreek België LANDHUIZEN. Tel. 045-718372.

Te k. omgeving Vaals div. te restaureren BOERENWONINGEN met grond. Tel. 045-718372.

HOENSBROEK te k. in mooie laan, degelijk, zeer luxe woonhuis, 2½ jr. oud, nw.pr. ƒ 250.000,-, nu ƒ 185.000,-. Tel. 045-214049.

Gulpen. In de kom van het plaatsje Gulpen een goed gesitueerd grotendeels nieuw gebouwd (veldbrand) WOONHUIS met ruime tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open keuken, kelder. Verd.: 2 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad, vw. en toilet. Vaste trap naar zolderverdieping, alwaar prachtige derde slaapkamer en berging, c.v. Vraagprijs ƒ 170.000,- k.k. Het pand is eventueel ook te huur: ƒ 800,- per maand. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Nieuwenhagen. Tussengelegen grotendeels gerenoveerd woonhuis (c.v.) met tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, douche, kelder, grote L-vormige woonkamer met open haard, geïnstall. eetkeuken, berging. Verdieping: 3 ruime slaapkamers, zolderverdieping: 3 kleinere kamers. Prijs ƒ 88.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. te HEERLEN A. Dr. Goossenstr. 42, A-woning, gr. woonk., 40 m², studeerk., 4 slaapk., badk. Vr.pr. ƒ 179.000,-. B. Akerstr. 134, gr. herenhuis m. tuin en gar., gr. L-vorm. woonk., studeerk., 6 slaapk., badk., vr.pr. ƒ 318.000,-. C. Bekkerweg 72, vooroorl. tussenwoning m. kl. tuin, royale kamer en suite, 5 slaapk., badk. Prijs n.o.t.k. D. Welten: fraaie patiobungalow m. gr. woonk. ca. 40 m², 4 slaapk., badk., logeerk. en kelder, vr.pr. ƒ 245.000,-. Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 412430.

Te k. BOUWGROND, m. tekening en vergunning te Haanrade-Kerkrade, tel. 045-352375.

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woonh. m. gr. tuin, gar., c.v., ind.: hal m. tegelvl., toil., woonk., ca. 40 m² m open haard, gr. keuken m. voll. app. zoals koelkast, vaatwasmach., oven etc. 3 gr. slpk., waarv. 1 m. entresol en 1 kl. slpk., inb.kasten, badk., m. ligb., vaste wast. en 2e toil. U moet dit huis van binnen gezien hebben. Kooppr. t.e.a.b. Tel. 045-256126, na 18 u. zat. en zond. de geh. dag.

Te k. a.d. Semmelwrr. te Heerlen TUSSENWONING, vr.pr. ƒ 88.000,- k.k. Tel. 045-718372.

Boerderij te k. gel. vlakbij de grens te **TEUVEN (B)** m. tuin. Pr. n.o.t.k. Inl. Nuropstr. 12, Teuven (B).

Te k. woonhuis gelegen te **WIJLRE,** Marchierstr. 26. Vrpr. ƒ 115.000,-, tel. 04450-2530.

Nieuwenhagen

Ruim woonhuis (ca. 5 j. oud). Zeer grote woonkamer, keuken, 5 slk. Nieuwe c.v., tuin. Pr. ƒ 88.000 k.k.

Hoensbroek

Dubbel woonhuis ook te gebruiken als woon/winkelpand. Pr. ƒ 106.000 k.k.

Simpelveld

Zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met grote garage en tuin. Woonkamer met open haard, eiken keuken, 4 slk. en badkamer. Pr. ƒ 150.000 k.k.

Rimburg

Halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, sauna en zwembad, woonkamer, 3 sl.kamers en badkamer. Pr. ƒ 150.000 k.k.

Inl. Troost Assurantiën, Akerstr. 99, Heerlen.

Beek Dr. Schaepmanlaan

mooi, rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Ind.: hal, toilet m. fonteintje, ruime moderne keuken, ruime woonkamer m. openslaande deuren naar terras, aan garage aangebouwde speelkamer. 1e verd.: 4 ruime slaapkamers, waarvan 1 m. v.w., moderne badkamer m. ligb., v.w. en 2e toilet, 2e verd. zolder via vlizotrap. Het pand verkeert in uitstekende staat van onderhoud en is in overleg te aanvaarden, c.v. (gas), vraagprijs ƒ 148.000,– k.k. Inl. 043-19157 b.g.g. 16920.

Te k. a.d. Welterlaan te Heerlen halfvrijst. WOONHUIS, tel. 045-718372.

Bouwvak

OC-plan 2000 kunststof dakbedekking

Voor al uw platte daken met 10 jr. schriftelijke garantie. Tel. 04494-48236.

Hollanders b.v.

Verhuur en reparatie van bouwkranen, bouwliften, betonmolens, stalen steigers, elektrisch en pneumatisch gereedschap, compressoren, trilwalsen, trilplaten, trilnaalden, heftrucks, schaft- en directiewagens, zandstraalapparaten, pannenliften en teerketels. Nijverheidstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-218888.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunrader steen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken. Q&Q expl. mij, Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten, direct uit voorraad tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

VLOER/WANDTEGELS en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,- per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Voor een Duitse HERDER naar J. v.d. Weide, Altaarstr. 33, Schinnen, tel. 04493-1609.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren m. stamb. en ingeënt. Poedelkennel V. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. 1 zeer sterke PONY, goed aangespannen, zeer verkeersmak. en tuig. Tonaiar en/of platowagen. Tel. 045-453175.

Goed tehuis gez. voor zeldzaam mooi en kl. YORKSHIRE TERRIERTJES, iets aparts. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. Yorkshire TERRIËRS, 8 weken, m. stamb. Tel. 04745-679.

Te k. 2 Perzische POESJES, 10 weken met stamb., pap., zeer mooi, als kerstgeschenk. Oranjestr. 39, Brunssum, tel. 045-270857.

Aangeb. BOUVIER, reu, m. st.b., 2 mnd. oud, 1e klas afst. Tel. 043-32594.

Kennel v.d. Florettyhof biedt aan: zeer mooie HERDER vrije labrador pups met uitm. papieren te bevr., tel. 08860-2006.

Te k. Mechelse HERDERS, pups met stamb. ontw. en geënt. Vader politiehond 1 en 11 met certif. met lof, moeder harde bijter Chr. de Wetstr. 6, Hrl.-Passart. Tel. 045-214041.

Levende en geslachte KONIJNEN te k. Boschstr. 17, Brunssum.

Stuntaanbieding mooie, jonge, grijze ROODSTAART pap. met kooi en spraakgarantie, ƒ 255,-. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Te k. aangeb. grote PARKIETEN, Valkstr. 5, Heerlen-Nrd., tel. 045-219087.

Te k. PEKINGEESJES m. stamb. Havenweg 38e, Buchten-Born, tel. 52698.

Goed te h. gez. v. jonge POESJES. Kerngezond en zindelijk. 04446-1687.

Te k. weg. omst. jonge ROTHWEILER, 1 jr. oud. Kampstr. 27, Kerkrade-W.

Alexander PAPEGAAI, m. kooi, ƒ 250,- + Amazone papegaai, sprekend. Kerkstr. 37, Koningsbosch.

Te k. RIJPAARD, hoogte 1.52, 7 jr. oud, merrie. Tel. 04446-3701.

Kennel van 't hondenpaleis, -PINSCHERS, cockers, zwarte en bruine poedels. Dorpstraat 116, Pey-Echt.

Te k. ROTTWEILER, 4 mnd. oud, teef. Tel. 045-352865.

ST.-BERNARDPUPS te k. uit kamp. afstam., ontwormd, getat. en met erk. stamb. R.v.B. Tel. 043-643867.

Mooi nest Engelse gladharige FOXTERRIERTJES. Tel. 04458-1362.

Jonge Duitse HERDERS te k., 10 weken oud, inclusief stamboom, inenting en paspoort. Raad van Beheer, Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. zwarte ZWANEN en enkele paren, Ladykoningsbostenebrosus fazanten, patrijzen. Tel. 043-77459.

Te k. diverse soorten SIEREENDEN bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. zilvergrijze TOYPOEDELTJES en dwergpoedeltjes, reutjes, Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. zwart/wit DWERGKONIJN met hok en loopren. Kruisveldstr. 3, Klimmen, tel. 04405-2708.

Te k. BOUVIERS, teef + 2 jonge, 6 12 wk. Te bevr. Grubbenlaan 1, Hoensbroek. Tel. 213723.

Te k. 1-1 VIOLETNEK Lori EK, geringd. L. Evers, Demstr. 72, Hoensbroek, tel. 045-218235.

Voor al uw luze VOGELKOOIEN, standaard, tafeltjes, parkietenn kanaries, tropische vissen, dwergkonijntjes, hamsters het juiste adres V.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Grote keuze Congo GRIJZEROODSTAARTPAPEGAAIEN. PAPEGAAIEN. Het vertrouwde adres. V.d. VVEER, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Abrikot DWERGPOEDELTJES te k. met stamboom, kunnen de week voor Kerstmis weg. Tel. 04450-2223.

Te k. zeer lief en goed bereden RIJPAARD. Kl. zwart, stokmaat 1.60. Tel. 04746-1865.

Te k. Mech. HERDER, reu, 5 mnd. Dr. Calsstr. 5, Schaesberg.

Te k. jonge slimme Limburgse CIRCUSHONDJES 6 wkn. oud, ƒ 50,-, 04498-54856.

Te k. CITROEN HY, bwj. eind '76, geh. omgebouwd voor 2 gr. paarden, zeer mooi, goed gek. door RDW en dierenbescherming m. 60 dgn. kaart. Tel. 045-211270.

Rode POES gevr., eigen poes weggel., daarom zeer verdrietig. Hoekstr. 6, Hoensbroek.

Jonge KATTEN 12 wk., zindelijk, lief ƒ 25,–. Tel. 045-214234.

Te k. jonge BOUVIER, reu, 5 mnd., vader KNVP-cert. 1 en 2 lof van dhr. Oudejans (Brb.) Moeder harde steller. Kloosterraderstr. 56, Kerkrade.

Te k. PONY'S, compleet met rijzadels., Tel. 04405-1443.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Te k. jonge COCKER SPANIELS, 7 weken, iets aparts en tamme sprekende papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. gevr. alle soorten klein- en pluimvee. Tel. 045-410521.

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399. Tev. grat. afh.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Sneeuwkettingen, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen, reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Te k. gevr. SLOOPTO'S tev. onderd. te k v. d. Ven, Zwaluwstr. Heerlen, 045-214929.

FIAT Ritmo, '79, ƒ 79 Honda Accord, type ƒ 6900,-; Mazda 323, '78, ƒ 5500,-; Golf LD, ƒ 8250,-; Alfasud 5 M, ƒ 6900,-; Renault R5 '77, ƒ 4900,-; Datsun 120 II, '77, ƒ 4500,-; Volvo DL, '76, ƒ 3500,-; BMW '77, met LPG; BMW '77, ƒ 7900,-; Ford Es 1600 Ghia, '75; Mazda coupé, '76, ƒ 2750,-; Passat, '74, ƒ 1950,-. Inf financiering. P. Joos Scharnerweg 3, M tricht, tel. 043-627308, auto's, cont. geld.

WA.- en ALL RISKS, derden guldens goed per! Bel 045-317982, oo nanc.

Opel RECORD Carava drs., luxe, 1900, 1979; Kadett, nw. model, 1 Opel Kadett 1976; Ren 18 TL Caravan, 5-drs 1 Toyota Corolla 30, 1 Garage Feijts, Vaesrade Nuth, 04447-3317.

Merc. 406 D bestel, 3× OPEL Blitz kort lang chasis, Hanomag en F 76. Gar. Feijts, Vae de 61, Nuth 04447-3317.

Te k. MAZDA 121 cou okt. '77, 5-bak ƒ 560 Mazda 818, 4-drs. sept. 40.000 km. ƒ 5000,-, Chr ler 1308 GT, okt. '78, 50 km. ƒ 6500,-, Chrysler 1 GT excl. '78, ƒ 7500,-, S ca 1100 autom. i.z.g.st. ƒ 2750,-, Simca Rally dec. '76, ƒ 2500,-. Renau 6 '75 ƒ 1750,-, Audi '80 '74, ƒ 1000,-. Steins Vos lenweg 125, Hrln. tel. 714154.

Godfather van elektronische Duitse popmuziek

Klaus Schulze speelt graag met computers

Van onze showpaginaredactie

ERLEN – Muziek en tech-k gaan bij hem hand in nd. Klaus Schulze (35), de dfather van de elektronie pop, kent aan de beide lers van zijn vak een even te waarde toe. Recentelijk s hij nog in Heerlen voor n concert. De in Berlijn geren en in West-Europa erbekende toetsenist peelt" tegenwoordig nog na alleen met computers. g speelgoed? „Welnee, wie ng is voor computers en h er tegen afzet zal die apraten nooit leren doorgronn en in de toekomst manileerbaar worden. Ze zijn n middel en geen doel. Een ddel om goede en mooie ziek te maken."



...Muziek, computers en speelgoed...

us Schulze kreeg voor de eerste al bekendheid in 1968 toen hij t de Duitse groep Tangerine eam. In die periode was Schulze g drummer, maar hij had toen al te interesse voor elektronika. In 70 verliet hij de „Dream" en ging experimentele muziek studeren aan de universiteit van Berlijn. Schulze: „Dat klinkt misschien vreemd, experimentele muziek studeren omdat je toch zelf moet experimenteren. Die studie kwam er voornamelijk op neer dat ons werd geleerd hoe je bestaande muzikale vormen anders kon lezen om zodoende met wereldvreemde composities voor de dag te komen. Alles was zuiver theoretisch." In 1972 besloot Schulze alleen verder te gaan met elektronische muziek. In dat jaar verscheen ook zijn eerste elpee. Zijn populariteit groeide snel, en in een periode van 8 jaar ontwikkelde hij zich tot de ongekroonde koning van de synthesizerpop. Hij maakte diverse tournees waarbij de podia werden omgebouwd tot complete studio's. Dit was ook het geval in de Heerlense schouwburg. Een enorme batterij apparatuur vulde het podium. Alles werd tijdens het concert bediend door twee mensen. Klaus Schulze en gitarist Manuel Gotsching.

Effecten

Na afloop vroegen we Klaus wat er nou precies op dat podium stond. Schulze: „1 digitale computer die hoofdzakelijk gebruikt wordt voor ritme- en geluideffecten. Het is een omgebouwde boekhoudcomputer die voor elk concert geprogrammeerd wordt. Op de monitor (TV-scherm) die eraan vastzit kan ik konstant het aflopen van het programma visueel volgen. Verder gebruik ik tijdens een concert nog 4 „normale" synthesizers en nog wat kleiner spul, maar de computer is eigenlijk het belangrijkste apparaat."

Hoe werkt dat nou? Heeft die computer een programma dat elke avond wordt afgedraaid?

„Nee hoor, elke avond wordt hij opnieuw geprogrammeerd. Elke avond breng ik dus een ander concert. Ik weet nu bijvoorbeeld nog niet wat morgen wordt gespeeld. Als de computer dan zijn programma begint af te draaien, improviseer ik er rustig op los.

Ik heb ook nog twee taperecorders zien meedraaien?

„Daar nemen we alles mee op, want het ligt in de bedoeling om weer een „live"-elpee te maken."
Gitarist Manuel Gotsching die Schulze tijdens deze tour begeleidt, had ook al zo'n enorme batterij aan computers achter zich staan. Gotsching legt zelf uit wat daar het doel van is.

Toetsen

„In principe werk ik met dezelfde apparatuur als Klaus. Alleen het verschil tussen hem en mij is dat zijn apparaten door toetsen worden bediend en de mijne door een snaarinstrument. Daardoor treden weer verschillen in geluid op. Ik speel dus eigenlijk geen gitaar op de conventionele wijze, want het enige verschil met hem is dat ik een gitaar in mijn handen heb. Daar houdt dan ook alles mee op. Wij willen bewust ook geen „normaal" gitaargeluid creëren."



● André Hazes

Hazes in de circuspiste

AMSTERDAM – André Hazes, zanger van het levenslied, verruilt in 1982 zes tot zeven maanden het toneel voor de circuspiste. Het is vrijwel zeker dat Hazes van april tot en met oktober op tournee gaat met het circus van Bassie en Adriaan. Hazes zal in het circus minimaal één en maximaal twee keer per dag een optreden verzorgen. Dat twee keer per dag in de piste verschijnen zal zich vooral afspelen in de periode dat schoolkinderen vakantie hebben, in de weekeinden en woensdagmiddag.

HELEMAAL DEFINITIEF is het nog niet dat André „circusartiest" wordt. De contracten, die via het theaterbureau van Joop van den Ende lopen, moeten nog worden getekend, maar dat lijkt slechts een formaliteit. Zowel Hazes als de mensen die in en om het circus werken, hebben positief gereageerd. Op het voorkeurslijstje van Van den Ende staat de zanger als nummer één genoteerd. Zou de zaak met hem afketsen, dan zijn er nog enige kandidaten die voor de tournee in aanmerking komen.

Eindredactie
Harry Cremers
tel. 045-739273/739274



Boyd Bachman overleden

NIEUWKOOP – Boyd Bachman, die als leider van een showorkest in ons land en daarbuiten naam maakte, is op 72-jarige leeftijd in een ziekenhuis in Leiden overleden. De laatste jaren woonde hij teruggetrokken in Nieuwkoop.
Boyd Bachman werd in Kopenhagen geboren en is zijn Deense nationaliteit trouw gebleven. Vóór de Tweede Wereldoorlog was hij de clowneske drummer bij het amusementsorkest van Paul Godwin. Bachman ging tijdens de oorlog met het orkest verder. Het werd het eerste met een „gekke" kapelmeester ervoor en een van de eerste waarvan de muzikanten een jaarcontract kregen aangeboden.
Na de oorlog werkten Bachman en zijn orkest veel voor de Engelse en Amerikaanse militairen in Duitsland. Vele jaren ging het orkest op tournee naar het buitenland, met name voor voorstellingen in nagenoeg alle volksparken in Zweden.

Ultra-Kwis keihard

LOS ANGELES – De overtuiging van vaderlandse televisiemakers dat troostprijzen een kwis verlevendigen is achterhaald. Althans, dat vinden de kwismasters van het Amerikaanse tv-programma „Ultra Kwis", Dan Rowan en Dick Martin. „Het leuke van onze kwis is juist het gezicht van de deelnemer die op het nippertje 100.000 dollar aan zijn neus voorbij ziet gaan", aldus de presentatoren.
UIT DEZE voorronde kwamen ten slotte tien finalisten te voorschijn, die de door NBC-camera's geregistreerde strijd voortzetten in vier Europese hoofdsteden.
DE „ULTRA KWIS" liet in Parijs, Athene, Londen en Rome een spoor van gedesillusioneerden achter. Uiteindelijk werd de terugreis naar de VS aanvaard met twee overgebleven kanshebbers. Eén van die twee werd ten slotte 100.000 dollar rijker.
„HET IS EEN geweldige kwis", meent presentator Rowan. „Spannend en zonder flauwekul als tweede en derde prijzen. De verliezers krijgen nog geen kalender cadeau en er is niemand die zegt: het spijt me dat u verloren hebt. Het gaat erom zo snel mogelijk de slachtoffers te lozen."

19 landen op Songfestival

HILVERSUM – Aan het Eurovisiesongfestival, dat op 24 april 1982 in de Engelse stad Harrogat wordt gehouden, zullen negentien landen deelnemen. Daarvan heeft Nederland de zeventiende plaats geloot.
De deelnemende landen in volgorde van de loting zijn: Portugal, Griekenland, Luxemburg, Noorwegen, Groot-Brittannië, Turkije, Finland, Zwitserland, Cyprus, Zweden, Oostenrijk, België, Spanje, Denemarken, Joegoslavië, Israel, Nederland, Ierland en West-Duitsland.

Mies krijgt kwart miljoen

KEULEN – De Westduitse televisiestations WDR en Radio Bremen moeten 250.000 mark aan Mies Bouwman betalen. Mies Bouwman had het idee geleverd voor de televisieshow „Aan de lopende band", die Rudi Carell in opdracht van de genoemde stations jarenlang op de Duitse televisie heeft gepresenteerd.

Er was overeengekomen dat Mies Bouwman 10.000 mark honorarium per uitzending zou krijgen, maar zij heeft slechts één keer geld gekregen; 25 uitzendingen zijn niet betaald. Daarop stapte Mies Bouwman naar de rechter en die heeft nu besloten dat zij een schadeloosstelling moet krijgen. Hierbij komen waarschijnlijk nog de proceskosten voor rekening van de WDR en Radio Bremen. De schatting daarvan bedraagt ongeveer 100.000 mark.

Tele Bingo
Spelen en laten S

... kwart miljoen mark van de Duitse TV. Wie sprak daar alweer van Telebingo!...

Roger Moore in TV-speelfilm

Saint contra de maffia

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – Na als de onverschrokken Ivanhoe de roem al tegemoet te zijn gedraafd, maakte Roger Moore zich in de jaren zestig bij de televisiekijkers getapt als Simon Templar. Alias de Saint: beschermer van de zwakken en belager van de booswichten. Deze uit de pen van Leslie Charteris gekropen populaire detective was de in verhouding zachtzinnige voorloper van James Bond, wiens jasje Roger Moore later zo goed zou blijken te passen.



● Aimi MacDonald en Roger Moore in „Vendetta for the Saint".

EEN WAT UIT DE KRACHTEN gegroeide episode van de toenmalige TV-serie vond in 1969 de weg naar de bioscopen onder de titel „Bloedwraak van de Saint" en is op deze vrijdagavond bij de AVRO (Nederland I, 22.45 uur) alsnog op de buis te zien. Daar valt te beleven hoe de Saint het op een mooi ogend Sicilië in z'n eentje opneemt tegen de machtige mafia en tussen alle klappen en knallen door ook nog tijd vindt om gecharmeerd te raken van een fraai uitgevallen jonge vrouw. Samen met haar ontsnapt de koene held keer op keer op wonderlijke wijze aan de dood. En dat allemaal om de ware identiteit van zekere heer Alessandro Destamio te ontdekken, een man met veel ambities en weinig geweten.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

.00 - 10.15 **Frysk Telebord.** Geakunde: It doarp.
.30 - 11.30 **Schooltelevisie.** 10.30 Denken over beroepen. De ene leerling is de andere niet. 11.00 School-tv-weekjournaal.
.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
.28 **Openschooltijd.**
.58 **Journaal.**
.00 **Holland - België.** Spelprogramma onder leiding van Jos Brink. Gasten: Will Tura, Bobby Ranger, Anita Meyer en Rita Reys.
.05 **How the west was won.** Amerikaanse westernserie. De oude vriendin van Zeb, Beth is getrouwd. Hij laat haar verder met rust. Luke en Zeb zijn woest op de overheid, die niet genoeg voedsel stuurt naar de verhongerende Arapoho-indianenstam.
.37 **Journaal.**
.55 **Gesprek met de minister-president.**
.05 **'t Is een vreemdeling zeker.** Discussie over het wederzijdse begrip en het denken over andere culturen in ons land.
.45 **Bloedwraak van de Saint.** Engelse tv-film met Roger Moore, Ian Hendry, Rosemary Dexter en anderen. Simon Templar krijgt te maken met de mafia en twee aantrekkelijke dames, voor wie hij eigenlijk meer belangstelling toont.
.25 **Journaal.**
.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
.25 **Paspoort.** Informatie voor Spaanse werknemers.
.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
.50 **Jeugdjournaal.** Presentatie: Leontien Ceulemans.
.59 **De eerste de beste.** Wonderlijke recordpogingen. Presentatie: Martin Rudelsheim. Commentaar: Koen Verhoeff. Panel: Gemma van Eck, Willem Duyn en Jan Lammers. Muzikale gasten: Middle of the Road en Anita Meyer.
.00 **Journaal.**
.27 **Vijftien jaar Nederlands amusement.** De Tros blikt terug op de afgelopen vijftien jaar. Met: Marco Bakker, John Woodhouse, Willy en Willeke Alberti, Heintje, Martine Bijl, de Mounties, Corrie van Gorp, André van Duin en anderen.
22.10 **Aktua Tv.** Actualiteitenrubriek.
22.55 **Soap.** Comedyserie.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.23 **Der Traum von Glück.** Tv-spel.
11.50 **Terugblik.**
12.10 **Billig wohnen?** Documentaire van Bernd Segin.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.15 **Journaal.**
16.20 **Aua.** Wellicht een ziekenhuis van overmorgen? Satirische film met de Keulse cabaretiers Wiltrud Fischer en Heinz Herrtrampf. Een arts komt samen met zijn vriendin in een ziekenhuis terecht waarin alles geregeld wordt via de computer. Er zijn gemengde kamers en de patienten worden zo aangepakt dat ze binnen bepaalde tijd de gezondheidsfabriek kunnen verlaten.
17.05 **Das Beste aus Rock und Klassik.** Terugblik op de eerste rock-nacht van vorig jaar. Met: Gary Brooker, Andy Mackay, Mike Batt en Joe Anderson, Günter Saber en anderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **WWF-Club.** Live-uitzending met Marije Amado, Frank en Jürgen. Te gast: Veronika Fischer.
18.30 **Chicken sieht alles.** Tv-serie. De gangster Salvatore Canailla is vermoord. Wie is de dader?
18.40 **WWF-Club.** Vervolg van de uitzending van 18.30 uur.
198.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
20.00 **Journaal.**
20.15 **The old man and the sea.** Amerikaanse speelfilm uit 1958 onder regie van Ernest Hemingway met Spencer Tracy, Felipe Pazos, Harry Bellaver en anderen. Santiago. Een oude Cubaanse visser schijnt door pech achtervolgd. Al vierentachtig dagen heeft hij geen vis meer gevangen. Maar op de vijfentachtigste dag heeft hij beet. Een reuzachtige zwaardvis hangt aan zijn lijn en de man werkt twee dagen en nachten om het dier te doden. Dan keert hij terug naar zijn woonplaats maar de weg is lang en de zee zit vol haaien.
21.45 **Flugzeugträger Spanien.** Spanje op weg naar de NAVO.
22.30 **Thema's van de dag.** Berichten uit Bonn.
23.00 **Trennung - Die Geschichte der Anna Wildermuth.** Tv-film. Anna Wildermuth, getrouwd en twee kinderen is vroedvrouw. Door een interview voor een weekblad leert zij een journalist kennen en wordt verliefd op hem. Als zij in verwachting raakt, is de verhouding ten einde. Anna pleegt abortus en geeft haar beroep op. Als zij een drugverslaafde ontmoet komt zij in die kringen terecht.
0.45 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

9.15 - 9.45 **Löwenzahn.** „Peter maakt ruzie". Tv-serie.
10.00 **Journaal en Thema's van de dag.**
10.55 - 11.55 **Sport aktuell: Wereldkampioenschappen skiën vanuit Val Isère.**
16.15 **Manipulation - und wie man Ihr entkommt.** „Geestelijke beïnvloeding". Tv-serie over manipulaties die de mens bewust onvrij maken.
16.45 **Journaal.**
16.55 **Scholieren-expresse.** Journaal voor de jeugd. Onderwerp: Vandalisme op school.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Anni en Johanna Staller.
18.20 ■ **Dick und Doof.** „Schotse miljoenen". Klucht uit de oude doos met Stan Laurel en Oliver Hardy. In het kasteel van grootvader Laurel verzamelt zich de hele familie voor de opening van het testament.
18.57 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Buitenlandjournaal.**
20.15 **Derrick.** „Het uur van de moordenaars". Tv-serie. De heer Bonna, leider van een bejaardenhuis, wordt in zijn woning doodgeschoten. Derrick is 's morgens getuige geweest van de vrijspraak van de heer Bonna, die terecht stond wegens een drievoudige moord. Bij dat proces leerde Derrick een zekere meneer Mahler kennen. Zou hij de dader kunnen zijn?
21.15 **Dick Cavett presenteer Abba.** Dick Cavett praat met de wereldberoemde Zweedse groep Abba. Zeven jaar staan zij aan de top. Deze special toont het succes van dit kwartet.
22.00 **Journaal.**
22.20 **Aspecten.** Cultureel magazine.
22.50 **Sport.** Onder andere skiwedstrijden in Val d'Isère. (afdaling heren).
23.20 **Outrageous.** Canadese speelfilm uit 1977 onder regie van Richard Benner met in de hoofdrol Craig Russell als de homoseksuele kapper. De schizofrene Liza zoekt onderdak bij haar vroegere vriend kapper Robin. Deze twee jonge mensen proberen samen hun manier van anders leven door te zetten.
0.45 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

8.00 **Telegymnastiek.**
8.10 - 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Hallo Spencer.** „Nicolaus". Tv-serie. Elvis moet de schoen vullen met appels en noten. Hij is dat niet van plan. Hij wil alleen maar wat in de schoen vinden.
18.30 **Telecollege II.** Geschiedenis.
19.00 **Eff - Eff.** Vrijetijdsmagazine. Tips om gezond te leven. Fototrucs. Skiles.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Cultuur in de wetenschap.** In het huis van de apenschilder Gabriel Max.
21.00 **Reporter.** Berichten uit Duitsland.
21.30 **God en de wereld.** Turkse kinderen op een katholieke school. Discussieprogramma.
22.00 **Anna.** „Je hebt toch gezegd dat ik me om hem moest bekommeren". Tv-serie. Axel, de vriend van Tina, is samen met moeder Anna alleen in huis. Zij vinden elkaar erg sympathiek.
22.45 **Cultuur en wetenschap.** „Masaniello of de burgerlijke revolutie van Napels in 1647". De vishandelaar Masaniello vocht tegen de uitbuiting van de armen. De bevolking uit Napels bezingt hem en hopen op een nieuwe Masaniello.
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

8.20 - 10.15 en 17.20 **Schooltelevisie.**
18.00 **Der Herr der Welt.** Tekenfilm.
18.30 **Telecollege:** Geschiedenis.
20.00 **Abenteuer der Landstrasse.** „Kleines Biest". Tv-serie.
20.45 **Wissenschaft und Forschung.** Op het spoor van de geest. Documentaire over hersenonderzoek.
21.30 **Heut' Abend.** Joachim Fuchsberger praat met Erika Pluhar, ster van het Wiener Burgtheater.
22.30 **Waarom christenen geloven.** „Spreek met me". Tv-serie over religeuze aspecten.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.15 **Klein, klein kleutertje.** Programma voor de allerkleinsten.
18.30 **Open School.** Veilig en zuinig autorijden. 7. Zuinigheid en rijgedrag. Presentatie: Jessie Decaluwe en Emiel Goelen.
19.00 **Kijk uit!** Verkeerstips.
19.07 **Uitzending door derden.** Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.37 **Mededelingen morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.**
20.15 **Speelfilm.** De nieuwe Centurions. Van Richard Fleischer. Met George C. Scott, Stacey Keach en Jane Alexander.
21.50 **Première-magazine.** De filmactualiteiten onder de loep genomen door Roland Lommé.
22.40 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 14.00 tot 20.15 Zie programma's België Nederlands I.
20.15 **Ontsnappingsroute.** Britse serie over de redding van geallieerde vliegtuigbemanningen in bezet Europa tijdens de Tweede Wereldoorlog. „De ruil".
21.05 **Tv-Touché.** Een satirisch „nieuws"-magazine. Presentatie: Alice Van Dael, Martin De Jonghe en Herman Van Molle.
21.30 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.00 - 15.45 en 17.00 **Schooltelevisie.**
17.30 **Plein jeu.** Voor de kinderen.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **A suivre.**
21.15 **Naapet.** Russische speelfilm uit 1978. Armenië 1900. Centraal staat een man Naapet, die wist te overleven van de onlusten in Armenië. Langzamerhand weet hij toch weer een beetje geluk te vinden.
22.50 **Journaal.**

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.00 **Zie programma's België Frans I.**
19.00 **Arts Magazine.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Quincy.** Tv-serie.
20.45 **Vendredi-sports.** Sportrubriek.
22.00 **Télé-tourisme.** Industriële archeologie in Henegouwen.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

6.02 Van zessen klaar wakker, 7.03 Echo, 9.03 Mensen en medeklinkers, 12.03 Tussen de middag...tussen de mensen, 13.05 Echo, 13.16 Kruis of munt, 14.02 The Complet, 16.02 Op de valreep, 17.53 Marktberichten, 17.55 mededelingen, 18.06 Echo, 18.20 Punt Uit, 19.55 Overweging, 20.03 Country-time, 21.02 Nine o'clock jazz, 22.02 Goal, 23.02 Met het oog op morgen, 0.02 De Nachtspiegel, 1.02 Niemandsland, 6.00-7.02 Hallo Hier Hilversum.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek, 7.20 Radionieuwsdienst VPRO, 9.05 Gymnastiek voor de vrouw, 9.15 Werkbank, 9.25 Waterstanden, 9.32 Expres-VPRO, 10.02 Democriet, 11.05 De Nederlandse Schoolradio, 11.20 Switch on, 11.32 Week in - Week uit, 12.20 Agraria, 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw, 12.36 Aktua, 13.11 Inkijk met Inbar, 13.32 Meer of minder, 14.32 Diabetes, 15.02 Spiegel van België, 15.32 Het gesprek van de dag, 16.32 't Kan van nut zijn, 17.00 Journalistenforum, 17.36 Info Magazine, 18.20 Zendtijd CPN, 18.30 De Nederlandse Antillen, 18.40 INFO-magazine, 20.00 Mono, 21.00 Suara Maluku, 21.40 Buitenlandse kinderen op school, 21.56 Ik heb u lief mijn Nederlands, 22.10 Volksuniversiteiten vandaag, 22.40-23.55 NOS-Kultuur Magazine.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Ronduit op drie, 8.03 EO-Metterdaad-Memo, 8.05 Tijdsein, 9.03 De muzikale fruitmand, 10.03 Muziek motief, 10.45 Passaporto per il cielo, 11.03 Pop non stop, 12.03 Goeiemiddag, 14.03 Tipparade, 15.20 Popjournaal, 15.30 Top Top 30, 18.04 De Avondspits, 19.00 De rock & roll methode, 20.03 Ook zo, 20.30 Radio nome, 22.02 De Radiola Improvisatie Salon, 22.30 - 23.55 VPRO-Radiotheater presenteert Mia's andere wereld.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00

7.02 Vroeg klassiek, 9.00 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance, 9.55 Vrijdagmorgenconcert. Wagner, Curiosa, 11.00 Muziek voor miljoenen, 11.30 NCRV Journaal voor de scholen, 12.05 Nieuwe muzikale meesterwerken, 13.05 Nederlandse Magazine, 15.00 Muziek-op-vier, 20.00 Europees concertpodium, 22.30-23.55 NOS-jazz.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 Speulentere. Aan het woord Har Ramakers, schrijver van "Knapkook".

Hij biedt de luisteraars actuele gedichten aan. Verder een optreden van de cabaretgroep Rommedoe.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33: Splinternieuws). 8.10 Happening. Een stapje in de wereld met Wim van Gansbeke.

Antwerpen: 10.03 Platenpoets. (12.00 Splinternieuws). 12.10 Showbizz.

West-Vlaanderen: 14.00 Prikbord. Agendanieuws. 14.02 Luistervriendelijk. Populaire, lichte muziek. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De Zonnewijzer. Toeristisch magazine van André Lammertijn. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Zilverdraden tussen goud.

Limburg: 17.00 Focus. 17.15 Made in Germany. Moderne schlagermuziek uit Duitsland. Presentatie: Harrie Cremers. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Limburg. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Hit-Riders in the sky. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Presentatie: Eddy Wally. 20.30 Sportekort. 22.10-23.40 De nachtegaal en de roos. Sfeervolle nachtmuziek. Presentatie: Paul Codde.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 9.30 t/m 17.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I, 5.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das Radiopaar ist da. Helga. Zu gast: Max Inzinger. 10.30 Dacapo Rainer. 12.00 RTL-12 Uhr mittagspauze. 14.00 Hits bei RTL. Dave-Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Scharade. 21.00 Der Freitagabend, Achim. 23.00 Hallo Nachtarbeiter.

Aken koopstad

intermöbel exclusiv

Glasklare Geschenk-Ideen

TV-Stereowagen, Dreisatztische etc. aus Acryl.

Wir haben viele Geschenk-Ideen für Anspruchsvolle.

intermöbel exclusiv AACHEN KASERNENSTR. 16 TELEFON 0241-26165

Yashica FX-D Quartz

Automatische Spiegelreflex-kamera - mit Quartz gesteuerter Elektronik mit Objektiv Bei Foto Brell nur DM 497,-

Übrigens von Ihren wertvollen Negativen Farbbilder ab -,35 DM - heute gebracht - morgen gemacht.

1000 GÜNSTIGE ANGEBOTE

FOTOBRELL

Aachen, Krämerstraße 17 (am Dom)

Kiefern-Möbel zum Mitnehmen

Tellerbord Saga

DM 135,-

DM 98,-

MÖBEL-KISTE

5100 Aachen

Jakobstraße 25 Tel. 0241-25015

Nahe Markt

BUCHSTABEN-DEKORATIONS- und BASTEL-CENTER

Deko-Haasenstrauch

5100 Aachen - Jakobstr. 86

Styropor-Buchstaben

Samstag, 5. Dezember 1981 sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet.

Langläufer leben länger!

Wir bieten Ihnen ein hochwertiges Angebot in Langlauf-Ski der Marken:

trak BUZZARD Völkl FISCHER HAGAN

Lassen Sie sich von unseren Spezialisten unverbindlich in niederländisch beraten

Unser Qualitätsangebot für Anfänger:

Kunststoff-Ski

mit Steighilfe, Bindung, Schuhen und Stöcken .... DM 199,0

sport mulack

51 Aachen, Markt 30-34, Ruf (0241) 3 52 66

Die Spiegelreflex, die so einfach funktioniert wie alles von Agfa: Man erkennt's am roten Sensor Knopf.

Agfa Selectronic

gibt es in 3 Modellen und mit großem Zubehör-Programm.

AGFA GEVAERT

FOTO HAUS PREIM

DAS HAUS DES GUTEN BILDES

5100 AACHEN

Ursulinerstraße 3-5, am Dom

Bogner

KOM KOMBINEREN

TWEED COLBERT DM 519,-

PASSENDE TRUI DM 249,-

etc.

AKEN BÜCHEL - DAHMENGRABEN TEL. 09-49241-36525

VILLEROY & BOCH CENTER

Sie sehen hier die schönsten Geschirre und kostbarsten Bleikristall-Service von VILLEROY & BOCH, mit farbenprächtigen Dekoren und funkelnden Schliffen im Stil unserer Zeit.

Sehen Sie sich doch einmal ganz zwanglos bei uns um. Wir würden uns sehr über Ihren Besuch freuen.

IHR FACHHAUS FÜR: HAUSRAT · GESCHENKE · GLAS · PORZELLAN

Schorn seit 1892

ALEXANDERSTR. ECKE HEINZENSTR.

Winter-Mäntel!

Noch nie war das Mantelangebot so breit gestaffelt wie diesmal. Da wären zum einen die funktionellen Mäntel, in denen Sie Ihre Herbstspaziergänge unternehmen können: zum Beispiel der hochaktuelle Lodenmantel. Nicht nur in Grün, sondern auch in Blau, Braun und Grau. Oder die Steppmäntel aus Popeline, Nappa und Loden. Einen Hauch von Luxus bringt das Lammfell-Modell, der Mantel mit Innenpelz, sowie Alcantara mit ausziehbarem Plaid. Oder soll es der elegante Mantel aus Kamelhaar oder Cashmere fürs Theater sein?

Paul Wienand

Herrenausstatter

Alexanderstraße 20

An der Hofmannspiel

5100 Aachen · Tel. 32...

BESTECKE IN EDELSTAHL

»Regent«

creation AUERHAHN QUALITÄT

Besteckgarnitur 24 Teile nur **140.-**

je 6 Messer, Gabeln, Löffel, Kaffeelöffel

Rostfrei - spülmaschinenfest

auch einzeln erhältlich - immer nachlieferbar

AM ELISENBRUNNEN IN AACHEN

DEMMER

HAUS DER GESCHENKE



Beratung macht Vergnügen

Wir laden Sie ein... zum aktuellen Weihnachts-Bummel!

Lady-Pullover

verschiedene Formen, pflegeleichte Qualitäten, mit Strukturmuster, damenhafte Farben ab 29,75

Mode-Blusen

angerauhte, pflegeleichte Qualitäten, einfarbig und buntgewebt, aktuelle Formen ab 49,75

Flanell-Röcke

in den Modefarben Lodengrün, Grau und Marine, 4 aktuelle Formen ab 59,-

Damen-Mäntel

hochwertige Woll-Qualitäten, mit Alcantara-Applikationen oder -Tressen, verschiedene Farben ab 198,-

Morgen, langer Samstag, durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet.

FISTER

Damenmoden

Aachen, Adalbertstraße

Jetzt auch in Aachen, am Markt 17-19, Tel. 3 87 36 ein

VILLEROY & BOCH-CENTER

Faiencerie - Mettlach - Luxemburg ● Cristallerie - Wadgassen

HEINRICH PORZELLAN

Cristallerie JOSEPHINENHÜTTE

die schönsten Geschirre, Cristallgläser u. Geschenkartikel

VILLEROY & BOCH-CENTER Inh. Manfred Juhre GmbH

Sie wissen doch! Für lose Einlagen

ZAHN

MARKENSCHUHE

in Aachen, gegenüber dem Elisenbrunnen

Über **25 Jahre** **Wolle Hartmuth**

mit ewig jungen Angeboten!

Reine Schurwolle 50 g 0,65 DM

Mohair Style jetzt DM 1,50

Smyrnaplatten

Fantastic-Tweed

Superangebot! Metallwaren 0,99 DM

Besuchen Sie unsere Verkaufsräume mit über 3000 Farben Strick-, Häkel- und Knüpfgarnen. Riesensortiment in Handarbeitszubehör. Immer günstig - immer preiswert - auch 1981 mit Top-Angeboten!

Energiesparen, skandinavisches Design, Gemütlichkeit = Skandinavische Kaminöfen

WOHN DESIGN

Heinrichsallee 66 5100 Aachen

Telefon 02 41 / 50 75 68

Samstag, sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet.

Geschenke die Freude machen.

Bei uns finden Sie alles für Hobby, Freizeit und künstlerisches Gestalten: Glas-, Leder-, Bauernmalerei, Weberei- und Modellierzubehör und vieles mehr. RC-Cars, Flug- und Schiffsmodelle sowie Eisenbahnzubehör.

hobby & modellbau kerschgens

Seilgraben 10, Aachen ☎ 22936

„WEIHNACHTSWÜNSCHE ERFÜLLEN"

BOSCH Küchenmaschine UM 4, electronic jetzt nur DM 179,-

Schnellkochtopf "Vitavit royal" nur DM 99,-

nur DM 75,- Zwilling-Messersatz, 9-tlg.

Besteck-Garnitur, Edelstahl 18/8 für 6 Personen, 24-tlg. DM 99,-

LEGO-Personenzug nur 115,-

PLAYMOBIL-Zirkus nur 69,-

Kaffeeservice für 6 Personen 259,-

Tafelservice für 6 Personen 568,-

AEG Winkelschleifer WS 600 600 Watt, Spindel-Arretierung DM 175,-

CARRERA-Avusrennbahn nur 89,-

...am besten gleich ins HAUS für ALLE

Aachen · Adalbertstraße - Stolberg · Am Rathaus

Internationale Auswahl der führenden Porzellanmanufakturen in traditionellem und modernem Design.

Markt 21

5100 Aachen

PRÜMM

Aktion gegen langweilige Badezimmer

Frottee in's Bad...

... für die Großen und die Kleinen

...farblich abgestimmt auf Ihre Sanitär-Einrichtung.

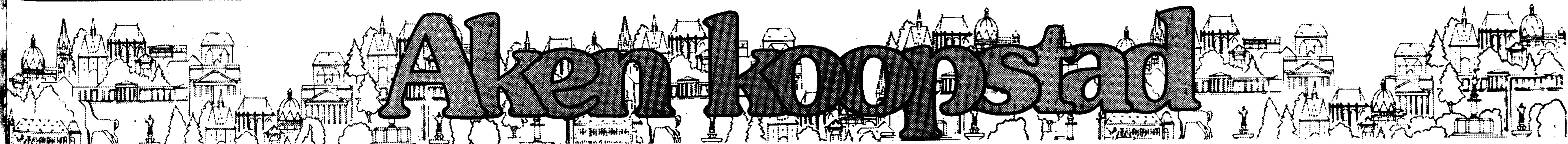
Kinder-Handtücher, -Badetücher und -Bademäntel mit lustigen Motiven.

Außerdem finden Sie in unserer Bad-Boutique in der großen Sanitär-Ausstellung **all' die schönen Sachen, die aus Ihrem Bad 'was machen**, vom Gästetuch bis zum schicken Badmöbel.

Aachener Metallhandelsgesellschaft Matthias Bock & Co.

AMG

Aachen Gut-Dämme-Str. (Nahe Krefelder Str. · Goebbelgasse) Telefon 0241-152041



Der Ski-Profi fordert zum Preisvergleich

	unverbindl. DM-Preis-empfehlung d. Herstellers	Sport Drucks-Preis
Blizzard		
Thermo Sport	499,- DM	**399,- DM**
Firebird 80 Scirocco	289,- DM	**229,- DM**
Firebird 80 Competition Pro	499,- DM	**399,- DM**
Mid Sport 440 Mod. 80	319,- DM	**259,- DM**
Mid Sport 550 Mod. 80	399,- DM	**299,- DM**
Fischer		
Flair	299,- DM	**239,- DM**
Cornice	349,- DM	**279,- DM**
Target	349,- DM	**279,- DM**
Drifter Mod. 80	199,- DM	**159,- DM**
Rossignol		
Rocal	379,- DM	**299,- DM**
Kästle		
Sport Lite Special	329,- DM	**265,- DM**
FW1 Ultra	429,- DM	**339,- DM**
RX National Team	559,- DM	**445,- DM**

	unverbindl. DM-Preis-empfehlung d. Herstellers	Sport Drucks-Preis
K 2		
410	448,- DM	**358,- DM**
610	458,- DM	**359,- DM**
SKIBINDUNGEN:		
GEZE		
30	169,- DM	**129,- DM**
40	198,- DM	**158,- DM**
Olymp SL	249,- DM	**199,- DM**
Olymp SE 3	380,- DM	**299,- DM**
Marker		
M 20	149,- DM	**119,- DM**
M 30	199,- DM	**159,- DM**
M 40	229,- DM	**179,- DM**
M 40 Racing	259,- DM	**199,- DM**
Tyrolia		
30	79,- DM	**63,- DM**
60	119,- DM	**95,- DM**
160	149,- DM	**119,- DM**

	unverbindl. DM-Preis-empfehlung d. Herstellers	Sport Drucks-Preis
260 D	199,- DM	**159,- DM**
360 D	239,- DM	**189,- DM**
360 Diag. Racing	269,- DM	**215,- DM**
Salomon		
127 S	119,- DM	**95,- DM**
226	149,- DM	**109,- DM**
626 M	189,- DM	**149,- DM**
727	245,- DM	**195,- DM**
727 E	275,- DM	**219,- DM**

Ihr Sport-Profi

Sporthaus Drucks
ALEXANDERSTRASSE 29
AACHEN

Ihr Fachgeschäft für Damen- und Herrenmode mitten in der City von Aachen.

bleyle Dahmengraben 15
Jersey Sauer GmbH
5100 Aachen, Tel. 0241/21945

Auto's en motoren

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 LS '81; Talbot 1510 GLS '80 en '79; Talbot 1510 GL okt '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '77; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot-Horizon GLS '80; Simca 1100 LX '78 en '77; Mini Innocenti 120 L '81; Renault R16 '76; Mazda 121 Coupé '77; Peugeo5 305 SR '79; Peugeot 504 '79; Citroën CX 2200 '76; Peugeot 305 GL '74; VW Golf D '80, inr. en fin. mogelijk. 's-zaterdags de gehele dag geopend.

AUTORUIT stuk, dag en nacht mobiele service, Interautoglas Sittard 04490-11235.

Alle gebr. onderd. v. ALFA ROMEO, Opel, Ford, Haefland 20 (ind. terr). Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. auto's m. schade v.a. '75.

Met spoed betere AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld, 045-456963.

Te k. MERCEDES 200 D bwj. '79, Mercedes 200 D bwj. '80, Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, van ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Tel. 04446-2819 of 2997.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Pamig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Te k. OPEL stationcar, bj. '77, 100% in orde. Prinsenstr. 20, Heerlen.

Te k. MORRIS Marina coupé, dec. '78, 30.000 km, ƒ 4500,-. Lumièrestr. 4, Heerlen, tussen 18 en 19 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, wij geven vanaf ƒ 25,- tot ƒ 500,-. Tel. 04448-2963.

Cil.-kopREVISIE, vlakken van remtrommels en -schijven.
Mercedes
dieselruilmotoren (compleet of draaiend ged.). Totaal
revisies
Dit alles onder BOVAG-garantie tegen concurrerende prijzen. Vraag telf. prijsopgave. Eventuele in- en uitbouwmogelijkheden.
B.V. Mech. Ind. Habets,
afd. motorenrevisie.
Hunnecum 33, Nuth, 04447-2323.

"DIE THEATERSTRASSE"
AACHENS ELEGANTE EINKAUFSSTRASSE

Voor vakkundige reparaties aan uw Amerikaan en levering van alle G.M.-U.S.-onderdelen.
G.M.-U.S.-dealer voor Zuid-Limb.
Jennissen auto's bv
Galjoenweg 73, Beatrixhaven-Maastricht. Tel. 043-54654.

Bij Donny kijken is kopen!
50 stuks luxe bedrijfsauto's, bussen, vrachtauto's en stationcars. Inruil en directe financiering, ook zonder eigen geld; 2x VW Golf diesel type '80 '78; 2x VW Golf '76; Mazda 323 '78; Alfa Giulietta '78 met gas; Citroën GS '78; Renault 30 TS '77; Datsun Cherry 120 en F2 '76; Ford 1600 L '77; div. stationcars Ford 1600 L '77 '78; Kadett '78 met gas; div. goedkope inruilauto' s; Morris Marina type '76 ƒ 2350,–; Ford 1600 stationcar ƒ 1450,–; Vauxhall Viva lichte zijkant schade '73 ƒ 350,–; 35 bussen, bestelauto's, open laadbakken enz.; div. bestelauto's, open ombouw camping; Ford Transit taxibus diesel type '80; 4x VW Bussen '77 '76 '75 '74; 6x VW gesloten bestel en LT 28; Mercedes 207 D type '80 bestel, verlengd en verhoogd; Mercedes 307 D open laadbak '78; 5x Mercedes bestel diesels 808 - 608 - 508 - 306 enz.; Mercedes 808 diesel open laadbak met huif; 2x Ford Transit bestel diesel en benzine '76 '77 '78; div. pick-up open laadbakken; Ford VW-Bedford enz. Bedford '7? open laadbak 7,5 ton; div. diesels en benzine chassis cabine; VW LT 35 type '79 '80 enz. Let op Donny Klaasen b.v. Alleen Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 Maastricht.

Der Spaß auf scharfen Kufen!

Für Damen, Herren und Kinder!

Eiskunstlauf-Complets
Mod. I / Lederstiefel mit **Ganzlederfutter** und Marken-Kufen in schwarz und weiß .... DM 69,-
Mod. II / dto. mit Hudora-Kufen Rockwell-Härte 54-58 .... DM 99,-

Eishockey-Complets
Mod. III / Lederstiefel mit Lederfutter, **Knöchelpolster**, la Kufen .... DM 79,-
Eishockeyschläger DM 9,90 - 12,90 - 16,90
Pucks DM 2,90

Seit 60 Jahren - die Eislauf-Experten!
Scholler Aachen - am Theater

Samstag, 5. Dez. 1981 sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet.

HUMMEL EINBAUKÜCHEN
finden Sie in Aachen:
Theaterstraße 50-52 Tel. 25198
»DIE HUMMELKÜCHE«
Küchen-Spezialgeschäft

Burberrys OF LONDON

Das Haus für Anspruchsvolle
niessen moden am theater
Theaterplatz 9 - 11 Tel. 32210

MATHES
Zeitgenössische Einrichtung
Aachen, Theaterstraße 40 Tel. (0241) 20435

IHR QUARZUHREN-SPEZIALIST
SEIKO CITIZEN RICOH DUGENA
Ständig Sonderangebote
JUWELIER POSMIK
AACHEN THEATERSTR. ECKE BAHNHOFSTRASSE

Eine Kostbarkeit von
teppich Rottmann
5100 Aachen, Theaterplatz 13-17
5160 Düren, Kölnstraße 24 (Fußgängerzone)

Echter China-Seidenteppich
46·91 nur DM 560,-
Handgeknüpft und aus echter Seide ist dieser dekorative Wandschmuck. Seine dezenten, fein aufeinander abgestimmten Farben und der matte Seidenglanz verleihen ihm Eleganz und Exklusivität.
Sie finden bei uns eine interessante Auswahl dieser kleinen Kostbarkeiten mit verschiedenen Motiven und in mehreren Größen. Lieferung frei Haus in Limburg.

Citroën 2 CV 6
in de showroom bij
uw Citroën-dealer
In voorraad; originele Citroën-onderdelen en accessoires. Autobedrijf van Leeuwen. Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.

Autobedrijf van Leeuwen biedt aan: Citroën 2cv6 Club '76 blauw; Citroën 2CV6 '81 beige; Citroën GS Club Break '79 bruin; Citroën GSA Club '80 wit; Citroën CX Pallas diesel '79 blauw; Citroën CX Super Break '78 wit; Honda Civic 3-drs. '79 bruin; Honda Accord 3-drs. '7? blauw; Triumph Spitfire 1500 '77 en '81 geel; Peugeot 305 SR '79 beige; Princess 1800 HL '78 bruin; Mini 850 '80 groen. Diverse goedkope auto's. Alle nieuwe Citroën-modellen bij ons in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.
Uw Citroën-dealer

Leuchten – überzeugend in Funktion und Form

Tizio
Als Beispiel zeitgemäßer Gestaltung in die Sammlung des Museum of Modern Art, New York, aufgenommen.
DM 487.-

Parentesi
DM 297.

Wagenfeld-Glaslampe
Original Bauhaus DM 575.-

Führendes Internationales Design

GEORGI
BUCH- UND KUNSTHANDEL
Sie finden bei uns berühmte Kunstwerke als autorisierte Museumsreplikate aus den bekannten Museen der Welt.
China-Keramik, Originale in begrenzter Stückzahl;
Chinesische Jadefiguren, Unikate;
Weihnachtsschmuck;
Böhmisches Glas;
Porzellan aus Meissen;
Raritäten aus Bali;
Jugendstilschmuck.
Der neue Katalog ist da!
Fordern Sie den farbigen Katalog kostenlos an!
Wir haben für Sie geöffnet:
Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr
und Samstag 9 bis 13 Uhr
Dr. Rudolf Georgi, Buch- und Kunsthandel
Theaterstraße 77, 5100 Aachen 1, Tel. (0241) 26143

MAZDA 323 AUT. '77 '78
Mazda 121 landau '79, Mazda 323 Estate '80, Mazda 323 ES 3 '78, Mazda 616 coupé '76, Datsun 140 Y stationcar '79. Inruil en financiering mogelijk. Uw officiële Mazda-dealer: A. Caubo B.V., Langheckweg 2 Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

Seit 1910 SPEZIALGESCHÄFT
Pelz-Kästner
AACHEN, Theaterstr. 60, Tel. 33924

CITY-PARKHAUS
Theaterstraße - Lothringerstraße
Tag und Nacht sowie sonntags geöffnet und bewacht.
Tel. 0241-39912

AUGENOPTIK
Rübben-Plum
BRILLEN · CONTACTLINSEN
HÖRGERÄTE
THEATERSTR. 54-56 · 5100 BAD AACHEN
TELEFON 3 68 07
- LIEFERANT ALLER KRANKENKASSEN -

NAGEL & HOFFBAUR
Ihre Weinkellerei
mit dem zuverlässigen Service
und internationalem Geschenkdienst
Bitte fordern Sie unsere Sonderliste an
51 AACHEN · THEATERSTRASSE 65 · TELEFON 0241/34455
Fachberatung u. Verkauf Mo.-Fr. 9-13/15-18.30 Uhr u. Sa. 9-13 Uhr
Eigener Kundenparkhof

Grote decembershow
Mazda Mazda
Autobedrijf Driessen
Beek
Maastrichterlaan 22-26
Extra hoge inruilprijs of korting
Aflevering 1982, kenteken 1982
Uw eigen auto behoudt u tot aflevering
Betaling bij aflevering in 1982
Voor snelle beslissers nog enkele Mazda's type '82 afgeprijsd.
Ook uw adres voor betrouwbare inruilauto's met BOVAG-garantie.

Souren
THEATERSTR. 13 · 5100 AACHEN
Kerkstraat 25 · Vaals · Ruf 0241-37901
WENN SIE DAS BESONDERE SUCHEN

GALERIE ROTMANN
Nur russische Ikonen
ab 15. Jh.
Silber - alter Schmuck
Restaurierungen - Gutachten
Theaterstraße 18 · 5100 Aachen
Telefon 0241/28414

Lieck & Müller
Aachen, Theaterstr. 57
Tel.: 31662
Innen-ausstattungen

Saab Turbo '78 roodmet.
Saab 96 V4 '74 wit, Saab 99 GL 4-deurs '79, VW Golf met sportwielen, spoiler enz. eind '80, Peugeot 505 SR op gas '80.
Autobedrijf Kompier B.V.
Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

Auto's en motoren

Koopje VW Golf 1100, i.z.g.st., 5-drs., LPG, bj. '78, radio, trekh., pr. ƒ 6450,-. Boslaan 1, Schaesberg.

Te k. SIMCA 1308 GLS, m. radio 80, schuifd. + metall. in st. v. nw. Vr.pr. ƒ 6750,- of t.e.a.b. Inr. mogl. Rott 53, Vijlen.

AUDI Avant 100 5 E GL, bwj. '77. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-422502.

Opknappen FIAT 128, bj. '72, ƒ 200,-; Toyota Corolla, bj. '72, ƒ 900,-. Tel. 04454-1312.

Te k. BMW 320, i.z.g.st., bj. 30-10-'75, blauwmet., nw. banden, 195x13, km.st. 82.000. De Leemkuil 43, Munstergeleen.

In uniek mooie staat verkerende sportauto TRIUMPH TR 7, Amerikaanse uitv., interr. prijs, inruil luxe auto mog. Auto Roda, Langheckweg 36, Kerkrade.

Officiële Talbot-dealer Auto Nulland. Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. CITROEN GS spec., '78; Mitsubishi Lancer, '78; Morris Marina, '75; Fiat 1050, '79; Simca 1308 excl., '78; Sunbeam 1300 TC, '75; Simca Fourgenette, '80; Renault 12 TL, '78; Avenger station, '78; Chrysler 1609, '77; Mitsubishi Lancer, '76; Simca 1100 spec., '77; Simca 1100 LE, '77; Simca 1308 GT, '78; Golf L, '75; Sunbeam 1.6 TI Lotus-uitvoering, '80; Peugeot 304, '75; Fiat Ritmo, '75, CL 5 speed, '80.

Te k. van 1e eig. MAZDA 626, 1.6, 4-drs., bwj. 6-6-1980, kl. grijsmet., km.st. 32.000, met radio en cass.-rec. Pr. ƒ 12.500,–. Inl. tel. 045-715555 (9 tot 18 uur).

Goed onderh. 2 CV 6, bwj. '75, Vrösschemiggerweg 251, Douve Weien-Hrl.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. '72 t/m '78, klein defect geen bezw. evt. ook met schade, na 10.00 uur. Tel. 045-721802.

Te k. van part. MITSUBISHI Sigma Galant 2000 GLX, bwj. juli '79, zeer aparte auto teg. redelijke prijs, tel. 045-320794.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3-drs. '75; Fiat 1050 127, '77; Fiat 900 127 '78; Fiat 127, Sport '79; Fiat 128 1100 en 1300 '79; Fiat 128, coupé 1300 '75, '77; Ritmo 65 CL '79; Ford Fiesta '79; Opel Kadett '80; Opel Ascona 20S '79; Opel Rekord diesel '81; Peugeot 304 '77; gas, Simca 1307 '76; BMW 518 '81; en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cylinderkopvlakken en gasinstallatie, Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Ger Lukassen alleen eerste klas automobielen, RENAULT R.5 Alpine blauw 1980, R.5 luxe '78, rood, R.4 GTL, type 80, zilver, R.5 '77, zilver Golf L.3, 4-drs. '78, beige VW-Derby S, oker type '79, ƒ 7750,–, Opel Ascona '79, 4-drs, blauw, Ascona '77, okergeel ƒ 5700,–, Mitsubishi Saporro '79, goudkl. ƒ 7750,–, Celeste zilver '78, ƒ 5750,–, Golf diesel, type 80, luxe uitv. zwart, zeer mooi ƒ 11.750,–, Volvo 343 '79, weinig gel., rood koopje, Daf Maraton SL, '77, rood ƒ 3750,–, Fiat Ritmo '79, zilver ƒ 6750,–, Fiat 128 blauw, '78, 1300 CL, ƒ 3950,–, Ford 1600 luxe combi, '78, ƒ 4750,–, Ford 5-drs. combi '78, gas zilver, Ford 1600 luxe '78, zilver, gas, Fiesta '79, rood, Capri 2800 S, type '80 rood, Mazda 818, 4-drs., blauw '79, ƒ 5750,–, Mazda 929 combi, stationcar 5-drs., rood, '77, koopje, Honda Civic 3x '76, '78, BMW, 320.6 type '80, zilver gas, BMW, 520 '78, rood, BMW, 2002 '75, rood VW-bus, pers. vervoer '77, okergeel als nieuw, Peugeot 504 TI '79, blauw autom. gasinst., Peugeot 104, luxe '78, ƒ 5250,–, Jeep!! Landkruiser pas 22.000 km gel. alle access., VW Scirocco '77, zilver, ƒ 4750,–, diverse caravans, motoren, inruilers, financ. inr. garantie, 6 mnd. Schrift. ook inkoop. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade.

Ingeruild: BMW 316, '80; BMW 318, '78; BMW 320, '78, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 520, '79 en '80; BMW 525, '78 en '80; BMW 730 aut., '79; Mercedes 300 D, '77; Volvo 264 GLE automaat, '78; Peugeot 305 SR, '79, LPG; Peugeot 305 GLS, '78; Ford Capri 1600 L, '78; Ford Taunus 2000 GL, '79. Autobedrijf Kera BV., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

FIAT 126 '76 ƒ 2800,–, Fiat 1300 Mirafiori '77 met gas ƒ 3900,–, Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2200,–, Mazda 818, '73 ƒ 1900,–, Toyota Celica 1600 ST '74, ƒ 3800,–, Toyota Corolla 30 '75, ƒ 3700,–, Toyota 1000 '73, ƒ 1300,–, Citroën GSX '77, ƒ 3900,–, Opel Kadett S '75, ƒ 4200,–, Ford Escort '75, ƒ 2950,–, Taunus 1600 XL '74, ƒ 1650,–, Renault R6'74 ƒ 1350,–, Skoda '74 ƒ 1250,–, Morris Marina coupe '76, ƒ 1800,–, Austin Allegro '76, ƒ 1750,–, Nieuwstraat 41, Schaesberg (Einde Nieuwstr. linksaf Grindweg). Tel. 045-311078.

BMW 320, 6 bwj. '80 12.000 km, Talbot sunbeam '80, ƒ 8500,–, Ascona '78, ƒ 7900,–, Ascona type '77, z. mooi, ƒ 6250,–, Chevrolet Camaro Berlinette, '79, met targadak en alle extra's ƒ 18.000,–, Fiat Mirafiori, nov. '76, 4-drs., z. mooi, ƒ 3950,–, Golf rood, '75, puntgaaf ƒ 4900,–, 2 stuks, Datsun Cherry '77, ƒ 4500,–, Passaat '77, op gas ƒ 6750,–, BMW 1802 op gas, '74, puntgaaf ƒ 4500, Commodore autom., '73, 4-drs., op gas ƒ 2750,–, Kever automaat '75, ƒ 2500,–, Peugeot 504, automaat '71, ƒ 500,–, Peugeot 304 rood ƒ 2800,–, gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

CHEVROLET Camaro Berlinetta eind '79, 45.000 km automaat 8 cyl. Targadak, electr. ramen, sportwielen enz. Alle extra's. Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

FORD Capri 2.3 S, bj. '77, ƒ 7500,-. Kerkraderweg 174, Heerlen, tel. 045-416001.

Te k. FIAT 124 sport 1800, 5 versn., bj. '74, m. schade, ƒ 650,-. Tel. 045-215894 na 18 uur.

Te k. HONDA 250 CR crossmotor, bj. '80, Hulko achter, WP voor, Mugenkit. Tel. 04494-51067.

Te k. CITROEN CX 2400 Pallas, halfautomatic, bj. '77, als nieuw. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. LANDROVER, korte, bj. '81, km.st. 12.000, 4 cyl. Diesel, winter en zomerkap, tel. 04745-652.

Te k. SUZUKI Jeep, bwj. '81, Hekerweg 39, Hulsberg.

Eindejaarsopruiming: Alle occassions honderden guldens afgeprijsd. Keuze uit meer dan 40 stuks: alle auto's vanaf ƒ 4000,- minimaal 3 maanden volledige garantie (op onderdelen en arbeidsloon). TALBOT-DEALER Rob van Ham Auto's, De Koumen 7. Nieuw industrieterrein te Hoensbroek. Tel. 045-222455, 's zaterdags de gehele dag geopend. Inr. en financ. mog.

Te k. FORD Gia 1600 met LPG, bj. '77, sportwielen, pr. ƒ 4750,-. Elandstr. 2, Heksenberg-Heerlen.

Te k. aangeb. GOLF GTI, bwjr. '78, in z.g.st., div. acces., pr. ƒ 10.000,-, tel. 04447-1320.

Te k. MERCEDES 280 SL, bwjr. nov. '79, metall. groen, veel acces., Stationsstr. 120, Hoensbroek, 045-215876.

Te k. VOLVO 343 schak. met gasinst., bj. dec. '80, km.st. 11.000, pr. ƒ 15.500,-, tel. 04490-17726.

Te k. RENAULT R 5, bj. '78, als nieuw. Vr.pr. ƒ 7200,-, 04490-24134.

PEUGEOT 104, bwj. '77, z.g.st., Chr. Kisselstraat 30, Sittard, 04490-12525.

Bedrijfsauto FIAT-bus 242, gesloten, bj. '77, met gas, i.z.g.st. Auto Moos, Kleine Dries 2, Holtum-Born, bij Volvo.

Te k. OPEL Manta 1900, bj. 1971, Passtr. 11, Susteren. Zat. hele dag, door de week na 17.30 uur.

Te k. VOLKSWAGEN Passat LS, bwj. '75, ƒ 1500,-, tel. 045-270635.

Leijenaars-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. Kadett Hatchback 12 N, speciale uitvoering, wit met zwart, 6 maanden oud; Kadett Hatchback 12 N, blauwmet., '80; Kadett sport 12 N, special, geel, '78; Opel Kadett 12 N spec., groen, '76; Kadett special 12 N City, geel, '78; Kadett special 12 N, sign.blauw, '77; Kadett special 12 N coupé, oranje, '78; Kadett 1000, geel, '74, ƒ 3500,-; VW Golf GTI, rood, '79; VW Golf 1100 de luxe, groen, '76; Opel Ascona 16 N de luxe, rood, '78
Opel Manta 19N de luxe, oranje, '76; Opel Manta 19 N de luxe, sign.blauw, '76; Opel Manta 16 N de luxe, geel, '76; BMW 316 met log. getint glas, beige, '78; Honda Civic 1200 de luxe, 3-drs., blauwmet., nov. '79; Mazda 323 de luxe, 3-drs., groen, nov. '78; Toyota Corolla 1200 de luxe, hardtop, coupé, geel, '76; Ford Escort 1300 de luxe, blauwmet., '77; Ford Escort 1300 de luxe, blauwmet., '77; Ford Escort 1300 de luxe, goudmet., '77; VW kleinbus, voor 9-pers.vervoer, oranje, '79; VW gesloten bestel, geel, '76; Ford Granada, 4-drs., 1700 de luxe, wit, '76, ƒ 2900,-; VW Kever 1200, oranje, '74, ƒ 2250,-; Opel Rekord stationcar 1900, geel, '76, ƒ 4900,-. Ridder Hoenstr. 145 t/m 153, Hoensbroek.

Te koop 2 FORD Transit bestelauto's, bouwjaar 1977; 1 Ford Transit pick-up, bouwjaar 1976. Auto's in z.g.staat. Inlichtingen: Technisch bureau Gulikers BV, Weth. Sangersstraat 25, Beek. Tel. 04402-5555.

Te k. techn. 100% goede Ren. R4 TL, bwj. '75, klein beetje carr.werk. Uiterste prijs ƒ 1350.– te bevr. 043-34174.

Te K. FORD Escort 1100 Luxe bwj. '75, m. open dak, radio, nw. banden, enz. pr. ƒ 2.000,–. Tel. 045-322179.

Zeer mooie GOLF diesel de Luxe te k. Auto verkeert in nieuwstaat. Kleur bruinmetall., bwj. '79, Kampstr. 165, Kerkrade.

Te k. VW GOLF diesel bwj. '80, kl. metall.groen, kmst. 55.000, pr. ƒ 14.250,-. Te bevr. tel. 045-353043.

FORD Escort 1300 sport verk. in uitst. st. weinig km, eind '76, uiterste pr. ƒ 5250,-, 045-313068. Schoolstr. 35, Schaesberg.

Te k. MUSTANG Ghia autom. 4-cil. ƒ 3500,– inr. mog. 04490-11449.

Klein, zuinig, goedkoop BMW 320/4 gas '76; BMW 2002 Alpina gas '72, ƒ 1750,–; Opel Kadett combi '78, ƒ 2950,–; Opel Kadett '77 ƒ 3750,–; Opel Kadett ƒ 750,–; Ford Taunus 1600 GL '76; Eenden '73 en '75; Renault 4 TL '74 en '76; Renault 12 TS type '76; Honda Civic '75; Mazda 1000 '74 en '75; Volvo 144 E nw.model '75; Allegro '74 en '75 koopje. Inruil mog. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. FORD Escort 1300 sport, type '76, t.e.a.b. Ganzeweide 48, Heerlerheide.

VW GOLF 1100 L, kl. geel, '79; VW Polo 1100 L, kl. geel, '79; Opel Ascona 1900, kl. blauw, '78; Opel Senator 3.0 E, automatic, kl. blauwmet., '80; Mazda 323, kl. rood, '77; Ford Fiesta 1000, kl. blauwmet., '79; Opel Kadett 1200 S. kl. wit, '80. Autohandel Kwarten BV., Kastanjelaan 148, 6431 GN Hoensbroek. tel. 045-214171. Inr. en fin. mog.

Te k. VW-BUS, kl. groen, bj. '75, ƒ 3000,-. Ir. Bogaertsstr. 84, Heerlen.

Te k. MERCEDES 240 D, 5 cyl., 3 liter, bj. '76. Tel. 045-254884.

Te k. RENAULT R 12 TL, bj. '77, ƒ 5000,-. Tel. 045-458583.

HONDA Civic automaat '78, Citroën GS club automaat, '76, Peugeot 504 TI automaat '76, Daf 46, luxe '76, Renault R5, zeldz. mooi, '77, Honda Civic, 3-drs., '78, Kadett City, '78, Golf 5 '77, Citroën Dyane '78, Datsun 120 AF II, '77, Austin Allegro 1500, zeer mooi, '78, Mini 1000, ƒ 1200,–, garantie inruil financiering G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. SIMCA Rally 1, vr. ƒ 2700,–, Fiat 127, vr. ƒ 2500,–, Hoolstr. 43, V… rendaal.

KADETT stationcar … Opel City '79, Kadett sp… automatic, '78, Escort 1… GL, '77, Escort automa… '79, VW 1200, '75, F… 1600, GL, '77, Fiesta 130… '78, Mazda 323 de l. … garantie, financ. en inr… Autobedrijf P. Veenst… Rotterdamstr. 98, Hrl. … 721406.

FORD 1600 GL, '79, F… Escort 1300 L, '78, F… Fiesta L '77, Opel Kad… '79, Datsun Sunny 140… '79, Toyota Celica liftba… 2000 ST, '78, Volvo 343, … automaat '76, Peugeot … GL, '79, Opel Manta … Opel Ascona 1600 L … Ford Granada 2300 L … Ford 2300 S '77, inruil … financieren. Bovag-gar… tiebewijs. Autobedrijf P. … Dijk en zoon, Homper… weg 33, Schaesberg-… kert, tel. 311729.

Te k. TR 7, bwj. '78, … rood, i.z.g.st. Pr. ƒ 900… tel. 045-211316. Tuss… 18.00 en 19.00 uur.

HONDA 400 te k., bwj. … Ridderstr. 31, Schaesbe… tel. 045-310597.

Te k. of te ruil mooie PE… GEOT 504 TI, bj. … t.e.a.b. Fr. Erensstr. … Kerkrade, tel. 045-45110…

OPEL Rekord, 4-drs., … '80, LPG, koopje; Ro… automatic, LPG, 8000 k… '81, ƒ 18.000,-; Ascona, … autom. en 2x Kadett … tom. v.a. ƒ 3750,-; R 12, … ƒ 2750,-; Allegro, '79, d… uitv., nu ƒ 4750,-. Tran… Pickup, '76, ƒ 2250,-. T… 045-413222.

Te k. RENAULT 5 GT… bj. aug. '80, km.st. 34.0… vr.pr. ƒ 11.500,-. Te be… tel. 045-443471.

Te k. DAF 44, bj. '74, km. … 42.000, pr. ƒ 475,-. T… 418136.

Eenjaarsopruiming bij … to Ekas. VW Jetta GLI, … km.st. 20.000, 1e eig.; BM… 2002, bj. '75, in uitst. … ƒ 5950,-; Opel Manta 1.6… met BK-gasinst., bj. … ƒ 5900,-; Ford Escort 1.1… bj. '77, zilvermet., met v… acc., ƒ 4700,-; Honda Ci… aut., bj. '76, bijzon… mooi, ƒ 5900,-; Ford Esc… 1.3 GL, bj. '77, goudm… ƒ 4800,-; VW Golf LS, t… '75, ƒ 4400,-; Ford Tau… 1.3 L, type '75, ƒ 150… Mazda 818 coupé, type … ƒ 1900,-. Auto Ekas, Ke… radersteenweg 69, Kerk… de, tel. 045-454763 b.g… 045-453502.

Auto's staan in goedv… lichte showroom. PO… SCHE 911 sportcou… ƒ 9500,-; Opel Manta G… blauw/zwart, ƒ 6500,-; O… Kadett 1900 GTE, g… zwart, ƒ 7950,-; Opel As… na 1900, roodbruinm… model '80, ƒ 9750,-; O… Rekord bestseller, mo… '79, LPG, ƒ 6950,-; BM… 318, LPG; BMW 630 … coupé, LPG; BMW 728 … tomatic; Mazda 626, mo… '80, LPG, ƒ 9750,-; Ma… 323, type 3-drs. '78, ƒ 550… Simca 1100, 5-drs., … ƒ 1800,-; Peugeot 304 s… tioncar, type '78, ƒ 425… Honda Civic, 4-drs., t… '78, ƒ 5900,-; Honda Ci… 1200, 3-drs., ƒ 4750,-; A… 100 5 E Injection, ƒ 695… Saab 99 Combi coupé, … ƒ 6950,-; Ford Taunus 1… stationcar, rood, mod. … ƒ 6950,-; Volvo 244 … LPG, ƒ 4950,-; Sabaru 1… luxe, type '79, zeer zui… ƒ 4750,-; Renault 4 TL S… ri, ƒ 2950,-; Golf Diesel, … pe '79, slechts 58.000 … gel. Diverse motoren te… winterprijzen o.a. Ho… 1000 Goldwing, '77, ƒ 25… ; Honda 550, type … ƒ 3500,-; Honda 650 cc, … ƒ 6500,-; Honda 750 cc … '79, ƒ 3500,-; Suzuki En… ro 350 Off the Road, m… '80, ƒ 3250,-. Vlot wisse… de voorraad, koopav… met de feestdagen, in… garantie, financier… LPG-inbouw enz. A… Roda, Langheckweg … (ind.terrein Dentgenb… Kerkrade).

Te k. GOLF D, 100% g… bj. aug. '77, nw. banden… diocass. Breitnerstr. … Geleen.

u8CHEVROLET Cap… Classic, type '78, ƒ 58… Tel. 045-211071.

Te k. mooie BMW 1502 … '76, tel. 045-211085.

Te k. OPEL Rekord 1… bj. '74, m. gas, schu… trekh., ƒ 1500,-. Tel. … 252140.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 4 december 1981 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Foto

De gemeenteraad van Klimmen was woensdag voor het eerst in een werkvergadering bijeen. Tenminste, zo noemde de burgemeester van Klimmen (en Voerendaal straks, hoewel ... zegt dat hij nog nergens van weet) Hub Strous die vergadering. En wat doe je als je voor het laatst vergadert? Juist, je laat de hele raad voor het nageslacht vastleggen op de gevoelige plaat. De raadsleden grepen ... gezind een tafel, die ze aan ... kant sleepten, ruimden ... de burgemeesterstafel ..., de voorzittershamer werd geïnstalleerd en de raadsleden namen hun staanplaatsen in ... ter de burgemeester, de wethouders en de secretaris. De fotograaf deed zijn plicht en zette de hele gezelschap netjes op de foto. Hoewel, hele gezelschap: Boonman was er niet en ... wilde de burgemeester niet op wachten.

Foto (2)

Enfin, na enige minuten (heel voorzichtig uitgedrukt) stonden de stoelen en tafels op hun plaats en Strous, die inmiddels de officiële ambtsketen weer had afgelegd, opende de vergadering. Terwijl de raad bezig was aan een van de eerste agendapunten, kwam Boonman binnen. Hij schoof schielijk in zijn stoel en mengde zich alras in de discussie, wat de burgemeester tot de opmerking ontlokte: „Net binnen en meteen weer aan het spreek meedoen". Boonman verontschuldigde zich met de opmerking dat hij ook juist een vergadering had bijgewoond: de laatste van het recreatieschap in de huidige samenstelling. En dat is wat uitgelopen".

Foto (3)

Ook deze vergadering liep uit. Zodra het betreffende agendapunt afgehandeld was, ... de burgemeester de hamer en zei: „Zo en nu schors ik ... de vergadering". En ... toen gebeurde, kunt u ... boven lezen maar met dien verstande dat het hele gezelschap nu wel compleet was. Een ... gedachte voor het nageslacht. En tot slot delen ... u even mee hoe u in het bezit kunt komen van de foto, en we ... de burgemeester die zich ... publiek richtte: „U kunt ... opnemen met de secretaris als u een foto met handtekeningen wilt kopen".

Werken

Het immense probleem van de werkloosheid in Nederland is ... CDA-fractievoorzitter Hans Goyen uit Heerlen geen probleem meer. Getuige het navolgende rekensommetje, dat ... zijn collega-raadsleden voorhield. Er zijn in Nederland ... 400.000 werklozen, rekende Hans Goyen uit, en er zijn ... 400.000 kleine en middelgrote bedrijven. Wanneer ieder bedrijf of winkeltje één werkloze opneemt is het hele probleem opgelost, vond hij. En de overheid moet met geld meehelpen om dat mogelijk te maken. Ja, als het zo gemakkelijk was...

Foutje

Af en toe moeten wij op deze plaats eens een foutje opbiechten. Onvermijdelijk doemen nadelijk foutjes op in de krant, en ... vertrouwen erop dat onze lezers ons dat niet al te kwalijk zullen nemen. Dan willen we nu ... even zeggen dat de raadsconferentie, die wij gisteren in de krant aankondigden in Simpelveld niet maandag plaatsvindt. Die raadsconferentie is namelijk vanavond, pal voordat de raad vergadert. En wat maandag betreft: dan praten de Simpelveldse ondernemers met het gemeentebestuur over het Marktplan, zonder raadsleden.

Ook centrale moet weg - Heerlen en Brunssum werken samen

Emma moet wijken voor 2200 huizen

BRUNSSUM – De gemeenten Brunssum en Heerlen willen nog voor het einde van dit jaar een structuurschets voor het gebied van en rond de voormalige staatsmijn Emma officieel indienen bij de provinciale diensten. De gemeenteraad van Brunssum zal 15 december het plan bespreken; de gemeenteraad van Heerlen doet dat ook rond die datum.
Het gaat om het gebied van de voormalige Emma en het achterland, begrensd door de Akerstraat, Passartweg, Wieënweg, Spoorstraat, Wenckenbachstraat. In dit gebied worden 2200 woningen gebouwd, worden slikvijvers opgevuld en omgetoverd tot sportcomplexen, moet een nieuwe basisschool komen en blijft ook nog een beperkt terrein over voor handelsdoeleinden.

Het plan („Emma-Koolbaan genoemd) is gedeeltelijk gesitueerd op Brunssums gebied en gedeeltelijk op dat van Heerlen. Brunssum neemt 1000 woningen voor haar rekening, Heerlen 1200. De voetbalterreinen van SV Treebeek en CSVT moeten verdwijnen. Maar met het puin afkomstig van de sloop van de Emma-gebouwen kan men de aan de Wieënweg gelegen slikvijver vullen en daar moeten nieuwe sportvelden komen. De twee Treebeekse en na 1 januari dus Brunssumse voetbalverenigingen krijgen het recht op die nieuwe velden (die in de gemeente Heerlen komen te liggen) te spelen.
Er komt een weg te lopen via de Passartweg door het nieuwe plan, naar de nog aan te leggen SW-2 (niet via het mijnspoor). Ter hoogte van de brug over het voormalige mijnspoor bij de Spoorstraat, krijgt die nieuwe verkeersader aansluiting op de SW-21. (Doenrade-Heerlen). Verder moet er een nieuwe basisschool komen. In een eerder plan stond deze school vrij dicht bij de bestaande bebouwing van Treebeek. In de nieuwe schets ligt de school dieper het nieuwbouwplan in, bijna centraal in de in nieuw te creëren wijk, ongeveer op het punt waar nu de sportvelden van de Treebeekse voetbalverenigingen liggen.

Er wordt haast gemaakt met deze plannen. In 1985 loopt namelijk de regeling Sanering Mijnterreinen af en dan moet tenminste een aanvang zijn gemaakt met het plan. Begin 1984 zou begonnen kunnen worden aan de uitvoering, de uiteindelijke afronding zou dan rond 1989 kunnen plaatsvinden.
„Met dit plan zijn miljoenen gemoeid, maar het geheel verloopt voor de beide gemeenten zonder dat we de beurs open hoeven te trekken. Het Rijk betaalt, via de saneringsregeling en omdat er sociale woningbouw gepleegd wordt, de kosten", aldus wethouder Toon Vrommen van Brunssum, die het plan gisteren aan de Brunssumse gemeenteraad presenteerde.

Emma-centrale

Het eerste obstakel dat de uitvoering van het plan in de weg staat, is de elektriciteitscentrale van DSM die nog steeds volop produceert op het oude Emma-terrein. Die centrale moet wijken om uitvoering van het plan mogelijk te maken. DSM heeft in een eerder stadium al laten weten nog niet zo direct te denken aan afbouw van deze centrale. „Dat is echter een onverbiddelijk iets, die centrale moet weg, anders kan het plan niet doorgaan", aldus burgemeester Hoogland van Brunssum. Sommige raadsleden in Brunssum vroegen of één van de koeltorens (met name de zogenoemde Ittersontoren) kon blijven staan. De Itterson-toren is namelijk genoemd als mijnmonument. Maar bij gemeenteambtenaren bestaat twijfel of de koeltoren überhaupt kan blijven staan. „Het is een slechte toren en het zou hopeloos veel geld kosten om die in stand te houden", aldus ir. Van de Kant, hoofd van de afdeling planologie te Brunssum.



● Deze nu nog bestaande gebouwen van de voormalige Staatsmijn Emma moeten wijken voor 2200 woningen.

Overval Praxis opgelost

HEERLEN – Met de aanhouding van twee in Kerkrade woonachtige mannen, is de overval op de bedrijfsleider van Praxis in Heerlen op 12 november opgelost. De mannen wachtten de bedrijfsleider die avond na winkelsluiting op en dwongen hem onder bedreiging van vuistvuurwapens weer mee naar binnen te gaan. Omdat de kluis van een tijdslot is voorzien mislukte de feitelijke opzet van de overval en moesten de mannen genoegen nemen met een geringe buit. Zij lieten de bedrijfsleider vastgebonden achter. De daders zijn inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Kijkdag politie

HEERLEN – Aanstaande zaterdag is er weer gelegenheid om in het politiebureau aan de Burg. Gijzelslaan 1 te komen kijken of zich vermiste fietsen of bromfietsen bevinden bij de binnengebrachte voertuigen. Het politiebureau is van 9.00 tot 12.00 uur geopend.

Protest tegen bont

HEERLEN – „In Bont gehuld aan wreedheid schuld", „'n dame met hart, past voor al die dierensmart", „Zeehonden horen op 'n ijsschots niet aan de kapstok", en „U kijkt uw ogen uit, wanneer u ziet, hoeveel dierenleed in een zaak bij elkaar hangt", waren spreuken die gisteravond werden meegedragen in een demonstratieve optocht door het Heerlense centrum. Deze optocht, georganiseerd door de Wereldfederatie Dierenbescherming, was de eerste in een keten van protestmarsen in Duitse en Nederlandse plaatsen, waarin geprotesteerd wordt tegen het dragen van bont en het fokken en doden van pelsdieren voor de bontverwerkende industrie.



Bewoners fel tegen plannen B&W Heerlen

Bestemmingsplan Douve Weien flink gewijzigd

HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen willen het bestemmingsplan Douve Weien grondig veranderen. In het nieuwe plan is het terrein op de hoek Benzenraderweg-Burg. Waszinkstraat gereserveerd voor de eventuele bouw van een vierde Heerlense sporthal. Verder willen B&W het winkelcentrum in de wijk versterken met een supermarkt. Daarvoor is de strook op de hoek Van Weerden Poelmanstraat-Burg. Waszinkstraat vrijgehouden. Ook is er in het nieuwe bestemmingsplan nabij het winkelcentrum ruimte gecreëerd voor een bankgebouwtje. Omwonenden hebben inmiddels felle protesten laten horen tegen de komst van een supermarkt.

Volgens een aantal bewoners van de Van Weerden Poelmanstraat en de Burg. Waszinkstraat gaat het klein beetje groen dat nu nog in de wijk is, door de bouw van een supermarkt verloren. „Bovendien zal door de bouw van een winkel hier een zeer gevaarlijk kruispunt ontstaan", meent W. Linssen uit de Burg. Waszinkstraat. Hij voegt er aan toe dat de bewoners dit „waanzinnige" plan nooit zullen accepteren. „Wij gaan dan ook fel tegen dit plan protesteren bij de gemeente", aldus Linssen.
B&W schrijven in een brief aan de bewoners dat een supermarkt en een bankgebouwtje zijn gepland om het winkelcentrum te versterken. Volgens de buurtbewoners krijgen de bestaande winkeliers juist een flinke strop door de uitbreiding.
Het reserveren van een terrein voor de bouw van een vierde sporthal betekent niet dat die sporthal er daadwerkelijk komt. Thans is nog niet te overzien of een sporthal wordt gebouwd op de hoek Benzenraderweg-Burg. Waszinkstraat. Wij hebben daarvoor nog geen geld gereserveerd, schrijven B&W.

Nieuwbouw

In het nieuwe bestemmingsplan Douve Weien staat dat op het bedrijfsterrein van de voormalige melkfabriek aan de Eurenderweg 100 tot 150 woningen moeten komen. B en W denken daarbij aan eengezinswoningen en gestapelde bebouwing. De eengezinswoningen zouden aan de Eurenderweg moeten komen en de hogere bebouwing aan de kant van de Van Weerden Poelmanstraat.
Het nieuwe plan gaat verder uit van de bouw van patio's aan de Vrusschemigerweg en de Douve Weienstraat. Eerder werd op die plek al begonnen met de bouw van patiowoningen, maar doordat de woningmarkt toen instortte is de aannemer destijds niet verder gekomen dan het leggen van de fundamenten.
De nieuwe patiowoningen komen overigens alleen op de lager gelegen stukken grond en ze zijn bovendien kleiner dan aanvankelijk gepland was.
Een ander belangrijke verandering in het nieuwe bestemmingsplan is dat B en W afzien van de doorbraak tussen de Eurenderweg en de Benzenraderweg, ter hoogte van het jeugdgebouw. Nu de doorbraak vervalt komt daar plaats voor de bouw van 35 tot 40 kleine woningen in twee of drie lagen.

Beslissing

Het nieuwe bestemmingsplan Douve Weien ligt ter plaatse ter inzage bij de afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening van de gemeente aan de Geleenstraat. Tot 27 december kunnen bezwaren tegen het plan worden ingediend. De raad zal begin volgend jaar beslissen of akkoord wordt gegaan met de plannen van B en W.

Een derde bewoners Goselingstraat heeft problemen

SP brengt klachten naar „Volkswoning"

HEERLEN – De Hulp- en Informatiedienst van de Socialistische Partij (SP) te Heerlen heeft gistermorgen een lijst met klachten van 32 bewoners van de Goselingstraat te Heerlen, aangeboden aan woningvereniging „De Volkswoning".

Enige tijd geleden verspreidde de SP in de straat klachtenformulieren bij de 106 flatwoningen die daar gelegen zijn. Op die formulieren konden de bewoners klachten kwijt met betrekking tot de woningen en het schoonhouden van de flatportalen. „Uit de enquête die we gehouden hebben blijkt, dat tenminste bij 32 lieden het houtwerk slecht is; de mensen niet met een bromfiets de kelder in kunnen komen; de toegang tot de kelder niet afgesloten kan worden; het dak lekt en het schoonmaken van de flats veel te wensen over laat, zodat de bewoners dat toch nog zelf moeten doen".

TV

Verder blijkt (volgens de SP) dat de TV-ontvangst erg slecht is. Aangesloten op een centraal antennesysteem zien de bewoners van de Goselingstraat Ned. II en België vaak tegelijkertijd op het scherm. Van de programma's van Duitsland III blijven de mensen verstoken, want die wordt niet doorgeseind.



● Wethouder Lei Hermans

Kerkraadse PvdA'er uit college

Hermans geen wethouder meer

KERKRADE – De Kerkraadse wethouder Lei Hermans komt de volgende raadsperiode niet terug in het college van B en W. Hij heeft zich niet meer voor een wethouderszetel beschikbaar gesteld. Wethouder Hermans (PvdA) deelde een en ander gisteravond mede tijdens de vergadering van de commissie Ruimtelijke Ordening van de gemeente Kerkrade, waarvan hij voorzitter is.
Lei Hermans heeft drie en een half jaar in het college gezeten als wethouder van Ruimtelijke Ordening. Hij zal na 1 januari als gewoon raadslid zitting nemen in de raad.

Bromfiets-dieven aangehouden

HEERLEN – De politie heeft een groep minderjarige jongens uit Brunssum, Hoensbroek en Heerlen aangehouden die in de periode tussen half augustus en december in de gemeenten Vaals, Maaseik (B) en Aken en omgeving zes motoren en drie bromfietsen hadden ontvreemd. De daders, die in leeftijd variëren van 16 tot 20 jaar hadden het gemunt op uit het buitenland afkomstige voertuigen, omdat zij van mening waren dat dit de opsporing zou bemoeilijken. Vanwege hun jeugdige leeftijd en het feit dat zij nog niet eerder in aanraking met de politie waren geweest, zijn de jongens na voltooiing van het onderzoek weer in vrijheid gesteld.

Diefstal

KERKRADE – In de nacht van dinsdag op woensdag werden uit een winkel aan de Hoofdstraat in Kerkrade meerdere videorecorders en andere electronische apparatuur ter waarde van 32.000 gulden ontvreemd. De dader(s) forceerden een etalageruit van de winkel. Een poging tot inbraak in een winkel in de Theaterpassage in Kerkrade mislukte omdat de daders waarschijnlijk gestoord werden. De schade bleef beperkt tot een vernielde etalageruit.

Heerlense raad rondt lopende zaken nog af

HEERLEN – De Heerlense gemeenteraad gaat zich tijdens een extra raadsvergadering op dinsdag 15 december nog buigen over enkele onderwerpen waarvan het college van B en W het wenselijk vindt dat de huidige raad de afronding van die zaken nog voor zijn rekening neemt.
Dat zijn met name het verkeerscirculatieplan, het distributieplanologisch onderzoek, de structuurschets voor het centrum en de bouwplannen van het ABP in het Geleendal.
Verder vragen B en W de raad om vier bestemmingsplannen vast te stellen te weten: Heksenberg, Passart, De Wieër en Rennemig-ON III. Alle tekeningen en stukken die betrekking hebben op die onderwerpen liggen ter inzage bij het bureau voorlichting in het Heerlense gemeentehuis. Terwijl ook in de openbare commissievergadering van de commissie ruimtelijke ordening en openbare werken, op dinsdag 8 december om vijf uur 's middags, voornoemde zaken worden besproken.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van:

Bart

JAN-MARK

Peter en Bertie Hendrix-Ploumen
Haesenstraat 1,
6372 GD Schaesberg
2 december 1981

Tijd. adres: De Weverziekenhuis
afd. 2 West, kamer 53
te Heerlen

GEBOREN
op 3 dec. 1981

KENNETH

ZOON VAN
J. Gielen
J.H.C. Gielen-Heesakkers
broertje van Ramôn

Terveurdtweg 55,
6431 VR Hoensbroek.

Te k. mooie FIAT Sport 850 Cabriolet, bwjr. eind '72, in pr.st. ƒ 1850,-, Zonnestraat 58, Treebeek-Hrln.

GEBOREN

Mitch, zoon van John en Marjo Dams-Dingena, Maastricht, Praktizijnruwe 4c.

Jasper, zoontje van Doris en Geert Mols, Maastricht, Pasestr. 16, 6223 BH Maastricht.

HUWELIJKEN

Fienny ten Haaf en Albert Jacobs, trouwen heden, vrijdag 4 dec., om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht. Receptie is van 19.00 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis Ambyerhoof, Severenplein 27 te Amby-M'str. Toek. adres: Moselborg 23, 6228 BJ Maastricht.

Hiermede danken wij familie, vrienden en kennissen en alle anderen, die ons diamanten feest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Gups Cordewener
Maria Lenzen

Hemelsley 250
Sittard

†

Wij nemen afscheid van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader en lieve opa, die na een werkzaam leven, op 68-jarige leeftijd van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken.
Er blijft ons niet slechts de herinnering maar ook het vaste geloof hem eens terug te zien.

Sjef Houben

echtgenoot van

Sophie Triepels

Geleen: **M.S. Houben-Triepels**
Sittard: **Tjeu Houben**
Elly Houben-Arets
Manon, Noël, Maurice
Schimmert: **Thea Peters-Houben**
Hub Peters
Marc, Nicole
Geleen: **Gerard Houben**
Gerarda Houben-Arets
Diana, Monique
Son: **Jean Houben**
Schimmert: **Riet Wetzels-Houben**
Fer Wetzels
Anita, René

Familie Houben
Familie Triepels

6163 GJ Geleen, 2 december 1981
Irisstraat 20

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 december as. om 11.00 uur in de rectoraatskerk van de H. Barbara te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal heden vrijdag om 18.30 uur in de voornoemde rectoraatskerk een avondmis worden opgedragen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na drie dagen heeft de Heer ons zoontje en broertje

Paul

weer tot Zich genomen

Cécile, Nico en René Wals
Familie Wals
Familie Beumers

Heerlen, 30 november 1981
6413 VD van der Scheurstraat 33

De begrafenisplechtigheid heeft in familiekring in alle stilte plaatsgevonden.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God in het De Weverziekenhuis te Heerlen tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 67 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Peters

echtgenoot van

Maria Vermeulen

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Mevr. M. Peters-Vermeulen**
Nieuwenhagen: **E.B. Scholten-Peters**
H. Scholten
Marianne en Jan
Nieuwenhagen: **H.P. Peters**
T. Peters-Beese
Ida en Ben
Heerlen: **H.M. Bekkers-Peters**
H. Bekkers
Marlies en Peter, Anjes
Familie Peters
Familie Vermeulen

6361 KE Nieuwenhagen, 3 december 1981
Prins Hendrikstraat 10.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 8 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Kleikoelenweg. Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Avondwake maandag 7 december as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van Begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen. Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.15-18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Bernard Wilhelmus Gubbels

echtgenoot van wijlen

Maria Barbara Pieters

Hij overleed in de leeftijd van 81 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Stein: **G.A. Schoutrop-Gubbels**
J.A. Schoutrop
Meers: **A.I. Bervoets-Gubbels**
Stein: **M.L. Philippen-Gubbels**
L. Philippen
Stein: **L.I. Gubbels**
G.M.J.J. Gubbels-Donders
Beek: **N.H. Gubbels**
M.C.H. Gubbels-Heffels
Munstergeleen: **J.J.B. Gubbels**
A.J.M. Gubbels-Luijten
Heel: **P.G.A. Gubbels**
Neerbeek: **J.A.W. Gubbels**
A.H.M. Gubbels-Willems
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Gubbels
Familie Pieters

Meers-Stein, 2 december 1981
Meerser Koestraat 21

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 5 dec. a.s. om 10.30 uur in de St.-Josephkerk te Meers, waarna de begrafenis op het kerkhof te Nieuwdorp-Stein zal plaatsvinden.

Vrijdagavond om 18.30 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Met grote droefheid geven wij kennis, dat geheel onverwachts, op 67-jarige leeftijd uit ons midden werd weggenomen mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theo Leenssen

echtgenoot van

Zeef van Woerkom

Sittard: **Mevr. J.M.P. Leenssen-van Woerkom**
Sittard: **L. Tuinebryer-Leenssen**
J. Tuinebryer
Luc
Sittard: **N. Leenssen**
Fam. Leenssen
Fam. van Woerkom

6135 GS Sittard, 3 december 1981
Lupinestraat 5.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 7 december as. om 11.00 uur in de St.-Pauluskerk te Limbrichterveld-Sittard, waarna aansluitend om 12.30 uur crematie te Imstenrade-Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.40 uur.

Avondmis zaterdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

In volle overgave van Gods heilige wil, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sakramenten, onze goede en zorgzame oom

Hubertus Maria Pijls

weduwnaar van

Maria Anna Meels

in de gezegende ouderdom van 100 jaar.

In dankbare herinnering:
Familie Pijls
Familie Meels

Valkenburg, 2 december 1981
Huize Bosiust, Kloosterstraat 34
Corr.adres: Hellebroekerweg 15
6363 AA Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 7 december om 11 uur in de parochiekerk van de H. Hubertus te Beek-Genhout.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van huize Bosiust. De gehele dag gelegenheid tot bezoek.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Elisabeth Hubertina Heunen**, weduwe van Theodoor Cox, oud 83 jaar. Slabberskamp 5a, 6071 HH Swalmen. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de Lambertuskerk te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† **Hubertine Paggen**, echtgenote van Pierre Goertz, oud 74 jaar. Vlaskuilseweg 1, 6105 CN - Maria Hoop. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 5 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria Hoop. Geen condoleren.

† **Adrianus Bouwmans**, echtgenote van wijlen Maria Even, oud 92 jaar, Maastricht, Achter de Hoven 25. Corr.adres: Kommel 10, 6211 NZ Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 5 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Wijk-Maastricht.

† **Marie Paulussen**, echtgenote van Gijs van de Lagemaat, oud 59 jaar, 6222 SX Maastricht, Kast. Walburglaan 48. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 5 dec. om 13.30 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

† **Philomena Moreau**, echtgenote van wijlen Petrus Poldervaart, oud 78 jaar, Maastricht, Brusselseweg 308. Corr.-adres: Peterheimstr. 8, 6222 TX Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 5 dec. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Christoffel te Caberg-M'str.

† **Cher Brenis**, oud 57 jaar, 6224 VM M'str. Burg. Nierstraszstraat 23. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 5 dec. om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes te W.V.V.-Maastricht.

Algemene kennisgeving

†

Nog midden in haar leven, nog vol plannen voor haar gezin en werk, werd heden geheel onverwacht door haar Schepper teruggeroepen, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiny van Herten-Brassé

echtgenote van

Mathieu van Herten

op de leeftijd van 51 jaar.

In dankbare herinnering:
Mathieu van Herten
Wiel
Marie-José en Jacq
Ine en Jo
Virginie en Wout
Familie Brassé
Familie van Herten

6432 GH Hoensbroek, 3 december 1981
Hoofdstraat 94

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 7 december om 11 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Zondag as. tijdens de eucharistieviering van 11 uur, in genoemde kerk, bidden wij mede voor haar zielerust.

Mijn vrouw en onze moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur. Zondag van 14-15 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

†

Wij geven kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, mijn zorgzame echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Heino Merx

echtgenoot van

Adriana Voorbraak

op de leeftijd van 74 jaar.

Heerlen: **A. Merx-Voorbraak**
Heerlen: **Lia Merx-Harmsen**
Spanje: **Carola Garcia-Merx**
Juan Garcia
Alejandro en Tanya
Amsterdam: **Richard Merx**
Lucia Merx-Loupias
Melanie en Caspar
Amsterdam: **Peter Merx**
Edith Merx-Wollrabe
Dunja Vanessa
Naomi Centa
Familie Merx
Familie Voorbraak

3 december 1981
Van Sonsbeekstraat 1, 6417 XV Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 7 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de h. missen van dit weekeinde.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleance.

Heino is thuis opgebaard.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Rektifikatie

De plechtige eucharistieviering bij de begrafenis van wijlen de heer

Martin Karel Hax

echtgenoot van

Maria Carolina Buck

zal plaatsvinden op ZATERDAG 5 DECEMBER om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Familie Hax-Buck

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Catharina Johanna Jansen

weduwe van

Anton Johann Cremer

Zij overleed op 84-jarige leeftijd, na voorzien te zijn van het heilig sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **J.H. Cremer**
E. Cremer-Hermans
Elly en André
Amstenrade: **F.Th. Schols-Cremer**
J.H. Schols
Ilona

Heerlen, 30 november 1981
Bejaardencentrum „Ter Eyck"
Corr.adres: 6436 BN Amstenrade, Parallelstraat 31.

De begrafenisplechtigheid heeft in familiekring in alle stilte plaatsgevonden.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader en grootvader

Hub A. Minartz

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan de kaart- en duivenvrienden en de D.C. Singers

Mevrouw M.H. Minartz-Kapel
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, december 1981
Bonairestraat 8

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat te Schaesberg.

†

Tot ons groot verdriet moesten wij heden voorgoed afscheid nemen, voor ons toch nog onverwacht, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Bertha Meessen-Lempers

echtgenote van

Frans Meessen

op de leeftijd van 62 jaar.

Heerlen: **Frans Meessen**
José Videler-Meessen
Math Videler
Nicole
Wiel Meessen
Kit Meessen-Linssen
Familie Lempers
Familie Meessen

2 december 1981
Jeruzalemstraat 8, 6418 GP Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 5 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis heden 4 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot bezoek heden aldaar vrijdagavond van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

In dankbare herinnering aan de liefde en de zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omgeven, delen wij u mede dat heden zacht en kalm, meermalen gesterkt door het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan onze goede broer en oom

Frans Mertens

Familie J. Mertens
Familie H. Mertens
Familie Hermans-Mertens

6439 AS Doenrade, 2 december 1981
Kerkstraat 60

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op de dag dat hij 86 jaar zou worden en wel zaterdag 5 december 1981 in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade om 11.00 uur.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder herdacht worden heden in de h. mis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving móchten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Voorzien van de h. sacramenten der zieken overleed na een zeer liefdevolle verpleging in het verpleeghuis St.-Agnetenberg te Sittard, in de leeftijd van 84 jaar

mevrouw

Henriette Marie Caroline Alard

sedert 19 maart 1973 weduwe van

Christiaan Jacobus Kies

Namens de familie:
M.Th.L.H. van Heteren-Hogenhuis

Sittard, 3 december 1981
Corr.adres: Jacob Jonkerlaan 5, 3555 JW Utrecht

De h. mis van requiem vindt plaats op maandag 7 december as. om 14.00 uur in de kapel van het ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.

Waarna bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats Tongerseweg Maastricht om ± 15.30 uur.

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven welke wij van zovelen mochten ontvangen bij het overlijden en bij de begrafenis van mijn man en onze pappa

Louis Lacroix

betuigen wij onze oprechte dank.

L. Lacroix-Weerts
Michelle en Cyrielle

Reijmerstok, december 1981

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 6 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus te Reijmerstok

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en bij de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader en opa

W.M. Wenmakers

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

M.E. Wenmakers-Heutmekers
kinderen en kleinkinderen

Einighausen, december 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Einighausen.

Auto's en motoren

SABARU 1400 DL, bj. '76 ƒ 1350,-, tel. 043-620092.

FIAT 127 SP, 3-deurs, ƒ 650,-, tel. 043-620092.

Te k. FORD Taunus, bj. '78, sportvell. enz., i.z.g.st. Tel. 417644.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. dec. '74, i.z.g.st. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. AUSTIN Mini Club, bj. '74, m. radio. Bosberg 12, Kerkrade, tel. 045-459533.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, LPG, bj. okt. '75, pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-414202.

VOLVO 242 L, rood, '76, LPG; Mercedes 200 D, groen, '78; Golf L diesel, zilver, '80; VW Golf benzine, '75, '76, '79; Audi 80 L, blauw, '75; Passat 5-drs., wit, '77; Polo S, rood, '77; LT 28 taxi-uitvoering, 9-pers., LPG, '78; Ford Taunus 1.6 L, bruin, '78; Plymouth Volare 6 cyl. automaat, '77; Opel Manta 1.6 S, oranje, '76, LPG. Autobedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. geweldig mooie BMW 2002, kl. rood, bj. '74, auto is in staat van showroom, ied. keur. toegest., pr. n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert.

Te k. OPEL Kadett, bj. '72, auto is i.z.g.st., pr. ƒ 900,-. Tel. 045-320937.

Te koop onder garantie OPEL Kadett 12 N, 3-drs., '80; Ford Escort, 4-drs., GL, '78, op gas; Opel Kadett coupé, op gas, '77; Mini 1000, '78; Honda Civic, '77; Datsun F II, '77; Toyota Celica LT, '75; Mini special, '76, ƒ 3500,-; Volvo 242, op gas, '75; Opel Kadett, '77, special; Ford Taunus, '75, op gas, ƒ 2750,-; Peugeot 504, '74, ƒ 1500,-; Renault 16, '72, ƒ 500,-. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175. Inr., financiering en garantie.

Te k. AUDI 100 L, bj. '75, ƒ 2000,-, motor ger. Lucasstr. 30, Geleen.

Te k. ASCONA, i.z.g.st., bj. '74. Eikstr. 76, Passart - Heerlen-Zuid,

Te k. MINI 1000, bj. '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1950,- met lichtm. velgen. Tel. 045-211638.

Denk aan de CONTACT-AVOND op 7 december van automobiel- en aanverwante bedrijven. Peppermill Heerlen, aanvang 20 uur.

AUDI LS, '74, zeer mooi, event. inruil stationcar mog. Kant 9, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. TOYOTA Celica, bj. '75, zeer mooi, ƒ 3750,-. Tel. 04405-2896.

Te k. 2 CV 6, bj. '74, ƒ 1450,-; Mercedes 230 6 cyl., '71, ƒ 1850,-; Renault 4, bj. '74, ƒ 1350,-; Peugeot 504, bj. '74, ƒ 1450,-; Toyota Corolla, '72, ƒ 750,-; VW Kever, '72, ƒ 600,-; Datsun 100 A, '73, ƒ 750,-; Fiat 127, bj. '76, ƒ 1600,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen.

TOYOTA Celica coupé GT, '81; Toyota Carina, 2-drs., incl. gas, trekh., 1e eig., '80; Toyota Carina, 2-drs., 1e eig., '80; Toyota Carina, 4-drs., '78; Toyota Corolla 30, 4-drs., '78 en '77; Toyota sportswagon, 3-drs., '77; Toyota 1000, '76, '75; Toyota Mark II stationcar, 5-drs., '75; Lada Niva, '80, incl. gas en trekh.; Suzuki jeep, '81; Toyota 9-pers. busje, '75; Ford Taunus, 4-drs., '76; Morris Marina, 4-drs., incl. gas, '79; Mazda 616, 4-drs., '78. Div. goedkope inruilers, ± ƒ 2000,-. Jo ten Oever, Toyota-verkoop en service, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Te k. aangeb. MERCEDES type 280, bj. '76, blauw met., getint glas, 68.000 km gel. Tel. 045-413273.

SLOOPAUTO'S gevr. Wij halen en betalen ƒ 50,- tot ƒ 500,-. Schadewagens ook goed. Tel. 04446-3058.

Open SPORTWAGEN Fiat 124 Cabriolet, 1971, i.g.st. Tel. 04459-1532.

Te k. oude JEEPS en legertrucks, 1943, org. staat, goedkoop, 04459-1532.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, nieuw gespoten. Vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04406-41022.

Te k. HONDA Accord Sedan, bj. '78, zeer mooi. Roodborststr. 7, Sittard, tel. 04490-11673.

Te k. TOYOTA 1000 Raley, i.z.g.st., bj. '77, pr. n.o.t.k. Passtr. 10, Susteren.

Woordvoerder Sittard over WESMA-terrein:

'Bagatelliseren mag niet'

Vervolg van pag. 1

De verontreiniging van het Wesma-terrein is in oktober ontdekt, maar het ziet er volgens een woordvoerder van de provincie niet naar uit dat er snel afgegraven kan worden. Zowel de oude eigenaar van terrein Wesma BV als de nieuwe eigenaar Country Club BV Eindhoven (een beleggingsbemiddelaar) weigeren op te komen voor de schade en hebben de schuld gelegd bij de slopersfirma.

Een woordvoerder van de Country Club BV: „Dit is een zaak zonder veel inhoud. Het gaat om een klein lapje grond. De sloper heeft de fout gemaakt en die zal dan ook wel betalen". De Provinciale Waterstaat heeft als visie: „Er is tot een meter diepte verontreiniging in de grond, die weliswaar in concentratie afneemt, maar desondanks zijn maatregelen nodig. Tenslotte hoeft er maar een kleine hoeveelheid in het grondwater terecht te komen om het hele waterwingebied in de nabijheid te verstoren".

De gemeentewoordvoerder van Sittard: „Bagatelliseren, dat mag niet. Elke bodemaantasting is de moeite van veel aandacht waard".

Juridisch zit het college van GS overigens moeilijk. GS moeten de lastgeving sturen naar degenen die de bodemverbetering moet uitvoeren maar omdat de advocaten van de betrokkenen aansprakelijkheid afwijzen moet eerst uitgemaakt worden wie dat is. Er is beroep tot bij de Kroon mogelijk en dat duurt wel jaren. In de komende weken zal een beslissing gezocht worden".

Het raadslid Guyt heeft het dagelijks bestuur gisteren gevraagd:

„Waarom zijn wij niet geïnformeerd over deze nieuwe bodemverontreiniging en de daaraan verbonden gevaren voor het drinkwater? Het is het zoveelste bewijs dat het college van B en W tekort schiet in het geven van openheid in zaken als deze. Met name de houding van de wethouder Milieuzaken veroordelen wij met kracht".

Raadlid Guyt vraagt het college op korte termijn mee te delen wat ondernomen is om aan de bodemverontreiniging een einde te maken en de gevolgen daarvan binnen de perken te houden. Ook wil het raadslid weten of het waar is dat naast het terrein Wesma grote hoeveelheden tectileer van een inmiddels failliet gegaan tectileerbedrijf opgeslagen zijn, dit in strijd met de hinderwet.



● *Het voormalige Wesma-terrein*

4000 mensen aangesloten op alarminstallatie

Vervolg van pagina 1

Adjunct-directeur Jan van Leipzig en hoofd technische dienst J. Muytjes zeiden gisteravond: „Een beveiligingsbedrijf is een kwestie van vertrouwen. In Limburg zijn vierduizend mensen aangesloten op onze alarmcentrale. En wat er ook gebeurt, dit bedrijf gaat door. De zekerheid die we tot nu toe hebben verleend aan de klanten moet blijven bestaan, los van het overleg dat maandag met de crediteuren wordt gevoerd over al dan niet doorzetten van het faillissement".

Kuma BV telt momenteel elf personeelsleden die zich hopeloos in de steek gelaten voelen door oud-directeur K. Deze zei gisteravond: „Ik weet niets van problemen binnen het bedrijf. Ik heb mijn aandelen verkocht en ik ben trouwens ziek ook".

De financiële goocheltrucs van oud-directeur K. hebben inmiddels geleid tot een bankstop en tot een aanschrijving aan de crediteuren door de bank. Het zakelijke krediet dat het bedrijf tot nu toe kreeg is geblokkeerd en voor de crediteuren is de hamvraag: kan er verder gewerkt worden?

Voor Van Leipzig en Muytjes is het antwoord duidelijk: „We hebben een overvolle orderportefeuille, een personeelsgroep die kundig is en hard werkt. Het is zelfs zo dat ook in geval van faillissement de zekerheid en de privacy van onze aangesloten klanten door ons gewaarborgd is".

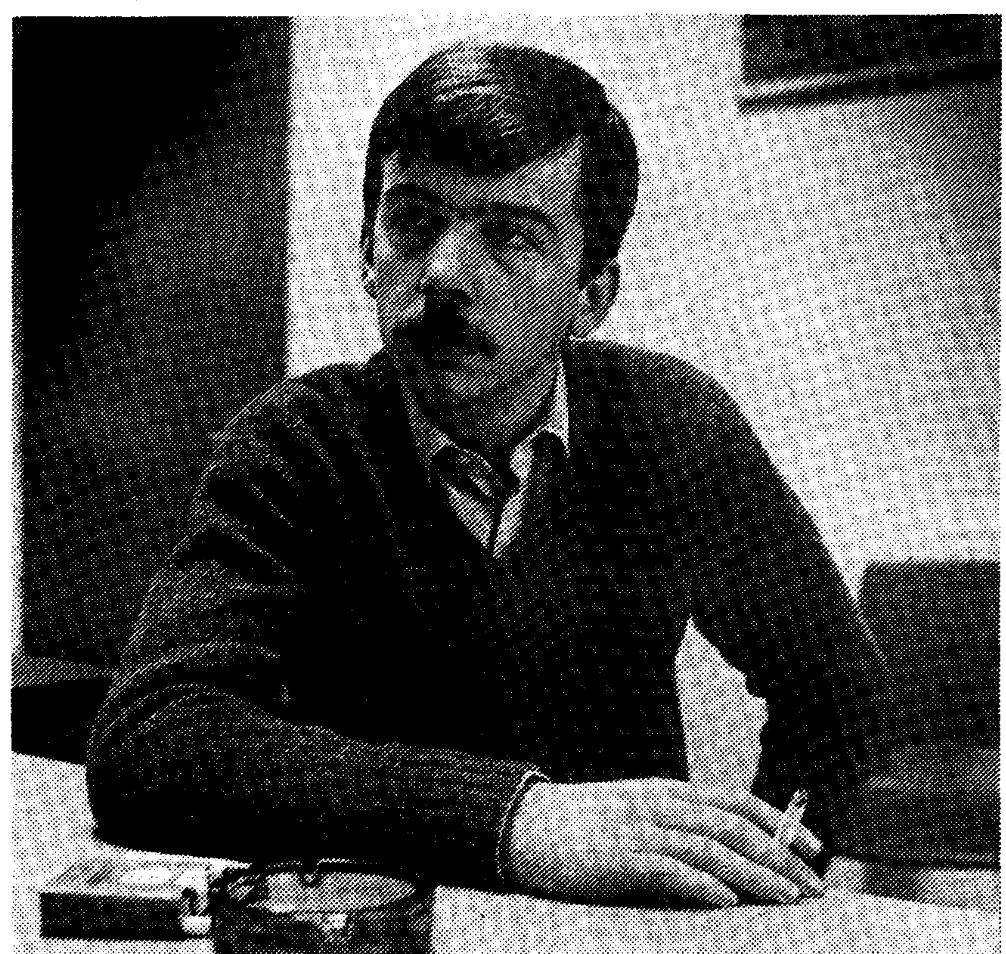
K. verkeert volgens insiders al geruime tijd in ernstige financiële moeilijkheden.

Lijst nieuwe burgemeesters naar koningin

DEN HAAG – Minister Van Thijn heeft de lijst van burgemeesters voor de per 1 januari in Zuid-Limburg te stichten nieuwe gemeenten aan de koningin gezonden. De lijst is conform de aanbevelingen van de commissaris van de koningin in Limburg. Meer wilde de minister er niet over zeggen.

Het CDA-kamerlid Van der Sanden heeft tijdens het debat over de begroting van Binnenlandse Zaken zonder overigens de trits burgemeestersbenoemingen in Limburg met name te noemen, nog getracht het benoemingsbeleid om te buigen.

Heerlenaar bracht vier koffers met goederen:



● *Peter de Vries: „Druppel op een gloeiende plaat..."*

„Ontroering Polen maakte reis goed"

door nino tomadesso

WITTEM/SITTARD – Voldaan keek Peter de Vries voor zich uit. Afgelopen zondagavond keerde hij in zijn woonplaats Heerlen terug van een bliksemsnelle persoonlijke hulpactie naar Polen. Hij ondernam zijn bedrijvigheid... per trein. Vijftien uur heen en, uiteraard, vijftien uren terug. Aken-Poznan vice versa. Om vrienden/kennissen circa tweehonderd kilo levensmiddelen aan te bieden. Verpakt in, zoals Peter het uitdrukte, „vier flinke koffers".

Een strikt individuele actie die gelukkig succesvol verliep. „Omdat ik een gericht doel had, wist ik waar ik naar toe moest. Na mijn terugkeer kwam ik op de hoogte van de actie Limburg helpt Polen. Ik sta er volledig achter. Deze actie is massaal en, gezien de nauwe samenwerking met het Rode Kruis Nederland, beduidend effectiever dan mijn mini-onderneming die slechts een druppel op de gloeiende plaat was. Ik wens de actie Limburg helpt Polen dan ook veel succes toe...".

De koffers van Peter de Vries, ambtenaar ter secretarie in Wittem, waren volgestopt met allerlei soorten levensmiddelen. Kort na aankomst in Poznan speelde hij, in het appartement van Ursula Skonronska (chirurg in het Academisch ziekenhuis) voor vroege Sinterklaas. „Kennissen werden gebeld. Er was iemand die honderdvijftig kilometer per trein aflegde om zijn deel te komen halen. De gezichtsuitdrukking van al die mensen maakte mijn hele reis goed", aldus Peter die volgend jaar januari van plan is om, samen met zijn collega Jos Nijsten (Mheer) opnieuw een particuliere hulpactie aan Polen gestalte te geven. „Hoewel ik het nut van persoonlijke acties zonder van te voren bekende bestemming niet zo zie zitten....".

Peter gaf tijdens zijn weekeindje Polen zijn ogen goed de kost. „Ik liep twee cafés binnen en bestelde koffie. Er was echter geen koffie. Op zondagavond werd ik meegenomen naar een chique restaurant. Mooie entourage, deftige obers. Maar wat ik er gegeten heb, weet ik echt niet.

Het viel bar tegen... Aardappelen bijvoorbeeld waren er niet bij. Wél meelproducten die ik nauwelijks kon thuisbrengen. Wie verwacht dat nu in zo'n cique restaurant. Ik heb een lange rij mensen voor een schoenenwinkel zien staan. In de winkel zélf lagen hooguit tien paar schoenen. Zomerschoenen, terwijl de winter voor de deur staat...

Het verblijf van Peter de Vries in Poznan, waar 's avonds de straatverlichting niet brandt, was ultra kort. Maar, zo raakte hij geïnformeerd: „Thee, lucifers, schampoo, zeep, toiletpapier bijvoorbeeld zijn er absoluut niet te krijgen. Ik sprak met een jonge dirigent. Vader van een kindje van enkele maanden. Hij klaagde over gebrek aan babykleding en luiers. De schaarste aan primaire levensbehoeften is werkelijk enorm".

Tal van levensmiddelen en gebruiksartikelen zijn aan distributie onderhevig. De Vries: „Per persoon per maand kun je op de bon honderd gram koffie, één kilo suiker, 'n halve kilo boter en twaalf pakjes sigaretten krijgen. Iedereen hoopt dat het lukken zal die dingen ook werkelijk in de winkels te pakken te krijgen. Als iemand dat in een maand niet gelukt is, heeft hij pech gehad. De bonnen zijn maar één maand geldig... Ik ben erg blij dat ik die koffers bij mijn vrienden heb kunnen deponeren. Maar nogmaals, feitelijk was het een druppel op een gloeiende plaat. Een actie als Limburg helpt Polen, sorteert veel meer effect...".

De actie „Limburg helpt Polen" rekent op vele financiële bijdragen. Met de opbrengst kan het Rode Kruis Nederland massaal (in)kopen en transporteren naar Polen, het land van de schaarste. Alle beetjes helpen.

Sittard

Zoals bijvoorbeeld het plan van de MTS/MEAO in Sittard die op 18 december een Adventsviering organiseert waarvan de baten bestemd zullen zijn voor de actie „Limburg helpt Polen". Hoe hoog die baten zullen zijn, ligt aan de goedgevendheid van de ongeveer 1300 leerlingen van dit Sittardse onderwijsinstituut. In afwachting: het gironummer van „Limburg helpt Polen" luidt 49700. Ten name van Rode Kruis Nederland in Den Haag, onder het motto Limburg helpt Polen. Limburg, een regio vol mensen met een warm kloppend hart. Die hoe langer hoe meer, in welke vorm dan ook, op de situatie in Polen goedgeefs reageren...

PvdA-voorzitter Limburg: 'Van Thijn zegt maar wat!'

Sollicitante voor burgemeesterschap kwam niet aan bod

MAASTRICHT – „Bij de sollicitanten voor de 15 openstaande posten van burgemeester in het gemeentelijke herindelingsgebied van Zuid-Limburg bevindt zich wel degelijk een vrouw. Zij behoort tot de groep van 14 PvdA'ers die naar de funktie van burgemeester heeft gesolliciteerd. Het is Mies Paulussen, een Limburgse van origine, die thans wethouder van Breda is".

Met deze verklaring reageert de PvdA-voorzitter Limburg, Jean Eijssen, op een ontboezeming van minister Van Thijn van binnenlandse zaken dat de bezetting van de nieuwe burgemeestersposten in Zuid-Limburg wel een puur mannelijke aangelegenheid moet zijn om de eenvoudige reden dat vrouwelijke sollicitanten volstrekt hebben ontbroken. „Hoewel het uit de anonimiteit halen van sollicitanten, en zeker op dit niveau, een kwalijke zaak is, zie ik mij gegeven deze situatie thans gedwongen de betreffende sollicitant toch te noemen. De sollicitatie van een wethouder van een gemeente van zo'n 120.000 inwoners zie je niet zo maar over het hoofd. Van Thijn zegt maar wat. Of hij heeft de betreffende stukken niet goed doorgenomen of ze hebben hem niet bereikt. Mies Paulussen is ook niet opgeroepen voor een gesprek met gouverneur Kremers", kritiseert de gewestelijke PvdA-voorzitter, die zich in dit verband afvraagt of het bij het toebedelen van de 15 burgemeestersposten niet bij voorbaat een uitgemaakte zaak is geweest dat het een uitsluitend mannelijke aangelegenheid diende te worden.

De heer Eijssen is er volkomen van overtuigd dat er geen misverstand of kortsluiting in het spel kan zijn. „Mies Paulussen heeft bericht ontvangen dat haar sollicitatiebrief is geregistreerd. Bovendien zijn haar de profielschetsen van de gemeenteraden toegestuurd. Dit betekent heel duidelijk dat ze in de sollicitatieprocedure opgenomen is geweest".

Naar aanleiding van in politieke wandelgangen geuite vermoedens dat een van de te benoemen CDA-burgemeesters na het aanvaarden van zijn funktie zal overstappen naar de PvdA wil de gewestelijke voorzitter van deze partij kwijt dat hij zich, wat hem persoonlijk betreft, in dat geval volledig van het nieuwe partijlid zal distantiëren. „Een dergelijke hinkstapsprong in de politiek kan ik niet volgen en allerminst waarderen. Op mensen die zich op een dergelijk niveau politiek zo gedragen zitten we heus niet te wachten".

Vermoedelijke „coniferomaan" aangehouden

SITTARD – Na een nieuwe coniferenbrand in de Jan van Stevensweertstraat te Sittard heeft de Sittardse politie op verdenking van brandstichting de 28-jarige H. uit Sittard aangehouden en voorlopig ingesloten. Direct na de melding van deze zoveelste brand werd groot alarm geslagen en een groot gebied rond genoemde straat afgezet.

H. die al langer verdacht werd van deze serie brandstichtingen werd op korte afstand van de brand aangetroffen. Hij ontkent echter ook maar iets met de branden van doen te hebben. Het optreden van de coniferenmaniak is al geruime tijd een doorn in het oog van de politie. Verscherpte controle in de straten waar totnutoe brandjes werden gesticht was al enkele weken geleden ingesteld. Een woordvoerder van de politie liet gisteren weten dat het onderzoek nog niet is afgesloten, maar dat bij H. wel sporen zijn gevonden van coniferenboompjes.

ABP: handen af van onze gelden

„Draagvlak wordt steeds smaller"

HEERLEN – Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds acht het „volstrekt misplaatst" wanneer gelden die bestemd zijn voor pensioenaanspraken (van ambtenaren) gebruikt zouden worden voor het subsidiëren van lagere aanvangshuren van nieuwe of te vernieuwen woningen, c.q. voor stadsvernieuwing en sociale woningbouw. Als dergelijke zaken moeten worden gerealiseerd, moet het geld ervoor maar uit de algemene middelen komen. In het algemeen vindt het ABP trouwens, dat voor een aantasting van de positie van het pensioenfonds geen ruimte is.

Dit zegt het ABP in het zojuist uitgekomen jaarverslag-1980. Gemeld wordt, dat weliswaar in het verslagjaar het aantal deelnemers is toegenomen van 867.00 tot 906.000 maar het aantal gepensioneerden in die periode steeg van 332.000 naar 344.000. Daarmee is de verhouding tussen gepensioneerden en actieven gekomen op die van 1 : 2,63 - in 1970 was dat nog 1 : 3,25. Aldus wordt het draagvlak voor de pensioenbetalingen geleidelijk smaller; erbij komt dat het ABP nu ook substantiële sommen aan de VUT moet besteden, waarvoor geen compensatie komt.

De algemene reserve van het fonds liep van 18.848,– miljoen gulden eind 1979 terug naar ƒ 4.245,– miljoen eind 1980, hoofdzakelijk door rekenwijzigingen. De pensioenbijdragereserve kwam op ƒ 71.909,– miljoen, het vermogen op ƒ 776.154,– miljoen. Het belegd vermogen van het ABP bedroeg eind 1980 bijna ƒ 73,– miljard. In 1980 is het fonds begonnen met het verstrekken van woninghypotheken, voorshands nog op bescheiden schaal. In totaal werd voor ƒ 119,– miljoen aan hypotheken in deze sector verstrekt.

In 1980 en 1981 is flinke activiteit ontplooid in de sector huurwoningen, mede om de woningnood en de werkloosheid in de bouw tegemoet te komen. In 1980 kreeg het ABP 2.314 beschikkingen voor de bouw van premiewoningen, hetgeen 35 procent van het totaal door de overheid afgegeven aantal beschikkingen voor deze sector was. Of het ABP op deze weg doorgaat is nog een vraag; het fonds laakt de hebbelijkheden van gemeentebesturen op het terrein van woningtoewijzing, verkoopregulering ed.

In 1980 werden 35 nieuwe onroerend-goedprojecten voor belegging aanvaard waaronder in Limburg te Blitterswijck (126 vakantiebungalows), Heerlen (147 woningen en een parkeergarage), Herkenbosch (33 meergezinswoningen en een parkeergarage), Hoensbroek (42 meergezinswoningen en twee garages), Maastricht (99 woningen, 62 garages), Melick (60 woningen, 37 garages), Roermond (230 woningen, 76 garages) en Valkenburg (80 meergezinswoningen en 20 garages). Landelijk was hiermee een bedrag van ƒ 430,– miljoen gemoeid. Per 1 december waren landelijk 17.991 eengezinswoningen, 16.644 meergezinswoningen en 548.144 vierkante meter bedrijfsruimte in exploitatie (Limburg resp. 1.271, 1.320 en 125.012 m²).

Vooruitlopend op de mogelijkheden van de Werk-Winstactie nam het ABP in 1980 al 70 man extra in dienst; voor 1981 werd een uitbreiding met 400 personen in optie genomen. Totaal waren er eind-1980 2.371 mensen in dienst. Men begon in het jaarverslag dan ook met de studie voor een nieuw gebouw voor 1.100 arbeidsplekken plus een computercentrum – maar zó, dat bij eventuele terugloop van personeel een deel van dat gebouw aan buitenstaanders verhuurd kan worden.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 26 november 1981 zijn de echtelieden **Wilhelm van Mol** en **Maria Elisabeth Michaela Ummels,** h.o.d.n. Restaurant Au Vieux Pont, Traiteur Wim van Mol, Caverne Wim van Mol, wonende te Maastricht, aan de Kesselskade no. 61, in staat van faillissement verklaard, met benoeming van mevrouw G.M.C.J. Gemmeke-van Delf tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. J. Koster,
curator,
Tongersestraat 43,
Maastricht.

Bij vonnis d.d. 26-11-1981 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is in staat van faillissement verklaard **Cornelis Gerardus van den Brink,** handelend onder de naam Trocadero, gewoond hebbende te Geulle, Klinkenberg 44, thans wonende te Maasmechelen (B.), Azaliastraat 4, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. W.C.M. Coenen,
Spoorweglaan 12,
Maastricht.

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 26-11-1981 werd in staat van faillissement verklaard, **Gerardus Maria Jacobus Rijvers,** wonende Op gen Hoes no. 37 te Brunssum, met benoeming van de edelachtbare vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en aanstelling van de ondergetekende tot curator.

Mr. J.J. Groen,
advocaat en procureur,
Caumerdalsestraat 1,
6416 GC Heerlen.

De curator in het faillissement van de besloten vennootschap **H.B.R. Lasbedrijf B.V.,** statutair gevestigd te Nuth, deelt mede dat het faillissement is geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst.

De curator,
mr. P.J. Schambergen,
advocaat en procureur,
Het Bat 5,
6211 EX Maastricht.

Auto's en motoren

Te k. zuinige MINI Clubman Estate, '77, i.z.g.st., t.e.a.b. Watersleyerweg 41, Munstergeleen, tel. 23747.

RENAULT Estafette 800, gesloten bus, ƒ 850,-, bj. '72. Tel. 270635.

VW type K '70, i.z.g.st., benz.verbr. 1 op 14, pr. ƒ 750,-. Tel. 04402-1723.

Te k. DIANA 6, bj. '77, pr. n.o.t.k. Bevragen Schiffelderstr. 40, Simpelveld, tel. 045-443533.

RENAULT 5 TL, juli '80, groenmet., 40.000 km, cassette-radio ing., wegens vertrek buitenland, als nieuw, ƒ 8500,-. Tel. 045-723886.

Te k. als nw. OPEL Kadett 1.2 S de Luxe, bj. 6-6-'77, En enkele goedkope inruilauto's. Motors: Honda 1100 CB X, '79, ƒ 5500,-; Honda 900 CB, '80, met windjammerkuip, ƒ 5500,-; Honda 900 CB, '79, ƒ 4250,-; Honda Goldwing 1000 cc, '75, ƒ 3500,-; Suzuki GS 850, '80, ƒ 5000,-; Suzuki GS 750 E, '80, shopper uitv.; Suzuki 550 GT, '77, ƒ 1500,-; Suzuki 350 cc racer, top 300 km/u, D-model, '80; Kawasaki 650 Z, '79, ƒ 4250,-.

Te k. FORD Fiesta, bj. '78, eerste eigen. weg. overcompl. Tel. 04746-2921.

Te k. old-timer-motor, merk SARROLEA, 125 cc, bj. 1952, ƒ 550,-, 04497-1702.

Mazda Legato hardtop, kl. zilver m. aircond., stuurbekr., boordcomputer enz, bj. '79, ƒ 8750,-; Mazda 626, bj. '79, kl. goud ƒ 9500,-; ALFA GTV, bj. '78, kl. goud, i.p.st. ƒ 7950,-; Honda Civic, bj. '76, ƒ 4500,-, Toyota Celica 1600 ST liftback, bj. '76 ƒ 6000,-; BMW 525, kl. gr. met. bj. '76, ƒ 6900,-; Taunus 16 L. bj. '78, kl. goud, ƒ 7500,-; Taunus 1.6 L bijna '78, kl. goudmetall. ƒ 5400,-, Capri 2300 GTR, bj. '75 m. veel extra's ƒ 4500,-, Citroën GS, kl. rood, '78, ƒ 4750,-, Citroën CX 2400 S bj. '77, ƒ 6500,-; Citroën GS 1220 club break '80, ƒ 8750,-; Manta 16 S bj. '76, kl. groen ƒ 5900,-,; BMW 1802 kl. wit, get. glas enz. type '75, ƒ 4250,-; BMW 518 ƒ 3900,-; div. Alfa's GT, Alfetta's enz. bj. '77, v.a. ƒ 4000,-. Fiat sport X 19, bj. '75 ƒ 5250,-; Mazda 929 Sedan autom. kl. goud, bj. '77 ƒ 5000,-, Mazda 323 kl. blauw, ƒ 4500,-; Ford Transit bestel diesel, bj. '78, ƒ 6500,-, div. inruilers v.a. ƒ 1000,- enz. enz. Inr. financ. Occasioncentrum Spaubeek, Parallelweg 1, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Autom. junior CROSSMOTOR Puch + toebeh. ƒ 975,–. Tel. 045-214234.

INRUILAUTO'S met LPG: Opel Kadett 12 S '79, Granada 2.3 GL '78; Daf 66 '73; Fiat 124 '74; automatic Taunus 16 L '78, Mazda 616 L '75, Overigen: Fiesta luxe '79; Peugeot 304 GL '78; Honda Civic L '77; Marina coupé L '76, Fiat 127 L '75. Zaterdags tot 16.00 uur geopend. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek.

BMW 3.0 CSI, '70, geheel gerestaureerd; Thunderbird, 8 cyl., autom., aircond., met alle acc., '79; Ford caravan, '79; MGB cabriol, '63, zeer top gerestaureerd, kl. wit; Alfa Spider cabr., '77, zeer mooi; Triumph Spitfire cabr. MK 4, '77, met apal kap; Triump Spitfire cabr. MK 3, '74; Opel GT, '70; Mercedes 220 S coupé, 1957, nog slechts enkele in Nederl. Event. inruil mogelijk. VW Golf L, '78, geel; VW Golf, '77, groen; Volvo 244 DL, '77, met gas; Opel Ascona 1600 S met gas, '78, rood; Ford Escort 1300 L, '77-'79; VW Kevers 1200, 1300, 1303, '72-'73-'74; VW Kever cabriolet, '76; Mini 1000 station/bestel, '77; Mini Clubman, '76-'74; Cooper S Innocenti, '75, zeldzame auto, met motorschade; Lancia Beta coupé, '75, ƒ 3000,-; Ford Granada 1.7 L, '77, wit. Prachtwagen Opel Blitz tot 2½ ton, oplegger met lange bak, '75; Citroën DS Pallas, '73, ƒ 2000,-, motor zeer goed. nw. model, kl. geel, km.st. 56.000, pr. ƒ 5750,-. Inl. tel. 043-51518.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '73, i.z.g.st. Alfetta GTV 2000, bj. '78, i.z.g.st. Groenstr. 67, Geleen.

Te k. FORD type Capri 11, bj. '75, i.z.g.st., ƒ 3450,-. Rotterdamstr. 26, Heerlen.

Automobielbedrijf TON B.V., Rötscherweg 60, Ubach over Worms, biedt te koop aan: BMW 318, '79, Alpina-uitv., ƒ 11.750,-; Mazda 626 2.0, '80, kl. grijs; Daihatsu Curore, '80, kl. bruin, ƒ 6950,-; Volvo 343 automatic, '77, kl. geel, ƒ 7500,-; Prelude type '80, kl. zwart, ƒ 13.750,-; Manta Cavalier GLS, '78, kl. oranje, ƒ 7950,-; Honda Civic, 5-drs., '78, kl. groen, ƒ 7950,-; Honda Accord, 3-drs., '78, kl. blauw, ƒ 6950,-; Mazda 929 coupé, '77, kl. bruin, ƒ 5500,-; Datsun Cherry FII coupé, kl. goud, ƒ 5750,-; Mazda 323 1300, kl. groen, ƒ 6950,-; Honda Accord, '79, 3-drs., kl. groen met LPG; Mitsubishi Galant coupé, '77, ƒ 4950,-; Citroën 2CV 4, '77, kl. groen, ƒ 3750,-; Toyota 2000 Corona, '77, kl. blauw, ƒ 4750,-; Ford Taunus, '76, kl. oranje, ƒ 3500,-.

Te k. DAF 66 bestel, bj. '74, t.e.a.b. Ridderstr. 11, Schaesberg, tel. 315988.

Te k. VW Kever 1500, bwj. '66, kleur wit. Auto in prima staat. Nw. banden en nw. uitlaat. Prijs ƒ 1200,– (incl. trekh. en radio). Verzekering – nog geldig tot mei 1982 – kan worden overgenomen. Tel. 045-310263.

GOLF L type '76, kl. rood 4-drs. ƒ 4250,-; Peugeot 104 type '76 ƒ 1950,-;; Alfetta GTV type '77, kl. zilver ƒ 4750,-; Renault 5L type '76 ƒ 2750,-; Ford Escort 1.3. GL type '77, z. mooi ƒ 4950,-; Opel Ascona 1,6 N '76, 80.000 km ƒ 4950,-; Peugeot 304 L '76, wit ƒ 2250,-; Peugeot 104 L type '74, ƒ 950,-; Austin Princess type '78, 4-drs. z. mooi ƒ 3250,-; Mazda 818 coupé type '77, 1e eigenaar ƒ 3750,-; Citroën GSX 2 type '77, kl. wit ƒ 2750,-; Opel Rekord 2.0 L autom., op gas ƒ 4750,-; Capri 2000 GT '73 (met kl. defect) ƒ 500,-; Opel Rekord 1700 L type '74 ƒ 1750,-; VW Passat '75 ƒ 1950,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide (Rijksweg t.o. Droomkasteel.

Te koop onder garantie en service Peugeot 604 autom. '76 ƒ 5750,-; Talbot 1308 GT '77 ƒ 4750,-; Volvo Amazone '65; Ford 1600 '78 ƒ 7250,-; Ford N 1600 '75 ƒ 2250,-; Audi 100 GLS '76 ƒ 6750,-; Mazda 616 4-drs., '75 ƒ 2500,-; Mazda 616, '74 ƒ 1750,-; Volvo 144 S '73 ƒ 1850,-; Renault R 6 TL '73 ƒ 1250,-; Renault 30 TS autom. '77 ƒ 3750,-; Daf 44 '74 ƒ 1800,-. Inr., finc., gar. autoh. Leo FRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett '76, Heringsbos 7, Schinveld. Tel. 045-253139.

Te k. OPEL Ascona i.z.g.st. ƒ 800,–. Bernhardstr. 2, Schinveld.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '73, met lichtmetalen velgen en trekhaak, i.z.g.st. Tevens Alfa GTV coupé, 2 liter type '77, i.z.g.st. 04490-24882.

Te k. JAGUAR 4.2 L. bj. '76, met LPG, pr. ƒ 8500.-. Tel. 045-312232.

Van particulier te k. VW-BUS LT 28 diesel. Tel. 045-223968.

Merc. 406 D bestel. lang; 3× OPEL Blitz kort en lang chasis. Hanomag F 55 en F 76. Gar. Feijts. Vaesrade 61. Nuth 04447-3317.

Te k. OPEL Manta. bj. '77 en BMW 1602. bj. '74. inr. mogel. Corisbergweg. 106. Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO. ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24. Heerlen. tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2. Palemig-Heerlen. tel. 045-720654. b.g.g. 723487.

Prijsbewuste mensen [...]pen bij AUTORAMA. [...]me keuze en prima ga[...]tie. BMW 733 I autom. kl. groen aircond. ƒ 17.5[...]; BMW 728 autom. T '78 grijs, i.z.g.st. ƒ 15.5[...] BMW 320 6 '78 gas, groen ƒ 13.750,-; Ford T[au]nus 1,6 GL '80 gas, kl. g[...] ƒ 10.000,-; Ford Taunus L '80, kl. blauw ƒ 925[...] Opel Rekord 4-drs. '79, blauw, i.st.v.nw. ƒ 90[...] Lada Niva 2121 '79, kl. [...] ƒ 8750,-; Jaguar XJ 6 '78, kl. ivoor, nw. m[...] ƒ 16.000,-; Jaguar XJ 6 L '77, kl. bruin, i.st.v.[...] ƒ 7500,-; Rover 2600 aut[...] '79, gas, kl. ivoor, i.st.v.[...] ƒ 12.750,-; Alfa Guilli[...] '78, kl. groen i.z.g[...] ƒ 7950,-; Alfa Guilia 1,6 kl. rood i.z.g.st. ƒ 5500,-[...] fetta 1,6 '77, kl. geel a[...] mooi ƒ 4750,-; Alfetta GTV '76, kl. ivoor ƒ 45[...] Alfa Sud sprint '78, groen ƒ 6500,-; Mitsub[...] Saporro GSR '78, kl. g[...] 5-bak ƒ 8500,-; Renau[lt 5] TL '78, kl. rood ƒ 65[...] Renault 5 TL '78, kl. [...] ƒ 6000,-; Renault 5 GTL kl. groen ƒ 4000,-; VW [...] 1600 spec. '77, nothelle[...] tuned 135 pk, [...] ƒ 7900,-; 3x Golf '75, '76 v.a. ƒ 3750,-; Mazda 323 '78 gas, kl. grijs ƒ 67[...] Mazda 323 1,3 '77, kl. bl[...] ƒ 5250,-; 4x BMW 320 kl. blauw, groen, wit, ƒ 8500,-; BMW 320 '77, grijs ƒ 9500,-; BMW 52[...] '76, gas, kl. rood ƒ 67[...] BMW '78, kl. br[...] ƒ 10.000,-; BMW 518 '78 rood, i.st.v.nw. ƒ 92[...] BMW 520 '76, kl. g[...] ƒ 5750,-; BMW 1502 '75, wit ƒ 5000,-; BMW 2002 gas, kl. wit ƒ 4500,-; [Peu]geot 504 GLD '78, kl. b[...] ƒ 6750,-; Talbot 1,3 GL, kl. bruin ƒ 5750,-; Audi LS T '77, kl. grijs ƒ 47[...] Mini 1000 spec. '78, bruin ƒ 4000,-; Ford Fi[...] 1,1 L '77, kl. rood ƒ 55[...] Ford Capri 1,6 T '75, bruin ƒ 3250,-; BMW 3[...] autom. '74, kl. bl[...] ƒ 3500,-; Ford Capri2.[...] '77, kl. rood ƒ 6750,-; F[ord] Taunus 16 GL, kl. gr[...] ƒ 4250,-; Opel Ascona s[...] '77, kl. rood irmsher [...] ƒ 7000,-; Opel Ascona [...] '76, kl. bruin ƒ 4250,-; F[ord] Taunus 1,6 '78, gas blauw ƒ 6750,-; Renau[lt] TL, '75, kl. wit ƒ 12[...] Simca 1308 S '78, kl. b[...] ƒ 3500,-; Ford Escort [...] '76, kl. blauw ƒ 3750,-; [...] Granada 2,6 '74, kl. b[...] i.st.v.nw. ƒ 2500,-. Tal[...] goedkope inruilauto's [...] ƒ 500,-. Inruil en direkt[e] financ. mog. Correkte se[rvi]ce. AUTORAMA, He[...]nerweg 39, Sittard. 04490-24697. Prov.weg [Sit]tard-Heerlen, onder Windrakerberg.

Reparatiewetje in Kamer:

Toch nog kansje voor „Onderbanken"

DEN HAAG – Dinsdag 8 december stemt de Tweede Kamer over het reparatiewetje van de in het wet geworden gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg. Misschien krijgt Schinveld dan alsnog de naam Onderbanken. Daartoe is gisteren een amendement ingediend door de heren Evenhuis en Waltmans van respectievelijk de VVD en de PPR. De staatssecretaris van binnenlandse zaken, Saskia Stuiveling, verzette zich tegen het amendement omdat het een principiële wijziging inhoud van de herindelingswet, maar zal het meenemen als de Kamer akkoord gaat.

Een door de PPR overwogen amendement voor een zelfstandig Hoensbroek is achterwege gebleven. De VVD, ondersteund door de PPR, wilde alsnog overgang van het hippisch centrum van Brunssum naar Schinveld (Onderbanken), maar ook daarvoor werd uiteindelijk geen amendement ingediend.

Het reparatiewetje zou op verzoek van PPR-woordvoerder Waltmans over twee weken worden behandeld. Het werd gisteren echter plots op de agenda geplaatst omdat Waltmans zich inmiddels heeft herinnerd dat hij over twee weken met een parlementaire delegatie in Moskou zit. Uitstel tot na het kerstreces wilde hij niet. De plotselinge behandeling kon doorgaan omdat de staatssecretaris toch in de Tweede Kamer aanwezig was in verband met de behandeling van de begroting van Binnenlandse Zaken.

Waltmans beloofde de staatssecretaris nog moeilijkheden in de Eerste Kamer want die gaat er wellicht niet mee akkoord dat met het correctiewetje niet de voorgeschreven staatsrechterlijke weg, compleet met hoorzittingen e.d., is gevolgd.

Hennekam van het CDA en Bakker van D'66 zeiden het belangrijker te vinden dat goede gemeentebesturen reeds direct van de grond kunnen komen. „Dat staat los van onze onverdeelde sympathie voor Hoensbroek", aldus Bakker.

Overdreven

Waltmans onthulde waarom hij uiteindelijk niet met een amendement voor Hoensbroek is gekomen: collega's in de Kamer hadden hem laten weten hem eigenlijk overdreven bezig te vinden.

De grote partijen als CDA en D'66 hebben zich niet over het amendement „Onderbanken" uitgelaten en de PvdA nam niet aan het debat deel.

Op 10 december uitspraak

„Graag van huis" houdt been stijf

MAASTRICHT – Een poging van rechtbankpresident mr. P. Paulussen om twee groepen Heerlense klaverjassers tot een vergelijk te brengen, is gisteren mislukt. De rechter zal nu op donderdag 10 december uitspraak doen in het geschil, dat een van de groepen hem in kort geding had voorgelegd.

Zoals zaterdag uitvoerig bericht, gaat het om een oude en een jongere klaverjassersstam onder de gelijkluidende naam „Graag van huis". De eerste claimt het alleenrecht op deze naam, terwijl de anderen als uitgetredenden al evenzeer met deze naam verder willen leven. Zij zijn daarenboven niet van plan bepaalde bescheiden die zij onder hun berusting hebben aan de eisende partij (terug) te geven. Beide groepen beroepen zich erop te handelen met mandaat van de meerderheid van allen die in Heerlen klaverjassen onder de naam „Graag van huis".

Razzia op vuurwerk

SITTARD – Omdat steeds meer klandestien uit België ingevoerd vuurwerk in Sittard verkocht wordt is de Sittardse politie in tegenactie gegaan. Gisteravond werd een inval gedaan in een flatwoning aan de Eisenhouwerlaan in Sittard.

De eigenaar bleek een voorraad van zeven kilo verboden „springstoffen" te hebben. Het vuurwerk was bestemd voor de verkoop in kleine partijen aan kinderen. Voor het hebben van vuurwerk zijn speciale vergunningen nodig, gezien het gevaar voor ontploffingen, brand e.d.

Ulestraten protesteert bij provincie

ULESTRATEN – Unaniem besloot de gemeenteraad van Ulestraten gisteravond om ernstig bezwaar bij de provincie te maken tegen de partiële herziening streekplan Zuid-Limburg die is samengesteld door het provinciaal bestuur van Limburg. Het bezwaar richt zich tegen de voorgenomen aanleg van een oostwest gerichte baan op de luchthaven Zuid-Limburg.

„Het betekent niet meer en niet minder dan een inklemming van Ulestraten zowel aan de noordelijke als aan de westelijke zijde", aldus burgemeester H. Corten van Ulestraten. Een ander gevolg van een dergelijke baan zou zijn dat Beek vanuit Ulestraten alleen nog via Schimmert bereikbaar zal zijn. De burgemeester drukte daarom de raadsleden mevrouw T. Plummen en de heer T. Petit, die beiden zitting zullen hebben in de raad van de nieuwe gemeente Meerssen, op het hart om er in die nieuwe raad op aan te dringen dat men pogingen onderneemt een tunnel onder de baan te doen aanleggen om een verbinding met Beek mogelijk te houden.

Toch zei de raadsvoorzitter bij de behandeling van een ander agendapunt grote twijfels te hebben over de realisatie van een Oost-Westbaan omdat de provincie te veel geld zou gaan kosten en anderzijds omdat de nieuwe baan slechts in een richting gebruikt zal kunnen worden, aangezien men in westelijke richting in het Belgisch luchtruim terecht zal komen.

Onderzoek naar justitiebeleid drugsverslaafden

DEN HAAG – Staatssecretaris Scheltema van justitie heeft in de Tweede Kamer met voorzichtige woorden afstand genomen van het beleid dat de rechtbank te Maastricht voert ten aanzien van drugverslaafden die in hechtenis zijn. Het PSP-kamerlid mevrouw Van Es heeft dat beleid aan de kaak gesteld.

De landelijke richtlijn is de voorlopige hechtenis te schorsen zodra een behandelingsplan is opgezet. Maastricht wil daar niet aan. De staatssecretaris zei dat een onderzoek zal worden ingesteld hoe de schorsing van de voorlopige hechtenis in enkele arrondissementen in de praktijk werkt „en waar die soepeler kan verlopen". Onderzocht wordt ook naar de behandelingsmogelijkheden in de verschillende regio's. Staatssecretaris Scheltema benadrukte dat de rechters over de beslissing nemen over de schorsing van voorlopige hechtenis, onafhankelijk zijn, „maar als de onderzoeksresultaten duidelijk zijn, zullen verstandige mensen daar zeker naar kijken.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MEERSSEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Meerssen maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat vanaf maandag 7 december 1981, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 26 november 1981 vastgestelde bestemmingsplan „Raarberg" met de daarbij behorende voorschriften en toelichting.

Bij de vaststelling is in artikel 21 van de gebruiksvoorschriften en in de situering van het bebouwingsoppervlak ingetekend op het perceel naast het pand Korte Raarberg 46, een wijziging aangebracht.

Zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende bovenvermelde termijn bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen h[et] bestemmingsplan indienen.

Gelijke bevoegdheid komt toe a[an] een ieder die bezwaren heeft teg[en] de wijzigingen die bij de vastst[el]ling in het ontwerp zijn aang[e]bracht.

Meerssen, 4 december 1981.

De burgemeester voornoem[d],
mr. L.J.M. Corten.

GEMEENTE MEERSSEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Meerss[en] maakt, ter voldoening aan het b[e]paalde in artikel 26 van de Wet op [de] Ruimtelijke Ordening, bekend [dat] vanaf maandag 7 december 19[81] gedurende één maand, ter geme[en]tesecretarie afdeling Algemene Z[a]ken, voor een ieder ter inzage l[igt] het door de gemeenteraad in z[ijn] vergadering van 26 november 19[81] vastgestelde plan „uniformering b[e]gebouwenartikelen" strekkende [tot] wijziging van de gebruiksvo[or]schriften behorende bij de beste[m]mingsplannen: „Hoogveld-Noor[d]", „Hoogveld en Proosdijveld", „We[s]terbroek", „Onderste Breule", „Humcovenderveld", „Rother[...]", „Molenveld", „'t Kempke", „Ke[...] deelgebied Volderstraat-Herkb[e]rg" en „Proosdijveld 2e gede[el]te".

Zij die zich tijdig met bezwaren [tot] de gemeenteraad hebben gewe[nd] kunnen gedurende bovenvermel[de] termijn bij Gedeputeerde Stat[en] van Limburg bezwaren tegen [het] plan indienen.

Meerssen, 4 december 1981.

De burgemeester voornoem[d],
mr. L.J.M. Corten.

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKIN[G]

Burgemeester en wethouders v[an] de gemeente Echt maken bekend:

– dat bij hen aanvragen om bou[w]vergunning zijn ingekomen van:

1. R.k. kerkbestuur, H. Landric[...] p/a Vrijthof 21 te Echt, voor het [op]richten van een carport, op het p[er]ceel kadastraal bekend als geme[ente] te Echt, sektie K - 2264, plaatseli[jk] bekend als Diepstraat 5;
2. P. van Montfort, wonende Wi[...]straat 16 te Echt, voor het vergrot[en] van de woning, op het perceel ka[da]straal bekend als gemeente Ec[ht] sektie K - 2381, plaatselijk beke[nd] als Peyerstraat 156;

– dat zij voornemens zijn de [ge]vraagde vergunningen te verlen[en] met toepassing van artikel 19 van [de] Wet op de Ruimtelijke Ordening [en] of artikel 50 lid 8 van de Woningw[et];

– dat de bovenvermelde aanvrag[en] om bouwvergunning en andere t[er] zake zijnde stukken vanaf maand[ag] 7 december 1981 gedurende ve[er]tien dagen tijdens de kantooru[ren] van 9.00 tot 12.30 uur voor een ie[der] ter inzage liggen op de gemeente[se]cretarie, Nieuwe Markt 55, kam[er] 2.29;

– dat gemotiveerde bezwaren teg[en] het verlenen van de gevraagde v[er]gunningen bij hen kunnen word[en] ingediend tot en met 18 decemb[er] 1981;

– dat men zich voor het verkrijg[en] van nadere inlichtingen en copie[ën] van de ter inzage liggende stukk[en] kan wenden tot de afdeling Ad[mi]nistratie en eigendommen, telefo[on] 04754-1777.

Echt, 3 december 1981.

Burgemeester en wethoud[ers] van Echt,
de secretaris, Th. Roufs l.s.
de burgemeester,
drs. W. Heemskerk.

KAMERLID VAN DER LINDEN HEKELT HET RLD-BELEID

Ontstemming over verbod koe-transporten naar Cairo

door servé overhof

DEN HAAG/MAASTRICHT – De publikatie in het Limburgs Dagblad van gisteren dat de Rijksluchtvaartdienst vergunning heeft geweigerd voor 21 door buitenlandse maatschappijen aangemelde veevluchten vanaf „Beek" heeft op bestuurlijk niveau tal van reacties losgeslagen. Zo zal het Limburgse Tweede-Kamerlid drs. R. van der Linden zijn misgenoegen over de RLD-weigering ventileren tijdens het kamerdebat dat aanstaande maandag wordt gewijd aan de nota regionaal beleid. Het LIOF is van plan een brief te schrijven naar de directeur-generaal van de RLD en een naar staatssecretaris J. van der Doef, welke laatste over enkele weken een werkbezoek zal brengen aan Zuid-Limburg. Bij die gelegenheid zullen GS hem ter plaatse met de neus op de teleurstellende feiten drukken.

Zoals gisteren meer uitvoerig bericht, heeft de Rijksluchtvaartdienst aan 21 vluchten met koeien voor Caïro zijn goedkeuring onthouden omdat zij zouden worden uitgevoerd door buitenlandse maatschappijen (de Engelse Simitair en de Afrikaanse Air Zaire), terwijl „Nederlandse capaciteit onbenut blijft". Dat laatste heeft met name betrekking op het feit, dat Martinair een DC-10 aan de grond heeft staan. In het onderhavige geval acht de RLD daarenboven sprake van „concurrentievervalsing". Martinair zou hebben willen meedingen naar het uitvoeren van de koe-transporten, maar van de Egyptische autoriteiten geen toestemming hebben gekregen goederen voor de terugreis in te laden. „Dit in tegenstelling tot de twee buitenlandse maatschappijen", verzekerde ons een woordvoerder van de RLD, waar tegenover weer van de zijde van de luchthavendirectie wordt tegengeworpen dat ook Simitair steeds „leeg" is komen terugvliegen. (In onze publikatie van gisteren zijn enkele regels weggevallen waardoor de argumentatie van de RLD toen onvolledig werd weergegeven, red. LD).

Onzekerheid

Kamerlid René van der Linden gisteren over de ingreep van de RLD: „Op deze manier ontbreekt elke vorm van continuïteit en zijn wij in feite te allen tijde uitgeleverd aan de Rijksluchtvaartdienst. De onzekerheid waarin deze ons nu weer heeft gebracht, maakt het onmogelijk een beleid te voeren dat erop moet zijn gericht de luchthaven een motorfunktie te laten vervullen bij het herstel van de werkgelegenheid. De centrale overheid behoort ontwikkelingen in de regio niet te blokkeren". De CDA-afgevaardigde zei zich af te vragen of het hanteren van een vergunningenstelsel op deze manier niet in strijd is met Europese gedragsregels, in het bijzonder die van een vrij verkeer. „Het is nu al de tweede keer, dat de RLD ons de voet dwars zet. Eerst was dat het geval met Eurocontrol", aldus Van der Linden.

Oostende

Bij het LIOF toonde men zich niet alleen teleurgesteld over de afwijzing, maar evenzeer over het uitblijven van ook maar het geringste overleg vooraf. Woordvoerder drs. Han Hardy: „De RLD is een ambtelijk orgaan in de uitvoerende sfeer. Door het hanteren van dit vergunningenstelsel bemoeit het zich eigenlijk met de commercie en dat lijkt altijd nadelig voor ons uit te vallen". De heer Hardy herinnert eraan dat zich in februari van vorig jaar een soortgelijk geval heeft voorgedaan met een vrijwel identieke motivering van de RLD. Hij doelt daarmee op het weigeren van een vergunning voor een dagelijkse passagiersvlucht die Air Fleets International wilde gaan onderhouden tussen Zuid-Limburg en Fort Lauderdale in Florida, speciaal bedoeld voor het overvliegen van verlofgangers uit het Amerikaanse leger in West-Duitsland. „Dat weigeren heeft Limburg ongeveer 10 miljoen gulden op jaarbasis gekost", tekent de heer Hardy aan, wijzend op landings- en afhandelingsgelden, catering (180 maaltijden per dag), gebruik van hotels, taxi en openbaar vervoer en het permanent stationeren van twee vliegtuigen op Beek. De LIOF-woordvoerder haalt graag de ontwikkeling van het vliegveld Oostende aan om aan te tonen hoe het wel kan en volgens hem ook moet. Drs. Han Hardy: „Op alle mogelijke manieren helpt de Belgische overheid door middel van luchtvaart-politieke maatregelen deze luchthaven van de grond te brengen en er verkeersstromen naar toe te dirigeren. Waarom zou de Nederlandse overheid dat niet kunnen ten aanzien van ons vliegveld?". Van concurrentie voor Schiphol wil drs. Hardy niet weten. „Beek legt zich toe op de chartermarkt, waar Schiphol niet op zit. Wat wij binnenhalen, gaat ten koste van bijvoorbeeld Brussel, Düsseldorf en Keulen en komt dus Nederland als natie ten goede", zo stelt hij vast.

Een zegsman van het provinciaal bestuur verklaarde desgevraagd, dat de rijksoverheid duidelijk op twee gedachten hinkt. „In theorie en op schrift toont het Rijk zich voorstander van een ontwikkeling van de luchthaven Zuid-Limburg tot vrachtcentrum, maar in de praktijk schijnt het moeilijk te zijn de daad bij het woord te voegen. In die praktijk laat men na de visie die is neergelegd in het Struktuurschema Burgerluchtvaartterreinen en in de Perspectievennota Limburg waar te maken. GS zijn van mening, dat daaraan eindelijk een einde dient te komen".



● Harry Vergoossen met 1600 potjes verschillende zaden.

„Flora in vijvers toont te weinig variatie"

Harry Vergoossen opent zadenbank voor visclubs

door jan van lieshout

ECHT – Sinds kort beschikt de hengelsportcombinatie Juliana over een zaadbank. Hengelsportverenigingen kunnen er terecht voor zaden van oever- en waterplanten om er de oevers van hun visvijvers mee te stofferen. Voorts heeft de Julianacombinatie het voornemen om in een vijver in Stevensweert een kwekerij van oever- en waterplanten te beginnen.

Het idee van zaadbank en kwekerij is van Harry Vergoossen, een gewezen kompel en fabrieksarbeider uit Echt. Hij is lid van de commissie viswaterbeheer van de Julianacombinatie, secretaris van de Natuurhistorische Vereniging Pepijnsland en voorzitter van de Nederlandse Geologische Vereniging kring Echt.

De functies getuigen van zijn grote liefde voor de natuur. Dat doen ook de stickers in zijn woning aan de Kapelaan Goossensstraat in Echt. „Haaj Limburg Sjoon", uitroeptekende de heer des huizes.

Een slaapkamer en de zolder heeft de goedlachse, grijzende milieuapostel in een geologisch en natuurhistorisch museum herschapen. Om problemen van ruimtelijk ordening te ondervangen gaf hij een deel van zijn fossielenverzameling in bruikleen aan het geologisch museum van Echt.

Zeeëgel

„Het is allemaal met een zeeëgel begonnen", zegt Harry Vergoossens (52). „Ik zat nog op de lagere school, toen ik in een grindgroeve een vreemde steen had gevonden. Ik nam hem mee naar school en de meester zei dat het een versteend beest was: een zeeëgel. Mijn belangstelling voor fossielen was gewekt. Ik verzamelde alles wat ik kon vinden. Versteende schelpen domineerden".

Kostbaarste stuk uit zijn kollektie vindt Harry Vergoossen de vleugel van een insect. Jan Vranken uit Echt, met wie hij in de Maurits werkte, vond het fossiel op 21 september 1962. De vleugel werd in Parijs onderzocht en beschreven. Het is de enige, die tot dusver is gevonden. Het positief van de zogenoemde Breieria Vrankeni ging naar het geologisch bureau in Heerlen, een fragment van het negatief behoort tot de kollektie van Harry Vergoossen.

Braakballen

Vakanties in de Eifel en in Zuid-Frankrijk waren voor Harry Vergoossen speurtochten naar fossielen en ander relicten van flora en fauna. Zelfs verzamelde hij de braakballen van roofvogels. Zijn kollektie van duizende kaakjes en schedeltjes van door roofvogels geprooide ratten en muizen vormde de pièce de resistance van een braakballenonderzoek, dat vorig jaar in Midden-Limburg is gehouden.

Zaden

Voorts heeft Harry Vergoossen een kollektie van imkersattributen, van pijp tot koninginnekooitje toe. Behalve bijenkorven kan hij de bezoekers hommel- en wespennesten tonen. De manden van wespen gebruikten vissers als ze op de paling gingen. Van nagenoeg alle vissen, die in de Limburgse wateren voorkomen, heeft hij een exemplaar op sterk water. Zelfs bermpjes en elritsjes, inmiddels beschermde visjes, behoren tot de kollektie.

Talrijk zijn de medicinale planten, die Harry Vergoossen op zijn odyssees door de Limburgse landouwen plukte. Voorts verzamelde hij 1600 verschillende soorten zaden.

Voor de hengelsportcombinatie Juliana watermonsters nemend viel het Harry Vergoossen op, dat de flora rond de meeste visvijvers zo weinig variatie vertoont. „Zo miste ik de egelskop en de kattestraat, de tandzaden en de zeggen, de waterpeper en in het water de gele plomp".

In totaal verzamelde Harry Vergoossen afgelopen maanden 27 zaden van in Limburg veel voorkomende oever- en waterplanten, die hengelsportverenigingen gratis bij hem kunnen krijgen. De afnemers waarschuwt hij voor faunavervalsing. „Krijtplanten zullen het in Midden-Limburg niet doen. Over het algemeen is het trouwens niet gemakkelijk uit zaad oever- en waterplanten te kweken. Een plant met veel zaad blijkt 't moeilijkst te kweken. Zo geeft de wespenorchis, een beschermd orchideetje, dat in Midden-Limburg nog vrij veel voorkomt, miljoenen zaadjes: net poeder. Slechts een enkel zaadje komt uit.

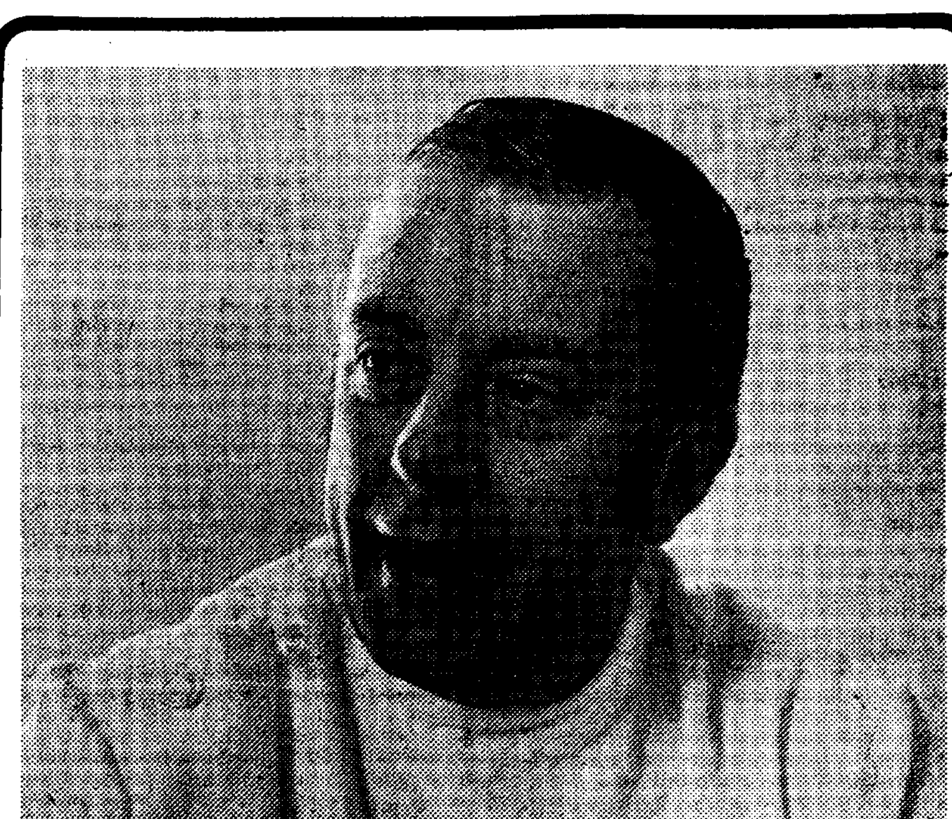
Verbeterde pensioenen van AMF

HEERLEN – Met ingang van 1 januari 1982 wordt de pensioenregeling van het Algemeen Mijnwerkersfonds (AMF) op twee punten verbeterd. Zij hebben betrekking op de toelagen voor de gepensioneerden die na hun 25e levensjaar ten minste 5 jaren lid van de pensioenkas zijn geweest, en voor de weduwen van hen die aan die eis voldeden.

Het AMF-bestuur verdeelde de beschikbare financiële ruimte gelijkelijk over de toeslagen die in een percentage alsmede in een geldbedrag luiden. Zodoende wordt de procentuele toeslag op het excedentpensioen per 1 januari 1982 van 51,5 procent verhoogd tot 56,5 procent. De toeslagen in geldbedragen ondergaan de volgende verhogingen: het jaarlijks bedrag van ƒ 10,50 per bovengronds dienstjaar wordt ƒ 14,70 en het jaarlijks bedrag van ƒ 12,00 per ondergronds dienstjaar wordt ƒ 16,80.

Beide verhogingen samen komen gemiddeld neer op 6,2 procent van het totaal aan pensioenuitkeringen in de excedentsfeer. De verbetering geldt ook voor oud-leden en actieven, en is tevens verwerkt in de dienstjarenrente en de bijbetaling art. 23-oud.

Het bestuur besloot tevens de procentuele toeslag voor degenen die daar recht op hebben in het excedentpensioen zelf op te nemen. Het excedentpensioen ondergaat daardoor een verhoging met 56,5 procent, maar daartegenover komt een toeslag tot een gelijk percentage te vervallen. Het AMF-pensioen zal door deze maatregel voortaan voor een minder groot deel uit toeslagen bestaan.



● *Dr. Ton Schellen: „... mondige patiënten ..."*

Auteur dr. Schellen: „Gynaecoloog heeft te weinig tijd"

„Vrouw en Gezondheid" is handzaam „lijfboek"

door lily scheffer

SITTARD – „Al te vaak ervaart de vrouwenarts dat een goedlopend spreekuur ook niet alles is. Het ontbreekt dikwijls aan een rustig en ruim moment voor begeleiding, tekst en uitleg", constateert de Sittardse gynaecoloog dr. Ton Schellen in het voorwoord van het zojuist verschenen pocket „Vrouw en Gezondheid". Hij kent dit probleem niet alleen uit eigen praktijk maar is tot de konklusie gekomen dat dat artsen die te weinig tijd hebben en vrouwen die te weinig over het funktioneren van hun eigen lichaam weten een algemeen verschijnsel zijn. Daar iets aan willen veranderen resulteerde in het samenstellen van het boek waarin de basiskennis is vervat.

Terwijl dr. Schellen daarbij het aandragen van het materiaal voor zijn rekening nam, zorgde de Valkenburgse publiciste Elle Vorstermans voor een handzame en leesbare tekst. In 19 hoofdstukken komen zaken aan de orde van „ontwikkeling van eicel tot mens" tot „vrouwen in de overgang". Daartussen ligt het hele scala feitelijkheden waarmee vrouwen te maken krijgen.

Uiteraard krijgen „vrouwenziekten" de nodige aandacht en de verdienste van het boek is dat dit helder en zonder angstaanjagerij gebeurt. Ook handhaaft het schrijversduo de terminologie zoals gebruikelijk in de gynaecologie (weliswaar met verklaring in „gewoon" Nederlands, indien nodig) zodat arts en vrouw elkaar niet kunnen misverstaan. „Vrouw en Gezondheid" beperkt zich tot de lijfelijke en medische kanten van het onderwerp. Dat achter bepaalde stoornissen van dat lijfelijk funktioneren psychische oorzaken schuil gaan, wordt als mogelijkheid vermeld maar niet verder uitgewerkt. In kort bestek zou dit trouwens ook te ver voeren en daarvoor bestaan andere en meer persoonlijke therapeutische benaderingen.

Lijfboeken

Hoe weinig (of veel) een vrouw van haar eigen lichaam weet komt meestal pas bij bezoek aan huisarts of gynaecoloog aan het licht. Dr. Schellen pleit voor grotere mondigheid van de patiënt in de spreekkamer. Niet alleen maakt dit een betere dialoog mogelijk maar het kan onder omstandigheden een hoop ellende aan angst en onzekerheid voorkomen. De „lijfboeken" die de laatste jaren op de markt zijn gekomen hebben al veel taboes opengebroken. In dat kader zal de hier besproken nieuwe uitgave van Hollandia in Baarn (verschenen in de serie Medische Raadgever) zeker haar weg vinden.

Geleendal beste plaats voor bouw

Vervolg van pag. I

Werkgelegenheid voor zoveel mensen brengt echter ook overlast voor de omgeving mee. Bijvoorbeeld verkeersoverlast. In de bijkomende bepalingen voor het bestemmingsplan waar het ABP wil bouwen staat opgenomen, dat het kantorenpark slechts via twee ingangen bereikbaar zal zijn. Op het terrein komt voldoende parkeerruimte voor auto's van personeelsleden, hetzij in ondergrondse parkeergarages, hetzij tussen de gebouwen.

Voordat gemeente en ABP tot het besluit kwamen dat bouwen in het Geleendal voor het ABP de beste oplossing was, zeker met het oog op de toekomst, zijn eerst alternatieven onderzocht.

Uitbouw op de bij de huidige ABP-kantoren beschikbare ruimte is onmogelijk omdat deze ruimte (1,5 hektare) te gering is. Dat geldt ook voor nieuwbouw in Het Loon, waar 3 hektaren beschikbaar zijn. In het bestemmingsplan Zeswegen (nabij het CBS) waren volgens de gemeentelijke plannen 3 hectaren beschikbaar voor bebouwing en ook daaraan heeft het ABP niet genoeg. Gebruik maken van alle leegstaande kantoorruimten in Heerlen is ook onderzocht, maar ook dat bood geen oplossing omdat er te weinig ruimte beschikbaar is, zeker op langere termijn, en omdat de verschillende diensten dan over de stad worden verspreid. Het enige alternatief, waar het ABP tot in lengte van dagen mee vooruit kan is de bebouwing in het Geleendal.

De aan deze bebouwing verbonden milieuproblemen zijn door de gemeente Heerlen onderkend en onderzocht. Maar in de afweging tegen de werkgelegenheid vindt het Heerlens gemeentebestuur dat werk voor enkele duizenden mensen een hogere prioriteit moet hebben.

Autoweg afgesloten

HEERLEN – In verband met werkzaamheden zal het gedeelte van de autoweg tussen het klaverblad Bocholtz en de aansluiting met de randweg in Heerlen van maandag 7 december tot en met vrijdag 11 december voor alle verkeer zijn afgesloten.

IPR wordt voortgezet

DEN HAAG – De minister van economische zaken heeft de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt in Limburg meegedeeld dat het beleid, waarbij de regionale investeringspremie van toepassing is op alle van overheidswege aangelegde industrieterreinen in het herstructureringsgebied, wordt voortgezet.

De omstandigheid dat de industrieterreinen van Beek en Roermond praktisch vol zijn, is voor de minister geen aanleiding daar de IPR te beperken. Het verlaagde IPR-tarief zal alleen in Roermond en Melick-Herkenbosch van toepassing blijven. De BRT voor de rayons Maastricht en Valkenburg krijgt een terugwerkende kracht tot 15 mei jl.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Papillon, 2e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20 uur.

Rivoli
This is America, deel 2, 16 jr. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur. For a few dollars more, 12 jr. vr. en za. 24 uur.

Passage
Jacht op pornopoesjes, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. Pornoexcessen, 18 jr. do. t/m zo. 24 uur.

H 5
Time Bandits, 3e week a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. De Zombiekillers, 16 jr. dag. 16.00 en 20.00 ur. Fort Apache, the Bronx, 6e week, 16 jr. dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Emanuelle, de antimaagd, 16 jr. 2e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. De verdwijning, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. De nachten van Barbiria, 16 jr. vr. za. en zo. 20.45 uur. De vier onoverwinnelijken, 16 jr. vr. za. en zo. 22.30 uur. Gulliver's reizen, a.l. za. zo. en wo. 14.00 uur.

Inpoet.
La Provinciale, zo. 20.00 uur

UBACH o. WORMS

Grand-Theater
Explosion of the dragon, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur

KERKRADE

Wijngrachttheater
In de greep van de zombies, 16 jr. vr. za. zo. en ma. 20.00 uur. Kentucky Fried Movie, 16 jr. vr. en za. 22.30 uur, di. 20.00 uur. Christianne F..., 3e week, za. en zo. 17.00 uur, Donald Duck's zomerfeest, a.l. za. en zo. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Dodenrit, 12 jr. do. en vr. 20.30 uur. Sisters, 16 jr. do. en vr. 22.45 uur. The French Connection, 12 jr. za., zo. en ma. 20.30 uur. A fistful of dollars, 16 jr. za. zo. en ma. 22.45 uur. Lucky Luke, de ballade van de Daltons, a.l. zo. 18.00 uur. Gold of the Amazone Woman, 12 jr. di. en wo. 20.30 uur. Cannibals 16 jr. di en wo. 22.45 uur.

Tentoonstelling kanarievereniging Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – De uitslag van de tentoonstelling gehouden door de kanarievereniging De Kamerzanger is als volgt. Zangvogels EK-klasse: 1e P. Sistermans. Klasse-B: *E H. Janssen. Klasse-C: 1e J. v.d. Smissen. Klasse-F: 1e J. v.d. Smissen. Meesterzanger EK, P. Sistermans. Damesvogels H. Janssen. Derby: H. Jente. Meesterzanger OK, J. v.d. Smissen en generaal-kampioen P. Sistermans.
Kleurvogels EK-klasse A: 1e A. Jongbloed. Klasse-B: 1e S. Smeijsters. Klasse-C:, 1e A. Jongboom. Klasse OK: 1e J. Schaap. Bastaarden EK: 1e S. Gross. Klasse-C: S. Smeijsters. Bastaarden O.K.: 1e S. Gross. Damesvogel, derby en generaal-kampioen: A. Jongboom. Mooiste bastaard E.K. S. Smeijsters. O.K. S. Gross. Meesterkleur E.K. S. Smeijsters. O.K. J. Schaap.

Contactavond autobranche

HEERLEN – Maandagavond vindt in de Peppermill op De Beitel in Heerlen een contactavond plaats voor alle autohandelaren, dealers en bedrijven in auto-accessoires in Limburg. De avond begint om acht uur en het organisatiecomité Limburg wil hiermee een betere samenwerking in de autobranche realiseren.

De avond wordt muzikaal opgeluisterd door het orkest The Circle, Pierre Cnoops, André van Duin en een optreden van de sterke man Staggo Piszko. De belangstelling voor de avond is groot. Kaarten zijn nog verkrijgbaar bij de Peppermill en bekende autohandelaren.

Kerstwandeling jeugdwerk

Sponsortocht in Hulsberg

HULSBERG – Het jeugdwerk Dos Clubke in Hulsberg houdt op maandag 21 december een sponsorloop. Dit is de derde maal dat een gesponsorde wandeling wordt gehouden. De opbrengst van deze wandeling is bedoeld voor een project in Brazilië. Dit jaar worden ook niet-leden gevraagd om mee te lopen in de wandeling van het jeugdwerk Dos Clubke.
De opbrengst van de wandeling komt tot stand doordat voor iedere kilometer die een deelnemer loopt, door een sponsor een bepaald bedrag uitbetaald wordt.
De opbrengst van de vorige twee wandelingen was telkens bijna 500 gulden.

AAW'er heeft hulp hard nodig

Uitkering GAK laat te lang op zich wachten

KERKRADE – AAW'er J. Derwall uit de Spireastraat in Kerkrade-West is aangewezen op een gezinshulp, omdat hij reuma- en hartpatiënt is. De lange uitkeringsduur van het GAK maakt het hem echter onmogelijk een gezinshulp aan te trekken. „Zo'n gezinshulp kost 115 gulden per week", zegt hij. „Mijn AAW-uitkering bedraagt momenteel 1067 gulden per maand. De maandelijkse vaste lasten zijn gemiddeld 600 gulden. Als ik dan ook nog eens 460 gulden zou moeten betalen voor een gezinshulp, waar moet ik dan van leven?"

Het probleem van de heer Derwall is ontstaan doordat de GAK-uitkeringen in sommige gevallen acht tot tien weken op zich laten wachten. En het uitbetalen van voorschotten stuit op juridische en administratieve problemen. „Een gezinshulp wil echter elke week haar geld zien en wacht niet totdat het GAK de vergoeding aan mij heeft overgemaakt", aldus de heer Derwall. „De hele kwestie loopt nu al maanden en een oplossing is nog niet gevonden. Bovendien moet ik door mijn zware handicap dieetvoedsel gebruiken, wat ook extra veel geld kost".

Een woordvoerder van het GAK liet weten dat het inderdaad voorkomt dat een uitkering enige tijd op zich laat wachten, maar dat daar weinig tegen te doen is.

Raad van State besluit:

Weigering vergunning Kerkradenaar terecht

KERKRADE – Omdat de heer P. Scheppers uit Kerkrade zijn schuur 20 cm hoger bouwde dan toegestaan in de vergunning en ook de dakconstructie iets anders maakte dan aangegeven, loopt hij nu de kans het hele zaakje te moeten verslechteren.

In 1975 bouwde de heer Scheppers aan de Lieve Vrouwestraat in Kerkrade een schuur met de bovenomschreven afwijkingen. Zijn buurman waarschuwde de gemeente.

Scheppers diende een nieuwe bouwaanvraag in. De gemeenteraad weigerde in juli 1978. Dat besluit werd door de Raad van State wegens vormfouten vernietigd. In maart 1980 wees de gemeenteraad de bouwaanvrage opnieuw af. De Raad van State heeft dat tweede besluit thans bekrachtigd. Voor het illegaal gebouwde gedeelte kon de gemeenteraad geen vergunning geven, want daarmee zou worden vooruitgelopen op een nieuw bestemmingsplan. Dat kan alleen als de gemeenteraad een voorbereidingsbesluit heeft genomen.

Zo'n besluit was er in maart 1980 niet.

Inmiddels heeft de heer Scheppers een nieuw pand in gebruik genomen aan de Lindenlaan te Chèvremont.

Film over 850 jaar Eygelshoven

EYGELSHOVEN – In het Socioproject te Eygelshoven wordt zondag 6 december om 20.00 uur de film „Eygelshoven 850 jaar" vertoond. De Eerste Kerkraadse Smalfilmclub heeft in een film van 110 minuten alle activiteiten rond de feestviering van het 850-jarig bestaan van de gemeente Eygelshoven vastgelegd. De film geeft een impressie van de gebeurtenissen zoals opening op Nieuwjaarsdag, folklore-avond, voorjaarsconcert, aanbieding gedenkboek, officiële zitting, zeskamp, wandelralley, wielerronde, jubileummarkt, bejaarden- en kindermiddag en popfestival. Er is vrije entree.

Vierde maal ZOL-kalender

HEERLEN – De bedrijven hebben voor de vierde maal in successie hun eigen ZOL-kalender uitgegeven. De kalender is versierd met dertien pentekeningen van de Vijlense kunstenaar Pierre Delnoy. Als thema is dit jaar gekozen voor „gebouwen van bijna 200 jaar". Delnoy heeft dertien gebouwen, her en der in Zuid-Limburg verspreid, verzameld en met schitterende pentekeningen vastgelegd.
De kalender wordt geheel in eigen beheer door de ZOL-bedrijven uitgegeven. De oplage bedraagt 5000 stuks. Helaas is deze kalender niet vrij in de boekhandel verkrijgbaar, maar hij is uitsluitend bestemd voor medewerkers en relaties van de ZOL-bedrijven.

Raad Klimmen tégen voorstel B en W:

Leerlingenbedragen scholen flink omhoog

KLIMMEN – De gemeenteraad van Klimmen heeft een krediet beschikbaar gesteld voor het onderwijs in Klimmen, dat aanzienlijk boven het voorgesteld bedrag van het college uitgaat. Het schoolbestuur had een aanvraag voor leerlingenvergoedingen ingediend die volgens het college veel te hoog was.

Het schoolbestuur was van mening dat het bedrag, dat jaarlijks beschikbaar is, steeds dichter in de buurt komt van het minimum dat de inspecteur van het onderwijs voorschrijft. Dat komt omdat de gemeente de indexvorm (een jaarlijkse percentuele verhoging) van het ministerie hanteert. Tot nu toe was het gewoonte dat de scholen ver boven de minimumnorm uitkwamen, maar door het hanteren van het indexcijfer (van ongeveer 5 procent) nadert men nu het minimum.
Ook merkte het schoolbestuur op dat het onderhoud van de scholen nogal wat eisen stelt, terwijl ook het gestegen energieverbruik ver boven de indexnorm uitgaat.
Ten slotte wees het schoolbestuur erop dat het leerlingenaantal behoorlijk verminderd was, terwijl de vaste kosten voor de school daardoor nauwelijks afnamen.
Verschillende raadsleden wezen erop dat zij het onaanvaardbaar vonden dat de Klimmense en Ransdaalse school met de leerlingenbijdrage lager zit dan Voerendaal. Burgemeester Hub Strous merkte daarover op dat de gemeente bereid is om na de herindeling de bedragen uiteraard voor iedere school gelijk zullen zijn. Maar de gemeenteraad nam daar geen genoegen mee, althans een deel van de raad niet. Er kwamen twee tegenvoorstellen (tegen het voorstel van het college om de aanvraag van het schoolbestuur af te wijzen): één van Verhoeven en één van Boonman. Dat van Boonman kwam neer op een leerlingenbedrag van 485 gulden. Hij kwam op dat bedrag door het totaalbedrag gelijk te laten blijven en dan te delen door het aantal leerlingen. Volgens burgemeester Strous was dat een oplossing waarmee GS geen genoegen zouden nemen. Verhoeven lanceerde het voorstel om de scholen een bedrag van 496 gulden per leerling toe te wijzen, evenveel als in Voerendaal. De suggestie van Strous dat GS dat zouden beschouwen als een afscheidscadeautje, werd van de hand gewezen.

De stemming wees uit dat het voorstel van Verhoeven aangenomen was met zes stemmen tégen vijf. De doorslaggevende stem kwam van wethouder Senden, die aanvankelijk voor het voorstel van het college was, maar tijdens de raadsvergadering toch de argumenten van de tegenstemmers onderschreef.



● *Dit is een van de dertien tekeningen van Pierre Delnoy die de nieuwe kalender van de ZOL-bedrijven sieren.*

Welzijnswerk Nuth houdt cursussen

NUTH – Door de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen wordt in het contactgebouw aan de Pastorijstraat een aantal cursussen gehouden waarbij nog enkele plaatsen vrij zijn.

Zo wordt op maandagen van 9 tot 12 uur een cursus creatieve handenarbeid gehouden met als kosten twee gulden per maand en van 15.30 tot 16.30 uur een cursus Engels voor gevorderden. Kosten twee gulden per les. Op woensdagen is er van 14 tot 17 uur een cursus bloemschikken en de kosten hiervan zijn twee gulden per les. Voor inlichtingen: telefoonnummer 04447-2873.

RIVOLI

„THIS IS AMERIKA, PART TWO": een mensonterende Amerikaanse documentaire over extremiteiten. In de hoofdrollen: **Steve Harris, Robert Campbell, Victor Zime.** Regie: **Romano Vanderbes.** Onder het motto: Amerika het land van de onbegrensde mogelijkheden heeft ook regisseur Vanderbes zich gepermitteerd om zo smakelijkloos mogelijk uit de hoek te komen. De film bestaat uit tientallen flitsen van mensen (deels gespeeld, deels authentiek) die „uitzonderlijk" genoemd mogen worden, uitzonderlijk in overwegend negatieve zin. Zo krijgt men geserveerd: halfnaakte boksende meisjes, strippende mannen, mensen die wormen eten, een executie op de electrische stoel, een sexsociëteit, een sado leershop en meer van dat fraais. 16 jaar.

„FOR A FEW DOLLARS MORE": een meesterlijke Italiaans-Spaanse-Duitse western uit 1965. In de hoofdrollen: **Clint Eastwood, Lee van Cleef, Gian Maria Volonté, Klaus Kinski.** Regie: **Sergio Leone.** Twee premiejagers, aanvankelijk concurrenten, besluiten samen te werken om jacht te maken op het dure hoofd van superschurk El Indio. Ennio Morricone, een jeugdvriend van de regisseur, schreef erg goede westernmuziek voor deze film. Van harte aanbevolen. 12 jaar.

WIJNGRACHT-THEATER

„IN DE GREEP VAN DE ZOMBIES": een apocalyptische Amerikaanse horrorfilm uit 1978. In de hoofdrollen: **David Emge, Ken Foree, Scott H. Reininger, Gaylen Ross.** Regie: **George A. Romero.** Vier mensen binden de strijd aan met horden Zombies, die de mensheid bedreigen. Zombies zijn gestorven mensen, die om de een of andere reden weer tot leven komen. Als een mens door een Zombie gebeten wordt, sterft hij om dan als Zombie vrolijk verder te leven. 16 jaar.

„KENTUCKY FRIED MOVIE": een kostelijke Amerikaanse satire uit 1977. In de hoofdrollen: **David Zucker, Jim Abrahams, Jerry Zucker, Anna Crawford.** Regie: **John Landis.** In zeer korte taferelen en fragmenten wordt de draak gestoken met de Amerikaanse samenleving, die volledig beïnvloed wordt door de smaakmakers van toneel, film en reclame. Hoewel de humor zeer vaak wrang is, zoals de scene met het dode zoontje, dat door zijn ouders overal wordt meegesleept, kent de film vele zeer onderhoudende momenten. 16 jaar.

AUTOKINO

„A FISTFULL OF DOLLARS": een erg fraiie Italiaanse western uit 1966. In de hoofdrollen: **Clint Eastwood, Marianne Koch, Gian Maria Volonté.** Regie: **Sergio Leone.** Muziek: **Ennio Morricone.** Het gaat om een anonieme vreemdeling, die op zoek naar fortuin is. In een Mexicaans stadje bemoeit hij zich met een al jaren bestaande vete tussen twee smokkelbenden. Hij maakt de hotelhouder en de begrafenisondernemer tot zijn bondgenoten. Dit trio slaagt er op listige wijze in om beide benden tegen elkaar uit te spelen en van beide kanten een graantje mee te pikken. Vlot amusement. 16 jaar.

Regio kort

RANSDAAL
● Het ondersteuningsfonds van de fanfare Les Amis Réunis houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. De inwoners worden verzocht voor een vlug verloop het papier gebundeld klaar te zetten.

HEKSENBERG
● Door de carnavalsvereniging De Heymennekes wordt zondag vanaf 11 uur in café Heijmann aan de Roebroekerweg frühschoppen gehouden. Als gasten zullen aanwezig zijn verschillende carnavalsverenigingen en het muzikale gedeelte is in handen van het orkest San Remo's.

VOERENDAAL
● De leden van de voetbalvereniging Voerendaal houden zaterdag in de kom van Kunrade een ophaalactie van oud papier.

HEERLEN
● De gezamenlijke verenigingen, gehuisvest in café 't Hoefijzer aan de Schaesbergerweg, houden zaterdag voor alle kinderen onder de 12 jaar een sinterklaasfeest. De Sint wordt om 15.30 uur in café 't Hoefijzer verwacht en zal daar tot 17.30 uur blijven. Iedereen is welkom en de toegang is gratis.

SIMPELVELD
● De postduivenvereniging de Snelvliegers houdt zondag vanaf 9 uur in zaal Jussen-Vankan een tentoonstelling. De organisatie is in handen van de liefhebbers Vijgen, Horbach, Koll, Hoenjet, Souren, Wings, Conraads en Bonten.
● Zondag zal de Sint een bezoek brengen aan de kinderen van de buurtvereniging Om het Kruis. Vanaf 17 uur houdt de Sint in zaal Loenders voor de kinderen van 1 tot 10 jaar zitting.
● Door de postduivenvereniging de Bergvliegers wordt zondag vanaf 9 uur in zaal Packbier door de liefhebbers J. Knubben, gebroeders van Tilburg, J. Grooten, H. Leclaire, L. Scholtis en M. Grooten een tentoonstelling gehouden.
● De St.-Luciagroep gaat zaterdag het feest van St.-Nicolaas vieren. Om 14 uur is er een speluurtje voor de junioren en om 16 uur een surprisemiddag voor de senioren.
● Door de afdeling Simpelveld van het vrouwengilde wordt op een zaterdagmorgen een reanimatiecursus gehouden onder leiding van de heer J. ten Have uit Heerlen. De kosten voor deelname zijn 35 gulden en men kan zich aanmelden bij Nanny Klinkers, tel. 441335.
● De K.P.J. houdt zaterdag op de baan Janssen in de Locht een kegelwedstrijd. Het vertrek is om 19.45 uur vanaf zaal Jorissen.

BOCHOLTZ
● De postduivenvereniging de Huiszoekers houdt zondag vanaf tien uur in zaal Olischlagers een duivententoonstelling.
● De fanfare -Cecilia houdt zaterdag een ophaalactie van oud papier. Bezocht worden Gasthof, Op de Weijer, Oude Smedenstraat, Quelle, Bernhardstraat, Julianastraat, Steenberg tot in de Broek.
● Door de vogelvrienden Bocholtz wordt zaterdag van 14 tot 21 uur en zondag van 10 tot 20 uur in de harmoniezaal Coerver een tentoonstelling gehouden.

BRUNSSUM
● De duivenverenigingen van Merkelbeek, Schinveld en Brunssum houden zondag in het gemeenschapshuis In 't Ven een grote duivenshow. Deze is geopend vanaf 14 uur en in de middaguren staat een film op het programma over de verzorging van de duiven.

HOENSBROEK
● Door het missiecomité Mariagewanden wordt zondag van 10 tot 18 uur in het gemeenschapshuis aan de Zandbergsweg een tentoonstelling gehouden. De opbrengst is bestemd voor de weeskinderen in Argentinië.

BINGELRADE
● Sinterklaas brengt zaterdag een bezoek aan de kinderen te Bingelrade. De Sint wordt om 14 uur verwacht aan het kruispunt Kneykuilerweg-Dorpstraat-Hillenbergweg. Daarna houdt hij voor de kinderen zitting in het Ontmoetingscentrum.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in The Corner door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum door de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans door het schalmeienkorps.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door VV Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door SCC. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Dominiaal door schutterij Wilhelmina.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in zaal Oberye door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 19.45 uur in Concordia door commissie Rumpens Mannenkoor. 20 uur in het Unitasgebouw door de Kavo. 14 uur in het Irenehuis door algemene bond voor ouderen.
Hoensbroek: 19.15 uur in lokaal Schiffers door de ouderbond. 19.30 uur in het St.-Janscentrum door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door scouting St.-Joris.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

WEEKEND-AGENDA

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, te[l]. 713712.
Bocholtz: voor spoedgevallen [...] wijkverpleging zaterdag en zonda[g] tel. 441500.
Simpelveld: voor spoedgevallen [...] wijkverpleging zaterdag en zonda[g] tel. 441587.
Kerkrade-Oost: wachtdienst vo[or] spoedgevallen zaterdag en zond[ag] zuster Janssen, tel. 412340, b.g.[g.] 452095. Telefonisch bereikbaar tu[s]sen 6.30 en 7 uur, tussen 13 en 14 u[ur] en tussen 18.30 en 19.30 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst vo[or] spoedgevallen zaterdag en zond[ag] Beckers, tel, 414955, b.g.g. 4520[...] Telefonisch bereikbaar tussen 6.[...] en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 u[ur] en tussen 18.30 en 19.30 uur.

APOTHEKEN

Heerlen: apotheek Ritzen, Station[s]straat 24b, tel. 713269.
Heerlerheide: apotheek Ganzewe[...]de, hoek Willem Barentzweg-Sta[...]leystraat. Zaterdag van 11.00 t[ot] 14.00 uur. Voor spoedgevallen, te[l.] 210772-715034.
Hoensbroek, Nuth: apotheek Ma[r]tens, Hoofdstraat 87, Hoensbroe[k] tel. 212214.
Hoensbroek: apotheek Janssen[,] Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Z[a]terdag van 10.00 tot 16.00 uur [...] zondag van 11.00 tot 12.00 uur [...] van 17.00 tot 18.00 uur. Voor spoe[d]gevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen, Schaesberg: apo[...]theek Nieuwenhagen, Kerkstra[at] 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.[...] tot 18.00 uur en zondag van 11.00 t[ot] 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uu[r].
Schaesberg: apotheek Schaesber[g] Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterda[g] van 9.30 tot 13.00 uur.
Schaesberg: apotheek Landgra[af] Pasweg 6-8, tel. 321967. Zaterd[ag] van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedg[e]vallen dag en nacht geopend.
Kerkrade, Eygelshoven: apothe[ek] Van Wersch, Hoofdstraat 41, t[el.] 452010. Apotheek Kerkrade-We[st] Akerstraat 79, tel. 415440.
Kerkrade: apotheek Bleijerheid[e] Nulland, Bleijerheidestraat 52, te[l.] 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16.[00] uur en zondag van 12.00 tot 13.[00] uur en van 18.00 tot 19.00 uur. Vo[or] spoedgevallen dag en nacht g[e]opend.
Simpelveld, Bocholtz: apothe[ek] Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpe[l]veld, tel. 441219. Zaterdag van 12 t[ot] 16 uur en zondag van 13.30 tot [...] uur en van 22.30 tot 23.00 uur.
Ubach over Worms: apotheek M[...]ser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zate[r]dag en zondag van 11.00 tot 13.[00] uur en van 20.00 tot 21.00 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eig[en] huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Hoensbroek, Brunssum: vo[or] spoedgevallen eigen huisarts belle[n].
Kerkrade-West: voor spoedgevall[en] eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen [ei]gen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag [...] uur eigen huisarts bellen, daar[na] dokter Pieck, Pasweg 97, tel. 31132[...]
Voerendaal, Ubachsberg: dokt[er] Panhuysen, Raadhuisplein 2, t[el.] 1322.
Ubach over Worms, Nieuwenha[gen]: tot zaterdag 12.00 uur eig[en] huisarts, daarna tot zondag 24.[00] uur dokter H. Snijders, Wilhelmin[a]straat 1, Nieuwenhagen, tel. 31227[...]
Simpelveld, Bocholz: dokter Sui[...] Panneslagerstraat, Simpelveld, t[el.] 441470.
Kerkrade-Oost: tot zaterdag 12.[00] uur eigen huisarts, daarna tot zo[n]dag 10.00 uur dokter Van Da[...] Zonstraat 65, tel. 452879. Dokt[er] Zeeuwen, Pricksteenweg 42, t[el.] 453059. Van zondag 10.00 tot maa[n]dagmorgen 8.00 uur.

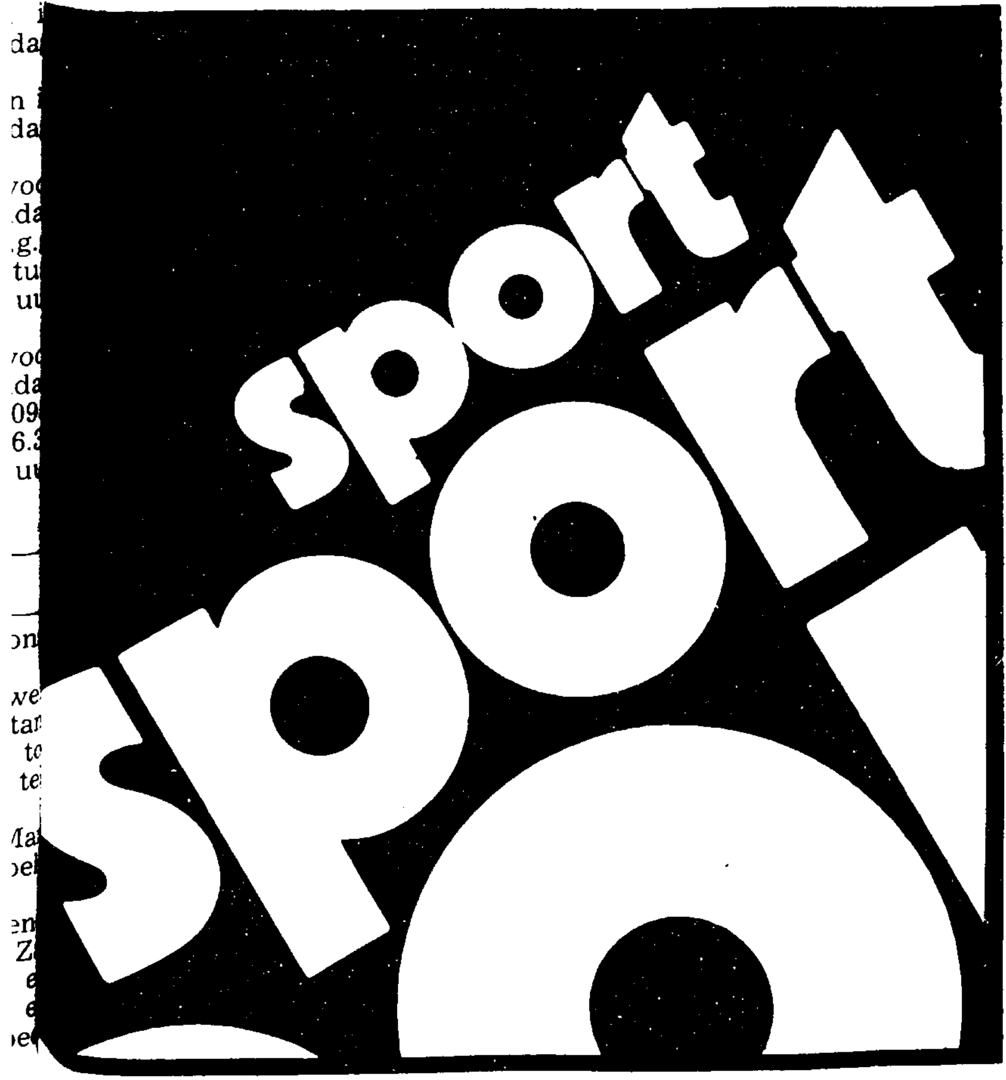
TANDARTSEN

Heerlen, Hulsberg, Voerendaa[l]: tandarts Timmer-Lie, Vrusschen[ber]gerweg 23, Heerlen, tel. 42013[...] Spreekuur zaterdag en zondag va[n] 11 tot 12 uur.
Brunssum, Schinveld, Hoensbroe[k], Nuth: tandarts Schols, Kerkstra[at] 41, Brunssum, tel. 252483. Spree[k]uur zaterdag en zondag van 11.30 t[ot] 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uu[r].
Simpelveld, Bocholtz, Gulpe[n], Vaals, Wijlre, Wittem: tandar[ts] Loyson, Dr. Poelsstraat 5, Wijlre, t[el.] 04450-1582.
Kerkrade, Eygelshoven, Uba[ch] over Worms, Nieuwenhage[n], Schaesberg: tandarts Smeets, S[t.] Pieterstraat 41, Kerkrade, t[el.] 455079. Spreekuur zaterdag en zo[n]dag van 11.30 tot 12.00 uur en va[n] 17.00 tot 17.30 uur.

Caecilia Simpelveld huldigt jubilarissen

SIMPELVELD – Harmonie St.-Cae[...]cilia van Simpelveld huldigt zond[ag] tijdens haar feestavond vier zilver[en] jubilarissen. Het zijn de heren J[.] Buck, Giel Houben, Wiel Heuts [en] Hub Habets. In samenwerking m[et] het kerjjk zangkoor Harmon[ie] wordt om 10 uur de hoogmis in [de] parochiekerk opgeluisterd. Aansl[ui]tend is er een koffietafel in het v[er]enigingslokaal. De feestavond vin[dt] plaats in zaal Jan Broekmans.

Limburgs Dagblad



Tsjechische trainer houdt eer aan zichzelf

Jezek verlaat Feyenoord

ROTTERDAM – Vaclav Jezek gaat Feyenoord aan het einde van dit seizoen verlaten. De Tsjechische oefenmeester heeft het bestuur van Feyenoord gevraagd geen gebruik te maken van de optie om het kontrakt, dat per 1 juli 1982 afloopt, te verlengen. Het bestuur heeft dat verzoek ingewilligd. Jezek traint Feyenoord dit seizoen voor het vierde jaar.

Het vertrek van Jezek komt niet als een verrassing. Het was geen publiek geheim dat de wegen van de Tsjech en Feyenoord zich aan het einde van dit seizoen zouden scheiden. Dat Jezek de Feyenoord-selectie dit jaar nog onder zijn hoede had, was eigenlijk al onverwacht. Zeker na het voorval in de slotfase van de vorige competitie, toen de trainer met betaald verlof werd gestuurd. Feyenoord dreigde in die fase het Europese bekervoetbal mis te lopen. Jezek werd verantwoordelijk gesteld en met vakantie gestuurd. Westerhof mocht het karwei afmaken, behaalde nauwelijks aansprekende resultaten, maar loodste de club door het falen van FC Twente in het UEFA-toernooi. Kort daarop vonden Feyenoord en Jezek elkaar toch in een eenjarige verbintenis.

Dit seizoen was er vlotter sprake van een controverse. In oktober werd Jezek gekortwiekt in zijn bevoegdheden. Hij bleef hoofdtrainer en verantwoordelijk voor de opstelling en resultaten, maar de veldtraining moest hij overlaten aan zijn assistent Westerhof.

Bovendien moest hij een praatpaal, Fred Blankenmeijer, naast zich dulden. Na die maatregelen werd het al snel duidelijk dat Feyenoord en Jezek op elkaar uitgekeken waren. Jezek hield de eer aan zichzelf en kondigde gisteren zijn vertrek aan het einde van de competitie aan.

Johan I maakt zondag rentree op middenveld Ajax

Cruijff 'terug' tegen Haarlem

Van onze sportredactie

AMSTERDAM – Een maand, nadat voorzitter Ton Harmsen verklaarde dat de kans dat Johan Cruijff bij Ajax zou terugkomen vrijwel uitgesloten moest worden geacht, heeft de „nummer 14" gisteravond een contract getekend dat hem tot het eind van het seizoen aan de Amsterdamse club verbindt. Cruijff maakt zijn rentree as. zondag in de thuiswedstrijd tegen Haarlem.

„Op welke plaats ik zal staan weet ik nog niet. Ik heb de trainers, Linders en De Mos nog niet gesproken. Die zie ik vandaag wel. De laatste keer dat ik heb gevoetbald stond ik op het middenveld en speelde ik in of vlak achter de voorhoede", aldus Cruijff die zich erover verbaasst dat de onderhandelingen zo lang hebben geduurd. „Als het aan mij had gelegen dan had ik al een of twee wedstrijden meegespeeld".

Cruijff beschouwt zijn heroptreden bij Ajax als een „uitdaging", na teleurstellingen bij het Spaanse Levante en in het toernooi van Milaan. De inmiddels 34-jarige Vinkevener werd zowel in Spanje als Italië gehinderd door een liesblessure waarvan hij, sinds hij daaraan is geopereerd, geen last meer zegt te hebben. „Ik voel me nu fit. Tijdens de trainingen gaat het goed".

Cruijff trad in De Meer voor het laatst als speler op in 1973. Daarna vertrok hij naar Barcelona en vervolgens naar de Verenigde Staten. Drie jaar geleden nam hij in het Olympisch Stadion „officieel" afscheid in een duel tegen Bayern München, dat volledig uit de hand liep omdat de eerzuchtige Westduitsers met 8–0 wonnen.

Voornamelijk als gevolg van financiële problemen besloot Cruijff echter alweer gauw om op zijn beslissing, met voetballen te stoppen, terug te komen. Vorig jaar was er dan ook al sprake van dat zijn naam bij Ajax weer op de loonlijst zou verschijnen. De financiële positie van de Amsterdammers liet dat echter niet toe, waardoor Cruijff „genoegen" moest nemen met de rol van manager die hij vier maanden vertolkte voor hij naar Levante en vervolgens naar de Washington Diplomats vertrok.

In werkelijkheid liet het bestuur van Ajax zich tot 16 november aan het lijntje houden voor Cruijff liet weten dat hij op het aanbod inging. Harmsen, die de vroegere vedette toen al had afgeschreven, veranderde volledig van gedachten. Waar hij eerst nog had opgemerkt dat het hem bevreemde dat er over een speler van 34 jaar nog zoveel ophef wordt gemaakt, daar ging hij plotseling overstag: „Met het echt niet hoge basissalaris (dat minder dan een ton zou bedragen - red.) en een gedeelte van de extra recette die we dank zij hem ongetwijfeld zullen krijgen, zitten wij financieel goed". Cruijff zorgde daarnaast via zaakwaarnemers voor sponsors, die het verschil tussen vraag en aanbod overbruggen.

In eerste instantie stonden eventwel twee bestuursleden, Harmsen en Van Eijden, achter het aantrekken van Cruijff. Pas deze week kon een meerderheid worden gevonden. Trainer en spelers hadden zich al eerder achter Cruijff geschaard.

ndag al tegen Roda JC?

Cruijff akkoord met aanbod Ajax

● *Het Limburgs Dagblad berichtte op vrijdag 20 november jl. over de zaak Ajax-Cruijff. De kogel is nu door de kerk.*

● *Johan Cruijff, de legendarische nummer 14, is na acht jaar afwezigheid definitief teruggekeerd op het oude nest.*

toto/lotto

DEN HAAG – In het cijferspel van afgelopen weekeinde heeft één deelnemer de eerste prijs (zes cijfers goed) in de wacht gesleept. De „gelukkige" ontvangt 100.000 gulden. In de lotto ontvangen twee deelnemers die alle getallen juist hadden voorspeld ieder bijna 300.000 gulden.

Lotto no. 48: 1e prijs: 2 winnaars, die elk bruto *f* 298.174,70 ontvangen; 2e prijs: 8 winnaars, die elk bruto *f* 18.750,– ontvangen; 3e prijs: 265 winnaars, die elk bruto *f* 1.125,10 ontvangen; 4e prijs: 10.463 winnaars, die elk *f* 28,40 ontvangen; 5e prijs: 138.471 winnaars, die elk *f* 5,– ontvangen.

Toto no. 48: 1e prijs: 2 winnaars, die elk bruto *f* 32.866,40 ontvangen; 2e prijs: 55 winnaars, die elk *f* 796,70 ontvangen; 3e prijs: 849 winnaars, die elk *f* 129,– ontvangen.

Toto-gelijk no. 48: 1e prijs: geen winnaar; 2e prijs: 1 winnaar, die bruto *f* 3408,60 ontvangt; 3e prijs: 36 winnaars, die elk *f* 246,10 ontvangen; 4e prijs: 1108 winnaars, die elk *f* 11,60 ontvangen.

Cijferspel no. 48: 6 cijfers goed: 1 winnaar, die bruto *f* 100.000,– ontvangt; 5 cijfers goed: 5 winnaars, die elk bruto *f* 10.000,– ontvangen; 4 cijfers goed: 28 winnaars, die elk *f* 1000,– ontvangen; 3 cijfers goed: 395 winnaars die elk *f* 100,– ontvangen; 2 cijfers goed: 3544 winnaars, die elk *f* 10,– ontvangen.

Mansveld naar Den Haag

DEN HAAG – Aad Mansveld zal zijn voetballoopbaan toch bij FC Den Haag beëindigen. De 37-jarige verdediger tekent vandaag een contract tot het einde van dit seizoen.

Versterking damesploeg

VALKENBURG – Het dameteam van Brouwers Machines wordt volgend jaar versterkt met Joke Michorius (24) en Erica Oomen (20), de nationale sprintkampioene. Ploegleider Jo Meex contracteerde gisteren beide wielrensters.

Tweede team van Sittardia/DVO klopt Zonnebloem

SITTARD – In de zaalhandbal-bekerstrijd tegen Zonnebloem won het tweede damesteam van Sittardia/DVO met 16–13, na een ruststand van 8–6.

Vanavond (20.15 uur) wordt in Geleen de bekerontmoeting tussen de dames van Vlug en Lenig en het Maastrichtse Mosam afgewerkt. In Roermond speelt de herenploeg van Enzico Swift vriendschappelijk (21.30 uur) tegen Loreal, Venlo.

Mariana Borg: geen kanker

STOCKHOLM – De vrouw van trainer Lennart Bergelin, de begeleider van de Zweedse toptennisser Björn Borg, heeft ontkend dat de echtgenote van Borg aan een kwaadaardig gezwel aan de nieren geopereerd zou moeten worden. Dit was in een Engels en Nederlands ochtendblad geschreven. Mevrouw Bergelin vertelde het Franse persbureau AFP dat Mariana Borg in Zweden verblijft om een behandeling tegen nierstenen te ondergaan. Ze ontzenuwde alle geruchten dat Mariana Borg aan nierkanker zou lijden.

Menotti na WK bondscoach af

MAR DEL PLATA – Luis Cesar Menotti wil na de eindronden van het wereldkampioenschap voetbal volgend jaar in Spanje aftreden als bondscoach van Argentinië. De Argentijn wil zich vanaf dat moment beschikbaar houden voor studie en onderzoek en artikelen schrijven in gespecialiseerde bladen.

BARCELONA – De continententennisontmoeting Europa-Amerika, die deze week plaatsvond in Barcelona, is in een eclatante Amerikaanse overwinning geëindigd. Het Amerikaanse team won uiteindelijk met 9–3. In het laatste enkelspel won de voor het Grand-Prix-circuit geschorste John McEnroe met 4–6, 7–6, 6–1 van Ivan Lendl.

„Kans om van Zweden te winnen"

Handbalsters in WK nog optimistisch

door wiel verheesen

RANDERS/HEERLEN – „Na drie nederlagen en één overwinning is de situatie zeker niet hopeloos. We geven onszelf reële kans om te winnen van Zweden. Lukt dit inderdaad, dan zijn we verzekerd van verblijf in de B-categorie van het mondiale zaalhandbal".

„Bij gelijkspel of nederlaag tegen de Zweedse ploeg is de kans overigens nog niet verkeken. Dan zal wel zaterdagmiddag tijdens de laatste ontmoeting geen misstap gemaakt mogen worden". Met deze woorden reageerde ploegbegeleider Jan de Lange gisteravond vanuit hotel Randers in de gelijknamige Deense stad, op de situatie van de Oranjedames in het wereldkampioenschap zaalhandbal.

Nederland staat momenteel vijfde (en voorlaatste) in de poule. Winst op Zweden betekent dat de formatie van bondscoach Ilona Venema oprukt naar de vierde stelling en daardoor zaterdag tegen de nummer vier van de andere poule kan strijden om de zevende plaats in de eindstand.

Na afloop van de wereldkampioenschap promoveren de eerste vijf ploegen naar de A-categorie. De nummers zes tot en met negen blijven in de B-klasse. Voor nummer tien, elf en twaalf zal continuering echter afhankelijk zijn van de kwalificatiewedstrijden die straks een nieuw titelgevecht voorafgaan.

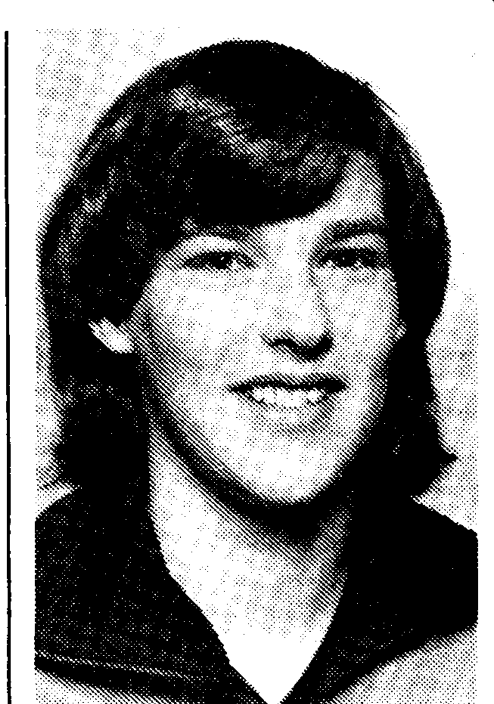
Afgebakend

Over de eerder deze week gepubliceerde berichten als zou er tijdens de eerste dagen sprake zijn geweest van een conflict binnen de Nederlandse ploeg, zegt Jan de Lange: „Alles is uitgepraat. Er was trouwens geen echt conflict, maar een enigszins scheefgegroeide situatie rond de positie van assistent-trainer Van Iersel. Voor hem waren bepaalde taken afgebakend. In zijn enthousiasme was hij echter méér bij de ploeg dan afgesproken was. Toen ons hieromtrent signalen vanuit de selectie bereikten, werd er onmiddellijk orde op zaken gesteld. Tijdens de wedstrijden verhuist de Van Iersel gewoon naar de tribune. Punt uit. Voor de rest veranderde er niets".

RANDERS/HEERLEN – Met uitzondering van Ine Erens (Iason) komen vandaag alle speelsters van Limburgse clubs in actie tijdens de strijd van het Oranjeteam tegen Zweden. Het betreft Marjo Smeets, Carola Pesman (beiden Enzico Swift), Jacqueline Drenth (Sittardia/DVO) en Jeanne Arnoldussen (Loreal). De selectie bestaat verder uit Christien Knigge, Dirkje Hartmans (V. en K.), Hanneke van Eyl, Janny Dinkgreve, Georgina van Iersel (allen Ookmeer), Margo Al (Entius SEW) en de doelverdedigsters Carla ten Velde (Swift Arnhem) en Mieke Kuiten (PSV).

Busreis

Over de organisatie van het WK heeft de Nederlandse afvaardiging niet te klagen. Het feit dat iedere dag een busreis van ruim één uur nodig is geweest om de sporthal te bereiken, accepteerde men zonder morren. „De enige klacht die geuit zou kunnen worden, was over het gehalte van het hotel in Fjerritslev waar we de eerste dagen logeerden", aldus stemmen in het Oranjekamp. „Het hotel waar we vanaf vandaag (gisteren, red.) tot maandagmorgen verblijven is daarentegen uitstekend". Aanvoerster Marjo Smeets (Enzico Swift) voegde hieraan toe: „Veel belangrijker dan de accommodatie is natuurlijk het resultaat van de eerstvolgende ontmoetingen. Wij, de Nederlandse speelsters, hebben elkaar goed opgepept. Handhaving in de B-groep zou voor mij een fantastische afsluiting van de nationale ploeg betekenen. Ongeacht het slotresultaat staat vast dat ik vanaf volgende week me niet meer beschikbaar stel. Tachtig wedstrijden in het Oranje is genoeg geweest".



● *Jacqueline Drenth: „Op video de Zweedse ploeg bezig gezien".*

Enthousiasme

Jacqueline Drenth (Sittardia/DVO) zei: „We beginnen vol enthousiasme aan de laatste wedstrijden van dit WK., Op de video hebben we nog eens kunnen zien hoe Zweden speelt. Die Scandinavische meisjes hadden het woensdag tegen Spanje net zo moeilijk als wij een paar dagen eerder. Weet je wat me overigens opgevallen is? Het feit dat er rond het eigenlijke wedstrijdgebeuren weinig sfeer is. Minder in ieder geval dan in menig landentoernooi".

Doelverdedigster Mieke Kuiten (PSV) dacht er precies eender over. „Ik had", aldus de vroegere keepster van DVO, „gerekend op grotere publieke belangstelling. Niettemin blijft het een geweldige belevenis".

Hans Engbersen leeft met Fortuna mee

„Ik hoop dat ze de titel pakken"

door jo gerards

MAASTRICHT – „Ik hoop dat de jongens van Fortuna Sittard aanstaande zondag periodekampioen worden", zegt ex-Fortunees Hans Engbersen, momenteel uitkomend voor het Belgische Hasselt. „Ik weet wat het is steeds weer opnieuw beginnen, als je die titel het niet hebt kunnen halen". Dan lachend: „Ze hebben dan toch wat van mij geleerd".

Hans Engbersen ging weg bij de Sittardse ploeg en vond onderdak bij Hasselt. In de voorbereidingsperiode schopte hij acht treffers achter de doelman van de tegenstander. „Ik was nu ook in de competitie zo ver, als ik niet vijf wedstrijden geschorst was geweest. In België is het kennelijk niet toegestaan een trappende beweging te maken naar een keeper, want ik kreeg rood voor mijn ogen getoverd".

Sinds twee weken is Hans Engbersen weer van de partij in Hasselt. „In het begin heb ik gedacht waar ben je aan begonnen, maar ik moet zeggen dat de ploeg me voor honderd procent meevalt. Spijt van de overgang heb ik niet. Bij Fortuna Sittard hebben ze gelukkig een goede vervanger voor mij gevonden. Ik gun het Hub Smeets van harte".

Belabberd

„Hij heeft een belabberde tijd achter de rug, want alle hoop was op hem gevestigd. De trainer moet in je blijven geloven. Dan kom je er weer snel bovenop. Anders knaagt dat alleen maar aan je zelfvertrouwen."

Hans Engbersen, werkzaam op het Gewestelijk Arbeidsbureau in Maastricht, samen met Joop Titaley, wil tot het einde van zijn carrière in België blijven. „Of ik moet een goede aanbieding krijgen van een Nederlandse ploeg".

● *Hans Engbersen duimt voor zijn vroegere ploegmakkers.*

Voorlopig probeert hij zijn faam als lastige spits in België waar te maken. Het doel is vijftien keer scoren.

Miljoenenaanbod Merckx

MADRID – Een Amerikaans bedrijf heeft Eddy Merckx een bedrag van 125 miljoen peseta's (ruim vier miljoen gulden) geboden om in de Verenigde Staten enige „exhibities" te verzorgen. Merckx heeft dit gisteren in Madrid bekendgemaakt. De vroegere wereldkampioen was in de Spaanse hoofdstad om een fiets van eigen merk aan koning Juan Carlos aan te bieden. Volgens Merckx kan hij via het aanbod van de firma, waarvan hij de naam niet wilde noemen, de Amerikaanse markt veroveren. In eerste instantie heeft de Belg laten weten er niet veel voor te voelen nog eens in wedstrijden uit te komen.

Onlangs kreeg Merckx ook al een aanbod van de Spaanse wielerploeg Kelme, waarvan hij volgend jaar overigens medesponsor is, om een come-back te maken. Daarop ging de inmiddels 35-jarige eigenaar van de racefietsfabriek „Eddy Merckx" echter niet in.

HET GESCHENK VAN DE EEUW VAN SEIKO

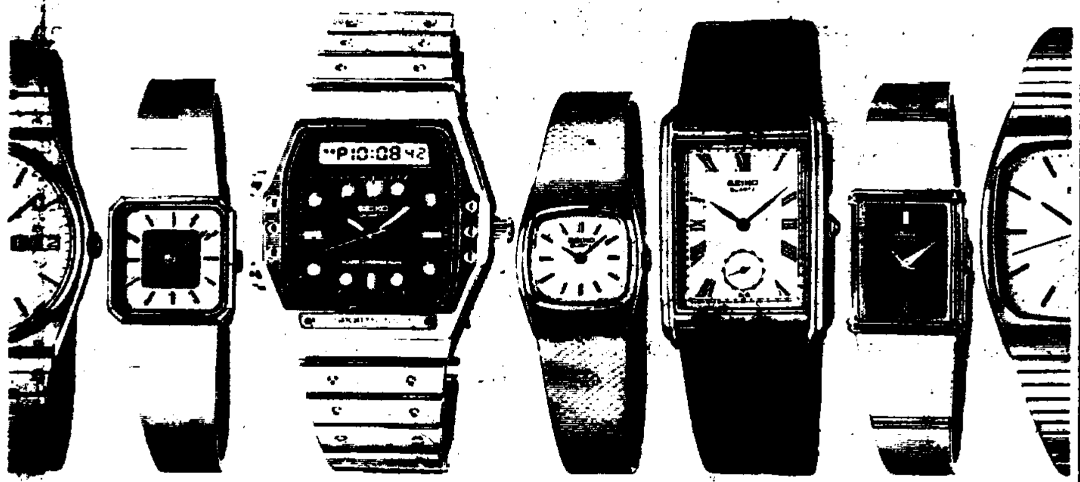
GRATIS



Seiko bestaat 100 jaar. Als jubileumgeschenk krijgt u bij aankoop van een Seiko horloge een zeer fraaie en praktische (reis)wekker. Gratis! U ziet de waardevolle (reis)wekker op ware grootte. Modern klein en slank. Met sluimerfunktie en verlichting. Electronische precisie. Wektijd gemakkelijk tot op de minuut nauwkeurig instelbaar. Officiële garantie.

Dit aanbod is geldig zolang de voorraad strekt, uiterlijk t/m 31 december 1981. Tot dan geldt ook de speciale jubileum-verkoopprijs van vijfentwintig gulden. Bij aankoop van een Seiko horloge kan men ook kiezen tussen Het Geschenk en de helft van de verkoopprijs.

Een kleine greep uit de nieuwe kollektie superslanke Quartz modellen van Seiko. Bewonder de kollektie én Het Geschenk bij uw Officiële Seiko Juwelier.



EEN EEUWIGHEID DE MOOISTE TIJD

SEIKO

U bent welkom bij:

LEOPOLD BAGGEN

JUWELIER-HORLOGER — EIG.: L.A. SENGERS

Saroleastraat 61 - Heerlen - Tel. 045-714570

* Bij aankoop van 'n Seiko krijgt u ƒ 30,– retour voor uw oude horloge (in welke staat dan ook!).

KADO

Voordeelprijzen van de foto-vakman.

Bauer C 14 XL

De handzame van Bauer! Super-8 filmkamera met een f 1.7/9-36 mm zoomobjectief, automatische belichting en uitgevoerd met hand- en motorbediening; (manual en powerzoom). Grootbeeld-reflexzoeker, filmsnelheid 18 b.p.s. en enkelbeeld.

399,-



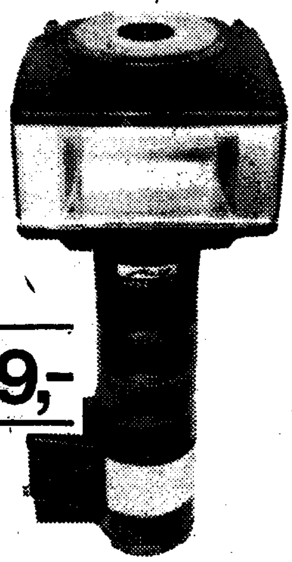
27,50

Projektietafel

Prima kado voor de dia-(foto)graaf en filmer. Zeer stabiele en solide projektietafel met verstelmogelijkheden. Zo voordelig, dat is 'n surprise waard.

Metz 45 CT-1

Licht op elk gewenst tijdstip en op elke plaats. Professionele staafvormige, lichtsterke elektronenflitser. Naar alle kanten zwenkbare reflektor. Signalering van exakte lichtsterkte, 5 werk-diafragma's met tele computer, groot- hoek lichtbundel en nog veel meer.



269,-

combiFOTO

ZIJLSTRA

• FOTO • FILM • VIDEO •

Heerlen, Saroleastraat 60, Tel. 045-713637

Valkenburg, Wilhelminalaan 7; Tel. 04406-12349

Tijdens de zoete dagen van de Goed Heiligman, wil je ook weleens snoepen van iets hartigs... Welnu, dat kan altijd. Met kaas-uit-het-vuistje.

Auto's en motoren

Te k. FORD Taunus, bj. '73. Cluysenaerstr. 7, Schaesberg, tel. 045-417486.

Te k. OPEL Kadett, bj. '79, km.st. 47.800, pr. ƒ 7000,-. Prickeleenstr. 16, Schaesberg.

Te k. nieuw type OPEL Kadett stationcar, 5-drs., LPG, '81; nieuw type Opel Kadett 1300 de Luxe, 3-drs., LPG, '80; Mitsubishi Colt 1400 GLX, automaat, 5-drs., '81; Suzuki jeep hardtop met vele extra's, '81; Alfasud 1.5 super, '80; Ford Taunus stationcar, '79; VW Golf diesel, '79; Peugeot 104 GL, 5-drs., '79; Opel Kadett stationcar, '79; Opel Ascona 1900, '78; Opel Kadett 1200, '76; Toyota Carina de Luxe, '76; Mini Clubman, '75; Toyota Carina, '74. Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financieringen.

Te k. OPEL Rekord autom., ƒ 2250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett, bj. '77, ƒ 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. gerev. Borgward ISABELLA-MOTOR met versnellingsbak van 1953 en div. onderdelen. Tel. 045-421337.

Te k. MATRA Bagheera 1, bj. '75, ruilen Capri mog. Tel. 04490-22132.

Te k. JEEP Lada Niva, bj. '78, km.st. 50.000, i.pr.st., incl. trekh., ƒ 7900,-. Tel. 04754-5294, na 18 uur.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bwj. '78, km.st. 48.000, pr. ƒ 9500,-, i.z.g.st. Keuring toegest., tel. 045-318459.

Te k. TOYOTA Corolla, '76, op gas, ƒ 3250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1000, bj. '78, 1e eig., ƒ 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. FIAT 128, sport '74, opel Rekord, stationcar '72. Talmastraat 55, Hrl. Tel. 045-722395.

Te k. met LPG + autom. PEUGEOT 604 SL, '76 en Volvo 264 DL, '76, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. GOLF 1600 LS, nov. '75, groen. Hemelsley 115, Sittard.

Te k. FIAT 131 stationcar, familial, 5-drs., radio + trekhaak, dec. '77, 1e eig., als nw., ƒ 3750,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. JAGUAR XJ-6, 2 L., autom., aircond., nw. motor, i.z.g.st., bj. '75; Jaguar MK 2 2,4 L, semi old-timer met overdrive, bj. '69, te bevr. H. Luytenstr. 20, Sittard, tel. 04490-15793.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Te k. AMI 8, bj. '74, benz. 1:16, i.g.s., ƒ 575,-, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. van jonge dame zeer mooie MINI Cooper, koopje. Straatsburgstr. 27, Hrl.

Te k. weg. plaatsgebrek MAICO 400 CC cross, bj. eind '77, geen wedstrijden gel., ƒ 800,-. Burg. Waszinkstr. 31, Heerlen, tel. 711272.

Te k. DAF 46 Luxe, 47.000 km, kl. bruin, bj. '76, i.z.g.st., ƒ 2200,-. Burg. Lemmensstr. 158, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. OPEL Rekord 2 ltr. autom., LPG, bj. '77, ƒ 7750,-; Mazda 323, 3-drs., grijsmet., bj. '78, als nieuw, ƒ 5500,-; Mazda 323, bj. '77, bruinmet., ƒ 4400,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. BMW 525 met nw. LPG-inst., buitenvulling, bj. dec. '75, goed onderhouden, ƒ 5700,-. Schubertstr. 58 II, Sittard.

Te k. wegens omstandigheden, zeer mooie OPEL Manta 16 S de lux., bwj. '76, kl. geel. Vr.pr. ƒ 5600,-, Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. OPEL Manta 16 S, m. schuifdak, bj. '79, Graaf Huynstr. 1, Brunssum.

VOLVO 244 GLD '79; Volvo 244 DL '78; Volvo 244 DL '76; Volvo 245 DL autom. '75. BIERMANS Automobielbedrijf BV, Rijksweg 24, Berg en Terblijt. Tel. 04406-40574.

Te k. GOLF LS 1600, geel getinte ruiten, bj. 1976, ƒ 4500,-, Molenweg 5, Sittard.

Vege-motoren

Het adres voor Vege-ruilproducten

Leverbaar voor praktisch alle automerken o.a. Opel, VW, Citroën, Ford, Peugeot, etc.

Ruilmotoren
ruilkrukassen
ruil-draaiende gedeelten
ruilcylinderkoppen
zowel LPG als benzine

Zeer ruime voorraad, eigen inbouwstation, snelle en vakkundige service.

Vege-dealer voor Heerlen e.o.

Van Haaren BV

Schandelerboord 25
Heerlen - Tel. 045-721152

Verdien honderden guldens met parket!

Parket is duurzaam, warm, chique en goedkoop en vrijwel voor elk interieur geschikt. Nu bestellen en nog voor de feestdagen in huis. Reserveren voor latere levering is mogelijk.

Wat kost een kamer van 30 m²

Mozaïekparket voor de Doe-het-zelver. inclusief lijm, voegenkit en verzegeling v.a. 900,– per 30 m²
Lamelparket in stroken v.a. 1800,– per 30 m²
Massief strokenparket, eiken v.a. 1500,– per 30 m²
Er is reeds parket v.a. 14,50 p.m²

Bovenstaande prijzen zijn slechts mogelijk omdat wij rechtstreeks af fabriek leveren.
Voor de vakhandel de gehele dag geopend.
Particulieren na telefonische afspraak.

E.P.M. PARKETGROOTHANDEL

Hoolstraat 43-45, Voerendaal.
Tel. 045-750493/750305.

Philips portable KTV — 16 C 3015 42 cm
12 Voorkeurtoetsen.
Adviesprijs 1375,-
Voordeel 230,-
NU 1145.-

Philips portable KTV — 16C 3215 42 cm incl. afst. bed.
12 Voorkeurtoetsen.
Adviesprijs 1475,-
Voordeel 230,-
NU 1245.-

Philips KTV — 26CS 1006
66 cm grootbeeld;
12 voorkeurtoetsen.
Adviesprijs 1995,-
Voordeel 300,-
NU 1695.-

Philips videorecorder VR 2021
Electronische bediening; omkeerbare cassette 2 x 4 uur max.; programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's; klok voor de tijd en schakeltijden.
Adviesprijs 2695,-
NU 2359.-

Blaupunkt KTV — Granada T16 Color
67 cm grootbeeld;
automatische zenderzoeker;
afstemming voor 16 voorkeurtoetsen.
Adviesprijs 2098,-
Voordeel 400,-
NU 1698.-

Philips scheerapparaat HP 1601 NU 154.-

Philips citruspers HR 2276 NU 30⁵⁰

Braun electrische krultang NU 49.-

MEULENBERG
...straat hoek Oude Veemarktstraat
Heerlen. Telefoon 045-716546

3073

Radrema en Jennissen Auto's BV
Beatrixhaven Maastricht

waar u een gebruikte auto met service en Bovag-garantie koopt. Door inruil hebben wij weer div. aantrekkelijke inruilers, w.o.:
Mazda 323 '77-'78-'79 en automaat, Toyota Starlet '80, Mini 1000 '79, Opel Ascona '78, Mazda Legato '78, Mazda 626 automaat met gasinstal. '79, Fiat 128 '78, Manta '77, Mitsubishi Lancer '80, Mitsubishi Galant '79, Honda Accord '77 en nog div. andere merken.

US-afdeling

Div. heel aantrekkelijke nieuwe Amerikanen, w.o. Nieuwe Camaro, Pontiac, Phoenix 2- en 5-drs. Olds Omega, Chevrolet Citation. Alles nog tegen oude dollarkoers. Direkte financiering.

Radrema en Jennissens Auto's BV

Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-54654. Vanaf Maastricht voorbij huis van bewaring 2e weg links.

Autobedrijf Bos Heerlen B.V.

biedt aan: Suzuki bestelwagen '80; Subaru 1600 G LF '81 (demonstratiewagen); Audi 100 5-drs. '80; Fiat 127 (900) '79; Ford Taunus 1.6 combi '78; Mercedes 230 aut. '70; Simca 1006 LS '78; Simca 110 4 LE '78; Simca 1308 GLS '77; Chrysler 160 '75; Dodge Aspen coupé '79 (directieauto).

Tevens het adres voor uw Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen en reparatie van alle merken.

Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9 en 28 Heerlen, tel. 045-724545/720800.

AUTOMOBIELBEDRIJF

HENSGENS B.V.

Kruisweide 3, Nieuwstadt

1956 **25 jr.** 1981

EEN BEGRIP

Automobielbedrijf Hensgens bestaat dit jaar 25 jaar
Ter gelegenheid van dit jubileum houden wij een

GROTE show
VAN NIEUWE EN GEBRUIKTE AUTOMOBIELEN
VAN MAANDAG 30 NOV. T/M ZATERDAG 5 DEC. '81

HENSGENS BV

EENMALIGE SHOWAANBIEDING
VOOR ELKE KOPER HEBBEN WIJ
EEN LEUKE VERRASSING
EEN FRISSE DRONK OF KOP KOFFIE STAAN VOOR U KLAAR

MAZDA 1000 '77 groen
MAZDA 323 ES 5 '80 bruin
MAZDA 323 ES 5 '78 rood
MAZDA 323 ES 5 '80 zilver
MAZDA 323 ES 3 '78 rood
MAZDA 323 ES 3 '78 rood
VW Golf diesel '78 met.gr.
VW Golf diesel '78 rood
OPEL Kadett 1200 coupé '77 goudmet.
CITROËN GS Spec. '77 beige
DATSUN 120Y m. LPG '78 rood
FORD Taunus 2.0 GL '78 bruin
MERCEDES 240D '75 geel
MAZDA 626 4-deurs m. LPG '80 groen

MAZDA 323 EL3 '79 geel
MAZDA 323 EL3 '77 blauw
MAZDA 818 coupé 1600 '78 met.bruin
MAZDA 818 coupé 1300 '77 geel
OPEL Ascona 4-drs. 1600S '79 blauw
CITROËN GS spec. '77 goudmet.
DATSUN Cherry 1200 Luxe m. LPG '80 rood
FORD Fiesta 1300 '78 geel
FIAT 127 '78 blauw
MAZDA Legato Hardtop '79 met.blauw
TOYOTA Cressida aut. '79 grijs

PEUGEOT 305 GL m. gasinst. '79 rood
PEUGEOT 304 '79 wit
PEUGEOT 204 '76 beige
RENAULT 14 '79 geel
RENAULT R6 '78 beige
OPEL Kadett 1200 '76 rood
MAZDA RX-7 '79 rood
CITROËN Visa S LPG geel
HONDA Prelude '79 zilver
DATSUN Sunny 140Y coupé '79 grijs
FORD Granada Combi 2300 m. LPG '78 wit
MITSUBISHI Galant 1600 GL m. LPG '78 geel.

TEVENS DIVERSE GOEDKOPE INRUILWAGENS. INKOOP-VERKOOP. INRUIL-FINANCIERING.
BOVAG-GARANTIE. 's Zaterdag geopend van 10.00 tot 16.00 uur.

U bent van harte welkom bij:

HENSGENS BV NIEUWSTADT KRUISWEIDE 3 NABIJ RIJKSWEG. TEL. 04498-536..

* MAZDA-DEALER * BOVAG-GARANTIE * ZONDAGS GESLOTEN * SPECIAALZAAK IN GEBRUIKTE AUTO'S * PRETTIGE FINANCIERINGSVOORWAARDEN

OVENVERS IN DE HEMA

Voor een heerlijk avondje: Grote roomboter amandelletters en staven van de Hema. Bereid met echte boter en gevuld met zuivere amandelspijs. Elke dag weer vers uit eigen banketbakkerij. Een letter M van ± 360 gram kost slechts 6,–. Onze reuze M van ± 540 gram niet meer dan 8,50. Dank u Sinterklaasje!

VANAF 6,-

Roomboteramandelstaaf van ± 270 gram 3,95

HEMA

H81.154-3-12

Te k. MINI Spec. 1100, bj. '80, m. garantie, pr. ƒ 7000,-. Treebeekstr. 147, Heerlen, tel. 045-216907.

Te k. weg. omstandigh. RENAULT 12 TL, bj. '78, 50.000 km gel., z.g.a.n. Tel. 045-457777.

Te k. VW Passat Combi, '75, ƒ 2950,-; Vauxhall Chevette, '76, ƒ 2250,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, '76, ƒ 3250,-; Renault 15 TL Sport, '75, ƒ 2250,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. HONDA Civic autom., '77, 36.000 km, als nieuw, ƒ 6200,-. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 410504, na 18 uur.

Te k. FIAT 850 Spider met winterdak, i.z.g.st., '72, ƒ 1450,-. Tel. 04490-14239.

Te k. VOLVO 343 DL, m. schuifd., automatic, zeer mooi, 3-drs., type '77, ƒ 4950,-. Tel. 04490-24882.

Te k. GOLF 1100, i.z.g.st., blauw, type '77, ƒ 3250,-. Tel. 04490-24882.

Te k. ALFETTA 1.8 Lusso met LPG, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 3850,-. Tel. 04490-24882.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., bj. '81. Tel. 04457-2064.

Te k. van 1e eig. als nieuw, MAZDA 323, 1.4 SN Estate, 5-drs., bj. 2-11-'78, nw. model, kl. grijsmet., km.st. 46.000, met extra's, ƒ 6250,-. Inl. tel. 043-51518.

Max Merkel geeft DFB lik op stuk

Van onze sportredactie

KARLSRUHE – De grote Max Merkel is nauwelijks een week trainer bij Karlsruher SC, of hij is weer het onderwerp van gesprek in het Duitse voetbal. De DFB, de voetbalbond, heeft een brandbrief naar Karlsruher SC gestuurd waarin Merkel gesommeerd wordt onmiddellijk een aanvullende trainerscursus te volgen. Doet hij dat niet, dan krijgt hij geen licentie. Merkel heeft laten weten dat hij vriendelijke, maar dringende verzoek aan zijn laars lapt.

De 63-jarige Oostenrijkse „tovenaar" die vorige week in Karlsruhe de bekritiseerde Manni Krafft kwam aflossen, heeft de laatste vijf jaar niet als trainer in de Bundesliga gewerkt. De voetbalbond schrijft voor dat trainers om de twee jaar een bijscholingscursus moeten volgen en de DFB vindt dat ook Max Merkel zijn geheugen moet laten opfrissen.

Max Merkel heeft op de hem bekende manier gereageerd: „Ik wil best terug naar de schoolbank, want ik ben nooit te oud om te leren. Maar ik ga alleen naar de klas samen met Ernst Happel en Rinus Michels".



● *Max Merkel: „Alleen naar klas samen met Happel en Michels".*

Benefietwedstrijd

GELEEN – Aan de benefietwedstrijd Gerrit Scholte is zondag een wedstrijd voor liefhebbers toegevoegd. Deze categorie start om 14.00 uur, nadat eerder reeds vanaf 10.00 uur trimmers, NWB-renners en KNWU-amateurs aan het werk zijn geweest. Iedereen kan vrijblijvend ter plaatse inschrijven tegen betaling van 10 gulden. Indien er voldoende belangstelling is wordt ook nog een wedstrijd voor junioren aan het programma toegevoegd. Tijdens de benefietwedstrijd zullen actievoerders Eddie Beugels en Jan Hugens de opbrengsten (inschrijfgeld, premies en eventueel giften) in ontvangst nemen.

RKC-bestuurslid wil Van der Geld voor de rechter

Van onze sportredactie

WAALWIJK – De oud-vice-voorzitter van amateurhoofdklasser RKC in Waalwijk Piet Kipping, is van plan oud-secretaris Clemens van der Geld van de Waalwijkse club voor de rechter te dagen vanwege diens uitlatingen over betalingen aan spelers door RKC en pogingen van de club om andere verenigingen om te kopen, waaronder de Limburgse clubs Voerendaal en Almania.

Van der Geld: „Ik vind het prima, hoor. Kipping mag gerust een gerechtelijke procedure tegen mij beginnen. Ik heb trouwens steeds gezegd dat een rechtzaak de enige mogelijkheid is om een fatsoenlijk onderzoek te laten verrichten naar de praktijken van RKC destijds. Ik was er zelf per slot van rekening bij! Voor de rechter zullen die andere bestuursleden onder ede moeten verklaren hoe een en ander precies in mekaar zat. De KNVB heeft gewoon veel minder faciliteiten om een goed gericht onderzoek te laten verrichten en bovendien is de straf dan ook navenant".

Kipping vindt dat het maar eens afgelopen moet zijn met de hetze die Van der Geld volgens hem tegen RKC heeft ontketend. Van der Geld: „Hij wil mij aanklagen wegens laster. Okay, ik ben in het verleden meermalen in de goot gegooid. Ik was steeds de gebeten hond. De heer De Lugt (voorzitter van de commissie die onderzoekt in hoeverre de uitlatingen van Van der Geld over RKC op waarheid berusten) heeft mij nog gevraagd of ik voor de rechter mijn verhaal wil herhalen en dat zou ik inderdaad doen. De Lugt heeft dat ook gevraagd aan de heer Wilms van Almania, maar die had er wat meer moeite mee. Kijk, het feit dat Almania destijds vijfduizend gulden van mij kreeg, vind ik niet zo'n halszaak. Die jongens konden dat geld misschien best goed gebruiken. Maar de echte boosdoener is natuurlijk het RKC van toen".

ZEIST – Keje Molenaar (Ajax) is naar aanleiding van zijn derde gele kaart, opgelopen in het duel AZ'67-Ajax, door de tuchtcommissie van de KNVB voor twee wedstrijden buiten spel gezet.

Radioflitsen van Fortuna Sittard-Cambuur

SITTARD – Zondagmiddag zijn via het radioprogramma „Langs de Lijn" flitsen te beluisteren van de wedstrijd Fortuna Sittard-Cambuur. Voor deze ontmoeting, waarin Fortuna bij winst periodekampioen kan worden, bestaat veel belangstelling.

Manager Joop Castenmiller: „Ik verwacht, gezien de prima voorverkoop, zeker tienduizend mensen in het stadion. Het is overigens raadzaam om entreekaarten in de voorverkoop te nemen omdat daarmee wachttijden bij de kassa's aan het stadion worden voorkomen".

Naast de vaste verkooppunten is er nu een nieuw adres waar kaarten – tot vlak voor de wedstrijd – gekocht kunnen worden. Het betreft het wegrestaurant „Op de Vos" in Nieuwstadt.

AA Gent door sponsoring en Nederlandse routine in hogere sferen

Aad Koudijzer: 'Tijden veranderen nog steeds'

Van onze sportredactie

GENT – „Nou, daar woont'ie dan, in die villa op de hoek met 'n twee Mercedessen voor de deur. Dat is in feite de man die de bewoners van Gent en omgeving momenteel het liefst dag en nacht in de armen zouden willen sluiten als dank voor hetgeen hij allemaal mogelijk heeft gemaakt".

Aad Koudijzer is merkbaar opgelucht het huis van Albert de Meester, voorzitter én geldschieter nummer één van voetbalclub AA Gent aan te hebben gewezen. Zijn uitleg klinkt zelfs bijna als een excuus voor de grote mate van publiciteit waarmee juist hij de laatste weken wordt geconfronteerd.

De Belgische kranten staan bol van de successen die AA Gent dit seizoen in de hoogste divisie behaalt en dichten de prestaties, die inmiddels tot een met Anderlecht gedeelde eerste plaats hebben geleid, voornamelijk toe aan de verrichtingen van „den Hollander" Koudijzer.

Verantwoordelijk voor de roes is inderdaad in de eerste plaats Albert de Meester. Als directeur van een wegenbouwbedrijf in Gent nam hij zo'n zes jaar terug het heft in handen bij de club (AA Gent speelde toen in de derde klasse) en maakte „de Buffalo's" tot wat zij nu zijn. Jaarlijks steekt De Meester tonnen in de vereniging en verlangt daar het alleenrecht voor terug. Iets wat men De Meester graag heeft willen geven, met alle risico's van dien.

Alleenrecht

Aad Koudijzer: „Voor zover ik me herinner waren er enkele jaren terug nog wel twee bestuursleden die dat alleenrecht van De Meester aan wilden vechten. Als reactie daarop is hij voor een tijdje uit de club gestapt, maar op aandringen van Gent zelf toch weer teruggekeerd".

De Meester heeft na zijn terugkeer die tegensputterende bestuursleden voor het blok gezet door te vragen of zij in de toekomst het geld op tafel konden en wilden leggen wat nodig was om AA Gent tot een voor de omgeving acceptabele club te maken.

Toen men daar het antwoord op schuldig moest blijven, verdween ook die oppositie. Vanaf die periode is De Meester AA Gent en is AA Gent De Meester".

Het was ook Albert de Meester die Aad Koudijzer (33) vier seizoenen geleden naar Gent haalde. Het contract tussen Gent en Koudijzer werd op een voor Albert de Meester typerende manier getekend. Binnen vijf minuten was alles rond.

„Op het moment dat De Meester persoonlijk contact met mij opnam, was ik eigenlijk al bezig met mijn verhuizing terug naar Nederland", verklaart Koudijzer. „Omdat er tussen mij en de voorzitter van Waregem, waar ik destijds alweer zes jaar voor speelde, geen overeenstemming bereikt kon worden over een contractverlenging – een geschil rond een totaalbedrag van 10.000 gulden over drie jaar – werd mij te verstaan gegeven dat ik maar beter kon vertrekken".

Revelatie

Ondanks alle tegenslagen bleef De Meester volharden in de financiële ondersteuning van AA Gent en die hardnekkigheid lijkt nu eindelijk zijn duurverdiende vruchten af te gaan werpen. Twee seizoenen geleden promoveerde AA Gent van de tweede naar de eerste divisie, kampte het eerste seizoen in de hoogste afdeling met aanpassingsmoeilijkheden, bereikte een tiende plaats in de eindrangschikking en draait dit seizoen met notoire toppers als Anderlecht en Standard Luik mee.

AA Gent wordt derhalve beschouwd als de revelatie van het Belgische voetbal en kan wat betreft de Nederlandse competitie het beste met Sparta vergeleken worden. Een ambitieuze trainer (Robert Goethals), een elftal bestaande uit een samenraapsel van „afdankertjes" van andere clubs, maar met een dosis inzet die bijna door geen enkele ploeg in België te evenaren schijnt.

Koudijzer: „Het elftal draait tot nu toe inderdaad lekker. En eigenlijk tegen de verwachtingen in. Het bestuur verwachtte voor dit seizoen wel dat we hoger zouden eindigen dan die tiende plaats van vorig jaar, maar om nu al aan kop mee te draaien, daar had niemand op gehoopt. Dat blijkt ook wel uit de spelers die werden aangetrokken: Muecher (Beerschot), Vermeer en Braam (Kortrijk), Rombouts en Bouvy (Anderlecht). Allemaal zoals je dat noemt afdankertjes, maar wel spelers die zich volledig willen inzetten voor een elftal".

Dominant

Koudijzer zelf vervult allang niet meer de rol die hij in Nederland bij SVV en Sparta en in België bij Waregem vervulde. De inmiddels tot aanvoerder gepromoveerde Nederlander heeft zich teruggetrokken uit de spits en speelt nu als verdedigende middenvelder een dominante rol binnen het elftal van AA Gent.

Koudijzer is dé schakel waar alles binnen het elftal om draait en vergeet daarbij zijn oude positie ook niet. Dit seizoen scoorde hij vier doelpunten en is daarmee verrassend topscorer in een elftal dat tot nu toe in totaal 23 goals wist te produceren.

„Daar blijkt dan nog maar eens uit dat er bij Gent echt niet een werkelijke uitschieter rondloopt", wimpelt Koudijzer de suggestie af als zou hij er één zijn. „AA Gent is het elftal van collectief, voetballend met een aanstekelijke dosis inzet in de wetenschap dat men voor een financieel gezonde zaak werkt. Dat blijkt ook wel uit de wedstrijdpremies, voor een overwinning wordt 1200 gulden uitgekeerd en voor een gelijkspel de helft". Lachend: „Verlies wordt daarentegen niet gehonoreerd bij Gent".

Een snel rekensommetje leert dat de spelers van Gent dit seizoen dus buiten het basissalaris ieder al zo'n kleine 23.000 gulden aan premies hebben ontvangen. Reden genoeg waarom er momenteel geen wanklank te horen is binnen de vereniging. Tijden kunnen veranderen.

„Dat kunnen ze zeker", zegt Koudijzer. „Vorig seizoen nog werden twee trainers aan de kant gezet. Noolet werd als de hoofdschuldige aangewezen voor het feit dat AA Gent na zes wedstrijden nog maar één punt had behaald. Han Grijzenhout werd aan het eind van het seizoen ontslagen louter en alleen om het feit dat hij via de publieke opinie zijn contract tot een bedrag van, ik meen, vier ton wilde verhogen".



● *Aad Koudijzer dolblij na zijn zoveelste treffer. Mede door zijn toedoen staat AA Gent op de eerste plaats in de Belgische competitie.*

Goethals

Voor dit seizoen werd Robert Goethals van Beveren als trainer overgenomen. En gelet de prestaties tot ieders voldoening. De samenwerking tussen Goethals, die naast zijn baan bij AA Gent zijn nevenberoep als leraar lpchamelijke opvoeding is blijven beoefenen, en de spelersgroep is optimaal.

„Toch", zegt Koudijzer, „beschouw ik Grijzenhout voor mijn persoonlijke ontwikkeling nog als de meest waardevolle op het voetbaltechnische vlak. En dat schijnt nogal wat te zeggen als je weet hoeveel trainers ik door de jaren heen al heb meegemaakt".

Aad Koudijzer neemt tegenwoordig een aparte plaats in bij AA Gent. Als enige Nederlander in een elftal wat voornamelijk uit Vlamingen bestaat wordt hij opvallend makkelijk geaccepteerd. In tegenstelling tot naar het schijnt spelers als Jan Boskamp (RWDM), Arie Haan en Johnnie Dusbaba (Standard Luik), die nogal wat irritaties schijnen op te roepen bij Belgische mede-spelers.

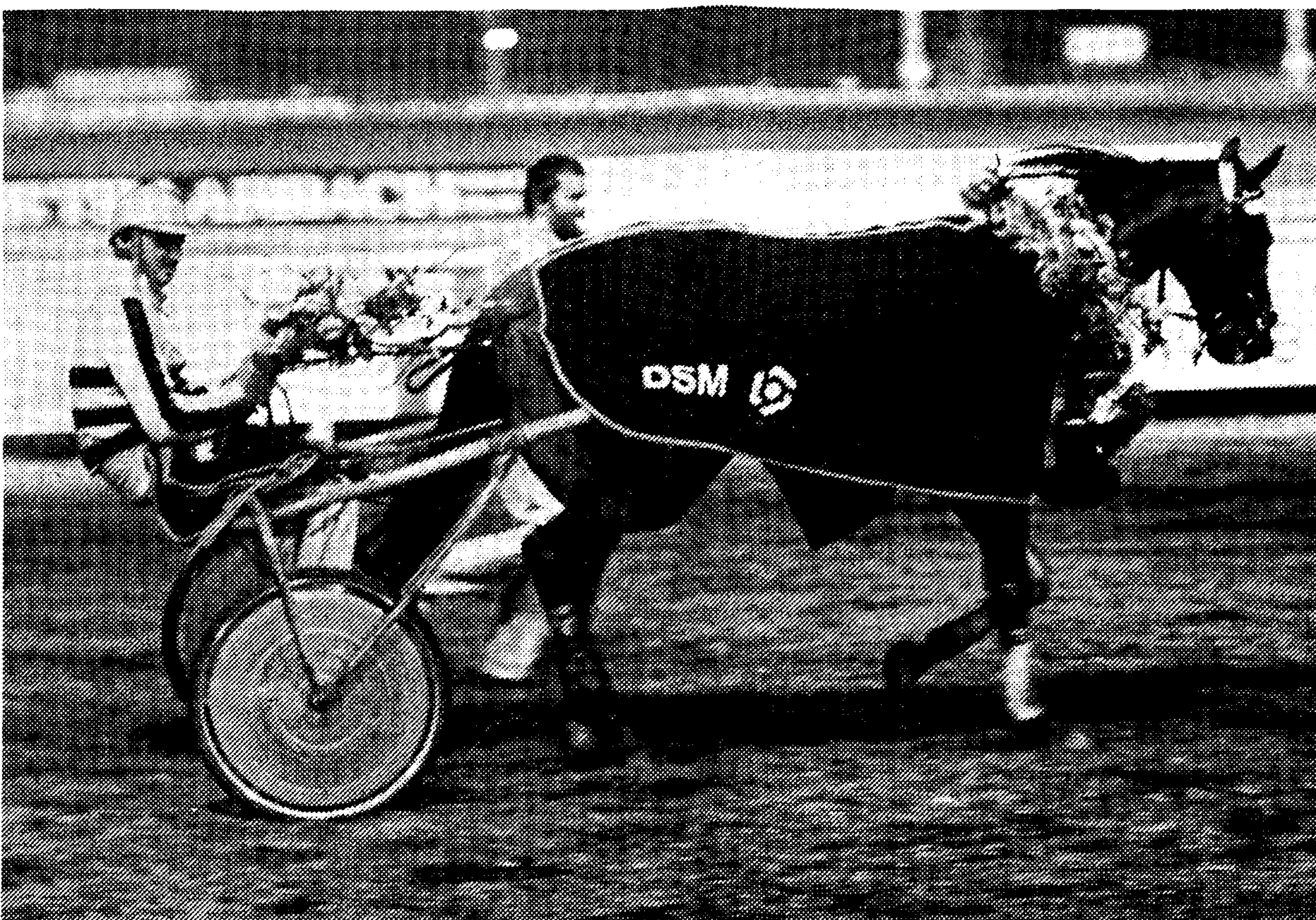
Koudijzer: „Als je de verhalen aanhoort die over die jongens de ronde doen, dan liggen ze inderdaad volkomen scheef met hun Belgische mede-spelers. Het grotebekkenwerk hè, je kent het wel. De Belgen zijn dom en de Nederlanders staan daar ver bovem. Nou, neem maar van mij aan, dat het vaak omgekeerd is. De Belgen hebben hun zaakjes uitstekend voor elkaar. Maar goed, wanneer je daar na een paar jaar in België gevoetbald te hebben nog niet achter bent, dan zul je leergeld moeten betalen. En daar zijn die Nederlanders en niet ik nu dan ook mee bezig".

Resultaten dopingonderzoek later bekend

ZEIST – Het zal naar alle waarschijnlijkheid nog enkele weken duren, eer de KNVB de cijfers bekend zal kunnen maken van het onderzoek naar doping geduide middelen. De onderzoeksresultaten van de ongeveer 700 verzamelde monsters zijn nog niet bekend. Zodra de bevindingen van het laboratorium bekend zijn, zullen de resultaten van het onderzoek in een rapport worden bekendgemaakt.

Met o.a. Keystone Master en Heller Kermasse

Jan Obermeijer: tien boxen op Schaesberg



● *Jan Obermeijer uit Coevorden (vanaf maandag in Schaesberg gehuisvest) won op 14 augustus jl. de „Grote DSM-prijs" over 4200 meter zeer verrassend met Heller Kermasse (zie foto). Hij won die koers voor Ovatio, Nico Kid, Tony Vitesse en Kees Verkerk.*

SCHAESBERG – Reeds maandag 7 december as. komen de eerste (dravers) versterkingen het paardenbestand van Schaesberg vergroten. Dan arriveert draver-trainer Jan Obermeijer uit Coevorden bij de baan en neemt met tien dravers zijn intrek in de noodstallen. Jan Obermeijer neemt o.a. de twee toppers Heller Kermasse en Keystone Master mee naar Limburg en zal dus weldra een regelmatige deelnemer zijn aan de koersen op de Schaesbergse baan.

Over twee weken uiterlijk zijn de nieuwe draversentrainementen langs de baan gereed. 120 boxen, waarvan een deel reeds vanavond als „inspanstal" fungeert. Die 120 boxen zullen volledig worden „bemand". Hennie Grift krijgt er 50 en maakt daardoor plaats in de noodstallen. Wim Geersen „pakt" dertig boxen en de newcomer Cees de Leeuw komt nog voor het nieuwe jaar naar Limburg afzakken met veertig dravers. In de opengevallen boxen in de noodstallen komen Jan Obermeijer (tien boxen) en Wim v.d. Pijl (eveneens tien boxen).

De vergunningenaanvragen van de beide Zweedse trainers zijn momenteel in behandeling bij de NDR. Als deze instantie geen bezwaren heeft staat niets meer de komst van de Zweedse entrainementen in de weg. Buiten de Zweden is het dus zeker, dat het draversbestand rond de baan met niet minder dan zestig paarden toeneemt. Een veelbelovende de vooruitgang, die de baan uitstekend ter stade komt.

Ook de volbloedentrainementen naderen hun voltooiing. Math Snackers krijgt daarin dertig boxen en hetzelfde aantal heeft mevrouw Pat van Bloemen Waanders geclaimd. De financiële besprekingen met deze newcomer zijn in volle gang.

Vanavond 100 paarden aan de start

SCHAESBERG – Vanavond weer een uitstekende bezetting. Niet minder dan 100 paarden komen op Schaesberg (vanaf half zeven) aan de start van tien koersen, t.w. twee rennen en acht draverijen.

Bij de rennen is er een sprint over 1000 meter, een interessant nummer, met een goede bezetting van acht volbloeds. In de andere ren twaalf starters, waarbij o.a. Limburgse favorieten als Roseburn en de vorige week zo goed gaande Prince Pam.

Bij de acht draverijen vallen twee nummers bijzonder op. Het hoofdnummer (bandenstart over 2140 meter) telt niet minder dan twaalf deelnemers. Daarbij o.a. Sibert, Nubar van Echten, Scotch Oostwijck, Pannepieta, Orlaya Dear, Noble David en Prusso Supreme. In de amateur-amatricekoers gaan tien dravers de strijd aan. Amateurs als Glimmerveen, Porsius, Onrust, Mulders en Jessen, maar ook amatrices als de dames Imming en Stassen nemen deel. Dat kon wel eens een strijd op het scherp van de snede worden.

Vanavond diverse bekende Randstadtrainers op de Schaesbergse baan, zoals Huub Schoonhoven, Jan Wagenaar, Piet Smit, Gerrit de Jong, Cees Imming en een van de zoons van Jan van Dooyeweerd. Daarbij de voltallige Limburgse trainers-equipe. Kortom een programma, dat klinkt als een klok. Vanaf half zeven vanavond.

LD-tips voor hedenavond

SCHAESBERG – Vanavond op de Schaesbergse draf- en renbaan tien koersen. Aanvang half zeven (kwalificatiekoers). U kunt vijfmaal trio spelen op de koersen 1, 3, 5, 7 en 9.

Er zijn twee rennen (de nrs. 3 en 6) en 8 draverijen.

Onze LD-tips voor hedenavond zijn:

Zwarte Pietprijs: Udores - Useful Rose - Urgence Hazelaar; outsider: Uchida W.
Taai-Taaiprijs: Unexpected - Urena - Tiny's Boy; outsider: Tieske
Decemberprijs: (REN) - Prince Pam - Saintly One - Roseburn; outsider: Belle Jackie
Pepermennekesprijs: Ursus H. - Udet Star - Shilling; outsider: Uniek Boszorg
Pepernotenprijs: Urizona R. - Udo F. - Top van Hanegem; outsider: Tavares Bronstee
Limburgs Sprintprijs: (REN) - Barbecued - Anothers Blues - Cocky Dundas; outsider: Captain's Treasure
Nora Speculaasprijs: Sibert - Nubar van Echten - Orlaye Dear; outsiders: Scotch Oostwijck - Noble David - Pannepieta
Sint-Nicolaasprijs: Rob Alkestis - Sheridan - Swift Fortuna; outsiders: Treizebon - Tirano R.
Boterletterprijs: Tobles Hollandia - Tarina T. - Una Rotary; outsider: Urice H.
Schimmelprijs: Telstar Rotary - Tim Bush - Twilight; outsider: Stefano Hanover

onder redactie van george taylor

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Café-Dancing
Discotheek
D'oude LINDE
TINY & BROER
★★★★★
HEERLERWEG 4
VOERENDAAL
TEL. 04446-3110

Inferno presenteert:

BZN

Life 3x40 min.

OP ZONDAGAVOND 13 DEC.

Voorverkoop aan de zaal. Per uitzondering is deze avond toegankelijk voor alle leeftijden.

Iedere zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.

top-class discotheek

wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259561

presentatie PETER de RUITER

café-dancing
De Maasketen
maaseikerweg 16 roosteren

ZATERDAGAVOND DANSEN MET HET ORKEST
THE CORINTHA'S

Maandag 7 december vanaf 20.00 uur AUTOAVOND met CIRCLE en buuttereedner PIERRE CNOOPS

Ieder vrijdag zaterdag en zondag

Geopend vanaf 20.00

Peppermill Heerlen

BEITEL 90

Autobaan vanuit Heerlen afrit Kerkrade-West richting Simpelveld

11 december PETER KOELEWIJN en zijn ROCKETS
Tevens kaarten voor silvesteravond verkrijgbaar

drop inn KERKRADE
Dé discotheek die met de tijd meegaat

Vrijdag, zaterdag, zondag en woensdag
Hi-Beam Interface VIDEOSHOW
Grootbeeldprojektie 3,5 x 3,5 meter

ZATERDAG: SILVIO
IN
La Diligence
Predikant: Wim Frijns
Heerlen
16 DECEMBER: THE MILLIONAIRES

disco bar dancing
schaesbergerstr. 108
KERKRADE-WEST
Tel. 045-413642
West Point
Terwinselen

DISCO-DANCING DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5, Hulsberg
Zaterdag, zondag
DISCO
Met disc-jockey Jo Jo

REYMERSTOK
KEGEL- EN FEESTZAAL DE SMID
Zondag 6 december
dansen voor jong en oud met de Gibson Band
Aanvang 20.00 uur - entree vrij.
TOT ZIEN — KITTY EN FRANS DAAMEN
Uw adres voor kegel- en feestavonden bruiloften en partijen
Dorpstraat 92, Reymerstok, tel. 04457-1321.

DANCING MART GEELEN HAELEN
Zondag 6 december
CLASSICS
Zondag 13 december
FLEUR
Burg. Aquariusstraat 12

dancing Bel-Air
HOOFDSTRAAT 30 Kerkrade
Vrijdag 11 december
JOHN DAVIS BAND

Vrijdag 4 december
TEAMWORK
Zondag 6 december
HAPPY HOUR
2 pils halen, 1 betalen
Maandag zoals altijd Kerkraadse gezelligheid

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 5 dec. GAME

Auto's en motoren

Te koop
Mercedes 300 diesel
Bouwjaar 1979
automatic
5-cilinder
Centrale vergrendeling
Stuurbekrachtiging
Van privé-eigenaar
Te bezichtigen:
Total-tankstation Zdrojewski, Heerlenseweg 48, Schaesberg.

Autohandel HOGENHOUT biedt te koop aan: Opel Ascona autom. 16 S, oranje, zw. leren dak, '77 de luxe. Ford 1600 L met LPG, '76, kl. blauw, Ford Escort 1300, blauw '78. Wilhelminastr. 146, H'broek.

Let op. Let op. Inruilers van zeer gerenommeerde merk te koop voor weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. LET OP. Mercedes type 280 SE, '75, autom., Pullman-sportwielen enz., ƒ 8750,-; Citroën CX, '78, met stuurbekrachtiging, ƒ 5750,-; Ford Taunus Ghia, '77, ƒ 4750,-; Peugeot 504 GL, '77, ƒ 3250,-; Citroën 2200, '77, ƒ 3950,-; Porsche 914, ƒ 3950,-; Toyota Celica, '75, ƒ 3250,-; Citroën GS Break, '75, ƒ 2150,-; VW Scirocco, '76, ƒ 4750,-; Corolla, '75, ƒ 2250,-; Mazda 818 coupé, '75, ƒ 2450,-; Mazda 1300, '77, ƒ 2950,-; Volvo 142, met gas, ƒ 2950,-; Opel Rekord, '75, ƒ 2250,-; Peugeot 304, '76, ƒ 2450,-; Mazda 929, '76, stationcar, ƒ 2750,-; Mazda 616 met gas, '77, ƒ 3250,-; Volvo 162 met gas, ƒ 1250,-; Fiat 127, '76, ƒ 1750,-; Opel Commodore GS autom., '73, ƒ 1250,-; Audi 60, '73, ƒ 950,-; Simca 1308, '77, ƒ 2950,-. Inruil mogelijk, snelle financieringen, sterk wisselende voorraad. Krombacherstr. 7, Kerkrade-West, Gracht. Laatste straat voor grensovergang rechts links.

Koopje VW Golf LS '75 met lichte schade. Tel. 045-721397. Saffierstr. 1, Hrl.

Te k. PEUGEOT 204, bj. '75, ƒ 1650,-. Tel. 045-721037.

Te k. FORD Capri II 1600 GT, bj. '76, pr. ƒ 4750,-. Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

Autoschade?
Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap.
De Vries B.V.
Onze goed inger. werkpl. staat garant voor een uitst. service. Verv. auto's tegen geringe verg. beschikb. Grasbroekerweg 7 en 28, Heerlen, tel. 045-722463.

LANDROVER 88 inc. gas, bj. ± '70. Vaste kap. H. Brouwers, Raadhuisplein 15, Cadier en Keer.

Nú aktieprijs
De nieuwe Opel-freedom
accu
Nooit meer bijvullen, altijd vrij van onderhoud, met 3 jaar garantie!, 36 AH ƒ 97 ex.; 44 AH ƒ 101 ex. Automobielbedrijf Loven Kerkrade B.V., O.l. Vrouwestr. 89, tel. 045-453030.

De nieuwe Citroën GSA bij ons in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.
Uw Citroën-dealer

Alle Citroën-modellen nu bij ons in de showroom. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W. Tel. 045-453355.
Uw Citroën-dealer

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett Hatchback 1.2 S oranje '81; Kadett Spec. 1.2 N., blauw '80, Kadett City 1200 S, automatic, beige '76; Ascona 2.0 N, geel type '79; VW Golf diesel, rood '79; BMW 320 zilver m. schuifd. '78, Ford Fiesta 1100 Bravo blauwmet., '81; Fiesta 1100 Bravo rood, '81; Escort 1.3 brons '78; Escort 1.3, bruin '76; Datsun Cherry coupé '75, groen ƒ 1800,–, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER, bj. '81, i.v.m. halen rijbewijs. Tel. 04494-52381.

Te k. 1 st. VESPA Ciao en event. helm. Tel. 045-252758, na 18 uur.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yahama's, Puchs Maxi en Vespa's. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER RMCS, bj. '80. Terweyerweg 23, Heerlen, tel. 045-225202.

Te k. VESPA Ciao, 2 mnd. oud, pr. ƒ 850,-, tel. 045-413044.

Te k. gevr. ZÜNDAPP, 045-322039.

Te k. prima bromfiets ZÜNDAPP, BJ. bj. '73. Tel. 04492-3937, na 17 uur.

Te k. bromfiets merk KREIDLER. Jo van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade, 045-410826.

Te k. SUZUKI RM 80, crossmotor. Treebeekstr. 61, Heerlen, tel. 045-225113.

Te k. PUCH Maxi, '76, met verz., i.g.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. Rooseveltstr. 63, Brunssum, tel. 045-250673.

Voor ƒ 70,- per maand een HONDA MT. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht, bel vandaag 04490-15944, service door heel Limburg.

Te k. gevr. HONDA MT 5. Tel. 045-724095.

KREIDLER RM, '78, in zeldzaam goede staat, ƒ 850,-. St.-Bernadettestr. 57, Kerkrade-West (Gracht).

Te k. PUCH Maxi, 3 mnd. oud. Peters, tel. 045-211057.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder tussentijds verzilveren EPM c.v. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Wie kan mij ƒ 6000,– lenen, wil 18% rente betalen af te lossen met ƒ 300,– p. mnd. Br.o.nr. SB 295, LD Fr. Erensln. 4, Schaesberg.

Te k. lege BV, gesch. voor alle doelstellingen. Br.o.nr. HK 457 aan Limb. Dagbl., postbus 3100, 6401 DP - Heerlen.

Onderwijs

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547, studenten krijgen aanzienlijke korting.

Autorijschool E. Rouwette, rijksgedipl. nieuwe STIJL, lessen à ƒ 33,50, theorie gehaald en gebracht à ƒ 6,-, ook motor, inl. tel. 04446-1241.

DANSSCHOOL Ans en Tonnij Janssen. Neem nu dansles. Cursussen voor jongeren en boven 21 jaar. Leerlingen en gevorderden. Aanvang: 2e week januari. Inlichtingen en inschrijving: Parallelweg 61, Valkenburg. Tel. 04406-12634, 's avonds 15099.

Instituut Vakopleidingen Chauffeursdiploma's
Leo Cremers
Mondelinge opleidingen voor het
chauffeursdiploma
C.C.V.B. Startdatum 4 januari 1982. Betaling in termijnen mogelijk. Reeweg 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558 - 319474.

Binnenkort aanvang DANSLES, alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD-dansschool. Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-3273.

Bevoegd leraar (Engelsman) geeft ENGELS conversatieles (bijles), tel. 04490-24803.

ORGELLES aan huis voor beginners, ook oudere pers. Tel. 045-211684.

Landbouw

Husqvarna en Homelite KETTINGZAGEN va. ƒ 435,– met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Fa. Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen, tel. 04493-1995.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor rubber en KUNSTSTOF SLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor WATERPOMPEN, ook reparaties, naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Voor LUCHTKOMPRESSOREN en gereedschappen naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber en Pirelli. Verplegings wielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Te k. goed bereden PAARDEN en pony's inr. mog. W. Janssen, Humcoven 6, Ulestraten, tel. 043-642141.

Lengerich, Mullos en Pelco KUILVOERSNIJDERS direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens diverse gebruikte kuilvoersnijders. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

ƒ 1000,- beloning voor terugbezorgen van gestolen PONY'S, kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen. Tel. 045-315378.

Rood dr. MELKVEE, pinken, fok- en sl.stieren. Tel. 04451-1280.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Voor WERKSCHOENEN en laarzen naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 04447-3131.

Te k. AANHANGER zeer geschikt voor landbouw doeleinden. Hedr. geremde as met ballon banden. Is rijklaar, Retersbekerweg 83, Klimmen, tel. 04446-2800.

Gemeente Voerendaal-Klimmen (Terveurt), te k. ruim 1 ha agr. BOUWLAND, à ƒ 5,- p.m². Tel. 045-718372.

Te k. 2½ j. MERRIE V. Rigoletto M. Uppercut, kl. schimmel; 1½ jr. merrie V. Farm M. Intendant, kl. zw.br.; 1½ jr. merrie V. Principaal M. Enfant de Norm., kl. schimmel, tel. 04750-33010.

Te k. rode WINTERWORTELEN, 25 kg ƒ 6,-. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. WORTELEN. A. van Rijt, Maasweg 20, Neer, tel. 04759-3174.

Te k. 2 C-PONY'S met startkaart dressuur M. springen zwaar. Hengstveulen, 6 mnd., koets (Duitse jachtwagen), veewagen voor 2 paarden, merk Hanomag. Tel. 04494-52722.

Te k. aangeb. **STEIGERPIJP**, div. lgt.maten. ld. voor uw afrastering of stalindeling, ƒ 2,90 p.m. incl. btw. Te bevr. Brouwers BV, Alexanderweg 2, M'tricht, tel. 043-628444.

Gevonden/verloren

WAARSCHUWING, wil die jongeman die maandagavond om half zeven jl. op het privé-adres Nieuwenhofstr. 7, bril meenam, deze terug bez. Naam bekend, anders volgt aangifte.

Vakantie

Te k. pol. KAJUITJACHTTJE, afm. 6x2 m, 20 pk b.b.-motor, electr. start, vaarklaar, pr. ƒ 5800,-. Evt. ruilen of inruilen v. caravan of kampeerbus. Inl. 04746-1358 b.g.g. 2364.

Te k. voll. gemeub. houten CHALET, liggende in recreatiepark De Krickaert te Gellick bij Lanaken, midden in zeer bosrijke omg. Tevens zwembad en tennisbanen, speeltuin, golfterrein en voetbalv. aanw. Te bevr. 04490-10137.

Te k. WINDSURF, met pak, weg voor een prijk. Tel. 045-222146.

Te k. WEEKENDHUISJE op camping Aldenhoven - Maaseik. Tevens speedboot m. 50 pk-Mercurymotor en trailer, pr. ƒ 25.000,-. Inl. na 12 uur tel. 045-250894.

Te k. **KAMPEERAUTO** Peugeot J. 7 Diesel. Geh. ingericht, bj. '76, met kampeerauto kent. Mostard Recreatie, Rijksw.-Zd. 7, Susteren, tel. 04490-1560.

Huwelijk kennismaking

Weduwe 42 jr., 3 kind., jongste 15 jr., zkt. langs deze weg MAN tot 55 jr., geen avonturier. Postbus 2005, 6400 JA Heerlen.

Vrouw 53 jr. zkt. kennism. met nette MAN tot 60 jr., liefst met auto. Br.ond.nr. HO 639 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette dame, 48 jr., zkt. ser. kennism. met nette MAN tot 50 jr., om een eerlijke relatie op te bouwen. Br.ond.nr. GE 221 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette weduwnaar, 50 jr. zkt. een lieve VROUW, die tevens een goede moeder wil zijn voor zijn 2 schoolgaande kinderen. Br.ond.nr. SP 223 LD, Akerstr. 14, 6466 HN Spek'heide.

Nette weduwn. rk., 68 jr., wil graag kennism. m. WEDUWE, 67-70 jr., geen uitg.type om eenz.h. op te lossen. Liefst omg. Geleen. Br.ond.nr. GE 222, Markt 3, LD, 6161 GE Geleen.

Iedere vrijdag en zaterdagavond voor ALLEENSTAANDEN. Gratis entree. Van 8-3 uur met de platen van Wim. Café-dancing Coin de Paris. Rijksweg-Zuid 245, Geleen.

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 u. Bew. v. alleenst. verplicht.

BELANGENGROEP Alleenstaanden Z.L. as. zondag 6 dec. gezellige bijeenkomst in restaurant 't Sieske Rijksweg-Zd., Sittard, aanvang 20.00 uur. Toegang met bewijs van alleenstaand. Inl. tel. 04495-2556, 04494-42064.

Nette heer, 51 jr., Nijmegen, zoekt vlotte beschaafde VRIENDIN. Liefst Limburgse. Br.ond.nr. RO 743 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA.

Vrijdag 4 dec. Sint en Piet op bezoek bij de ALLEENSTAANDEN, met muziek van D.D. Derrari in café de Boer, Past. Vonckenstr., centr. Oud-Geleen. Aanvang 20 uur, bew. verpl. Tel. 04494-47595. Tot ziens, het bestuur.

Serieuze nette jongeman, 28 jr., 1.65 m, zkt. langs deze voor hem zeer onsymp. weg, nette, leuke eenvoudige DAME. Alle brieven m. foto worden door mij beantwoord. Br.ond.nr. BR 277 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Heer 45 jr. zkt. REISGEZELLIN voor reis naar Oostenrijk van 19-12 t/m 26-12 '81, reiskosten worden vergoed. Br.ond.nr. MA 316 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Sport. j.man, 30 jr. vrijgezel zkt. spont. eerlijke j. dame g. alg. ontw. om samen op wintersport te gaan in de per. van eind jan. event. vaste rel. niet uitgesl. Br. l. met foto o.e.r. o.nr. SH 167, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Contacten/clubs

Bent u het alleenzijn moe, pak de telefoon en ERICA komt naar u toe. Tel. 045-222802.

SILVIA brengt bezoek bij u thuis en hotel. 045-222802.

Nieuw, ESCORTSERVICE, discretie en service. Wij geven deze voor 100% met charmante verzorgende vrouwelijke verschijning bij u thuis of in hotel. Bel 045-251105, ook 's zondags.

Nieuw, nieuw, Nieuw. MARIAN nu in Kingsclub met de laagste prijzen, in de buurt met haar bekende service. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, tel. 045-421920.

Bemiddeling voor RELAXADRESSEN, Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, tel. 04490-12526.

Charmant vrouwelijk verzorgde ESCORTSERVICE, met discretie en service voor 100% bij u aan huis of in hotel, tel. 045-270697.

JONGEMAN bezoekt dames, privé, br. postbus 5151, 6202 WG Maastricht.

Jong DONKER meisje van 13 tot 21 uur, ook weekends. Tel. 045-219625.

Nieuw! ANITA! Jong donker meisje uit Zuid-Amerika. Privé ma. t/m vr., v.a. 12.00 tot 24.00 uur. Drankje gratis. 04750-33067.

Nieuw, nieuw, nieuw. PRIVÉ. Vanaf 11 uur 's morgens, tel. 045-457093. Tevens nette assistente gevr., intern mogelijk.

Nieuw, nieuw een kopje koffie en daarna... tel. 045-321599.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

Mollige DAME brengt bezoek aan huis. Tel. 045-724269.

SEXSHOP Passage is een eerlijk adres voor al uw films, porno-videobanden v.a. ƒ 65,-; porno-videobanden v.a. ƒ 89,50, pornobladen, maandbladen, cinema-projector ƒ 100,-, met 4 films gratis. Putgraaf 15 t/o Passagetheater Heerlen.

PRIVÉ van maandag t/m vrijdag vanaf 14.00 uur, tel. 04492-4157.

BOSZICHT. Voor een exclusieve en intieme sfeer biedt „Boszicht" meer. Bakelsedijk 264, Helmond, tel. 04920-34990. Geopend van 14.00-3.00 uur.

Giovanni VERWENT heren. Pr. Hendriklaan 68R Brunssum. Tel. 226222.

Een leuke jonge dame, brengt bezoek bij u aan huis of in HOTEL, de goedkoopste, maar gegarandeerd een van de mooiste. Bel tijd. v. afspr. 045-225009.

MARGO, mollig, ge... privé, ma. t/m vr. van 1... 21 uur. Tevens ass. ... Tel. 04494-52100.

NUNDA, mollig, ma. ... vr. van 11 tot 21 uur, 04494-52100.

Privé, LINDA, tel. 36108, tevens meisjes ... Ook de weekends.

2 leuke BARDAMES g... intern mogelijk. Tel. 254842.

Privé en ESCORTSE... CE met Resy, Henny Gisela van 11 tot 2 uur, 045-254842.

Modern echtpaar ... MAN voor intieme vri... schap. Br.ond.nr. GE ... LD, Markt 3, 6161 GE ... leen.

Leuke man, 34 jr., verw... DAMES van alle lee... den. Handicap geen ... zwaar. Br.ond.nr. SP ... LD, Akerstr. 124, Ker... de.

A.s. zaterdag grote j... leumavond SOBRINA ... jr. Als eregast St.-Nico... met ongel. act., verder ... den op uit Keulen ... Timps, Heerlen Annett... het echtpaar van het ... Presentatie Gräfin Aur... Entree vrij. Rijksw... Noord 12, Sittard.

Leuke jonge (HU...)VROUW voor privé-w... gevr. Inl. 045-717463.

NIEUW! Nieuw! 2 ... stoeipoezen 19-21 jr. ... wachten uw bezoek v. ... uur óók weekends. ... 423370, 100% discr. ver...

Privé ANGELIQUE. ... opend van 12.00-22.00 ... leuke meisjes aanwe... 045-420279.

CINDY sexy, Holla... blondje, 23 jaar. Tel. ... 321580.

PASCAL sexy, F... blondje, 24 jr. Tel. ... 321580.

JOYCE, knap Aziat... meisje, 22 jr. Tel. ... 321580.

SISSI, knap Holla... meisje, 25 jr. Tel. ... 321580.

ECHTPAAR met kind... zkt. echtp. voor vr.sc... en gez. omgang. Geen ... of P.R. Leeftijd tot 4... Br.o.nr. SH 164, LD ... belstr. 12, 6411 EM H... len.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Limburgs badmintonkampioen Pierre Swerts

'Er zijn belangrijker dingen in het leven'

door jos cortenraad

HOENSBROEK/MAASTRICHT – Pierre Swerts (25) werd onlangs voor de eerste maal in zijn badmintoncarrière Limburgs kampioen in de A-klasse. Een niet geringe prestatie van de BC Victoria-speler, maar als je zijn erelijst bekijkt moest het ervan komen. Driemaal werd Pierre Limburgs jeugdkampioen (éénmaal zelfs nationaal jeugdkampioen), tweemaal Nederlands studentenkampioen, éénmaal Nederlands militair kampioen, enfin te veel om op te noemen. In totaal sleepte hij ruim 125 toernooiprijzen weg. Het Limburgs singlekampioenschap was de enige vermelding die nog niet op zijn erelijst voorkwam.

En de Nederlandse titel natuurlijk. Pierre Swerts: „Ach, die haal ik niet meer. Lange tijd heb ik het badminton in mijn leven centraal gesteld, maar dat is er nu niet meer bij. Mijn studie medicijnen en mijn privé-leven gaan echt voor. Misschien zou ik wel bij de Nederlandse top kunnen behoren, maar daar moet je alles voor geven. Dat heb ik er niet voor over, ik kan het badminton nu makkelijk relativeren. Er zijn belangrijker dingen."

Pierre Swerts is eigenlijk wat je noemt een natuurtalent. Op 11-jarige leeftijd kwam hij in contact met badminton. „Ik wilde véél liever gaan voetballen, maar dat mocht ik niet van mijn ouders. Mijn broer was al bij Victoria en daarom ben ik ook maar gaan badmintonnen. Op een gegeven moment werd ik gedwongen om mee te doen aan het Limburgse pupillenkampioenschap en tot mijn grote verbazing won ik dat. Ik was toen pas vier maanden bezig. Dat heeft me zo'n kick gegeven dat ik er plotseling wél plezier in had."

Stroomversnelling

Vanaf dat moment kwam de carrière van Pierre Swerts in een stroomversnelling. Hij pakte het ene kampioenschap na het andere. Pierre: „Ik werd steeds meer gemotiveerd. Eén jaar heb ik zelfs mijn studie aan het atheneum op het tweede plan gesteld en leefde ik helemaal voor het badminton. In dat jaar heb ik meegedaan aan de Europese kampioenschappen en mocht ik twee weken in Denemarken trainen in het kader van het Leo van der Karfonds. Dat was mijn topjaar." Vervolgens ging hij in militaire dienst en toen hij daaruit kwam begon hij aan zijn studie medicijnen. Hij is nu vierdejaars aan de RUL in Maastricht en het is vrij logisch dat de sportieve prestaties naar het tweede plan verdwenen zijn.

Toch speelt hij nog op nationaal niveau en zijn er in Limburg weinigen die hem kunnen volgen. Hij heeft er wel moeite mee dat het badminton niet als een volwaardige kijksport wordt beschouwd.

Media

„Badminton is wel degelijk een volwaardige sport. Een kijksport is het echter niet. In Nederland is het publiek opgeleid om naar voetbal of wielrennen te kijken, maar van badminton weet de doorsnee kijker niets af. Ga eens in Denemarken kijken, daar is de zaak omgedraaid en is het badminton een volkssport. Daar ligt duidelijk een taak voor de media. Uit een onderzoek is gebleken dat badminton op één na de gezondste sport is. Je hebt er een portie aanleg voor nodig, maar met veel trainen kun je ook een behoorlijk niveau halen."

Pierre Swerts kijkt verder dan zijn badmintonneus lang is. Hij doet tennis, squash, windsurfen, hardlopen, voetballen, etc.

Daarnaast geeft hij training aan de jeugd van BC Trim. Pierre: „Ik vind dat je de kennis die je hebt moet overbrengen op anderen. Daarom vind ik het zo leuk om de jeugd te trainen. Ik hoop dat ik ooit in de sportgeneeskunde terecht kom. Omdat ik zelf erg veel sport lijkt me dat nuttig."



● *Limburgs badmintonkampioen Pierre Swerts in actie.* Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN



● *Zaterdag aanstaande gaat de zaalhockeycompetitie weer van start. Op de foto een beeld van de wedstrijd Heerlen-EMHV, die vorig seizoen gespeeld werd.* Foto: 3-POOT/DRIES LINSSEN

Zaalhockeyseizoen start dit weekeinde

Heerlen wil aan de verwachtingen voldoen

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – Eindelijk komt er zondag een einde aan het onregelmatige verloop van de veldcompetitie. De winterstop staat voor de deur en vele van de enthousiaste hockeyers maken zich op voor het zaalgebeuren. De competitie begint reeds direct sinterklaasdag 5 december en draait dan door tot eind februari 1982. Is er geen ergernis meer over de weersomstandigheden.

De Venlonaren treden op in de landelijke overgangsklasse en beginnen direct aan de zware trip naar Enschede. Pas na de eerste minuten kan gezegd worden of de resultaten naar wens zullen verlopen. De ervaring op het eigen kunstgrasveld in Venlo, zal zeker meespreken in de spelpatronen in de zaal.

Bij Concordia Roermond heeft coach Jos Gerlag erg veel overredingskracht nodig gehad om vooral de jonge spelers te motiveren. „Een start in de zaal maken op deze wijze, geeft mij weinig kans op een enthousiaste aanpak", zo sprak Jos Gerlag. De smalle selectie zal veel van gevraagd worden en het zou een echte toevalstreffer zijn, als wij meer bereiken dan de middenmoot."

In dezelfde eerste klasse als de Roermondenaren komen ook de heren van de hockeyclub Heerlen aan de bak. Met de uitwedstrijd tegen HOD uit Valkenswaard en Weert voor de boeg, worden de jonge spelers direct voor de „leeuwen" gegooid. Pas na de resultaten van deze eerste speeldag kan gesproken worden of de verwachtingen om een woordje mee te spreken, gerechtvaardigd zijn.

Van Eyk

De tweede klasse laat maar liefst drie Zuidlimburgse representanten zien. Bij Maastricht heeft men zich tot doel gesteld verder te komen als verleden jaar. Geert van Eyk, eens een van de steunpilaren van het Nederlands zaalhockeyteam, gaat ook de Maastrichtse herenzaalselectie trainen en ditmaal zelfs ook coachen. Jo Hogenhuis regelt nu alleen de zakelijke dingen en geeft Geert carte blache. „Met een selectie van overwegend jonge spelers moet het er dit seizoen uit kunnen komen", zegt Jo Hogenhuis.

In Geleen zwijgt men zo veel mogelijk. Men weet wat voor klasse er rond loopt en waartoe de jongens in staat zijn. De techniek om een goede zaalhockeyer te zijn, is bij meerdere Geleendenaren volop aanwezig. Met trainer Rob Beumer en coach Jean Pierre Guyaux hebben ze er in Geleen het volste vertrouwen in.

De nieuweling in deze afdeling (Sittard) heeft natuurlijk lang niet zo'n hoog gestemde verwachtingen. De jeugd uit het eerste team, aangevuld met een tweetal ouderen, moeten proberen het klassebehoud vast te houden. Ton Offermans hoopt, dat zijn team ten opzichte van het vorige seizoen niet teveel heeft ingeboet.

Dames

Bij de dames is de tweede klasse het komende seizoen het belangrijkste. Zowel Heerlen als Maastricht houden hier samen met Geleen de Limburgse eer hoog. De hoogste verwachtingen gaan direct uit naar het gedegradeerde Heerlen.

Riet Kuper hoopt, nu zij een bredere selectie tot haar beschikking heeft, beter te presenteren. De kwaliteit is beslist beter en alleen de moeilijkheidsfactor in deze klasse kan de Heerlense dames parten spelen. Eerst het niet ter beschikking stellen van bondsscheidsrechters en ten tweede het manco bij veel teams aan een taktisch concept. Pas op 13 december, direct de eerste wedstrijd, starten de Heerlen- en Maastricht-dames voor de hegomonie in de zaal bij de zuidelijke dames.

Nic Koolen bij Maastricht heeft de volledige veldselectie tot zijn beschikking. Hij hoopt op een stel wedstrijden en heeft geen aspiraties om kampioen te worden. „Natuurlijk ook niet om te degraderen", zo volgt er onmiddellijk.

Sport nog steeds geremd door vooroordelen

PIONIERSWERK VAN RUGBYCLUB HEERLEN

HEERLEN – Terwijl het rugby in nabije landen als Frankrijk en Engeland volle stadions trekt, staat deze tak van sport in Nederland nog in de kinderschoenen. Als zelfs een TV-commentator bij het verslaan van een wedstrijd American-football de term rugby gebruikt, kun je van de leek moeilijk meer kennis verwachten, te meer daar deze twee sporten hoegenaamd niets, met elkaar hebben uit te staan. Ook het feit dat een ontaarde wedstrijd in een andere tak van sport vergeleken wordt met een rugbywedstrijd, duidt niet op een juiste benadering.

De (nog) weinige beoefenaars van rugby hebben dan ook moeite genoeg om af te rekenen met de vele vooroordelen. Vraag het maar aan het bestuur van Rugby Club Heerlen, de voorlopig enige Nederlandse rugbyclub in de Oostelijke Mijnstreek.

„Meestal is dat zo", beaamt voorzitter Hub Prevoo. „De meeste mensen denken meteen aan kleerkasten van kerels, zware blessures en gooi- en smijtwerk. Een sport voor vechtjassen die ongelimiteerd over de schreef kunnen gaan. Niets is minder waar. Rugby heeft net zo goed kleine snelle spelers nodig als grote, zware. Een sport gebaseerd op conditie, karakter en vooral fairness. De regels zijn gemaakt ter bescherming van spelers, het snel maken van het spel en scheidsrechters en verenigingen zijn dan ook enorm streng bij overtredingen. In vergelijking met voetbal komen relatief weinig ernstige blessures voor. Het tackelen is spectaculair maar niet direct gevaarlijk omdat de spelers er op voorbereid zijn."

Enthousiast

RC Heerlen werd in '77 opgericht door enkele enthousiaste oud-spelers van Leidse Studenten, die het rugby in het zuiden populair wilden maken. Door een oproep in het LD had men al spoedig voldoende mensen bij elkaar om te starten.

Na een jaar trainen en oefenwedstrijden spelen, werd in '78 deelgenomen aan de competitie. Het volgend seizoen werd afgesloten met een kampioenschap en promotie naar afdeling Zuid 1. Daar speelt men nu nog. Bekendheid is echter nauwelijks gestegen.

„De dichtstbijzijnde verenigingen liggen in Sittard, Geleen, Born en Maastricht", aldus secretaris Harrie Vandeberg. „In Limburg bestaan pas 8 verenigingen. De promotion komt nu door de oprichting van een districtsbestuur en -team pas goed van de grond. Er wordt gestart met een trainerscursus waar 2 à 3 mensen van ons naar toe zullen gaan. In het voorjaar kunnen we dan starten met een jeugdafdeling van 12- tot 16-jarigen."

Door de aanname van jeugd zal ook aanspraak op subsidie gemaakt kunnen worden. Nu moet men zien rond te komen van uitsluitend contributiegelden. Alleen aan vaste kosten betaalt men al ƒ 3500,- per jaar. Iets extra's is dan ook niet mogelijk. Een shirt kost al gauw ƒ 70,-. Daarbij komen de overige kleding en de reiskosten, die door de spelers zelf betaald moeten worden.

Teamgeest

Het jonge bestuur blijft energiek en optimistisch. Richard Keularts, sinds kort belast met public relations en Jo Stassen (penningmeester) vullen aan: „Zolang de teamgeest zo blijft is het prettig werken. Bij onze leden bevinden zich dokters en metselaars in de leeftijd van 16 tot 35. Rugby kent trouwens drie helften: twee op het veld en een in het clublokaal na de wedstrijd. Het is traditie om dan samen met de tegenstander het clublokaal in te duiken en onder het zingen van rugbyliederen nog eens na te babbelen."

Mensen die interesse hebben moeten op zaterdagmorgen maar eens komen kijken tussen 10.00 en 11.30 uur op ons veld bij stadion Kaldeborn. Inlichtingen kunnen ze ook krijgen bij H. Vandeberg, tel. 723266. De eerste vier trainingen zijn bovendien gratis en houden geen enkele verplichting in."



● *Rugbyclub Heerlen traint. Hier oefent men een scrum.* Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Sport-kompas

Roda

● KERKRADE – Roda speelt morgenmiddag om 14.30 uur op sportpark Kaalheide tegen Telstar 2.

Karate

● MAASTRICHT – De Zuidnederlandse kampioenen karaté, individueel worden gehouden op zondag 6 december in de Geusseltsporthal te Maastricht, aanvang 13.30 uur, finales om 16 uur. Entree ƒ 5,– t/m 15 jaar, ƒ 7,50 16 jaar en ouder. Inlichtingen geeft sportschool Zenden, St.-Bernardusstraat 5, Maastricht, tel. 043-10226.

Dressuur in Limbricht

LIMBRICHT – Zaterdag en zondag worden door de LRV „Jagers te Paard Graetheide" in manege De Klipper te Limbricht dressuurwedstrijden gehouden, die meetellen voor afvaardiging naar de gewestelijke kampioenschappen.

Zaterdag wordt om 16.30 uur gestart met B., om 18.30 uur met Licht I en zondag om 10.00 uur met Licht II. Het dressuur Midden I begint om 14.00 uur, het Midden II om 16.00 uur, het Zwaar I om 18.00 uur en het afsluitende Zwaar II om 19.00 uur. Bij dit laatste onderdeel gaat de toppers: J. op 't Root Ulestraten met Rokkefeller. Jo van Houten Slenaken met Robber en Karin Beek met Manful. Jeanette Haazen, Jo Parren, Jef Janssen en plaatselijk favoriet Wiel Goldstein starten in Zwaar I.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

Het grootste en modernste uitgaanscentrum van Nederland vindt u in Nieuwenhagen aan de Markt, met de super-internationale discotheeks

GALAXY
NIEUW NIEUW

Laser Show presenteert
DE GROOTSTE EN MODERNSTE LASER VAN EUROPA

Las Vegas
OPENINGSTIJDEN:
zaterdag
en
zondag
vanaf
19.30 uur

mooi, mooier, nog mooier? inderdaad de mooiste!

STAR DISCO
VAALS VALKENBURG IN HOLLAND

BLOEMENDALSTRAAT 32 (HOEK MAASTRICHTERLAAN) VAALS, TEL. 04454-3784

Openingstijden Vaals: woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend van 19.00 tot 2.00 uur
Zondagmiddag matinee van 15.00 tot 19.00 uur.

In Vaals iedere donderdagavond via de videotheek een spannende komplete speelfilm

COUBERG 11, VALKENBURG. TEL. 04406 - 13037
VALKENBURG: Geopend woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag van 19.00-2.00 uur.
Nieuw in Vaals **VIDEOTHEEK** Uitnodigend: **JACK OTTEN**

DANCING KISS

Bokstraat 41a (v/h Nationaal) Heerlerheide

Zaterdag 5 december **RYDER**
Zaterdag 12 december **DUMP**

Vrijdag, zaterdag en zondag geopend
Geopend tot 3.00 uur

Heden 4 december: **FEESTELIJKE OPENING** van
DISCO-VIDEO-THEEK
schorpioen
m.m.v. DJ LEFRIED LAGARDO
Receptie van 19.00 tot 21.00 uur
Beleefd uitnodigend: A. Prins
EINDERSTRAAT 71, KERKRADE

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Zaterdag
DANSEN
met het orkest:
LOS AMIGOS

RR
DANCING **RETURN**
v/h dancing M...
VRIJDAG en ZONDAG **SINTERKLAASBAL** met **TRIO KWATSCH**
Zaterdag disco-special voor oudere jeugd.
R. Raaven, Heerenweg 241, Heerlen
HOOFDWEG HEERLEN - BRUNSSUM

Privé-huis Riverside-Club
Nachtclub bij uitstek
Charmante gastvrouwen
Films, gezellige bar
Ruime badgelegenheid
Gratis lekkere hapjes
Bijk 2, Ohé en Laak, tel. 04755-854
Geopend va. 20.00 uur
Gelegenheid bij camping de Maasterp

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
Zaterdag en zondag
DISCO

La Baraque
...ULSBERG
...ondag 6 december de groep **BAKENFIELD**
...ntree ƒ 3.50

DANCING NEERBEEK
a/d Rijksweg
Zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
ORKEST
HENNY LUBBERS
Vrij entree
Snacks verkrijgbaar

DANCING MANUELA
DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN
Vrijdag, zaterdag en zondag

IEDERE DINSDAG
Muziek-show-humor met KWATSCH
Café 'T TREFPUNT
Kerkstraat 12, Merkelbeek.

PALLADIUM BEEK
5 december
PUSSYCAT
6 december
MARGRIET ESHUYS
Verwacht
12 december
TIFFANY
13 december
DOLLY DOTS
PALLADIUM ELSLOO
5 + 6 december
DANSEN MET DE ATLANTICO'S
Aanvang 20.30 uur
GEEN DISCO

DANSAVOND TE SIMPELVELD
met orkest **THE BLUE STARS** (6 personen)
TEVENS GROOT SINTERKLAAS- EN PIETEN-TREFFEN
voor iedereen
Zaal „Oud Simpelveld"
zondag 6 december

Club Marian
KERKRADE Bokstraat 26 hoek Fabritiusstraat
GEZELLIGE AVONDBAR MET LEUKE MEISJES
Geopend: van maandag t/m donderdag van 14.00 tot 2.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 tot 3.00 uur.

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Zaterdag 5 december speelt voor u het orkest:
THE NEW FRATELLI'S

DISCO-BAR OLD-INN
MAURITSSTRAAT 12-14
SPAUBEEK
Zaterdag en zondag
DANSEN
d.j. Willem
as. zaterdag bezoek
SINT-NICOLAAS
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur matinee

Donderdag 10 december om 20.00 uur
GRANDIOSE FEESTELIJKE OPENING
van de nieuwe
top disco
Rijksweg Zuid 119 GELEEN

Contacten clubs

...hop PASSAGE heeft ...ootste variërende sor... films, pakketten ...d- en pornobladen, ... sexy lingerie, video... ...en tegen 'n ongeloof... ...prijs. Hier heeft u 'n ... uit onze videoafde... ...3 pornovideobanden ...- en pornovideoban... ...v.a. ƒ 65,-. Putgraaf ...age 15, Heerlen t/o ...agetheater, tel. 045-...988.

...uw PRIVÉ: iedere dag ... 22.00 uur, tel. 04490-...64.

...RLIJK, inderdaad het ...gst. Reeds 5 jr. better in ...sil. Voor hem en haar ...en naar onze lifeshow ... nonstop-film. U kent ...e Monique, Henny, ...nne en Sylvie. Club ...il, Maasboulevard 2, ...stricht, tel. 043-51040.

...2 jonge DAMES, zijn ...r alles in, 04494-50998.

...rmante JONGEDAME ...gt bezoek bij u aan ... of in hotel. Bel voor ...r. 045-223015.

...TESS-SERVICE leu...ongedame brengt op ...discrete wijze bez. bij ... huis of in hotel. Bel ...afspr. tel. 045-224735.

... MARJO! Maastricht, ...43-17081.

...NGEND nieuwe jonge ...hten wel. boven 30 jr. ...oll. Leuk werk; goed ... mog. Na 21.00 uur, ...graverstr. 193, Kerk... ...ma. t/m vr.

...W! charmante dames ...ennen u met gratis vi... ...ow bar Red Moon ...Vrouwestr. 8, Kerkra...

...n verwöhnt HERREN, ...en, Harscampstr. 33, ...euter.

...n opgelet, in de Adam ...ya club PEEPSHOW, ...opend van 20.00 tot ...ur. Tevens nog 1 rode ...gevr. voor de peep... ... Drievogelstr. 4, ...holzerheide.

...u MOERICIA, zeer ... bemiddeling voor ...es en heren. Tel. ...47722 en 030-713761.

...en bij LEA van 10.00 ...00 uur, ook in het ...end, tel. 045-219625.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

ESPE-SEX-IN Willemstr. 13, Heerlen, 045-710687. Het adres voor al uw sexartikelen tegen de laagst mogelijke prijs. Wist u dat wij nu: alle syst. videobanden verhuren. Dat u bij ons film kunt kijken vanaf ƒ1,-. Dat onze cinema steeds de nieuwste films met geluid draaien.

We zijn weer geopend, JANY, Bianca en Hanny ontvangen u op zeer discr. wijze. Film en gratis drankje, tel. 045-217143.

MADSON club, bar, sauna, solarium geop. v.a. 14.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Privé bij CHANTALLE, via contactburo, Maastricht, tel. 043-627584.

Contactburo Limburg, privé-adres DAMES vanaf ƒ 30,-. Keuze d.m.v. naaktfoto's, ook voor p.-ruil, geen beroeps. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg Z 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

ILONA mollig Silvia 04494-53169 vanaf 11 uur.

PRIVÉ: heren bent u het alleen zijn moe, kom dan naar ons toe. Discreet. Br.ond.nr. SI 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Nieuw MARIE-ANNE bij Privé Maastricht, van 13 tot 23 uur, tel. 043-623416.

Discreet RELAXEN met video. Stationsstr. 31, Sittard, van 10 tot 22 uur, meisjes gevr.

SJIEKE jonge dame met video, van 12 tot 22 uur, 04494-48933. Meisje gevr.

Nieuw, man 48 jr. verwent VROUWEN, all. lft., gebond of kl.-ling geen bezwaar. T.r. vergoeding. Br.ond.nr. GE 216 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

2 leuke DAMES verwennen u op zeer discrete wijze. Tel. 045-218476.

KATJA, goedkoop en discreet, brengt bezoek thuis. Tel. 045-422564.

Charmante HOSTESSE verwent heren 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discr. Probeer en informeer. Tel. 045-410004.

Nieuw
internationaal contactbureau
L'Avonture
vraagt dames en heren voor escortservice. Tevens vragen wij gastvrouwen en gastheren voor privéontvangst. Discretie verzekerd. Voor aanmelding en informatie 043-79064. Tussen 20-23 uur.

6 jonge sexpoezen
vervullen al uw wensen. Discreet en zonder taboes! Esschenderweg 94, Heerlen. (naast tenniscentrum Ten Esschen). Ook s.m. mogel., tel. 04446-2780.

Bar his Lordship
De bar waar homovrienden zich treffen. Iedere dag geopend. Gringelstr. 3a Heerlen (50 m achter station), tel. 045-722085.

Blondy en Brunette
Vanaf 10 uur. Tel. 045-721759.

Lage all-in prijs
2 dames van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-52887.

Voor
exclusieve
gezelligheid vanaf woensdag 2 dec. voor u geopend
Sans Souci Bar
Roermondseweg 9, Tegelen.

Bij dames, heren, paren en geh. vrouwen thuis relaxen FM. Anaal Escort en SM d/h mogelijk. Dec. surprise.
Relaxburo Sören Störholm
Adres halen: Pr. Hendriklaan 56b, Brunssum, tel. 045-271127.

MARIE-LOUISE vroeger Berg en Terblijt, nu samen met 2 ass. te Maastricht, tel. 043-630493.

HOMO-FILM za., zo. van 14.00-22.00 uur, excl. homofilms door onze leuke boys, wordt u een gratis drankje geserveerd. City Club, Gringelstr. 3, Heerlen, tel. 045-723171.

Ontspanning Exclusief
Aspasia
Ook voor u. In Zuid-Limburg één van de mooiste verenigingen met sauna. U bent van harte welkom.
Tel. 04405-1697

3 lieve HOMO-BOYS, 19, 21, 24 jr. verwennen u op discrete wijze. Br.o.nr. HO 630 LD, Kouvenderstr 91, 6431 HB Hoensbroek.

Club RUSTICA, steeds 5 leuke gastvrouwen aanwezig, die hun best doen. Zat. ook geopend. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-W., tel. 045-412762.

Club DENISE, sinds 5 jr. steeds tevreden terugkomende klanten. Probeer het ook eens. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Opgelet! KONTACTBUREAU Roermond zkt. dames, heren en paren voor escortservice, 100% discr. verz. Br.ond.nr. RO 745 LD Roermond, postbus. 46, 6040 AA.

De VIDEOCLUB Heerlen heeft weer een nieuw programma. In één- of méérpersoonsruimtes. Speciale films op verzoek. Drankje gratis, ƒ 15,-. Parallelweg 71a (nabij station).

DEBBY, warmbloedige negerin, doet alles, tel. 04490-20796.

PRIVÉ met 2 leuke meisjes, ook 's zaterdags, tel. 043-31440.

BERTIE, privé en escortservice, ook voor uw bijzondere wensen, video aanw. Tel. 045-420017, na 23.00 uur, 045-455074, tevens ass. gevraagd.

Privé bij ANITA, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

Nieuw in Kerkrade-West
Societe d'amour
Kampstr. 110. De bijzondere club. Geopend van 12.00 uur. Tel. 045-412820.

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Marion
vanaf 11.00 uur, tel. 045-321201.

CLUB PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open 12-23 uur, vrijd. 12-24 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis, tel. 043-13895.

Omega-Club
Een vertrouwd adres voor discreet relaxen, in een sfeervolle omgeving. Bredestr. 31, M'str. ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

04402-4689
3 nieuwe meisjes aanwezig.

VIDEOCLUB BEEK
Fijn filmprogramma entré ƒ 20,–, drankje gratis. Speciale films op verzoek. Stationsstr. 9, tel. 04402-3651.

Jaguar-club
waterbedden, video, solarium, Ned. en Franse meisjes. Provincialeweg 20, Reijmerstok, van 12-24 u. Tel. 04457-2186.

Club Le Revel
Herbenusstr. 190, Maastricht. Relax.

Gevr. voor privé-huis leuke
meisjes
Max. leeft. 27 jr. Werkt. van 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04755-854. Met gar.loon.

Tamara
Privé met 2 leuke meisjes. Ook escortservice. Tel. 043-31440.

Bicky's-club
met de meeste service. Zeer discr. v. 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879.

Privé Paula
de beste, de goedkoopste. Voor iedere klant verrassing, tel. 045-258476.

Tip-Top Club Heerlen-Noord sexy ladies
Ma.-vr. vanaf 14.00 uur
Heulsstraat 57
Hoek Kampstr. en Navolaan
Vanaf Ganzeweide over Wannerstr. en Corneliusplein rijden.

Antiek

REGULATEUR, kolompendule, Engelse wortelnoten halklok, tafelklok, engelen klokkenstel, Henri II klok, barometer, tel. 045-750993.

INLIJSTEN baroklijsten, schilderijen, restauratie, moderne lijsten, handwerklijsten. Speciaalzaak Th. Jennekens, Pr. Bernhardstr. 2c, Brunssum, tel. 255363.

Antiek eiken BED te k. Frans Halsstr. 15, Heerlen, na 17 uur.

ANTIEK. Kom met de feestdagen eens gezellig snuffelen bij antiekhandel De Elegast. Wij bieden u meubelen en klein antiek. Ook verzorgen wij uw inlijstwerk tegen zeer redelijke prijzen. Bilderdijkstr. 28, Molenberg-Heerlen. Tel. 045-417797.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. massief eiken DRESSOIR met bordenopzet, boeren eiken tafel met 6 stoelen, 2 antieke kerkstoelen. Bergermaasstr. 8, Berg a.d. Maas, na 5 uur.

Antiekhandel SIMONS te Nuth, Kerkstr. 45A, t.o. kerk, biedt uit eigen import: Engelse bureautjes, klaptafels, commodes, vitrine kastjes, frame bewerkte lampen, kleingoed, kachels, spiegels enz. enz. Donderdagavond koopavond, tel. 04447-3437. H.H. Hand spec. prijzen.

Antiek, Luikse, biedemeier, JACHTMEUBELS, bronzen lampen, beelden, Imari-porselein enz. Goudenregenstr. 25, Brunssum.

Henri II-EETH., eik. kast, hanglamp, balans, brazzero, petrol.lamp, byzant. kruis, empire klokkenstel. Tenelenweg 69, Voerendaal.

Te k. antieke complete SLAAPKAMER, kleerkast, TV-kast, kamerkast, commode, nachtkastjes v.a. ƒ 125,-, tafels en stoelen, opastoel, hanglamp, kleingoed en potkacheltje. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Te k. antieke KLEERKAST te bevr. Italiëlaan 123, Heerlen.

Antiek. De Veldschuur, geloogde eiken KASTEN, strak en bewerkt. Eethoeken, broodkasten. 04495-4427, Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Te k. wegens omstandigh. antiek Lodewijk BANKSTEL, 1 jr. geleden geheel vernieuwd, incl. binnenvering en zw. Biedemeyer kolomtafel, kl. model, vr.pr. ƒ 2200,- en ƒ 400,-. Te bevr. Valkenburgerstr. 67, Berg en Terblijt.

Franse HANGKLOKKEN, ƒ 450,-; oude koperen ketels, potten, pannen, tegen grossiersprijzen. Tel. 04495-2451.

Te k. antieke Henri Deux KAST, prijs ƒ 1250,-. Elisagracht 21, Kerkrade-West.

Kleingoed, klokken, meubels etc. uit heel Europa vindt u bij antiekhandel WIJSHOFF BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, 3000 m² toonzalen. Dond. koopavond.

Diversen

Snelle reparatie aan huis met gar. DIEPVRIEZERS, koelk., bierkoelingen, koelcellen en wasautomaten, klaar terwijl u wacht. Frimax, tel. 045-225674.

TV-REPARATIE, zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Wij ruilen uw oude MEUBELS tegen de hoogste prijzen in, bij aanschaf nieuwe meubels, Dormans Meubelbedr. Akerstr. 362, Hoensbroek, tel. 045-214650.

Iedere zaterdag v.a. 14 uur
Vrij Podium Session
Café 't Dorp Maasheuvel 24, Roosteren.

Café-rest. KOTA RAD... Dautzenbergstr. 49, He...len. Speciale Indische k...kin. Iedere dag kunt u ...nieten van onze heerli... rijsttafel.

REPARATIE van alle m...ken TV, video en Hifi, ...kende Philips servi... vooraf opgave kost... Aben, Honigmanstr. ... Heerlen, tel. 716830 ... 711327.

TV DEFECT. Serv. Li...burg komt direct. 0... 253687. Jaren bekend.

Uw KUNSTGEBIT geb...ken. Klaar terwijl u wac... Borsboom, Frans Ere...laan 53, Schaesberg, ... 045-315921.

Restaurant NORDSTE... Herzogenrath-Merkstein... Kirchratherstr. 118. W... bieden onze gasten vo... treffelijke spijzen tegen ...delijke prijzen. Gemoed...lijke sfeer en spreekwo...delijke service. Keuken ...opend vanaf 18.00 uur ...terdags en zondags v... 12.00 tot 15.00 uur en v... 18.00 tot 22.30 uur. Woen...dags gesloten. Tevens ...gelijks verse mosselen.

Video-film CASSETT... te h. Fa. Koene-Ban... Kouvenderstr. 238, Hoen...broek, tel. 045-212092.

Meubelen STOFFERE... Bel of schrijf en wij kom... u geheel vrijblijvend ... zoeken door heel z.l. J. v... Zwaag, Kantstraat ... Ubach over Worms, ... 045-314522 b.g.g. 312756.

INDISCH RESTAURANT De Posthoorn te Sienak... Schilberg 19, t.o. grenswisselkantoor. Keuken op... vrijd., za. en zond. va. 14 tot 22 u., ook voor af te hal... tel. 04456-273. Vanaf 10 pers. reserveren (25-26 dec. gesloten).

Parketvloeren
voor de vakman + doe-het-zelver. Rechtstreeks af fabriek. Prijzen v.a. ƒ 14,50, incl. B.T.W. EPM Parket groothandel, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, tel. 0... 750305/750493.

Wegwerpaanstekers
bedrukt met naam
vanaf ƒ 0,74
Fa. Hans Kramps
Akerstraat-Noord 7, Hoensbroek, tel. 045-211161